

## BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 1982-1983

---

23 JUNI 1983

---

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983

Ontwerp van wet houdende de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1983

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Fransstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1982

---

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET  
ONDERWIJS EN DE WETENSCHAP  
UITGEBRACHT

DOOR Mevr. **TYBERGHIE-VANDEBUSSCHE**  
EN DE HEER **COEN**

---

## SENAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1982-1983

---

23 JUIN 1983

---

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1983

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1983

Projet de loi contenant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1983

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1982

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1982

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1982

---

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA SCIENCE  
PAR Mme **TYBERGHIE-VANDEBUSSCHE**  
ET M. **COEN**

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandersmissen, voorzitter; Bock, De Bondt, De Kerpel, Mevr. De Pauw-Deveen, de heer Deworme, Mevr. Hanquet, de heer Lutgen, Mevr. N. Maes, de heer Noerens, Mevr. Panneels-Van Baelen, de heren Péciaux, Seeuws, Van Der Niepen, Van houtte en Windels; Mevr. Tyberghien-Vandenbussche en de heer Coen, verslaggevers.

Plaatsvervangers : de heer André, Mevr. De Backer-Van Ocken, de heren Gijs, Humblet, Luyten, Mouton, Van Herreweghe en Weckx.

#### R. A 12769

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIX-1 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

#### R. A 12749

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIX-2 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

#### R. A 12778

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIX-3 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

#### R. A 12739

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XIX-1 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

#### R. A 12741

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XIX-2 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

#### R. A 12703

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XIX-3 (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandersmissen, président; Bock, De Bondt, De Kerpel, Mme De Pauw-Deveen, M. Deworme, Mme Hanquet, M. Lutgen, Mme N. Maes, M. Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Péciaux, Seeuws, Van Der Niepen, Van houtte et Windels; Mme Tyberghien-Vandenbussche et M. Coen, rapporteurs.

Membres suppléants : M. André, Mme De Backer-Van Ocken, MM. Gijs, Humblet, Luyten, Mouton, Van Herreweghe et Weckx.

#### R. A 12769

Voir :

Document du Sénat :

5-XIX-1 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

#### R. A 12749

Voir :

Document du Sénat :

5-XIX-2 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

#### R. A 12778

Voir :

Document du Sénat :

5-XIX-3 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

#### R. A 12739

Voir :

Document du Sénat :

6-XIX-1 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

#### R. A 12741

Voir :

Document du Sénat :

6-XIX-2 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

#### R. A 12703

Voir :

Document du Sénat :

6-XIX-3 (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

## INHOUD

## INDEX

|                                                                                | Bladz. |                                                                                 | Pages |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| I. Inleiding . . . . .                                                         | 4      | I. Introduction . . . . .                                                       | 4     |
| II. Uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (Nederlandse sector) . . . . . | 4      | II. Exposé du Ministre de l'Education nationale (secteur néerlandais) . . . . . | 4     |
| III. Uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (Franse sector) . . . . .     | 9      | III. Exposé du Ministre de l'Education nationale (secteur français) . . . . .   | 9     |
| IV. Algemene bespreking . . . . .                                              | 14     | IV. Discussion générale . . . . .                                               | 14    |
| A. Nederlandse sector :                                                        |        | A. Secteur néerlandais :                                                        |       |
| 1. Begrotingsaangelegenheden . . . . .                                         | 14     | 1. Problèmes budgétaires . . . . .                                              | 14    |
| 2. Beleid . . . . .                                                            | 30     | 2. Politique . . . . .                                                          | 30    |
| 3. Onderwijssectoren :                                                         |        | 3. Secteurs d'enseignement :                                                    |       |
| a) Basisonderwijs . . . . .                                                    | 40     | a) Enseignements fondamentaux . . . . .                                         | 40    |
| b) Buitengewoon onderwijs . . . . .                                            | 42     | b) Enseignement spécial . . . . .                                               | 42    |
| c) Secundair onderwijs . . . . .                                               | 42     | c) Enseignement secondaire . . . . .                                            | 42    |
| d) Hoger onderwijs buiten de universiteit . . . . .                            | 68     | d) Enseignement supérieur non universitaire . . . . .                           | 68    |
| e) Universitair onderwijs . . . . .                                            | 74     | e) Universités . . . . .                                                        | 74    |
| 4. Rijksonderwijs . . . . .                                                    | 79     | 4. Enseignement de l'Etat . . . . .                                             | 79    |
| 5. Personeel - Tewerkstelling . . . . .                                        | 82     | 5. Personnel - Emploi . . . . .                                                 | 82    |
| 6. Schoolgebouwen . . . . .                                                    | 93     | 6. Bâtiments scolaires . . . . .                                                | 93    |
| 7. Leerlingenvervoer . . . . .                                                 | 97     | 7. Transport scolaire . . . . .                                                 | 97    |
| 8. Varia . . . . .                                                             | 97     | 8. Divers . . . . .                                                             | 97    |
| 9. Stemmingen . . . . .                                                        | 102    | 9. Votes . . . . .                                                              | 102   |
| B. Franse sector :                                                             |        | B. Secteur français :                                                           |       |
| 1. Globaal overzicht . . . . .                                                 | 104    | 1. Revue globale . . . . .                                                      | 104   |
| 2. Onderzoek van de begrotingstabellen, - Stemmingen . . . . .                 | 118    | 2. Examen des tableaux budgétaires, - Votes . . . . .                           | 118   |
| V. Amendementen aangenomen door de Commissie . . . . .                         | 123    | V. Amendements adoptés par la Commission, . . . . .                             | 123   |
| VI. Bijlagen . . . . .                                                         | 125    | VI. Annexes . . . . .                                                           | 125   |

## I. INLEIDING DOOR DE VERSLAGGEVER

Een grote bekommernis en zorg, gepaard aan een actieve en positieve bespreking was het leidmotief bij de bespreking van deze begroting. Deze belangstelling was er niet alleen omdat Onderwijs één der grootste Openbare Diensten is van ons land, en een vijfde van het nationaal budget opsloort, maar nog veel meer omdat:

- het onderwijs het fundament is waarop de mens van morgen wordt gevormd;
- het onderwijs de toekomst van onze samenleving bepaalt;
- het onderwijs zodanig in evolutie moet zijn, dat het beantwoordt aan de steeds meer eisende arbeidsmarkt en het leven in de volwassenenwereld, waardoor voortdurende andere eisen en aanpassingen zich opdringen;
- een herbronning van de vrijheid en de opdracht van het onderwijs op gestelde tijden allernoodzakelijkst is.

Zo vindt U in bijgaand verslag een neerslag van de visie van de ministers, en de waakzame zorg langs boeiende vraagstelling van alle commissieleden omtrent het « recht op onderwijs en vorming » voor iedereen in ons land. De bereidheid om de verscheidenheid van levensbeschouwingen op actieve wijze gestalte te geven en te waarderen, was een van de hoopvolle tekenen in deze besprekingen.

In dit licht werden de pedagogische vernieuwingen onderstreept. De participatie van het maatschappelijk bestel en het schoolleven wordt dan ook als een « opgave » gezien voor allen die betrokken zijn bij de diverse initiatieven.

Bij het uitwerken en uitvoeren van de onderwijspolitiek en het beheer der onderwijsinstellingen dienen allen die rechtstreeks of onrechtstreeks belangstelling hebben betrokken te worden. De betrokkenheid van elkeen bij het onderwijsgebeuren moet een evidentie worden en bevorderd en gewaarborgd worden.

In deze geest werd in de begroting de basis gezocht voor nieuwe perspectieven in de zo gewijzigde sociaal-economische omstandigheden. De crisis die we meemaken roept uiteraard vragen op t.a.v. de functie van het onderwijs: leren waarom? — waarvoor? — en opleiden tot wat?

Deze fundamentele vragen en opgaven zullen wel nooit volledig beantwoord en voltooid zijn. Deze begroting 1983 weze één stap vooruit ...

## II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS (N)

Vandaag vat uw commissie de bespreking aan van de Nederlandstalige en de Franstalige Onderwijsbegroting en van

## I. INTRODUCTION DU RAPPORTEUR

Une grande préoccupation et un grand souci, alliés à une discussion active et positive, constituèrent le leitmotiv de l'examen de ce budget. Cet intérêt ne se justifiait pas uniquement par le fait que l'enseignement est l'un des plus grands services publics de notre pays et qui absorbe un cinquième du budget national, mais bien plus encore parce que:

- l'enseignement est le fondement de la formation de l'homme de demain;
- l'enseignement détermine l'avenir de notre société;
- l'enseignement doit évoluer de façon à pouvoir répondre au marché du travail de plus en plus exigeant et à la vie du monde des adultes, ce qui oblige constamment à fixer d'autres exigences et à procéder à des aménagements;
- un ressourcement de la liberté et de la mission de l'enseignement est une nécessité absolue à certains moments.

C'est ainsi que vous trouverez dans le présent rapport un exposé des vues des ministres et le souci vigilant, par des questions captivantes, de tous les membres de la commission à propos du droit à l'enseignement et à la formation pour chacun dans notre pays. L'un des signes prometteurs de ces discussions fut la bonne volonté manifestée autant pour donner forme, de manière active, à la variété des philosophies, que pour l'apprécier.

C'est sous ce jour que les innovations pédagogiques ont été soulignées. Aussi la participation des structures sociales et la vie scolaire sont-elles vues comme une « mission » pour tous ceux qui sont mêlés aux diverses initiatives.

Il faut associer à l'élaboration et à la réalisation de la politique de l'enseignement, ainsi qu'à la gestion des établissements, tous ceux qui y ont un intérêt direct ou indirect. L'engagement de tout un chacun dans le processus de l'enseignement doit devenir une évidence, être favorisé et garanti.

C'est dans cet esprit que l'on a cherché, dans le budget, la base de nouvelles perspectives dans le cadre des circonstances socio-économiques qui évoluent tellement. La crise que nous traversons soulève évidemment des questions sur la fonction de l'enseignement: apprendre pourquoi? — dans quel but? — et former à quoi?

Ces questions et tâches fondamentales ne trouveront probablement jamais une réponse complète et ne seront sans doute jamais épuisées. Puisse le budget de 1983 être un pas en avant ...

## II. EXPOSE DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE (N)

Votre commission entame aujourd'hui l'examen du budget de l'Education nationale — régimes néerlandais et français —

de Gemeenschappelijke Begroting van Onderwijs 1983 en de hieraan verbonden aanpassingsbladen van het begrotingsjaar 1982.

Ik weet dat de bespreking van deze begroting eens te meer laattijdig dient te gebeuren. Reeds 5 maanden van het lopend begrotingsjaar zijn immers voorbij. Nochtans wil ik U toch mededelen dat nadat de begroting 1981 slechts goedgekeurd werd in maart 1982 en de begroting 1982 in de maand december 1982 door de Kamercommissie werd besproken, de begroting 1983 toch hopelijk door de Senaat vóór het zomerreces zal kunnen gestemd worden. Ik mag U tevens zeggen dat de ontwerpbegrotingen 1984 tijdig bij de minister van Begroting werden ingediend, zodat zij ook hopelijk tijdig door het Parlement zullen kunnen besproken worden.

Het ligt niet in mijn bedoeling een lange uiteenzetting te geven ter inleiding van de voorliggende begrotingswetten. Ik wil U met betrekking tot de Nederlandstalige begroting een aantal belangrijke punten aanstippen zonder in het detail van de begrotingsartikelen te treden. Met betrekking tot de Gemeenschappelijke Begroting Onderwijs waarover ook mijn Franstalige collega zal handelen, zal ik mij beperken tot het situeren van de belangrijkste uitgavencategorieën.

#### 1. Gemeenschappelijke Begroting Onderwijs Aanpassingsblad 1982

Er wordt enkel een bijkrediet aangevraagd van 0,2 miljoen met betrekking tot de Belgische bijdrage tot de internationale school van de SHAPE, vastgesteld volgens een internationale verdelingsleutel.

#### 2. Gemeenschappelijke Begroting Onderwijs 1983

De begroting 1983 voorziet lopende uitgaven ten belope van 3 461,8 miljoen.

Deze kredieten zijn bestemd om volgende grote uitgavencategorieën te dekken :

— de lonen en de werking van de nationale, wetenschappelijke instellingen voor een bedrag van: 1 334,9 miljoen;

Ik kan hierbij mededelen dat het derde verslag van de Koninklijke Commissaris tot herstructurering van de wetenschappelijke instellingen eerlang aan de ministers van Onderwijs zal voorgelegd worden.

— toelagen aan nationale en internationale wetenschappelijke instellingen: 315,5;

— kredieten bestemd voor onderzoeksprogramma's: 124,8 miljoen;

— kredieten bestemd voor de rentesubsidies van het nationaal waarborgfonds voor de bouw van scholen door de gesubsidieerde sector: 1 628,1 miljoen.

Wat de kapitaaluitgaven betreft, zijn er

— niet-gesplitste kredieten ingeschreven voor een bedrag van 11 513,9 miljoen..

et du budget de l'Education nationale — secteur commun — pour 1983 ainsi que des feuillets d'ajustement de l'année budgétaire 1982.

Je sais que ce budget est une fois de plus examiné avec retard. En effet, cinq mois de l'année budgétaire en cours sont déjà écoulés. Néanmoins, j'aimerais vous signaler qu'alors que le budget de 1981 n'a été adopté qu'en mars 1982 et que le budget de 1982 n'a été discuté par la commission de la Chambre que pendant le mois de décembre de 1982, le budget de 1983 pourra, je l'espère, être voté par le Sénat avant les vacances parlementaires. Je puis également vous signaler que les projets de budget de 1984 ont été transmis dans les délais impartis au ministre du Budget, et j'espère par conséquent qu'ils pourront également être examinés à temps par le Parlement.

Il n'entre pas dans mes intentions de faire un long exposé pour introduire le projet de budget soumis à vos délibérations. J'aimerais, en ce qui concerne le budget du secteur néerlandais, attirer votre attention sur quelques points importants sans entrer dans le détail de ses articles. Pour ce qui est du budget commun de l'Education nationale dont mon collègue francophone vous entretiendra également, je me bornerai à situer les catégories les plus importantes de dépenses.

#### 1. Budget commun de l'Education nationale Feuilleton d'ajustement 1982

Dans le cadre de ce feuilleton, seul un crédit supplémentaire de 0,2 million est demandé; il a trait à la contribution belge à l'école internationale du Shape, fixée suivant une clef de répartition internationale.

#### 2. Budget commun de l'Education nationale de 1983

Le budget de 1983 prévoit des dépenses courantes jusqu'à concurrence de 3 461,8 millions.

Ces crédits sont destinés à couvrir les grandes catégories de dépenses suivantes :

— les traitements et le fonctionnement des organismes scientifiques nationaux pour un montant de 1 334,9 millions.

A ce propos, je puis vous signaler que le troisième rapport du commissaire royal à la restructuration des organismes scientifiques sera soumis sous peu aux ministres de l'Education nationale.

— subventions aux organismes scientifiques nationaux et internationaux: 315,5;

— crédits destinés aux programmes de recherche: 124,8 millions;

— crédits destinés à financer les subventions d'intérêts du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires par le secteur subventionné: 1 628,1 millions.

En ce qui concerne les dépenses de capital, il y a :

— les crédits non dissociés inscrits pour un montant de 11 513,9 millions.

Het gaat hier essentieel om de dotaties aan de schoolgebouwenfondsen.

a) het Algemeen Fonds: 388,0 miljoen;

b) het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen: 2 762,5 miljoen;

c) het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen: 8 287,5 miljoen.

Hierbij wil ik opmerken dat het jaar 1983 het eerste begrotingsjaar is, waarin de extradotatie van 3 miljard die gedurende 10 jaar (1973-1982) werd toegekend, in uitvoering van de wet thans niet meer voorzien wordt.

Ik ben van oordeel dat met het vrijmaken van de beschikbare reserves en met een functionele bouwpolitiek er voldoende middelen aanwezig zijn om aan de behoeften te voldoen.

### 3. Begroting Onderwijs Aanpassingsblad 1982

In dit aanpassingsblad worden bijkredieten voor 1981 en vorige jaren aangevraagd voor een bedrag van 2 889,3 miljoen lopende uitgaven en voor 163,2 miljoen kapitaaluitgaven.

Voor het begrotingsjaar 1982 worden bijkredieten aangevraagd voor een totaal bedrag van 1490 miljoen samengesteld uit 59,5 miljoen kredietverminderingen en 1549,5 miljoen kredietverhogingen.

Deze bijkredieten zijn essentieel aan volgende factoren te wijten:

*Universiteiten:* In 1982 werden de forfaitaire betoelagingen per student met 2,5 pct. verminderd. Daarnaast werd er tevens een vermindering van 3 pct. doorgevoerd voor de loonmatiging. Ex post blijkt evenwel het effect van de loonmatiging 49,9 miljoen minder hoog te zijn.

— *Lonen van het onderwijzend en hulpopvoedend personeel:*

Het bijkrediet beloopt 979,9 miljoen. Op een totaal krediet in 1982 van 93 miljard is dit een overschrijding van 1 pct. In een zo variërend loonbestand als dit van het onderwijzend personeel, gegeven de talloze wijzigingen van de opdrachten en het feit dat een begrotingsjaar steeds 2 schooljaren dekt waarbinnen de situaties veranderen, de leerlingenstromen evolueren en de omkadering op verschillende normeringen berust, is dit een beperkte aanpassing.

— *Lonen van het administratief meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Rijksonderwijs:*

Het bijkrediet bedraagt 473,9 miljoen.

Il s'agit ici essentiellement des dotations aux trois fonds de constructions scolaires.

a) Le Fonds général: 388,0 millions.

b) Le Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux: 2 762,5 millions.

c) Le Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat: 8 287,5 millions.

A cet égard, je tiens à faire observer que l'année 1983 est la première année budgétaire pendant laquelle une dotation supplémentaire de 3 milliards qui a été accordée durant dix ans (1973-1982) n'est désormais plus prévue, et ce en exécution de la loi.

J'estime que grâce à la libération des réserves disponibles et à une politique fonctionnelle en matière de constructions, le département disposera de moyens suffisants pour couvrir ses besoins.

### 3. Budget de l'Education nationale Feuilleton d'ajustement de 1982

Dans ce feuilleton d'ajustement, sont demandés des crédits supplémentaires pour 1981 et les années antérieures pour un montant de 2 889,3 millions en dépenses courantes et pour un montant de 163,2 millions en dépenses de capital.

Pour l'année budgétaire 1982, sont demandés des crédits supplémentaires pour un montant total de 1 490 millions représentant des réductions de crédits à raison de 59,5 millions et des augmentations de crédits à raison de 1 549,5 millions.

Ces crédits supplémentaires sont essentiellement nécessités par les facteurs suivants:

— *Universités:* En 1982, la subvention forfaitaire par étudiant a été réduite de 2,5 p.c. En outre les rémunérations ont également été réduites de 3 p.c. dans le cadre de l'effort de modération. Il apparaît cependant que hors budget, l'effet de la modération salariale est inférieur de 49,9 millions.

— *Rémunérations du personnel enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation:*

Le crédit supplémentaire s'élève à 979,9 millions. Pour un crédit total de 93 milliards en 1982, cela représente un dépassement de 1 p.c. Il s'agit là d'un ajustement très limité pour une masse salariale aussi variable que celle du personnel enseignant, compte tenu des innombrables changements de charges et du fait qu'une année budgétaire couvre toujours deux années scolaires, au cours desquelles les situations se modifient, les flux d'élèves évoluent et l'encadrement est régi par des normes différentes.

— *Rémunérations du personnel administratif, du personnel de maîtrise et des gens de métier et de service de l'enseignement de l'Etat:*

Le crédit supplémentaire s'élève à 473,9 millions.

Het is te wijten aan 2 factoren:

— het krediet 1982 werd vastgesteld op basis van het oorspronkelijk krediet 1981, verhoogd met 5,9 pct. (overeenkomstig schoolpactcommissie). Dit krediet 1981 was erg onderaamd;

— de bezuinigingsmaatregelen 1982 voorzagen een sanering van de scheefgelopen toestand van het AMVD personeel (administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel).

Tussen 1 januari 1982 en 1 januari 1983 vloeiden 108 voltijdse administratieve krachten en 903 voltijdse betrekkingen van het AMVD af. Deze afvloeiingen konden, rekening houdend met de wettelijke beschikkingen slechts uitgevoerd worden vanaf de zomerperiode. Het budgettaire effect van deze afvloeiingen heeft dus slechts voor een klein gedeelte in 1982 kunnen spelen.

#### 4. Begroting Onderwijs 1983

Op de kapitaaluitgaven staan vastleggingskredieten ingeschreven voor 504,4 miljoen en ordonnanceringskredieten voor 542,3 miljoen. Deze kredieten zijn bestemd voor de bouwprogramma's van de scholen voor buitengewoon onderwijs van de Staat en voor de Rijks-PMS-centra en voor universitaire investeringen. Voor de universitaire investeringen is er daarenboven nog 301,1 miljoen ingeschreven in de niet-gesplitste kredieten die 866,5 miljoen bedragen. Deze kredieten voor universitaire investeringen van 301,1 miljoen werden evenwel geblokkeerd ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 167. Daarnaast is de rest van de niet-gesplitste kredieten quasi integraal bestemd voor de aankoop van de uitrustingsgoederen van het rijksonderwijs en de betoelaging van de aankoop van deze goederen door de gesubsidieerde sector.

De lopende uitgaven zijn op 133 226,2 miljoen begroot, hetzij + 5,1 pct. tegenover 1982. Deze toename kan beperkt lijken maar vloeit voort uit de genomen bezuinigingsmaatregelen van 1982 die uiteraard het begrotingsjaar 1983 mede bepalen en anderzijds uit de maatregelen die in verband met de lonen en vergoedingen in het kader van het openbaar ambt van toepassing zijn in 1983. Waren deze maatregelen niet genomen dan zou de begroting onder 1983 in afgeronde cijfers 8,4 miljard meer bedragen of + 6,3 pct.

Op basis van globale cijfers kan gesteld worden dat de maatregelen die specifiek in de sector van het onderwijs werden genomen de begrotingen hebben gedrukt met 4,8 namelijk:

|                                           |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| — lonen van het onderwijzend personeel:   | — 2,7 miljard;  |
| — lonen van het AMVD personeel:           | — 0,45 miljard; |
| — werkingskosten rijksonderwijs:          | — 0,2 miljard;  |
| — werkingstoelagen gesubsidieerde sector: | — 0,9 miljard;  |
| — eigenaarsonderhoud:                     | — 0,2 miljard;  |
| — universiteiten:                         | — 0,25 miljard; |
| — diversen:                               | — 0,1 miljard;  |
|                                           | 4,8 miljard.    |

Il est imputable à deux facteurs:

— le crédit de 1982 a été établi sur la base du crédit initial de 1981 majoré de 5,9 p.c. (selon les indications de la Commission du pacte scolaire). Ce crédit de 1981 était très sous-estimé;

— les mesures d'économie de 1982 prévoyaient l'assainissement de la distorsion de la situation dans laquelle se trouvait le personnel AMMS (personnel administratif et de maîtrise, gens de métier et de service).

Entre le 1<sup>er</sup> janvier 1982 et le 1<sup>er</sup> janvier 1983, il y a eu 108 départs d'agents administratifs à temps plein et de 93 départs d'agents à temps plein du personnel AMMS. Compte tenu des dispositions légales, ces départs n'ont pu avoir lieu qu'à partir du début de l'été. C'est pourquoi l'effet budgétaire de ces départs n'a pu jouer que pour une petite partie en 1982.

#### 4. Budget enseignement 1983

Au titre des dépenses de capital, sont prévus des crédits d'engagement pour 504,5 millions et des crédits d'ordonnement pour 542,3 millions. Ces crédits sont destinés aux programmes de construction des écoles de l'enseignement spécial de l'Etat ainsi qu'aux centres PMS de l'Etat et aux investissements universitaires. Pour les investissements universitaires, un montant de 301,1 millions est en outre prévu dans les crédits non dissociés qui s'élèvent à 866,5 millions. Ces crédits de 301,1 millions pour les investissements universitaires ont toutefois été bloqués en exécution de l'arrêté royal n° 167. De plus, le reste du crédit non dissocié est quasi intégralement destiné à l'achat de biens d'équipement pour l'enseignement de l'Etat et au subventionnement de l'achat de ces mêmes biens dans le secteur subventionné.

Les dépenses courantes sont estimées à 133 226,2 millions, soit 5,1 p.c. de plus qu'en 1982. Cet accroissement peut paraître limité, mais il résulte de mesures d'économie prises en 1982 et qui ont évidemment une incidence sur l'année budgétaire 1983 et, d'autre part, des mesures qui s'appliqueront en 1983 aux rémunérations et indemnités de la fonction publique. Si ces mesures n'avaient pas été prises, le budget de l'enseignement pour 1983 s'élèverait en chiffres arrondis à 8,4 milliards de plus, soit une hausse de 6,3 p.c.

Sur la base des chiffres globaux, on peut dire que les mesures qui ont été prises en ce qui concerne spécifiquement le secteur de l'enseignement ont permis de réduire le budget de 4,8 milliards:

|                                                       |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| — rémunérations du personnel enseignant:              | — 2,7 milliards; |
| — rémunérations du personnel AMMS:                    | — 0,45 milliard; |
| — frais de fonctionnement enseignement de l'Etat:     | — 0,2 milliard;  |
| — subventions de fonctionnement secteur subventionné: | — 0,9 milliard;  |
| — entretien propriétaire:                             | — 0,2 milliard;  |
| — universités:                                        | — 0,25 milliard; |
| — divers:                                             | 0,1 milliard;    |
|                                                       | 4,8 milliards.   |

De loonmaatregelen genomen in het kader van het openbaar ambt hebben volgende effecten op loonuitgaven van de begroting 1983.

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| — vermindering eindejaarstoelage: | 2,3 miljard;        |
| — vermindering kinderbijslag:     | 0,3 miljard;        |
| — indexmatiging:                  | 1,0 miljard;        |
| <b>Totaal:</b>                    | <b>3,6 miljard.</b> |

Uit deze cijfers blijkt dat de inspanning van Onderwijs in de algemene sanering van de publieke financiën belangrijk is. Nochtans blijft het zo, en mijn contacten met mijn buitenlandse collega's bevestigen dit, dat het Belgische onderwijs nog steeds de koploper is op internationaal niveau inzake personeelsomkadering.

In totaal zijn er in het schooljaar 1982-1983 4 000 voltijdse ambten minder dan tijdens het vorige schooljaar. Deze vermindering is het gevolg van enerzijds de denataliteit en anderzijds de bezuinigingsmaatregelen. Bij het administratief meesters-, vak- en dienstpersoneel zijn in totaal 1 011 voltijdse ambten weggefallen.

Bij het onderwijzend personeel zijn dit 2 952 voltijdse ambten als volgt gespreid:

|                     |       |
|---------------------|-------|
| — basisonderwijs:   | 501;  |
| — buitengewoon:     | 160;  |
| — secundair:        | 1493; |
| — HOBV:             | 258;  |
| — sociale promotie: | 540.  |

Deze vermindering van de tewerkstelling, afgezien van de universiteiten die binnen hun kredietenveloppen hun personeelsbestanden beheren, kon tot 4 000 eenheden beperkt blijven omdat de besparingen niet enkel op personeelsuitgaven werden doorgevoerd en omdat de maatregelen op de omkadering begeleid werden door maatregelen ter verdeling van de arbeid, bevorderen van deeltijds werken, de specifieke formule van de duo-banen, de afbouw van de cumul, enz.

Tot daar wil ik mijn cijfermatige uiteenzetting houden, maar vooraleer tot de bespreking over te gaan houd ik eraan kort in te gaan op een aantal aspecten die het komende beleid niet uit de weg kan gaan.

Vooreerst zal in de komende jaren de budgettaire bekommernis niet afnemen. De toestand en de evolutie van de openbare financiën laten geen enkel ander beleid toe dan de uitgaven te beheersen. Men zou het ook anders kunnen uitdrukken: «met minder geld meer doen».

«Meer doen» is het tweede aspect van het komend beleid. Het onderwijs is terechtgekomen in een technologische orkaan. Wanneer men de uitdaging van de industriële revolutie stelt t.o.v. het onderwijsaanbod dan kan het niemand verbazen dat het onderwijs allerhande inhoudelijke en vormelijke aanpassingen dient te ondergaan.

Les mesures salariales prises dans le cadre de la fonction publique ont les effets suivants sur les dépenses salariales du budget de 1983:

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| — réduction prime de fin d'année:   | 2,3 milliards;        |
| — réduction allocations familiales: | 0,3 milliard;         |
| — modération index:                 | 1,0 milliard;         |
| <b>Total:</b>                       | <b>3,6 milliards.</b> |

Ces chiffres montrent que la contribution du secteur de l'enseignement à l'assainissement général des finances publiques est importante. Pourtant, l'enseignement belge reste en tête pour ce qui est de l'encadrement du personnel. Les contacts que j'ai avec mes collègues étrangers le confirment.

Au cours de l'année scolaire 1982-1983, le nombre d'emplois à temps plein a été réduit de 4 000 au total par rapport à l'année scolaire précédente. Cette diminution correspond en partie à une baisse de la natalité et, pour le reste, elle résulte des mesures d'économie. Au niveau du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service, 1 011 emplois à temps plein ont été supprimés au total.

Au niveau du personnel enseignant, 2 952 emplois à temps plein ont été supprimés. En voici la ventilation:

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| — enseignement de base:                   | 501;   |
| — enseignement spécial:                   | 160;   |
| — enseignement secondaire:                | 1 493; |
| — enseignement supérieur hors université: | 258;   |
| — enseignement de promotion sociale:      | 540.   |

Il a été possible de limiter à 4 000 les suppressions d'emplois dans le secteur non universitaire — le secteur universitaire assurant la gestion de son personnel dans le cadre de ses propres enveloppes de crédit — en économisant aussi sur d'autres postes que celui des dépenses de personnel et en liant aux mesures concernant l'encadrement des mesures de répartition du travail, de promotion du travail à temps partiel, d'application de la formule spécifique des emplois dédoublés, de suppression des cumuls, etc.

Je tiens à ne pas pousser plus avant mon exposé chiffré, mais avant de passer à la discussion, je voudrais aborder brièvement une série de points que la politique future ne pourra pas éluder.

Pour commencer, il faut bien se dire que les préoccupations budgétaires ne vont pas diminuer dans les prochaines années. L'état des finances publiques et leur évolution ne permettent aucune autre politique que celle qui consiste à maîtriser les dépenses. Autrement dit, il s'agit de faire davantage avec moins d'argent.

Le deuxième point concerne les nouvelles initiatives à prendre. L'enseignement se trouve au centre d'une tempête technologique. Personne ne s'étonnera, qu'il soit nécessaire, face au défi de la révolution industrielle, d'adapter l'enseignement sur toute une série de points, tant au niveau de la forme que du contenu.

Tenslotte lijkt het mij onafwendbaar dat er op korte termijn ook aan het beheers- en organisatorische aspect van het onderwijs moet worden gewerkt. In de universiteiten waar men met kredietenveloppes werkt, is men door de opgelegde bezuinigingen verplicht geweest de eigen uitgaven te analyseren, prioriteiten te leggen en intern aan rationalisatie te doen.

Ook voor de schoolpactniveaus lijkt het mij onafwendbaar te worden, te streven naar een grotere bestedingsautonomie en tevens naar financiële verantwoordelijkheid van de scholen en scholengemeenschappen. Hiermee kan tegemoetgekomen worden aan de verzuchting om lokaal meer zelfstandigheid te verkrijgen. Tegelijk zal dit toelaten het beheer zowel kwalitatief als kwantitatief te verbeteren.

### III. UITEENZETTING VAN DE MINISTER (F)

#### *Bijblad 1982*

De bijkredieten voor het lopende jaar bedragen met inbegrip van de verminderingen 2 203,4 miljoen.

De bijkredieten voor de vorige jaren bedragen 3 886,9 miljoen aan lopende uitgaven en 623,5 miljoen aan kapitaaluitgaven.

#### *De kredieten van de vorige jaren*

Het feuilleton bevat een bedrag van 31 miljoen aan uitgaven voor wedden en werkingskosten van het Kabinet van Cultuur en het Kabinet van de Franse Gemeenschap.

Daar deze rekeningen teruggaan tot voor 1982, moeten zij door de nationale begroting worden gedragen.

Er is een bedrag van 61,8 miljoen uitgetrokken voor schuldvorderingen van het Kabinet van Nationale Opvoeding, die onbetaald zijn gebleven wegens onderschatting van de kredieten.

De achterstallen aan wedden en weddetoelagen belopen 3 558,8 miljoen. Van dit bedrag is 3 423,9 miljoen als krediet vastgelegd op basis van de in 1981 gebleken kredietoverschrijdingen. Het saldo, zijnde 134,9 miljoen, moet dienen voor de regularisatie van de nog uit te keren achterstallige bezoldigingen.

Een krediet van 117,5 miljoen voor de energieuitgaven komt voor in sectie 34 van het secundair onderwijs en een krediet van 47 miljoen in sectie 37 van het hoger onderwijs; deze kredieten werden in 1980 en 1981 te laag geraamd.

Het saldo van 70,8 miljoen voor diverse werkingskredieten, toelagen of vergoedingen is toe te schrijven aan de late indiening van de schuldvorderingen.

In titel II komt een krediet van 605 miljoen voor ter regularisatie van het krediet dat op de begroting 1979 was opgevoerd voor de onroerende installaties van de universitaire instellingen, maar dat vervallen was bij gebrek aan normatieve bepalingen om het te kunnen verdelen.

Enfin, il me semble inévitable que l'on doive toucher, à court terme, à la gestion et à l'organisation de l'enseignement. Les universités, qui fonctionnent à l'aide d'enveloppes de crédits, ont été obligées, en raison des économies qui leur ont été imposées, d'analyser leurs propres dépenses, d'établir des priorités et de procéder à une rationalisation interne.

Il est également inévitable, à mon avis, que l'on évolue vers une plus grande autonomie en matière de dépenses et, par conséquent, vers une plus grande responsabilité financière des écoles et des centres d'enseignement des différents niveaux concernés par le pacte scolaire. Cela répondra d'ailleurs à l'aspiration à un élargissement de l'autonomie locale et permettra d'améliorer la gestion tant qualitativement que quantitativement.

### III. EXPOSE DU MINISTRE (F)

#### *Feuilleton d'ajustement*

Les crédits supplémentaires année courante, compte tenu des réductions, s'élèvent à 2 203,4 millions.

Les crédits supplémentaires années antérieures atteignent 3 886,9 millions pour les dépenses courantes et 623,5 millions pour les dépenses de capital.

#### *Les crédits années antérieures*

Le feuilleton comprend un montant de 31 millions pour des dépenses de traitements et de fonctionnement des Cabinets de la Culture et de la Communauté française.

Ces factures se rapportant à des années antérieures à 1982, il appartient en effet au budget national de les supporter.

Une somme de 61,8 millions est prévue pour des créances du Cabinet de l'Education nationale restées impayées en raison de la sous-estimation des crédits.

Les arriérés des traitements et des subventions-traitements sont de 3 558,8 millions. Dans ce montant, un crédit de 3 423,9 millions a été fixé sur base des dépassements constatés en 1981. Le solde, soit 134,9 millions, est nécessaire pour régulariser des arriérés de rémunérations à liquider.

Un crédit de 117,5 millions pour les dépenses d'énergie figure à la section 34 de l'enseignement secondaire et de 47 millions à la section 37 de l'enseignement supérieur, ces crédits ayant été sous-estimés en 1980 et 1981.

Le solde de 70,8 millions pour divers crédits de fonctionnement, de subventions ou d'indemnités provient de l'introduction tardive des créances.

Un crédit de 605 millions figure au Titre II afin de régulariser le crédit qui avait été inscrit dans le budget 1979 pour les installations immobilières des institutions universitaires mais qui était tombé en annulation faute de dispositions normatives permettant sa répartition.

De wet van 6 maart 1981 op de financiering van de universitaire instellingen heeft inmiddels die verdeling bepaald.

#### *De kredieten voor het lopende jaar*

De bijkredieten voor het lopende jaar maken 1 pct. van de oorspronkelijke begroting uit, waarbij geen rekening is gehouden met achterstallen die over het lopende jaar zijn betaald.

Voor die betaling is namelijk machtiging verleend bij koninklijk besluit van 1 juli 1964 (art. 8, § 4).

Aldus is het bedrag van 475,3 miljoen voor de weddetoelagen in het buitengewoon rijksonderwijs toe te schrijven aan de bijna volledige stopzetting van de uitkeringen in 1981 en aan de regularisatie van de al enige jaren onbetaald gebleven dossiers voor de provincies Henegouwen en Luik.

Voor de wedden en weddetoelagen van het onderwijzend personeel over het jaar 1982, bedraagt het bijkrediet 803,6 miljoen, waarvan:

- 85 miljoen voor het basisonderwijs;
- 289,5 miljoen voor het buitengewoon onderwijs;
- 252,4 miljoen voor het secundair onderwijs;
- 154,9 miljoen voor het hoger onderwijs.

Voor het secundair onderwijs is nadere opheldering nodig.

Afgezien van de betaalde achterstallen over het lopende jaar, is de kredietoverschrijding 563,3 miljoen voor het rijks-onderwijs en 776,6 miljoen voor het vrij onderwijs.

Het batig saldo van 1 087,5 miljoen voor het rijks-onderwijs heeft die overschrijding gecompenseerd. Dat saldo vindt zijn oorsprong echter in een aantal vergissingen van de administratie en zal er in 1983 niet meer zijn.

De besparingsmaatregelen hebben zich in 1982 dus niet volledig doen gevoelen, ondanks een vermindering van de toegewezen bedragen die door het departement op 3 tot 5 pct. wordt geschat.

Voor het vrij onderwijs is de overschrijding veroorzaakt door de invoering van een groot aantal nieuwe studierichtingen.

Voor het rijksonderwijs moesten een aantal vastbenoemden die hun betrekking verloren hebben of nog slechts een onvolledig lesrooster hebben, een nieuwe affectatie krijgen.

Deze opmerking geldt eveneens voor het buitengewoon onderwijs, waar paramedisch personeel in disponibiteit werd geplaatst.

Voor het buitengewoon onderwijs was het bovendien moeilijk om in 1982 betrouwbare ramingen te maken wegens een bijzonder verwarde administratieve toestand.

Voor de beloning van het werklidenpersoneel is er een bedrag van 262,9 miljoen aan kredieten te weinig. Deze kredieten worden namelijk sinds 1979 onderschat.

Ten slotte komt in artikel 01.07 van sectie 36 een bedrag van 163 miljoen voor, ter betaling van de supplementaire

La loi du 6 mars 1981 relative au financement des institutions universitaires a depuis lors opéré cette répartition.

#### *Les crédits année courante*

Les crédits supplémentaires année courante représentent 1 p.c. du budget initial compte tenu des arriérés payés sur année courante.

Un tel paiement est en effet autorisé par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1964 (art. 8, § 4).

Ainsi, les 475,3 millions pour les subventions-traitements de l'enseignement officiel spécial sont dus à l'arrêt presque total des liquidations en 1981 et à la régularisation des dossiers impayés depuis plusieurs années pour les provinces de Hainaut et de Liège.

Pour les traitements et subventions-traitements du personnel enseignant se rapportant à l'année 1982, le crédit supplémentaire s'élève à 803,6 millions, soit:

- 85 millions pour l'enseignement fondamental;
- 289,5 millions pour l'enseignement spécial;
- 252,4 millions pour l'enseignement secondaire;
- 154,9 millions pour l'enseignement supérieur.

Pour l'enseignement secondaire, des précisions s'imposent.

Abstraction faite des arriérés payés sur année courante, le dépassement est de 563,3 millions pour l'enseignement de l'Etat et de 776,6 millions pour l'enseignement libre.

Le solde positif de 1 087,5 millions pour l'enseignement officiel a pu compenser ces dépassements. Ce solde a cependant pour origine des erreurs commises par l'administration et ne se répétera plus en 1983.

L'incidence des mesures d'économie ne s'est donc pas fait sentir entièrement en 1982 et ce malgré une diminution des attributions estimée de 3 à 5 p.c. par le département.

Pour l'enseignement libre, le dépassement est provoqué par la création de nombreuses options.

Pour l'enseignement de l'Etat, des définitifs qui ont perdu leur emploi ou qui n'ont plus qu'un horaire incomplet ont dû être réaffectés.

Cette remarque s'applique aussi à l'enseignement spécial où du personnel paramédical a été mis en disponibilité.

Pour l'enseignement spécial, il était en outre difficile d'établir en 1982 des prévisions fiables en raison d'une situation administrative particulièrement confuse.

L'insuffisance des crédits pour les rémunérations du personnel ouvrier s'élève à 262,9 millions. Ces crédits sont en effet sous-évalués depuis 1979.

Enfin, un montant de 163 millions figure à l'article 01.07 de la section 36 afin d'acquitter les suppléments d'allocations

vergoedingen op basis van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen; ook hier werd het oorspronkelijke krediet onderschat.

### *Besluit*

Het is de bedoeling dat in de aangepaste begroting 1982 alle uitgaven van 1982 worden opgenomen. Er zou dus geen enkele overschrijding mogen zijn.

Hierdoor wordt een einde gemaakt aan vroegere gewoonten, toen de begrotingen van Nationale Opvoeding te laag werden geraamd en de regularisatie van de te verwachten overschrijdingen aan de rekeningenwet werd overgelaten (overschrijdingen van meer dan 3 miljard in 1979, 1980 en 1981).

### *Franse sector*

Het ontwerp van wet en de tabellen bevatten enkele nieuwigheden in vergelijking met 1982.

Er is een nieuwe sectie 41 waarin alle kredieten zijn samengebracht betreffende het leerlingenvervoer, teneinde uitgaven doorzichtiger te maken en aldus de controle te vergemakkelijken.

Deze nieuwe sectie heeft meegebracht dat bepaalde artikelen worden aangepast (2, 5 en 6).

Ter wille van de duidelijkheid verviel het oude artikel 9, dat voorzag in de overdracht van het krediet voor het experimenteel en pluralistisch leerlingenvervoer aan een fonds van de bijzondere sectie.

Het nieuwe artikel 19 komt tegemoet aan een opmerking van het Rekenhof, dat de beheersontvangsten in de begroting opgenomen wil zien.

Bovendien worden voor een beter beheer van de onderwijsinstellingen de ontvangsten wegens de terbeschikkingstelling van schoollokalen en -terreinen aan derden niet langer in de Schatkist gestort maar in een fonds van de bijzondere sectie (art. 18). Zij worden voortaan rechtstreeks besteed voor de betaling van onderhoudskosten die door dat gebruik worden veroorzaakt.

Naar het voorbeeld van artikel 12.45 van sectie 34 is in sectie 33 een nieuw artikel 12 opgenomen, dat de werkingskredieten van de speciale scholen in de Duitse Bondsrepubliek centraliseert om de betalingen te kunnen bespoedigen.

Ten slotte is artikel 01.08 van sectie 36 de neerslag van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982, door de individualisering per universiteit van de bijkomende toelagen bedoeld in artikel 35 van de wet van 21 juli 1971.

Ten einde de ontwikkeling van de rentelast die door het departement van Nationale Opvoeding wordt gedragen, gemakkelijker te kunnen volgen komt het krediet 1982 van artikel 01.07, ter dekking van de financiële lasten van de investeringen, thans voor in artikel 44.08.05.

sur base de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, le crédit initial ayant été sous-estimé.

### *Conclusion*

Le budget ajusté 1982 tente de reprendre toutes les dépenses de 1982. Aucun dépassement ne devrait par conséquent être constaté.

Il est donc mis fin aux habitudes du passé où les budgets de l'Education nationale étaient sous-estimés et laissaient à la loi des comptes la régularisation des dépassements prévisibles (dépassements de plus de 3 milliards en 1979, 1980 et 1981).

### *Secteur français*

Le projet et le tableau de loi contiennent quelques innovations par rapport à 1982.

Une nouvelle section 41 apparaît, qui regroupe l'ensemble des crédits relatifs au transport scolaire afin de donner plus de transparence à ces dépenses et d'en permettre ainsi un contrôle plus aisé.

Cette nouvelle section a entraîné l'adaptation de quelques articles (2, 5 et 6).

Ce souci de clarté explique également la suppression de l'ancien article 9 qui organisait le transfert du crédit prévu pour le transport scolaire expérimental et pluraliste à un fonds de la section particulière.

Quant au nouvel article 19, il répond à une observation de la Cour des comptes visant à faire figurer au budget les recettes d'intendance.

En outre, en vue d'encourager une meilleure gestion des établissements scolaires, les recettes provenant de la mise à la disposition des locaux et terrains scolaires à des tiers ne sont plus versées au Trésor mais à un fonds de la section particulière (art. 18). Elles sont donc désormais affectées directement au paiement des frais d'entretien engendrés par ces occupations.

Sur le modèle de l'article 12.45 de la section 34 est créé à la section 33 un nouvel article 12 qui centralise les crédits de fonctionnement des écoles spéciales situées en RFA afin d'en accélérer la liquidation.

Enfin, à la section 36, l'article 01.08 concrétise l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 en individualisant par université les suppléments d'allocation visés à l'article 35 de la loi du 21 juillet 1971.

Afin de pouvoir suivre plus facilement l'évolution des charges d'intérêts supportés par le département de l'Education nationale, le crédit repris en 1982 à l'article 01.07 pour couvrir des charges financières d'investissements figure actuellement à l'article 44.08.05.

Artikel 01.07 bevat derhalve alleen nog de sociale bijdragen die het Rijk aan de vrije universitaire instellingen moet terugbetalen.

\* \*

Met inachtneming van de algemene besparingsmaatregelen voor alle ambtenaren en de bijzondere maatregelen voor Nationale Opvoeding, voorziet het begrotingsontwerp 1983 in de volgende uitgaven:

— Lopende uitgaven:

107 100,3 miljoen, dit is + 4,46 pct. tegenover de oorspronkelijke begroting 1982; + 2,22 pct. tegenover de aangepaste begroting 1982;

— Kapitaaluitgaven:

Niet-gesplitste kredieten: 897,2 miljoen,

Gesplitste kredieten:

vastleggingskredieten: 491,2 miljoen, ordonnanceringskredieten: 512,9 miljoen.

\* \*

De algemene besparingsmaatregelen bedragen 2 891 miljoen:

— 192,9 miljoen voor de inhouding van 500 F op de kindbijslag,

— 2 698,1 miljoen voor de niet-uitbetaling van de eindejaarspremie of 1 849 miljoen voor het veranderlijk gedeelte en 848,2 miljoen voor het vaste gedeelte.

De overgang van personeel naar de Gemeenschap heeft bovendien geleid tot een vermindering van 492,1 miljoen aan kredieten voor personeel, werking en uitrusting.

Op te merken valt dat zonder deze maatregelen de lopende uitgaven 7,76 pct. meer zouden hebben bedragen dan de oorspronkelijke begroting 1982 en 5 pct. meer dan de aangepaste begroting.

De uitgaven van Nationale Opvoeding gaan vooral naar de wedden en de weddetoelagen van het administratief, onderwijsend en werkliedenpersoneel.

De bezoldigingen belopen namelijk 81 573,6 miljoen en maken 76,2 pct. van de begroting uit.

Aan de werkingskosten en de werkingstoelagen wordt slechts 8,2 pct. en aan het vervoer 7,5 pct. besteed.

Voor het Wetenschapsbeleid bedragen de kredieten 13,4 pct. van de begroting.

De structuur van de uitgaven niet te na gesproken, heeft Nationale Opvoeding zich vooral beijverd om een verdere toeneming van de personeelsuitgaven in bedwang te houden.

Niettemin is het krediet voor de weddetoelagen aan het Rijksonderwijs in de artikelen 43.01 moeilijk te ramen omdat die toelagen globaal en met voorschotten aan de inrichtende machten worden betaald.

L'article 01.07 ne contient dès lors plus que le montant des cotisations sociales à rembourser par l'Etat aux institutions universitaires libres.

\* \*

Compte tenu des mesures générales d'économie prises pour l'ensemble de la Fonction publique et des mesures spécifiques à l'Education nationale, le projet de budget 1983 prévoit les dépenses suivantes:

— Dépenses courantes:

107 100,3 millions, soit + 4,46 p.c. par rapport au budget 1982 initial; + 2,22 p.c. par rapport au budget 1982 ajusté;

— Dépenses de capital:

Crédits non dissociés: 897,2 millions;

Crédits dissociés: crédits d'engagement: 491,2 millions; crédits d'ordonnancement: 512,9 millions.

\* \*

Les mesures générales d'économie interviennent pour 2 891 millions soit:

— 192,9 millions pour la retenue de 500 francs sur les allocations familiales;

— 2 698,1 millions pour le non-paiement de la prime de fin d'année, soit 1 849,9 millions pour la partie mobile et 848,2 millions pour la partie fixe.

Le transfert de personnel à la Communauté a en outre entraîné une réduction de 492,1 millions des crédits de personnel, de fonctionnement et d'équipement.

Il faut observer qu'en l'absence de ces dispositions, le taux d'augmentation des dépenses courantes aurait été de 7,76 p.c. par rapport à l'initial 1982 et de 5 p.c. par rapport à l'ajusté.

Les dépenses de l'Education nationale sont essentiellement consacrées aux traitements et aux subventions-traitements du personnel administratif, enseignant et ouvrier.

Les rémunérations représentent en effet 81 573,6 millions et absorbent 76,2 p.c. du budget.

La part destinée aux frais de fonctionnement et aux subventions de fonctionnement n'est que de 8,2 p.c. et celle des transports est de 7,5 p.c..

Les crédits consacrés à la Politique scientifique représentent 13,4 p.c. du budget.

Compte tenu de la structure des dépenses, l'effort de l'Education nationale a consisté essentiellement à maîtriser le développement de ses dépenses de personnel.

L'estimation du crédit inscrit aux articles 43.01 pour les subventions-traitements de l'enseignement officiel présente néanmoins des difficultés en raison du paiement global et par avances aux pouvoirs organisateurs.

Wegens administratieve moeilijkheden is het nog niet mogelijk de leerkrachten rechtstreeks te betalen, wat het enige middel is om tot betrouwbaarder kredietramingen te komen.

\* \*

Voor al het secundair onderwijs heeft het gewicht van de beperkingen gedragen.

Bij de voorbereiding van de begrotingsvoorstellen is gesteld dat de verhoogde normen voor de oprichting en de handhaving van klassen, de gewijzigde berekening van de kredieten, de strengere normen voor het hulp personeel en het administratief personeel een vermindering met 4 230 miljoen moesten meebrengen.

Ondanks deze belangrijke vermindering blijft het secundair onderwijs een aanzienlijk deel van de kredieten opeisen (nl. 45,7 pct. voor 36 pct. van de leerlingen).

Verder zijn de werkingskosten door de toepassing van een norm van 8,43 pct., verlaagd met 97,4 miljoen, de werkings-toelagen met 235,1 miljoen en de kosten voor werkliedenpersoneel met 200,4 miljoen.

Door de vermeerdering met 7 pct. van de kredieten voor de onderhoudswerken ten laste van de Staat als eigenaar, die worden uitgevoerd door bemiddeling van het Fonds voor Rijksschoolgebouwen, kan 256,4 miljoen worden bespaard.

In het wetenschapsbeleid, ten slotte, wordt 106,9 miljoen bespaard door de beperking van de indexerings van de forfaitaire kostprijs per student tot 6,8 pct. in plaats van 8,5 pct.

De uitrustingskredieten en -toelagen stijgen niet ten opzichte van 1982, wat een belangrijke inspanning betekent, gezien de behoeften van onze scholen.

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn eveneens gelijk aan die van 1982.

#### *Gemeenschappelijke sector*

De ontwerp-begroting 1983 van de gemeenschappelijke sector die over het geheel genomen 27 pct. minder bedraagt dan de aanpassingsbegroting 1982 valt uiteen als volgt:

Voor de lopende uitgaven: 3 461,8 miljoen, dat is + 15,8 pct. ten opzichte van 1982;

Voor de kapitaaluitgaven:

11 513,9 miljoen voor de niet-gesplitste kredieten (- 34,5 pct. ten opzichte van de aangepaste begroting);

136,4 miljoen voor de vastleggingskredieten (status quo ten opzichte van 1982);

136,4 miljoen voor de ordonnanceringskredieten (status quo ten opzichte van 1982).

De kredieten van titel I zijn hoofdzakelijk bestemd voor het wetenschapsbeleid (1 746 miljoen of + 8,46 pct. ten opzichte van 1982) en voor het Waarborgfonds voor de schoolgebouwen (1 628,1 miljoen of + 25,17 pct. ten opzichte van 1982).

Des difficultés d'ordre administratif empêchent encore le paiement direct des enseignants qui seul permettrait une prévision plus fiable des crédits.

\* \*

Le poids des restrictions a surtout porté sur l'enseignement secondaire.

L'incidence de l'augmentation des normes pour la création et le maintien des classes, de la modification du calcul du crédit d'heures, du renforcement des normes pour le personnel auxiliaire et administratif a été fixée à 4 230 millions lors de l'élaboration des propositions budgétaires.

Malgré l'importance de cette diminution, l'enseignement secondaire continue à absorber une part importante des crédits (soit 45,7 p.c. pour 36 p.c. des élèves).

En outre, suite à l'application d'une norme de 8,43 p.c., les frais de fonctionnement ont été diminués de 97,4 millions, les subventions de fonctionnement de 235,1 millions et les dépenses pour le personnel ouvrier de 200,4 millions.

La hausse de 7 p.c. des crédits nécessaires pour les travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire exécutés à l'intervention du FBSE permet une économie de 256,4 millions.

Enfin, en ce qui concerne la Politique scientifique, l'économie réalisée suite à la limitation à 6,8 p.c., au lieu de 8,5 p.c., de l'indexation du coût forfaitaire par étudiant s'élève à 106,9 millions.

Quant aux crédits et aux subventions d'équipement, ils n'augmentent pas par rapport à 1982, ce qui représente un effort d'économie important au vu des besoins de nos écoles.

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont également identiques à ceux de 1982.

#### *Secteur commun*

Le projet de budget 1983 du secteur commun en diminution globale de 27 p.c. par rapport au budget ajusté de 1982, se répartit ainsi:

Pour les dépenses courantes: 3 461,8 millions (soit + 15,8 p.c. par rapport p 1982);

Pour les dépenses de capital:

11 513,9 millions pour les crédits non dissociés (- 34,5 p.c. par rapport à l'ajusté);

136,4 millions pour les crédits d'engagement (statu quo par rapport à 1982);

136,4 millions pour les crédits d'ordonnancement (statu quo par rapport à 1982).

Les crédits du titre I sont affectés essentiellement à la Recherche scientifique pour 1 746 millions (soit + 8,46 p.c. par rapport à 1982) et au Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires pour 1 628,1 millions (soit + 25,17 p.c. par rapport à 1982).

Er is een gestadige toeneming van de bedragen die het Waarborgfonds ter beschikking moet hebben voor het verlenen van rentetoelagen, gelijk aan het verschil tussen de te betalen rentevoet en 1,25 pct., voor de leningen aangegaan door het gesubsidieerd onderwijs.

De wet van 11 november 1973 tot wijziging van het Schoolpact stelt namelijk een maximumbedrag vast voor de leningen die kunnen worden gewaarborgd, maar houdt zich niet bezig met het bedrag aan rentetoelagen die deze waarborg voor de Staat meebrengt.

De rentevoet is sinds 1973 echter sterk gestegen.

Bovendien breiden de verbintenissen van de Staat zich uit naarmate het onderwijs gerationaliseerd en geprogrammeerd wordt. Terwijl de tussenkomst van het Fonds zich aanvankelijk beperkte tot het lager onderwijs, heeft het die moeten uitbreiden tot het hoger onderwijs van het lange type en daarna tot het secundair onderwijs. Zo verwacht de administratie voor 1984 dat er een krediet van 2 500 miljoen nodig zal zijn, dat is 53,55 pct. meer dan in 1983.

De dotaties van het Fonds voor Rijksschoolgebouwen en het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen bedragen respectievelijk 8 287,5 miljoen en 2 762,5 miljoen, dat is 35,7 pct. minder dan 1982.

Deze aanzienlijke vermindering is toe te schrijven aan artikel 19 van de wet van 29 mei 1959, dat per 1 januari 1983 een eind maakt aan de uitzonderlijke dotatie van 3 miljard, die het Fonds voor Rijksschoolgebouwen sedert 1973 ontving.

#### IV. ALGEMENE BESPREKING

##### A. Nederlandse sector

##### 1. Begrotingsaangelegenheden

##### VRAAG

Welk is het aandeel van de begroting van Nationale Opvoeding:

- van de gemeenschappelijke sector;
- van de Nederlandstalige sector;
- van de Franstalige sector

in de totale Rijksbegroting voor de jaren 1975, 1980, 1982 en 1983?

##### ANTWOORD

|      | Rijksbegroting (1)<br><i>Budget de l'Etat (1)</i> | Rentelasten (2)<br><i>Charges d'intérêt (2)</i> | Werkloosheid (3)<br><i>Chômage (3)</i> | 1-2-3 (4) | Onderwijs N (5)<br><i>Enseignement N (5)</i> | Aandeel in (4)<br>(6)<br><i>Part de (4)<br/>(6)</i> | Gemeenschappelijke<br>sector<br>(7)<br><i>Secteur<br/>commun<br/>(7)</i> | Aandeel in (4)<br>(8)<br><i>Part de (4)<br/>(8)</i> |
|------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1975 | 657,5                                             | 50,2                                            | 19,5                                   | 587,8     | 75,9                                         | 12,9%                                               | 3,1                                                                      | 0,5%                                                |
| 1980 | 1 114,3                                           | 139,4                                           | 86,4                                   | 888,5     | 112,4                                        | 12,7%                                               | 2,1                                                                      | 0,2%                                                |
| 1982 | 1 397,8                                           | 261,5                                           | 124,0                                  | 1 012,3   | 126,8                                        | 12,5%                                               | 3,0                                                                      | 0,3%                                                |
| 1983 | 1 524,0                                           | 300,8                                           | 133,7                                  | 1 089,5   | 133,2                                        | 12,2%                                               | 3,5                                                                      | 0,3%                                                |

Les montants, dont le Fonds de garantie doit pouvoir disposer afin de pouvoir accorder les subventions-intérêts égales à la différence entre le taux d'intérêt à payer et 1,25 p.c., pour les emprunts contractés par l'enseignement subventionné, sont en constante augmentation.

En effet, la loi du 11 novembre 1973 modifiant le Pacte scolaire fixe un maximum pour le montant des emprunts qui peuvent être garantis mais ne se préoccupe pas du montant de la charge en subventions-intérêts que cette garantie entraîne pour l'Etat.

Or, les taux d'intérêt se sont accrus fortement depuis 1973.

De plus, les obligations de l'Etat s'étendent au fur et à mesure de la rationalisation et de la programmation des enseignements. Si l'intervention du fonds se limitait au début au primaire, elle a dû s'étendre au supérieur de type long, puis au secondaire. Ainsi, pour 1984, l'administration prévoit qu'un crédit de 2 500 millions sera nécessaire, soit + 53,55 p.c. par rapport à 1983.

Quant aux dotations du FBSE et FBPC, elles atteignent respectivement 8 287,5 et 2 762,5, soit - 35,7 p.c. par rapport à 1982.

Cette importante réduction est due à l'article 19 de la loi du 29 mai 1959 qui met un terme au 1<sup>er</sup> janvier 1983 à la dotation exceptionnelle de 3 milliards que recevait le FBSE depuis 1973.

#### IV. DISCUSSION GENERALE

##### A. Secteur néerlandais

##### 1. Questions budgétaires

##### QUESTION

Quelle est la part du budget de l'Education nationale,

- secteur commun,
- secteur néerlandais,
- secteur français,

dans le budget total de l'Etat pour les années 1975, 1980, 1982 et 1983?

##### REPONSE

| ANTWOORD |                                                        |                                                      |                                             |           | REPONSE                                           |                                                         |                                                                              |                                                         |
|----------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|          | Rijksbegroting (1)<br>—<br><i>Budget de l'Etat (1)</i> | Rentelasten (2)<br>—<br><i>Charges d'intérêt (2)</i> | Werkloosheid (3)<br>—<br><i>Chômage (3)</i> | 1-2-3 (4) | Onderwijs F (5)<br>—<br><i>Enseignement F (5)</i> | Aandeel in (4)<br>(6)<br>—<br><i>Part de (4)</i><br>(6) | Gemeenschappelijke<br>sector<br>(7)<br>—<br><i>Secteur<br/>commun</i><br>(7) | Aandeel in (4)<br>(8)<br>—<br><i>Part de (4)</i><br>(8) |
| 1975     | 657,5                                                  | 50,2                                                 | 19,5                                        | 587,8     | 64,0                                              | 9,7 %                                                   | 3,1                                                                          | 0,5 %                                                   |
| 1980     | 1 114,3                                                | 139,4                                                | 86,4                                        | 888,5     | 80,9                                              | 7,2 %                                                   | 2,1                                                                          | 0,2 %                                                   |
| 1982     | 1 397,8                                                | 261,5                                                | 124,0                                       | 1 012,3   | 105,2                                             | 7,5 %                                                   | 3,0                                                                          | 0,3 %                                                   |
| 1983     | 1 524,0                                                | 300,8                                                | 133,7                                       | 1 089,5   | 107,1                                             | 7,1 %                                                   | 3,5                                                                          | 0,3 %                                                   |

## VRAAG

Gedurende het begrotingsjaar 1982 werden maatregelen genomen om de stijging van de begroting voor 1983 te beperken.

Welke zijn de stijgingspercentages voor 1983 t.o. 1981 en 1982 voor

- de begroting 1983 van de gemeenschappelijke sector?
- de begroting 1983 van Onderwijs — Nederlandstalig regime?
- de begroting 1983 van Onderwijs — Franstalig regime?

## ANTWOORD

*Begroting Nederlandstalig regime*

De lopende uitgaven 1983 belopen 133 226,2 M. T.o.v. 1982 (126 791,9 M) betekent dit een stijging met 5,1 pct., t.o.v. 1981 (119 880,0 M) met 11,1 pct.

*Begroting gemeenschappelijke sector*

De lopende uitgaven 1983 belopen 3 461,8 M. T.o.v. 1982 (2 989,5 M) betekent dit een stijging met 15,8 pct., t.o.v. 1981 (2 115,2 M) met 63,7 pct.

*Begroting Franstalig regime*

De lopende uitgaven voor 1983 belopen 107 100,3 miljoen. Ten opzichte van 1982 (105 222,5 miljoen) vertegenwoordigt dit bedrag een vermeerdering van 7,7 pct. en ten opzichte van 1981 (93 681,9 miljoen) een vermeerdering van 14,3 pct.

De vermeerdering voor 1983 ten opzichte van 1981 kan aanzienlijk schijnen. Dat is hieraan te wijten dat de begrotingen 1982 en 1983 « waarheidsgetrouwe » begrotingen zijn, dat wil zeggen dat er geen kunstmatige verminderingen zonder enige begeleidende maatregel zijn op toegepast. Dat was niet het geval met de andere begrotingsjaren, met name 1981.

Een voorafbeelding van de rekenwet voor 1981 laat een tekort van 3,5 miljard voorzien voor de post « wedden »: 5,5 miljard, min het provisioneel krediet van  $\pm$  2,0 miljard.

## QUESTION

Au cours de l'année budgétaire 1982, des mesures ont été prises en vue de limiter la croissance du budget de 1983.

Quels sont les pourcentages d'augmentation de 1983 par rapport à 1981 et 1982 :

- du budget 1983 du secteur commun?
- du budget 1983 de l'Education régime néerlandais?
- du budget 1983 de l'Education régime français?

## REPONSE

*Budget régime néerlandais*

Les dépenses courantes de 1983 s'élèvent à 133 226, 2 millions. Par rapport à 1982 (126 791,9 millions), ce montant représente une augmentation de 5,1 p.c. et par rapport à 1981 (119 880,0 millions) une augmentation de 11,1 p.c.

*Budget secteur commun*

Les dépenses courantes de 1983 s'élèvent à 3 461,8 millions contre 2 989,5 millions en 1982, soit une augmentation de 15,8 p.c., et 2 115,2 millions en 1981, soit une augmentation de 63,7 p.c.

*Budget régime français*

Les dépenses courantes de 1983 s'élèvent à 107 100,3 millions. Par rapport à 1982 (105 222,5 millions), ce montant représente une augmentation de 1,7 p.c. et par rapport à 1981 (91 681,9 millions) une augmentation de 14,3 p.c.

L'augmentation de 1983 par rapport à 1981 peut sembler importante. Cela s'explique par le fait que les budgets 1982 et 1983 sont des budgets « vérité » étant entendu qu'ils n'ont pas fait l'objet de réductions artificielles sans aucune mesure d'accompagnement. Ceci n'a pas été le cas pour d'autres exercices budgétaires, notamment 1981.

Une préfiguration de la loi des comptes pour 1981 laisse prévoir une impasse de 3,5 milliards pour le poste traitements: 5,5 milliards moins le crédit provisionnel de  $\pm$  2,0 milliards.

## VRAAG

Welke zijn de kostprijzen per leerling wat betreft de bezoldigingen van het onderwijzend personeel voor het rijksonderwijs, het officieel gesubsidieerd onderwijs en het vrij gesubsidieerd onderwijs respectievelijk voor het basis-, het buitengewoon, het secundair en het niet-universitair hoger onderwijs voor de laatste drie jaren?

## ANTWOORD

*Onderwijzend personeel- kostprijs per ll. per net (in franken)*

## QUESTION

Quel est, pour les trois dernières années, le prix de revient par élève des rémunérations du personnel enseignant de l'enseignement de l'Etat, de l'enseignement officiel subventionné et de l'enseignement libre subventionné, et ce respectivement pour l'enseignement fondamental, l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et l'enseignement supérieur non universitaire?

## REPONSE

*Personnel enseignant — prix de revient par élève et par réseau (en francs)*

|                                                                             | R.O.<br>—<br>E.E. |         |         | O.G.O.<br>—<br>E.O.S. |         |         | V.G.O.<br>—<br>E.L.S. |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------|---------|-----------------------|---------|---------|-----------------------|---------|---------|
| Begrotingsjaar. — <i>Année budgétaire</i> . . . . .                         | 1981              | 1982    | 1983    | 1981                  | 1982    | 1983    | 1981                  | 1982    | 1983    |
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                 | 44 335            | 45 788  | 48 988  | 43 948                | 45 037  | 47 214  | 37 949                | 39 746  | 41 350  |
| B.L.O. — <i>Enseignement spécial primaire</i> . . . . .                     | 169 871           | 219 367 | 223 392 | 91 955                | 105 743 | 111 473 | 100 310               | 120 282 | 132 295 |
| B.U.S.O. — <i>Enseignement spécial secondaire</i> . . . . .                 | 227 539           | 226 688 | 234 188 | 173 299               | 173 725 | 185 010 | 198 053               | 203 167 | 213 566 |
| Totaal B.O. — <i>Total Enseignement spécial</i> . . . . .                   | 191 856           | 222 637 | 228 187 | 128 667               | 137 099 | 145 902 | 139 647               | 155 891 | 168 454 |
| HOB.U. — <i>ESNU</i> . . . . .                                              | 125 812           | 125 102 | 104 688 | 96 056                | 95 465  | 84 176  | 106 305               | 105 803 | 98 408  |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondai-</i><br><i>re</i> . . . . . | 150 104           | 154 055 | 146 421 | 113 235               | 116 787 | 114 187 | 91 181                | 97 238  | 100 262 |

## VRAAG

Het staat nu reeds vast dat de oorspronkelijk ingediende begroting 1983 onvoldoende zal zijn.

Wat is het resultaat van de laatste budgetcontrole Nederlandse en Franse sector?

Hoeveel bedragen de vermoedelijke tekorten?

## ANTWOORD

## A. Nederlandse sector

Uit de laatste interne budgetcontrole d.d. 20 mei 1983 blijkt dat er 1,8 miljard kredietoverschrijvingen zullen ontstaan, namelijk 2,1 miljard voor onderwijzend personeel en 0,2 miljard voor administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel, gedeeltelijk gecompenseerd door andere posten voor 0,5 miljard.

Een en ander wordt verklaard door het structurele karakter van het bijblad Onderwijs, in casu het overwerk voor het eerste trimester, betaling van tijdelijken in twaalfden, interimarissen december en de ambtswijzigingen van het eerste trimester.

## B. Franse sector

Uit de jongste begrotingscontrole van 7 juni 1983 blijkt dat een overschrijding van 2 574,3 miljoen moet worden voorzien. Zij valt uiteen als volgt: 1 907,4 miljoen voor de posten «weden van het onderwijzend personeel», 240,0 miljoen voor het werklieden- of meesterspersoneel, 32,6 miljoen en 90,2 miljoen, respectievelijk voor de werkingskosten en de werkingsstoelagen en tenslotte 304,1 miljoen voor de post «wetenschapsbeleid».

## QUESTION

Il est acquis dès à présent que le budget initial de 1983 sera insuffisant.

Quel est le résultat du dernier contrôle budgétaire pour le secteur néerlandais et le secteur français?

A combien s'élèvent les déficits probables?

## REPONSE

## A. Secteur néerlandais

Le dernier contrôle budgétaire interne du 20 mai 1983 indique qu'il y aura 1,8 milliard de dépassements de crédit, à savoir 2,1 milliards pour le personnel enseignant et 0,2 milliard pour le personnel administratif, le personnel de maîtrise, les gens de métiers et de service, ce solde négatif étant partiellement compensé par d'autres postes à concurrence de 0,5 milliard.

Cette situation s'explique par le caractère structurel du feuillet d'ajustement enseignement, en l'occurrence par le surcroît de travail du premier trimestre, le paiement des temporaires en douzièmes et des intérimaires en décembre et les changements d'affectation du premier trimestre.

## B. Secteur français

Il ressort du dernier contrôle budgétaire effectué le 7 juin 1983 qu'un dépassement de 2 574,3 millions est à prévoir. Celui-ci se répartit comme suit: 1 907,4 millions pour les postes traitements du personnel enseignant, 240,0 millions pour le personnel ouvrier ou de maîtrise, 32,6 millions et 90,2 millions respectivement pour les frais de fonctionnement et les subventions de fonctionnement, enfin 304,1 millions pour le poste politique scientifique.

Voor de posten « wedden van het onderwijzend personeel » is een en ander te verklaren door de vermeerdering van het aantal lasten, welke gekoppeld is aan de toeneming van de schoolbevolking (vrij onderwijs), aan nieuwe opties en aan de vernieuwing die aan de gang is voor vele inrichtingen (319). Bovendien zou de overschrijding nog veel aanzienlijker zijn geweest, zonder de budgettaire weerslag als gevolg van de toepassing van de bepalingen, waarin voorzien is in de genummerde machtigingsbesluiten, op de besparingsmaatregelen, met name het koninklijk besluit nr. 49 van 7 juli 1982 betreffende de normen in het secundair onderwijs.

Wat de andere ramingen betreft, zij erop gewezen dat het gaat om een nieuwe raming van de oorspronkelijke behoeften, met name voor het werkliedenpersoneel en de werkingskosten, daar deze gekoppeld zijn aan de energiekosten (hoger onderwijs buiten universiteit). De vermeerdering van het aantal leerlingen in het vrij onderwijs (secundair en het hoger niet-universitair onderwijs) maakt voorts een aanpassing noodzakelijk van de kredieten voor de werkingstoelagen.

Het krediet « wetenschapsbeleid » tenslotte is vermeerderd om rekening te houden met een opmerking van het Rekenhof (nr. F9S 710.710.740 L1) van 9 november 1982 in verband met de herziening van de werkingstoelagen verschuldigd aan de universitaire instellingen met toepassing van artikel 46 van de wet van 2 juli 1981.

Indien in voorkomend geval nieuwe besparingsmaatregelen worden genomen voor de begroting 1984, kan deze overschrijding worden beperkt, aangezien die maatregelen uitwerking zullen hebben bij de hervatting van de lessen in september 1983.

#### VRAAG

In een omzendbrief Nationale Opvoeding d.d. 19 april 1982 deelt de minister van Onderwijs mee dat vanaf het schooljaar 1982-1983 de werkingstoelagen voor de inrichting van type I worden vastgesteld volgens de bepalingen geldend voor type II.

Welke bedragen zijn voorzien in de begroting om die achterstallen te betalen?

#### ANTWOORD

Men raadplege het verslag-Klein-Moors met betrekking tot de begroting 1982.

In de begroting 1983 is 364,2 M voorzien voor de regularisatie van de achterstallen.

#### VRAAG

Wat is er geworden van het bijzonder miljard voor de brandstof dat in vroegere begrotingen voorzien was?

#### ANTWOORD

Onderwijs ontving geen aandeel van het speciaal krediet dat in 1981 voorzien was voor energie.

Cette situation s'explique pour les postes traitements du personnel enseignant par l'augmentation du nombre des charges, liée à l'accroissement de la population scolaire (Enseignement libre), à la création d'options nouvelles et à la rénovation en cours pour de nombreux établissements (319). Il faut ajouter que sans les incidences budgétaires résultant de l'application des dispositions prévues dans les arrêtés royaux numérotés de — pouvoirs spéciaux — sur les mesures d'économie et notamment l'arrêté royal n° 49 du 7 juillet 1982 relatif aux normes dans l'enseignement secondaire, le dépassement aurait été nettement plus important.

En ce qui concerne les autres estimations, il s'agit d'une réestimation des besoins initiaux, notamment pour le personnel ouvrier et les frais de fonctionnement, ces derniers étant liés au coût de l'énergie (enseignement supérieur non universitaire). Par ailleurs, un accroissement du nombre des élèves dans l'enseignement libre (secondaire et supérieur non universitaire) nécessite un ajustement des crédits pour les subventions de fonctionnement.

Enfin, l'accroissement du crédit Politique scientifique fait suite à une observation de la Cour des comptes (N F9S 710.710.740 L1) du 9 novembre 1982 à propos de la révision des allocations de fonctionnement dues aux institutions universitaires en application de l'article 46 de la loi du 2 juillet 1981.

Dans l'éventualité de nouvelles mesures d'économie prises pour le budget 1984, ce dépassement peut être réduit puisque ces mesures produiront leurs effets à la rentrée de septembre 1983.

#### QUESTION

Dans une circulaire du 19 avril 1982, le ministre de l'Education nationale communique que depuis l'année scolaire 1982-1983, les subventions de fonctionnement pour les établissements de type I sont fixées selon les dispositions applicables au type II.

Quels sont les crédits prévus au budget pour le paiement de ces arriérés?

#### REPONSE

L'on voudra bien consulter le rapport Klein-Moors relatif au budget de 1982.

Le budget de 1983 prévoit un crédit de 364,2 millions pour la régularisation des arriérés.

#### QUESTION

Qu'est-il advenu du milliard qui était spécialement prévu pour les combustibles dans des budgets antérieurs?

#### REPONSE

L'Education nationale n'a bénéficié d'aucune part dans le crédit spécial qui avait été prévu pour l'énergie en 1981.

Desalniettemin werd terdege rekening gehouden met de energiebehoeften bij de bepaling van de stijgingsvoet van de werkingskredieten in het Rijksonderwijs en van de werkings-toelagen aan de gesubsidieerde sector.

Daarenboven werden projecten opgezet met betrekking tot zuiniger energiebeheer.

## VRAAG

De wedden voor inspecteurs LO en SO worden niet meer vermeld i/d begroting. Waar zijn die geïncorporeerd?

## ANTWOORD

De wedden voor de inspecteurs lager en secundair onderwijs worden in de lopende uitgaven onder titel I sectie 34, 11.03.06 en 11.03.09 nog afzonderlijk vermeld met de bedragen afzonderlijk voor het lager en het secundair onderwijs.

## VRAAG

De begroting voor de wedden in het HOBV van het Rijk en de provinciën is lager in 1983 dan in 1981. De werkingskosten nemen echter toe! Hoe komt dit?

## ANTWOORD

Het aantal studenten in het officieel gesubsidieerd HOBV is gestegen met 618 (7,84 pct.) eenheden in 1982-83 ten opzichte van 1981-82, en in het rijksonderwijs met 88 eenheden (+ 0,91 pct.). Het is dus normaal dat het bedrag aan werkings-toelagen (een forfaitair bedrag per student) toeneemt.

Daarentegen zijn besparingsmaatregelen voor het personeel uitgevoerd, met als gevolg dat het budget voor de wedden niet in dezelfde mate stijgt of zelfs kan dalen.

## VRAAG

Onder art. 01.02 — hoofdstuk 01 — sectie 40 wordt 20 miljoen frank ingeschreven voor projecten vernieuwing beroepsonderwijs.

Is het mogelijk inlichtingen te bekomen omtrent de bestemming van dit bedrag?

Welk verband bestaat met de Europese projecten beroepsonderwijs voorzien onder art. 01.01, hoofdstuk 01, sectie 37. (3 miljoen frank)?

## ANTWOORD

*Art. 01.02. Hoofdstuk 01, sectie 40 — 20 miljoen*

Dit bedrag is bestemd voor de organisatie en de werking van de experimenten m.b.t. « alternerend leren ».

Deze experimenten zullen opgezet worden in verschillende regio's en voor verschillende sectoren, en dit in een

Il a néanmoins été tenu compte des besoins énergétiques pour la fixation du taux d'accroissement des crédits de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat et des subventions de fonctionnement octroyées au secteur subventionné.

En outre, des projets destinés à réaliser une gestion plus économique de l'énergie ont été mis au point.

## QUESTION

Les traitements des inspecteurs de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire ne sont plus mentionnés au budget. Où sont-ils incorporés?

## REPONSE

Les traitements des inspecteurs de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire sont encore mentionnés séparément dans les dépenses courantes au titre I<sup>er</sup>, section 34, 11.03.06 et 11.03.09, avec des montants distincts pour l'enseignement primaire et l'enseignement secondaire.

## QUESTION

Le budget 1983 des traitements de l'ESNU de l'Etat et des provinces est inférieur à celui de 1981. Or, les frais de fonctionnement augmentent! Comment cela s'explique-t-il?

## REPONSE

Le nombre d'étudiants dans l'enseignement supérieur officiel non universitaire subventionné a augmenté de 618 unités (7,84 p.c.) en 1982-1983 par rapport à 1981-1982, et de 88 unités (+ 0,91 p.c.) dans l'enseignement de l'Etat. Il est donc normal que le montant des subventions de fonctionnement (un forfait par étudiant) augmente.

En revanche, des économies ont été réalisées pour le personnel, ce qui a pour conséquence que le budget des traitements n'augmente pas dans la même mesure ou peut même diminuer.

## QUESTION

A l'article 01.02 — chapitre 01 — section 40, sont inscrits 20 millions de francs pour des projets de rénovation de l'enseignement professionnel.

Est-il possible d'obtenir des informations concernant l'affectation de ce montant?

Quel est le rapport entre ceux-ci et les projets européens concernant l'enseignement professionnel prévus à l'article 01.01, chapitre 01, Section 37 (3 millions de francs)?

## REPONSE

*Art. 01.02. Chapitre 01, section 20 — 20 millions*

Ce montant est affecté à l'organisation et au fonctionnement des expériences en matière d'« études alternatives ».

Ces expériences seront organisées dans différentes régions et dans différents secteurs, et ce dans l'enseignement à

onderwijs met beperkt leerplan (sociale promotie georganiseerd als dagonderwijs en deeltijdse derde graden beroepsonderwijs).

Voor alle onderwijsnetten zal een aanpassing van de uitrusting noodzakelijk zijn en vermits deze werknemers-cursisten een afzonderlijke groep vormen binnen de school, moesten ook extra werkingskosten (RO) en werkingstoelagen (GO) voorzien worden.

*Art. 01.01. Hoofdstuk 01, sectie 37 — 3 miljoen*

Dit bedrag heeft dezelfde bestemming zoals het bedrag vermeld onder art. 01.02, hoofdstuk 01, sectie 40, maar kan alleen gebruikt worden in de regio's waar deze experimenten lopen, in samenwerking met de Europese Gemeenschap namelijk: Zuid-West-Vlaanderen en Limburg in de sectoren:

- Mechanica - Elektro-Mechanica;
- Handel en Verkoop;
- Textiel;
- Chemie;
- Bouw.

VRAAG

*Toelagen voor middagtoezicht*

1983

*Art. 43.06.*

|                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| Sectie 31 — Officieel gesubsidieerde scholen basisonderwijs . . . . .         | 26,5 |
| Sectie 32 — Officieel gesubsidieerde scholen buitengewoon onderwijs . . . . . | 1,2  |

*Art. 44.07*

|                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| Sectie 31 — Vrije gesubsidieerde scholen basisonderwijs . . . . . | 78,2 |
|-------------------------------------------------------------------|------|

*Art. 44.06*

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sectie 32 — Vrije gesubsidieerde scholen buitengewoon onderwijs . . . . . | 1,3 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|

Op basis van welke criteria worden deze toelagen toegekend en welke bedragen zijn voorzien voor deze prestaties in het rijksonderwijs?

ANTWOORD

De toekenningscriteria werden bepaald bij koninklijk besluit van 10 maart 1977. Zowel in het Rijksonderwijs als in het gesubsidieerd onderwijs wordt een bedrag uitbetaald van 125 frank/uur voor houders van een pedagogisch diploma en 94 frank/uur voor niet-houders van een pedagogisch diploma.

Wat het rijksonderwijs betreft, staan de corresponderende kredieten ingeschreven op:

Sectie 31: Basisonderwijs: artikel 11.04.02: 32,2 miljoen.

Sectie 33: Buitengewoon onderwijs: artikel 11.04.02: 1,9 miljoen.

horaire réduit (promotion sociale organisée en enseignement de jour et enseignement professionnel du troisième degré à temps partiel).

Une adaptation de l'équipement sera nécessaire pour tous les réseaux d'enseignement et puisque ces élèves-travailleurs forment un groupe distinct à l'intérieur de l'école, il faudra également prévoir des frais de fonctionnement ainsi que des subventions de fonctionnement supplémentaires.

*Art. 01.01. Chapitre 01, section 37 — 3 millions*

Ce montant a la même affectation que le montant mentionné à l'article 01.02, chapitre 01, section 40, mais il ne peut être utilisé que dans les régions où ces expériences sont en cours, en coopération avec la Communauté européenne, à savoir dans le Sud-Ouest de la Flandre et au Limbourg dans les secteurs:

- Mécanique-Electro-mécanique;
- Commerce et vente;
- Textile;
- Chimie;
- Construction.

QUESTION

*Subventions pour la surveillance de midi*

1983

*Article 43.06*

|                                                                                        |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Section 31 — Ecoles officielles subventionnées de l'enseignement fondamental . . . . . | 26,5 |
| Section 32 — Ecoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial . . . . .     | 1,2  |

*Article 44.07*

|                                                                                   |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Section 31 — Ecoles libres subventionnées de l'enseignement fondamental . . . . . | 78,2 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|

*Article 44.06*

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Section 32 — Ecoles libres subventionnées de l'enseignement spécial . . . . . | 1,3 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|

Sur la base de quels critères ces subventions sont-elles accordées et quels sont les montants prévus pour ces prestations dans l'enseignement de l'Etat?

REPONSE

Les critères d'attribution ont été définis par l'arrêté royal du 10 mars 1977. Tant dans l'enseignement de l'Etat que dans l'enseignement subventionné, un montant de 125 francs par heure est liquidé pour les titulaires d'un diplôme pédagogique et de 94 francs par heure pour ceux qui ne sont pas titulaires d'un tel diplôme.

En ce qui concerne l'enseignement de l'Etat, les crédits correspondants sont inscrits aux sections suivantes:

Section 31: Enseignement fondamental: article 11.04.02: 32,2 millions.

Section 33: Enseignement spécial: article 11.04.02: 1,9 million.

## VRAAG

Welke uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen worden voorzien onder art. 01.01 (Hoofdstuk 01 — sectie 36). Worden deze uitgaven voorzien voor andere inrichtingen van het lange type en in voorkomend geval welke bedragen worden toegekend?

## ANTWOORD

Het H.I.V.T. Antwerpen geniet een bijzonder statuut wegens zijn bijzondere bindingen met het R.U.C.A. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 december 1978 zegt dat het H.I.V.T. geen administratief personeel krijgt.

Op basis van het aantal regelmatig ingeschreven studenten zou het HIVT administratieve betrekkingen krijgen in 1983 voor een bedrag van 4,4 miljoen.

Dat bedrag wordt uitgekeerd aan het R.U.C.A., want het zijn de administratieven van het R.U.C.A. die het werk doen voor het H.I.V.T.

Vroeger was dit krediet op artikel 01.01 veel hoger ( $\pm 60$  miljoen) en was bestemd voor uitgaven aan te rekenen op artikelen 11, 12 en 74. Door de beslissing van de vorige Minister van Onderwijs d.d. 15 september 1980 werd het krediet op artikel 01.01 beperkt tot de tegenwaarde van de kosten van het administratief personeel.

In het Nederlandstalige landsgedeelte is er geen enkele school waarvoor een gelijkaardige regeling bestaat.

## VRAAG

Bezoldigingen onderwijzend personeel en studiemeesters van het HOBV (sectie 36) voor de verschillende netten.

## ANTWOORD

|                                                                                                                                                                                                                   | 1982                     | 1983    | %     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|-------|
| Art. 11.03:<br>(Rijksonderwijs). — ( <i>Enseignement de l'Etat</i> ) . . . . .                                                                                                                                    | 1 570,0 + 30,3 = 1 600,3 | 1 429,2 | 89,30 |
| Art. 43.01:<br>(Officieel gesubsidieerd onderwijs). — ( <i>Enseignement officiel subventionné</i> ) . . . . .                                                                                                     | 966,2 + 29,4 = 995,6     | 936,8   | 94,09 |
| Art. 44.01:<br>(Vrij gesubsidieerd onderwijs). — ( <i>Enseignement libre subventionné</i> ) . . . . .                                                                                                             | 4 120,9 + 21,8 = 4 142,7 | 4 111,7 | 99,25 |
| De vermindering van de uitgaven voor de bezoldigingen van het onderwijzend personeel en studiemeesters voor het HOBV bedraagt ongeveer 10 pct. tegenover deze uitgaven voor de vrije gesubsidieerde instellingen. |                          |         |       |

## VRAAG

— Welke personeelsverminderingen respectievelijk van het korte en het lange type worden door deze bedragen weergegeven voor de verschillende netten?

## QUESTION

Quelles dépenses de personnel et autres dépenses diverses de fonctionnement du « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers l'article 01.01 (chapitre 01, section 36) englobe-t-il? Ces dépenses sont-elles prévues pour d'autres établissements du type long et, le cas échéant, quels montants leur sont accordés?

## REPONSE

Le HIVT à Anvers bénéficie d'un statut spécial en raison de ses liens particuliers avec le RUCA. L'article 8 de l'arrêté royal du 14 décembre 1978 prévoit que le HIVT ne dispose pas de personnel administratif.

En fonction du nombre d'étudiants inscrits régulièrement, le HIVT se verrait octroyer des emplois administratifs en 1983 pour un montant de 4,4 millions.

Ce montant est payé au RUCA, car c'est le personnel administratif de cet établissement qui accomplit le travail pour le HIVT.

Précédemment, le crédit figurant à l'article 01.01 était beaucoup plus élevé (environ 60 millions) et était destiné au paiement des dépenses à imputer aux articles 11, 12 et 74. Par suite de la décision prise par le précédent Ministre de l'Education nationale (N) en date du 15 septembre 1980, le crédit figurant à l'article 01.01 a été limité à la contre-valeur des coûts du personnel administratif.

Dans la région flamande du pays, il n'y a aucune école bénéficiant d'un système analogue.

## QUESTION

Les rémunérations du personnel enseignant et des surveillants de l'ESNU (section 36) pour les différents réseaux.

## REPONSE

|                                                                                                                                                                                                                      | 1982 | 1983 | % |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---|
| Les dépenses relatives aux rémunérations du personnel enseignant et des surveillants de l'ESNU ont été réduites d'environ 10 p.c. par rapport au même type de dépenses pour les établissements libres subventionnés. |      |      |   |

## QUESTION

— A quelles réductions de personnel de type court ou de type long correspondent ces montants pour les différents réseaux?

— Hoeveel studenten waren gedurende het schooljaar 1982-83 ingeschreven in de inrichtingen voor het kort en lang type van:

- a) het rijksonderwijs;
- b) de officiële gesubsidieerde inrichtingen;
- c) de vrije gesubsidieerde inrichtingen?

#### ANTWOORD

1. In het Hoger Onderwijs van het korte type werden volgende personeelswijzigingen vastgesteld ten gevolge van de uitvoering van de koninklijke besluiten nrs 78, 79 en 80, d.d. 21 juli 1982.

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| a) Studiemeester-opvoeder: | – 109 |
| Directiesecretaris:        | + 5   |
| Klerk-typist:              | + 57  |
| Opsteller:                 | + 21  |
| Bibliothecaris:            | + 14  |

De ventilatie per schoolnet kan voorlopig nog niet worden gegeven.

Het gaat hier dus in feite om een budgettaire nuloperatie, zoals was voorzien.

#### b) Onderwijzend personeel

Op basis van (nog niet geverifieerde) schooldocumenten kan de vermindering van het aantal aanvaardbare lestijden voor het schooljaar 1982-83 per net als volgt worden weergegeven:

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Rijksonderwijs:                    | – 1 451 |
| Gesubsidieerd officieel onderwijs: | – 706   |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs:      | – 4 308 |

De omrekening in ambten is niet zo eenvoudig, rekening houdend met de verschillen in de minimumprestaties van deze personeelsleden en de afvloeiing van deeltijdse betrekkingen (bijbetrekkingen in cumulatie) ten voordele van de voltijdse betrekkingen (hoofdamtben).

2. Voor het schooljaar 1982-83 werden in het Hoger Onderwijs van het Lange Type per 1 februari 1983 per net volgend aantal studenten geteld:

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Rijksonderwijs:                    | 3 502 |
| Gesubsidieerd officieel onderwijs: | 2 761 |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs:      | 9 329 |

De aantallen studenten in het korte type werden opgegeven in het antwoord op vraag nr. 4.

#### VRAAG

Bezoldigingen onderwijzend personeel en studiemeesters van het secundair onderwijs (sectie 33) voor de verschillende netten.

— Quel a été le nombre d'étudiants inscrits pour l'année scolaire 1982-1983 dans les établissements de type court et de type long:

- a) de l'enseignement de l'Etat;
- b) des établissements officiels subventionnés;
- c) des établissements libres subventionnés?

#### REPONSE

1. Les effectifs d'enseignants occupés dans l'enseignement supérieur de type court ont subi les modifications suivantes en application des arrêtés royaux n<sup>os</sup> 78, 79 et 80 du 21 juillet 1982.

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| a) Surveillant-éducateur: | – 109 |
| Secrétaire de direction:  | + 5   |
| Commis-dactylographe:     | + 57  |
| Rédacteur:                | + 21  |
| Bibliothécaire:           | + 14  |

Il n'est provisoirement pas possible d'indiquer la ventilation par réseau scolaire.

Sur le plan budgétaire, il s'agit en fait ici d'une opération blanche, comme on l'avait prévu.

#### b) Personnel enseignant

Sur la base de documents scolaires (non encore vérifiés), la réduction du nombre d'heures de cours admissibles par réseau pour l'année scolaire 1982-1983, se présente comme suit:

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Enseignement de l'Etat:             | – 1 451 |
| Enseignement officiel subventionné: | – 706   |
| Enseignement libre subventionné:    | – 4 308 |

La conversion en charges n'est pas tellement simple, compte tenu des différences existant entre les prestations minimums de ces enseignants et de la suppression d'emplois à temps partiel (emplois accessoires en cumul) au profit d'emplois à temps plein (fonctions principales).

2. Pour l'année scolaire 1982-1983, on a recensé pour chaque réseau au 1<sup>er</sup> février 1983, les nombres d'étudiants suivants fréquentant l'enseignement supérieur de type long:

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Enseignement de l'Etat:             | 3 502 |
| Enseignement officiel subventionné: | 2 761 |
| Enseignement libre subventionné:    | 9 329 |

Les nombres d'étudiants fréquentant l'enseignement supérieur de type court ont été indiqués dans la réponse donnée à une question posée précédemment.

#### QUESTION

Rémunérations du personnel enseignant et des surveillants de l'enseignement secondaire (section 33) pour les différents réseaux.

| ANTWOORD                                                                                           | REPONSE                     |          |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|--------|
|                                                                                                    | 1982                        | 1983     | %      |
| Art. 11.03:                                                                                        |                             |          |        |
| Rijksonderwijs). — ( <i>Enseignement de l'Etat</i> ) . . . . .                                     | 15 068,9 + 253,4 = 15 322,3 | 14 404,3 | 94     |
| Art. 43.01:                                                                                        |                             |          |        |
| (Officieel gesubsidieerde instellingen). — ( <i>Enseignement officiel subventionné</i> ) . . . . . | 4 867 + 65,4 = 4 932,4      | 4 747,8  | 96,25  |
| Art. 44.01:                                                                                        |                             |          |        |
| (Vrije gesubsidieerde instellingen). — ( <i>Enseignement libre subventionné</i> ) . . . . .        | 33 206,7 + 97,3 = 33 304,0  | 33 950,4 | 101,94 |

De vermindering van de uitgaven voor de bezoldigingen van het onderwijzend personeel en studiemeesters voor het rijkssecundair onderwijs bedraagt ongeveer 8 pct. tegenover deze uitgaven voor de vrije gesubsidieerde instellingen.

## VRAAG

— Werden dezelfde bezuinigingsmaatregelen toegepast voor de verschillende netten of is de verhoging van het bedrag voor de vrije instellingen het gevolg van de omschakeling naar type I?

— Hoeveel betrekkingen gaan op basis van deze gegevens verloren in het rijkssecundair- en het officieel gesubsidieerd onderwijs? Hoeveel bijkomende betrekkingen werden voor het vrije gesubsidieerd onderwijs in aanmerking genomen?

Kunt U verklaren waarom in sectie 33, secundair onderwijs, de post 11.03.02 (= lonen onderwijzend personeel en studiemeesters rijksonderwijs) en artikel 43.01 (= weddetoe-lagen aan de officiële instellingen voor secundair onderwijs: bijdrage in de lonen van het onderwijzend personeel) verminderen in absolute cijfers tegenover de begroting 1982 en dit terwijl het overeenstemmende artikel 44.01 (= weddetoe-lagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs: bijdrage in de lonen van het onderwijzend personeel) in absolute cijfers stijgt tegenover de begroting 1982?

## ANTWOORD

— Aan het secundair onderwijs werd een belangrijke bezuinigingsinspanning gevraagd. Dezelfde maatregelen waren uiteraard van toepassing op alle netten.

Wanneer het geachte lid een differentiële evolutie vaststelt m.b.t. de loonuitgaven van de drie netten dan houdt dit verband met het feit dat de overgang naar type I in het officieel gesubsidieerd onderwijs wordt voortgezet en in het vrij gesubsidieerd onderwijs volop doorgevoerd wordt. Daarenboven verschilt de leerlingenevolutie per net. In deze kredieten werd de verdere overgang naar type I van de gesubsidieerde sector verrekend.

Les dépenses relatives aux rémunérations du personnel enseignant et des surveillants de l'enseignement secondaire de l'Etat ont été réduites d'environ 8 p.c. par rapport aux mêmes dépenses pour les établissements libres subventionnés.

## QUESTION

— A-t-on appliqué les mêmes mesures d'économie pour les différents réseaux ou la majoration du montant prévu pour les établissements libres résulte-t-elle du passage au type I?

— Compte tenu de ces éléments, à combien se chiffrent les pertes d'emploi dans l'enseignement secondaire de l'Etat et dans l'enseignement officiel subventionné? Combien d'emplois supplémentaires ont été pris en considération pour l'enseignement libre subventionné?

Comment expliquer le fait qu'à la section 33, enseignement secondaire, le poste 11.03.02 (= rémunérations du personnel enseignant et des surveillants de l'enseignement de l'Etat) et l'art. 43.01 (= subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire: contributions pour traitements du personnel enseignant) diminuent en chiffres absolus par rapport au budget de 1982, alors que l'article 44.01 correspondant (= subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire: contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre) augmente en chiffres absolus par rapport au budget 1982?

## REPONSE

Un effort d'économie considérable a été demandé à l'enseignement secondaire. Les mêmes mesures ont naturellement été appliquées à tous les réseaux.

L'évolution différente constatée par l'intervenant en ce qui concerne les dépenses de personnel pour les trois réseaux s'explique par le fait que le passage au type I dans l'enseignement officiel subventionné se poursuit et est entièrement réalisé dans l'enseignement libre subventionné. De plus, l'évolution du nombre d'élèves diffère d'un réseau à l'autre. Ces crédits englobent la poursuite du passage au type I du secteur subventionné.

— De vergelijking tussen schooljaar 1981-1982 en 1982-1983 wijst uit dat de personeelsbezetting (uitgedrukt in wiskundig voltijdse budgettaire eenheden) als volgt evolueerde:

|           |         |
|-----------|---------|
| — R.O.:   | — 1 474 |
| — O.B.O.: | — 32    |
| — V.B.O.: | + 13    |
| Totaal:   | — 1 493 |

## VRAAG

Artikel 11.03 Onderwijzend Personeel en studiemeesters (verschillende secties).

— Une comparaison entre les années scolaires 1981-1982 et 1982-1983 montre que les effectifs de personnel (exprimés en unités budgétaires complètes après transposition mathématique) ont évolué comme suit:

|           |         |
|-----------|---------|
| — E.A.:   | — 1 474 |
| — E.O.S.: | — 32    |
| — E.L.S.: | + 13    |
| Total:    | — 1 493 |

## QUESTION

Art. 11.03 Personnel enseignant et surveillants (différentes sections):

|                                                                                                      | 1982                                        | 1983           | %                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------|-------------------|
| Basisonderwijs (sectie 31 p. 25). — <i>Enseignement fondamental (section 31 p. 25)</i> . . . . .     | 4 740,8                                     | 4 740,8        | 4 980,0 105,05    |
| Buitengewoon onderwijs (sectie 32 p. 29). — <i>Enseignement spécial (section 32 p. 29)</i> . . . . . | 591,3 + 4,5 = 595,8<br>515,3 - 18,4 = 496,9 | 632,2<br>529,3 | 106,11<br>1065,56 |
| Secundair onderwijs (sectie 33 p. 35). — <i>Enseignement secondaire (section 33 p. 35)</i> . . . . . | 15 068,9 + 253,4 = 15 322,3                 | 14 404,5       | 94,00             |
| HOBV (sectie 36 p. 46). — <i>E.S.N.U. (section 36, p. 46)</i> . . . . .                              | 1 570,0 + 30,3 = 1 600,3                    | 1 429,2        | 89,30             |
|                                                                                                      | 22 486,3 + 269,8 = 22 756,1                 | 21 975,2       | 96,57             |
|                                                                                                      | 98,82 % + 1,18 % = 100 %                    |                |                   |

De bezoldigingen voor het onderwijzend personeel en de studiemeesters stijgen voor het basis- en buitengewoon onderwijs met ongeveer 6 pct. tegenover 1982; de verminderingen voor het secundair en hoger onderwijs zijn aanzienlijk.

— Welke personeelsverminderingen houden deze gereduceerde bedragen in voor het secundair en hoger onderwijs?

— Op basis van welke beslissingen geschiedt de eventuele personeelsvermindering?

## ANTWOORD

— Zoals het geachte lid bekend is werden de bezuinigingsmaatregelen 1982 toegespitst op het universitair niveau, het H.O.B.U. en het secundair onderwijs, indachtig dat de sterkste schouders de zwaarste lasten moeten dragen en dat daar het pedagogisch comfort zeer ruim uitgebouwd was.

Wat betreft het secundair onderwijs en het H.O.B.U. stelt het geachte lid inderdaad een opname vast van de kredieten.

In deze sectoren werden in 1982 specifieke maatregelen genomen met weerslag op de pedagogische omkadering. Terwijl in 1982 het budgettaire effect beperkt bleef tot een nuttige periode van respectievelijk 4 of 3 maanden, werden in de vooruitzichten 1983 de budgettaire incidenties op jaarbasis weerhouden.

Par rapport à 1982, les rémunérations du personnel enseignant et des surveillants sont en augmentation d'environ 6 p.c. pour l'enseignement fondamental et spécial; les réductions prévues pour l'enseignement secondaire et supérieur sont très importantes.

— A quelles restrictions de personnel ces réductions de montants donneront-elles lieu dans l'enseignement secondaire et supérieur?

— En vertu de quelles décisions procédera-t-on éventuellement à des restrictions de personnel?

## REPONSE

— Comme l'intervenant le sait sans doute, l'effort d'économie s'est concentré en 1982 sur l'enseignement universitaire, l'enseignement supérieur non universitaire, et l'enseignement secondaire, compte tenu du fait que les épaules les plus robustes doivent supporter les plus lourds fardeaux et que le confort pédagogique avait pris des proportions très importantes.

En ce qui concerne l'enseignement secondaire et l'E.S.N.U., l'intervenant constate en effet une diminution des crédits.

Dans ces secteurs, on a pris en 1982 des mesures spécifiques qui ont une incidence sur l'encadrement pédagogique. Alors qu'en 1982, l'effet budgétaire est demeuré limité à une période utile de respectivement 4 ou 3 mois, l'incidence budgétaire a été calculée sur une base annuelle dans les prévisions de 1983.

Deze cijfers weerspiegelen de personeelsvermindering van 1474 eenheden in het secundair onderwijs en 62 in het H.O.-B.U. (beide uitgedrukt in wiskundig voltijdse budgettaire eenheden).

— De personeelsvermindering (globaal) is het gevolg van de aangepaste normen, lesurenpakketten, enz.

Voor de afvloeiing van overtollig personeel werden regels voor het bepalen van de boventalligheid (vastgelegd bij circulaire) toegepast.

Deze regels steunen op objectieve criteria (dienst- en ambtsanciënniteit).

Uiteraard werden eerst personeelsleden uit dienst gemeld die niet voldeden aan de aanstellingsvoorwaarden (wat betreft vereiste bekwaamheidsbewijzen), vervolgens tijdelijke personeelsleden, volgens anciënniteit, in laatste orde stage-doenden en vast benoemden.

De laatste twee categorieën werden in de volle mate van het mogelijke tijdelijk gereffecteerd (ten koste van de jongst in dienst zijnde tijdelijken). De reëffectatie is nu sinds 28 februari 1983 bij koninklijk besluit geregeld. De —nieuw opgerichte— reëffectatiecommissie kon 24 volledig boventallige personeelsleden definitief reëffecteren.

#### VRAAG

Artikel 11.03 Werklieden- en Meesterspersoneel. Verschillende secties.

Ces chiffres reflètent la réduction de personnel de 1474 unités dans l'enseignement secondaire et de 62 unités dans l'E.S.N.U. (tous deux exprimés en unités budgétaires complètes après transposition mathématique).

— La réduction de personnel (globale) résulte de l'adaptation des normes, des modules d'heures de cours, etc.

En ce qui concerne les départs de membres du personnel en surnombre, des règles ont été arrêtées pour définir cette notion de surnombre (fixée par circulaire).

Ces règles reposent sur des critères objectifs (ancienneté de service et de fonction).

Il va sans dire que ce sont d'abord les membres du personnel ne répondant pas aux conditions de désignation (pour ce qui est des certificats de capacité requis) qui ont d'abord été licenciés; ils ont été suivis par des membres du personnel temporaire, en fonction de leur ancienneté et en dernier lieu par des stagiaires et des agents nommés à titre définitif.

Ces deux dernières catégories ont été dans toute la mesure du possible réaffectées de manière temporaire (au détriment des temporaires entrés en service en dernier lieu). Les réaffectations sont réglées par arrêté royal depuis le 28 février 1983. La commission de réaffectation qui vient d'être créée a pu réaffecter à titre définitif 24 membres du personnel qui se trouvaient en surnombre.

#### QUESTION

Art. 11.03 Personnel ouvrier et de maîtrise. Différentes sections.

|                                                                                                       | 1982                                   | 1983          | %              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|----------------|
| Basisonderwijs (sectie 31 p. 25). — <i>Enseignement fondamental (section 31 p. 25)</i> . . . . .      | 1 087,6 + 124,8 = 1 212,4              | 1 106,1       | 91,23          |
| Buitengewoon onderwijs (sectie 32 p. 29). — <i>Enseignement spécial (section 32, p. 29)</i> . . . . . | 203,2 + 7,6 = 210,6<br>52,2 + 8 = 60,2 | 180,6<br>53,6 | 85,75<br>89,03 |
| Secundair onderwijs (sectie 33 p. 34). — <i>Enseignement secondaire (section 33 p. 34)</i> . . . . .  | 2 435,1 + 302,3 = 2 737,4              | 2 485,1       | 90,78          |
| Nuho (sectie 36 p. 46). — <i>E.S.N.U. (section 36, p. 46)</i> . . . . .                               | 276,4 + 31,4 = 307,8                   | 278,7         | 90,54          |
|                                                                                                       | 4 054,5 + 474,1 = 4 528,4              | 4 104,1       | 90,63          |
|                                                                                                       | 89,53 + 10,46 = 100 %                  |               |                |

Vorig jaar werd een totaal voorzien van 4 054,5 miljoen en werden bijkredieten voor een bedrag van 474,1 miljoen voorgesteld, zodat het uiteindelijk totaal 4 528,4 miljoen wordt.

— Op welke basis werd het bedrag van 4 104,1, dat met 10 pct. afwijkt van het algemeen totaal voor 1982, en praktisch overeenkomst met het oorspronkelijk bedrag voor 1982, vastgesteld?

— Waarom wijken de bedragen voor het buitengewoon onderwijs (sectie 32) en vooral voor het buitengewoon basisonderwijs af van de verminderingen van de andere secties?

L'année passée, un crédit global de 4 054,5 millions a été prévu et des crédits supplémentaires d'un montant de 474,1 millions ont été proposés, ce qui donne un montant total définitif de 4 528,4 millions.

— Sur quelle base a été fixé le montant de 4 104,1 millions qui s'écarte à concurrence de 10 p.c. du total général de 1982 et correspond pratiquement au montant initial de 1982?

— Pourquoi les montants prévus pour l'enseignement spécial (section 32) et surtout pour l'enseignement fondamental spécial diffèrent-ils des réductions opérées aux autres sections.

## ANTWOORD

De vorige Regering had in de oorspronkelijke begrotingsvoorstellen voor 1982 4 521,1 M voorzien. Door de beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1982 werd dit krediet beperkt tot het oorspronkelijk krediet 1981, verhoogd met 5,9 pct. Dit leidde tot een krediet 1982 van 4 054,5 M. Deze stijgingsvoet werd goedgekeurd in mei 1982 door de Schoolpactcommissie.

Er was hier dus een belangrijke bezuinigingsinspanning opgelegd. De situatie was immers scheefgegroeid mede door de aanstelling buiten de normen en de vigerende statutaire bepalingen van meer dan 400 personen in de periode augustus-december 1981.

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad werden de van kracht zijnde normeringen en statutaire reglementeringen toegepast. Dit leidde tot de afvloeiing van 108 voltijdse administratieve betrekkingen en van 903 full-time ambten bij het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

Het respect van de reglementering inzake opzeggingstermijnen heeft de uitwerking en praktische doorvoering van deze sanering niet onmiddellijk effect gehad. De budgettaire afvloei van deze maatregel zal pas ten volle in 1983 te meten zijn. Derhalve was het onvermijdelijk dat het begrotingsjaar 1982 op dit vlak in een aanzienlijke overschrijding resulteerde.

De begrotingscijfers 1983 werden o.b.v. de toestand bij het einde van het schooljaar 1981-82. Hierop werden de geraamde effecten van de nog door te voeren afvloeiingen verrekend. Daarenboven werd rekening gehouden met de weerslag van de maatregelen Openbaar Ambt die wat het AMVD-personeel betreft 110,8 M beloopt.

Wat het BO betreft kan ik het geachte lid mededelen dat op grond van dezelfde normeringen en statutaire reglementeringen werd gehandeld. Het is evenwel niet onmogelijk dat de relatieve vermindering van dit krediet oploopt ten gevolge van een niet-identieke Ausgangssituatie. De procentuele vermindering kan hoger liggen, maar dient bekeken in functie van het beperktere personeelseffectief vergeleken met andere onderwijsniveaus.

## VRAAG

Het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voorziet voor het begrotingsjaar 1982 bijkredieten voor vroegere jaren voor de lopende uitgaven (2 889,3 miljoen) en de kapitaaluitgaven (163,2 miljoen).

Is het mogelijk deze bijkredieten uit te splitsen per jaar?

Zelfde vraag voor het Franstalige regime, waar de lopende uitgaven 3 886,9 miljoen bedragen en de kapitaaluitgaven 623,5 miljoen.

## REPOSE

Le Gouvernement précédent avait prévu 4 521,1 millions dans les propositions budgétaires initiales pour 1982. Par décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1982, ce crédit a été limité au crédit initial de 1981, majoré de 5,9 p.c. On est ainsi arrivé à un crédit de 4 054,5 millions pour 1982. Ce taux de croissance a été approuvé en mai 1982 par la Commission du Pacte scolaire.

Il a donc fallu réaliser un sérieux effort d'économie. La situation avait en effet été faussée notamment par la désignation de plus de 400 personnes pendant la période d'août à décembre 1981 en violation des normes et des dispositions statutaires en vigueur.

En exécution de la décision prise par le Conseil des Ministres, on a appliqué les normes et les dispositions statutaires en vigueur, ce qui a entraîné la suppression de 108 emplois administratifs à temps plein et de 903 emplois à temps plein pour le personnel de maîtrise et les gens de métier et de service.

Compte tenu de la nécessité de respecter la réglementation en matière de délais de préavis, cette mesure d'assainissement n'a pas encore pu être exécutée concrètement et n'a pas eu d'effets immédiats. Ce n'est qu'en 1983 que l'on pourra pleinement évaluer l'impact budgétaire de cette mesure. Il était par conséquent inévitable que l'année budgétaire 1982 se solde par un dépassement considérable dans ce domaine.

Les chiffres budgétaires pour 1983 ont été fixés compte tenu de la situation constatée à la fin de l'année scolaire 1981-1982. On y a intégré les effets estimés des licenciements auxquels il faut encore procéder. En outre, il a été tenu compte de l'incidence des mesures décidées par la Fonction publique et qui est de 118,8 millions pour le personnel de maîtrise et les gens de métier et de service.

En ce qui concerne l'enseignement spécial, le Ministre peut signaler à l'intervenant qu'il a été fait application des mêmes normes et des mêmes dispositions statutaires. Il n'est toutefois pas possible que la réduction relative de ce crédit ait été plus importante en raison d'une situation de départ différente. La réduction en pour-cent peut être plus importante, mais doit être analysée en fonction des effectifs de personnel plus réduits par rapport à d'autres niveaux d'enseignement.

## QUESTION

Le projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — prévoit pour l'année budgétaire 1982, des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures, dont des crédits pour dépenses courantes (2 889,3 millions) et des crédits pour dépenses de capital (163,2 millions).

Est-il possible de ventiler ces crédits supplémentaires par année?

Peut-on faire la même chose pour le régime français où les dépenses courantes s'élèvent à 3 886,9 millions et les dépenses de capital à 623,5 millions.

## ANTWOORD

Het gros van de bijkredieten m.b.t. vroegere begrotingsjaren dient gesitueerd in kredietoverschrijdingen voor prestaties die in het jaar 1981 werden geleverd. Deze overschrijdingen zijn voor het grootste gedeelte te wijten aan zogenaamde structurele elementen in de onderwijsbegroting (betalingen van interimarissen, overwerk, ambtsverrichtingen september-december, laattijdig insturen van exacte vorderingen door de officieel gesubsidieerde sector).

De uitsplitsing voor 1981 en vorige jaren werd aan de administratie gevraagd. Zodra de gegevens beschikbaar zijn, zal hiervan een globaal overzicht bezorgd worden.

## VRAAG

Welke criteria worden gehanteerd voor de aanwerving van AMVD-personeel?

## ANTWOORD

Ieder schooljaar worden de normen van de toegestane uren per week-prestaties berekend en bepaald bij toepassing van koninklijk besluit van 23 mei 1967 en 10 november 1967.

Voor de berekening worden speciale formulieren naar de scholen en onderrichtingen toegestuurd.

Alle berekeningen worden verzameld op formulier C/-recto-verso. Werving en benoeming gebeuren in functie van het totaal toegestane uren per week in voltijdse of deeltijdse opdrachten door toepassing van het koninklijk besluit van 29 augustus 1966, hoofdstuk III.

## VRAAG

Koninklijk besluit nr. 154 betreffende de aanpassing van het bedrag van de werkingstoelagen voor het gesubsidieerd onderwijs bepaalt dat een stijging van 8,43 pct. voor de kredieten voor werkingstoelagen mogelijk is.

Bedraagt de stijging van de overeenkomstige kredieten voor het rijksonderwijs (werkingskosten + lonen AMVD-personeel) ook 8,43 pct.?

## ANTWOORD

Het koninklijk besluit nr. 154 heeft de hoogte van de werkingstoelagen 1983 vastgesteld.

De overeenkomstige kredieten voor het Rijksonderwijs (werkingskosten en lonen AMVD-personeel) werden eveneens met 8,43 pct. verhoogd.

In 1982 waren deze kredieten:

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| — AMVD-personeel: | 4 054,5 miljoen; |
| — Werkingskosten: | 2 005,1 miljoen; |
| Totaal:           | 6 059,6 miljoen. |

## REPONSE

L'essentiel des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures s'inscrit dans le cadre des dépassements de crédits pour prestations fournies au cours de l'année 1981. Ces dépassements sont dus en majeure partie à des facteurs dits structurels du budget de l'enseignement (paiement d'interimaires, travail supplémentaire, prestations de septembre à décembre, envoi tardif de demandes exactes de subvention par le secteur officiel subventionné).

Une ventilation pour 1981 et pour les années antérieures a été demandée à l'administration. Dès que les informations nous seront parvenues, nous en fournirons un aperçu global.

## QUESTION

Quels sont les critères de recrutement du personnel AMMS?

## REPONSE

Lors de chaque année scolaire, les normes des prestations en heures/semaine autorisées sont calculées et fixées en application des arrêtés royaux des 23 mai et 10 octobre 1967.

Pour le calcul, les écoles reçoivent des formulaires spéciaux et des instructions.

Tous les calculs sont repris au formulaire C/recto-verso. Les recrutements et nominations se font en fonction du total des heures/semaine autorisées en charges à temps complet et à temps partiel, en application de l'arrêté royal du 29 août 1966 - chapitre III.

## QUESTION

L'arrêté royal n° 154 concernant l'ajustement du montant des subventions de fonctionnement pour l'enseignement subventionné prévoit une hausse possible de 8,43 p.c. des crédits pour ces subventions.

La hausse des crédits correspondants pour l'enseignement de l'Etat (frais de fonctionnement + traitements du personnel administratif, de maîtrise et des gens de métier et de service) est-elle également de 8,43 p.c.?

## REPONSE

L'arrêté royal n° 154 fixe le niveau des subventions de fonctionnement pour 1983.

Les crédits correspondants pour l'enseignement de l'Etat (frais de fonctionnement et salaires du personnel administratif et de maîtrise et des gens de métier et de service) ont également été majorés de 8,43 p.c.

En 1982, ces crédits étaient de:

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| — Personnel AMMS           | 4 054,5 millions |
| — Frais de fonctionnement: | 2 005,1 millions |
| Total:                     | 6 059,6 millions |

De in de begroting 1982 in te schrijven kredieten waren dus: 6 059,6 M + 8,43 pct. = 6 570,4 miljoen.

In de begroting 1983 werden ingeschreven:

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| — AMVD-personeel:          | 4 105,1 miljoen; |
| — Werkingskosten:          | 2 155,7 miljoen; |
|                            | <hr/>            |
| Totaal:                    | 6 260,8 miljoen. |
| — Leerlingenvervoerdienst: | 198,8 miljoen;   |

In 1982 was het corresponderend krediet van 177,8 miljoen opgenomen in de werkingskosten van het RO.

— De invloed van de maatregelen van het openbaar ambt op de kredieten voor AMVD-personeel belooft 110,8 miljoen.

Samen is dit: 6 260,8 + 198,8 + 110,8 = 6 570,4 miljoen.

#### *Aanpassing begroting 1982 Nationale Opvoeding (N.)*

##### VRAAG

Telkens komen in de voornaamste bijkredieten de wedden voor.

Kan de Minister medelen welke de oorzaken hiervan zijn?

##### ANTWOORD

Een en ander wordt verklaard door het structurele karakter van het bijblad Onderwijs, *in casu* het overwerk voor het eerste trimester, betaling van tijdelijken in twaalfden, interimarissen voor december en de amtswijzigingen van het eerste trimester en de laattijdige vorderingen van weddetoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs.

##### VRAAG

Wat zijn de door de administratie gevraagde kredieten op basis van de uitgaven van voorbije maanden 1983 (bij constante reglementering dus)?

##### ANTWOORD

De begrotingsbesprekingen zijn op dit ogenblik gestart. De eerste voorstellen werden ingediend op basis van een aantal opgelegde uitgangshypothesen.

Deze moeten getoetst worden aan de evolutie die tijdens de 2 komende schooljaren die het begrotingsjaar 1984 bepalen, vooropgesteld wordt.

##### VRAAG

Op de begroting Nationale Opvoeding (N.) is voor sectie 37, artikel 41.02, de toelage voorzien aan het Fonds voor

Les crédits à charge du budget de 1982 s'élevaient donc à 6 059,6 millions + 8,43 p.c. = 6 570,4 millions.

Le crédit inscrit au budget de 1983 est le suivant:

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| — Personnel AMMS:                | 4 105,1 millions |
| — Frais de fonctionnement:       | 2 155,7 millions |
|                                  | <hr/>            |
| Total:                           | 6 260,8 millions |
| — Service de transport scolaire: | 198,8 millions   |

En 1982, le crédit correspondant de 177,8 millions a été inscrit au poste «frais de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat».

— L'incidence des mesures concernant la fonction publique sur les crédits pour le personnel administratif et de maîtrise et les gens de métier et de service est de 110,8 millions.

Cela fait au total: 6 260,8 + 198,8 + 110,8 = 6 570,4 millions.

#### *Ajustement du budget de 1982 — Education nationale (N)*

##### QUESTION

On constate chaque fois que les principaux crédits supplémentaires sont destinés notamment à couvrir les frais de traitements.

Le Ministre peut-il dire quelles en sont les causes?

##### REPONSE

Cela s'explique par le caractère structurel du feuilleton d'ajustement Enseignement, c.à.d. en l'espèce le travail supplémentaire au cours du premier trimestre, le paiement des temporaires en douzièmes, les intérimaires pour le mois de décembre, les changements d'affectation au cours du premier trimestre et la demande tardive de subventions-traitements par l'enseignement officiel subventionné.

##### QUESTION

Quels sont les crédits que l'administration a demandés pour 1984, en prenant pour base les dépenses des mois écoulés de 1983 (en considérant que la réglementation ne change pas)?

##### REPONSE

Les négociations budgétaires viennent de commencer. Les premières propositions faites sur la base d'une série d'hypothèses de départ imposées viennent d'être déposées.

Ces hypothèses doivent être examinées en fonction de l'évolution prévue pour les deux prochaines années scolaires qui sont déterminantes pour l'année budgétaire 1984.

##### QUESTION

Le budget de l'Education nationale (N) prévoit en sa section 37, à l'article 41.02, des subventions au Fonds de la

collectief fundamenteel wetenschappelijk Onderzoek. Hoe wordt deze toelage voor onderzoek op initiatief van de navorsers verdeeld?

#### ANTWOORD

Voor 1983 is een bedrag van 319,7 miljoen ingeschreven.

De verdeling per wetenschapssector en per wetenschappelijke subsector kan als volgt voorgesteld worden:

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| 1. <i>Exacte en natuurwetenschappen</i> | 33,89 pct. |
| Wiskunde:                               | 1,89 pct.  |
| Sterrenkunde en Geofysica:              | 4,46 pct.  |
| Fysica:                                 | 0,47 pct.  |
| Anorg. en Org. Scheikunde:              | 3,87 pct.  |
| Fysicochemie Elektrochemie:             | 8,02 pct.  |
| Dierenbiologie:                         | 6,54 pct.  |
| Plantenbiologie:                        | 3,70 pct.  |
| Aardrijksk. Aardk. Delfs.:              | 1,91 pct.  |
| Vaste-Stof-Fysica:                      | 3,03 pct.  |
| 2. <i>Medische wetenschappen:</i>       | 5,95 pct.  |
| Bioch. Molec. Biologie:                 | 3,28 pct.  |
| Fysiologie:                             | 2,09 pct.  |
| Microbiol. Immunol.:                    | 0,58 pct.  |
| 3. <i>Toegepaste wetenschappen:</i>     | 24,71 pct. |
| Toeg. Scheik. Metall.:                  | 7,15 pct.  |
| Burgerl. Genie Mijn.:                   | 2,08 pct.  |
| Toeg. Mechan. Elekt.:                   | 8,66 pct.  |
| Landbouwk. Zootechn.:                   | 5,98 pct.  |
| Informatica:                            | 0,84 pct.  |
| 4. <i>Humane wetenschappen:</i>         | 35,44 pct. |
| Geschiedenis:                           | 6,92 pct.  |
| Filologie:                              | 7,75 pct.  |
| Wijsbegeerte:                           | 3,67 pct.  |
| Rechtskundige Wet.:                     | 3,59 pct.  |
| Eco./Staatk./Soc. Wet.:                 | 9,14 pct.  |
| Psycho./Opvoedk. Wet.:                  | 4,37 pct.  |

De procentuele verdeling over de onthaalinstelling is de volgende:

|            |            |
|------------|------------|
| V.U.B.     | 11,31 pct. |
| K.U.L.     | 35,18 pct. |
| R.U.G.     | 38,76 pct. |
| U.I.A.     | 6,38 pct.  |
| U.F.S.I.A. | 3,70 pct.  |
| R.U.C.A.   | 1,77 pct.  |
| L.U.C.     | 0,27 pct.  |
| Diversen   | 2,61 pct.  |

#### VRAAG

Wat is de preciese inhoud van artikel 01.01 van deel II — titel II van de begroting Onderwijs? (culturele dotaties.)

#### ANTWOORD

De Minister (N.) bevestigt het geachte lid dat jaarlijks op de begrotingen van Onderwijs ter uitvoering van artikel 7

Recherche scientifique fondamentale collective. Quelle est la répartition de ces subventions à la Recherche entre les chercheurs?

#### REPONSE

Un montant de 319,7 millions a été prévu pour 1983.

La répartition par secteur et par sous-secteur scientifique se présente comme suit:

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| 1. <i>Sciences exactes et naturelles:</i> | 33,89 p.c. |
| Mathématiques:                            | 1,89 p.c.  |
| Astronomie et géophysique:                | 4,46 p.c.  |
| Physique:                                 | 0,47 p.c.  |
| Chimie inorganique et organique:          | 3,87 p.c.  |
| Physicochimie, électrochimie:             | 8,02 p.c.  |
| Biologie animale:                         | 6,54 p.c.  |
| Biologie végétale:                        | 3,70 p.c.  |
| Géographie-géologie-minéralogie:          | 1,91 p.c.  |
| Physique des corps solides:               | 3,03 p.c.  |
| 2. <i>Sciences médicales:</i>             | 5,95 p.c.  |
| Biochimie, biologie moléculaire:          | 3,28 p.c.  |
| Physiologie:                              | 2,09 p.c.  |
| Microbiologie - Immunologie:              | 0,58 p.c.  |
| 3. <i>Sciences appliquées:</i>            | 24,71 p.c. |
| Chimie appliquée, métallurgie:            | 7,15 p.c.  |
| Génie civil, mines:                       | 2,08 p.c.  |
| Mécanique appliquée, électricité:         | 8,66 p.c.  |
| Agronomie, Zootechnie:                    | 5,98 p.c.  |
| Informatique:                             | 0,84 p.c.  |
| 4. <i>Sciences humaines:</i>              | 35,44 p.c. |
| Histoire:                                 | 6,92 p.c.  |
| Philologie:                               | 7,75 p.c.  |
| Philosophie:                              | 3,67 p.c.  |
| Sciences juridiques:                      | 3,59 p.c.  |
| Economie, Sciences politiques,            |            |
| Sciences sociales:                        | 9,14 p.c.  |
| Psychologie/Pédagogie:                    | 4,37 p.c.  |

La répartition en pour cent entre les institutions d'accueil est la suivante:

|        |            |
|--------|------------|
| VUB    | 11,31 p.c. |
| KUL    | 35,18 p.c. |
| RUG    | 38,76 p.c. |
| UIA    | 6,38 p.c.  |
| UFSIA  | 3,70 p.c.  |
| RUCA   | 1,77 p.c.  |
| LUC    | 0,27 p.c.  |
| Divers | 2,61 p.c.  |

#### QUESTIONS

Que couvre exactement l'article 01.01 de la partie II — titre II du budget de l'Education (dotations culturelles)?

#### REPONSE

Le Ministre (N) confirme qu'en application de l'article 7 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 8 août

van de gewone wet van 8 augustus 1980 op de staatshervorming de inschrijving van kredieten op de nationale begrotingen vereist.

Zo wordt op de begroting Onderwijs (N.) artikel 01.01 van deel I, titel I, op de lopende uitgaven een krediet ingeschreven van 2 288 miljoen dat door de Vlaamse Gemeenschap aangewend wordt voor de betaling van studietoelagen en studieleningen.

Op titel II staat een krediet van 27,3 miljoen ingeschreven dat door de Vlaamse Gemeenschap aangewend wordt voor:

- Audiovisuele middelen: 23,7;
- Bijschoolse activiteiten: 1,5;
- Schriftelijk onderwijs: 1,6;
- Koninklijk academies: 0,5.

Deze kredieten worden door de regering vastgesteld. De Ministers van Onderwijs schrijven ze in.

#### VRAAG

In de begrotingswet begroting Onderwijs voor 1983 (franstalige sector) wordt in artikel 3.3 bepaald dat in afwijking van artikel 15 van de wet 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, geldvoorschotten mogen toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtige ten belope van 100 miljoen frank voor de betaling van het leerlingenvervoer.

Dergelijke wettelijke beschikking vinden we niet terug in de begroting voor de nederlandstalige sector.

#### ANTWOORD

De organisatie van het leerlingenvervoer is niet identiek in beide sectoren. Aan Nederlandstalige kant is het zo dat alle facturen door de centrale administratie worden betaald. Aan franstalige zijde is men reeds verder gevorderd inzake gemeenschappelijk vervoer. Hieruit volgt dat men organisatorisch voor een meer gedecentraliseerd betalingssysteem heeft geopteerd.

#### VRAAG

Een aantal leden stellen vast dat in artikel 2 van zowel de begroting N. als F. belangrijke afwijkingen gevraagd worden van de bepalingen van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Zij verwonderen er zich over dat de gevraagde afwijkingen zo verschillend blijken te zijn als men de Nederlandstalige met de Franstalige sector vergelijkt.

#### ANTWOORD

De Ministers N. + F. bevestigen dat deze bekommernis het voorwerp uitmaakt van een onderzoek dat, onder leiding van de Minister van Begroting, bij de opstelling van de begrotingen 1984 zal gebeuren in de loop van de maand juli. In samenwerking met de Minister van Begroting zal naar een aanpaste en uniforme regeling gestreefd worden.

1980, il y a lieu de prévoir l'inscription de crédits aux budgets nationaux.

C'est ainsi qu'au budget de l'Education (N), article 01.01 de la partie I, titre I, des dépenses courantes, il est prévu un crédit de 2 888 millions, affecté par la Communauté flamande au versement des allocations et prêts d'études.

Au titre II figure un crédit de 27,3 millions, affecté par la Communauté flamande:

- Aux moyens audiovisuels: 23,7;
- Aux activités parascolaires: 1,5;
- A l'enseignement écrit: 1,6;
- Aux Académies royales: 0,5.

Ces crédits sont fixés par le gouvernement. Les Ministres de l'Education les inscrivent à leur budget.

#### QUESTION

Dans la loi portant le budget de l'Education 1983, régime français, il est prévu à l'article 3.3 que, par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances en numéraire peuvent être accordées aux comptables extraordinaires, à concurrence de 100 millions de francs, pour supporter les frais des transports scolaires.

Nous ne retrouvons pas cette même disposition légale dans le budget du régime néerlandais.

#### REPONSE

Les transports scolaires ne sont pas organisés de manière identique dans les deux secteurs. Du côté néerlandophone, toutes les factures sont payées par l'administration centrale. Ce qui explique que du point de vue de l'organisation, on a opté pour un système de paiement décentralisé. A l'heure actuelle, du côté francophone, les transports en commun sont plus développés.

#### QUESTION

Un certain nombre de commissaires font observer qu'à l'article 2, aussi bien du budget N. que du budget F., des dérogations importantes sont sollicitées aux dispositions de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Ils s'étonnent de la grande différence qui ressort d'une comparaison des dérogations sollicitées par les secteurs francophone et néerlandophone.

#### REPONSE

Les Ministres N. et F. confirment que la préoccupation formulée par l'honorable membre fera l'objet d'un examen auquel il sera procédé sous la direction du Ministre du Budget, à l'occasion de l'élaboration des budgets 1984, au cours du mois de juillet. Une solution adéquate et uniforme sera recherchée en collaboration avec le Ministre du Budget.

*Gemeenschappelijk begroting*

## VRAAG

Een van de voornaamste factoren van de Rijksschuld is de debudgettering.

Zo dienen bv. correlatieve lasten in de begroting ingeschreven te worden voor wettelijke leningsmachtigingen.

Kan door de minister hiervan een overzicht gegeven worden in functie van de reeds opgenomen bedragen?

## ANTWOORD

Op artikel 41.20 van titel I van de begroting onderwijs, gemeenschappelijke sector, worden de rentetoeelagen gelijk aan het verschil van de marktrente en 1,25 pct.

In de begrotingen worden volgende bedragen ingeschreven:

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1981:                | 1 093,5             |
| 1982:                | 1 299,7 + 18,6 pct. |
| 1983:                | 1 628,1 + 25,3 pct. |
| 1984 (vooruitzicht): | 2 507,5 + 54,0 pct. |

## 2. Beleid

## VRAAG

Welke is de stand van zaken betreffende de lang aanslepende besprekingen over gelijke toegangskansen voor jongens en meisjes waartoe de E.E.G.-richtlijnen verplichten.

## ANTWOORD

De Minister (N.) is verheugd, samen met zijn collega (F.) als primeur aan deze Commissie te kunnen aankondigen dat de Ministerraad d.d. 16 juni 1983 het ontwerp van uitvoeringsbesluit heeft goedgekeurd met betrekking tot de gelijke toegang van jongens en meisjes tot de beroepsopleiding. Voormeld besluit voert artikelen 124 en 125 uit van de wet van 4 augustus 1978, dat op zijn beurt uitvoering geeft aan de Europese richtlijn van 9 februari 1976.

Het ontwerp heeft alle voorbereidende stadia doorlopen, namelijk raadpleging van de inrichtende machten, advies Commissie Vrouwenarbeid, advies inspectie Financiën, advies Raad van State, akkoord Schoolpactcommissie en zal nu spoedig ter handtekening aan het Staatshoofd worden voorgelegd.

Op deze wijze zal de procedure die voor het Hof van Justitie der Europese Gemeenschappen hangende was tegen de Belgische Staat wegens niet-uitvoering van de Europese richtlijn, zonder voorwerp komen te staan.

## VRAAG

Bij diverse gelegenheden hebben de ministers te kennen gegeven werk te zullen maken van de nationalisatie en pro-

*Budget commun*

## QUESTION

L'un des principaux facteurs responsables de la Dette publique, c'est la débudgettisation.

C'est ainsi, par exemple, que des charges corrélatives doivent être inscrites au budget pour des autorisations d'emprunt.

Le ministre peut-il en donner un aperçu en fonction des montants déjà prélevés?

## REPONSE

A l'article 41.20 du titre I<sup>er</sup> du budget de l'Education, secteur commun, des subventions d'intérêt, d'un montant égal à la différence entre 1,25 p.c., et le taux du marché.

Les montants suivants ont été prévus aux budgets:

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1981:              | 1 093,5             |
| 1982:              | 1 299,7 + 18,6 p.c. |
| 1983:              | 1 228,1 + 25,3 p.c. |
| 1984 (prévisions): | 2 507,5 + 54,0 p.c. |

## 2. Politique

## QUESTION

Quel est l'état de la question en ce qui concerne les discussions prolongées sur l'égalité des possibilités d'accès pour garçons et filles imposée par les directives de la CEE.

## REPONSE

Le ministre (N) se réjouit, avec son collègue (F), d'être le premier à annoncer à la Commission que le Conseil des ministres du 16 juin 1983 a approuvé le projet d'arrêté d'exécution relatif à l'égalité d'accès des garçons et filles à la formation professionnelle. Cet arrêté représente l'exécution des articles 124 et 125 de la loi du 4 août 1978, laquelle exécute à son tour la directive européenne du 9 février 1976.

Le projet a passé tous les stades préparatoires, à savoir la consultation des pouvoirs organiques, l'avis de la Commission pour le travail des femmes, l'avis de l'inspection des Finances, l'avis du Conseil d'Etat, l'accord de la Commission du Pacte scolaire et sera très prochainement soumis à la signature du chef de l'Etat.

La procédure en cours auprès de la Cour de Justice des Communautés européennes contre l'Etat belge du chef de la non-exécution de la directive européenne deviendra dès lors sans objet.

## QUESTION

Les ministres ont fait savoir à diverses occasions qu'ils feraient le nécessaire, afin de rationaliser et de programmer

grammatie van het basisonderwijs, het buitengewoon onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie en het hoger onderwijs van het korte type. Dikwijls werd 1 september 1983 als streefdatum vooropgezet.

Willen de ministers eens duidelijk maken welke hun krachtlijnen zullen zijn bij het uitwerken van de rationalisatie- en programmatieplannen?

Welke timing denken ze te zullen aanhouden voor de diverse niveaus?

Wanneer zal het Parlement mededeling krijgen van de intenties van de ministers ter zake?

#### ANTWOORD

Wat betreft de uitvoering van de wet van 11 juli 1973 op het vlak van de rationalisatie en de programmatie, kan ik meedelen dat op 8 juni jl. in de Nationale Schoolpactcommissie is overeengekomen dat de Regering eind september e.k. een basisnota zal voorleggen en dat de commissie haar werkzaamheden uiteindelijk tegen eind december 1983 zal afronden.

#### VRAAG

Welke maatregelen overweegt de Minister opdat de vrije keuze zou worden gewaarborgd, indien door rationalisatiemaatregelen bepaalde studierichtingen of vakken in het secundair onderwijs verdwijnen?

Voorbeeld: op dit ogenblik zijn er te Brussel nog twee athenea waar Grieks wordt gegeven. Ingevolge rationalisatie zouden die lessen helemaal worden afgeschaft. De vrije keuze zou er dan niet meer zijn.

Hoe zal de Minister dergelijk probleem oplossen?

#### ANTWOORD

Vooreerst wil ik laten opmerken dat de vrije keuze niet helemaal hetzelfde is als alle studierichtingen, alle opties in één regio, in één scholengemeenschap aanbieden. Het rationalisatie- en programmatiebesluit stelt dat wanneer voldaan wordt aan bepaalde normen een bepaalde optie kan en mag georganiseerd worden.

Inzake de optie Grieks in het algemeen en het verder bestaan van deze optie te Brussel heb ik gepoogd om via een paar bijsturingen de aantrekkelijkheid van deze optie te vergroten, zo o.m.:

- In het 4de, 5de en 6de leerjaar: optie Grieks 4 uur;
- In het 5de en 6de leerjaar bestaat de mogelijkheid om 2 uur aanvullend Grieks te volgen;
- De module moderne talen (9 uur) wordt in twee modules gesplitst in 5 uur tweede taal en 4 uur derde taal, zodat de combinatie met de optie Grieks mogelijk wordt.

l'enseignement fondamental, l'enseignement spécial, l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement supérieur de type court. La date du 1<sup>er</sup> septembre 1983 a souvent été citée comme objectif.

Les ministres voudraient-ils avoir l'obligeance de préciser quels seront les principes directeurs qu'ils appliqueront en ce qui concerne les plans de rationalisation et de programmation?

Quel calendrier estiment-ils devoir retenir pour les divers niveaux?

Quand le Parlement aura-t-il connaissance des intentions des ministres dans ce domaine?

#### REPONSE

En ce qui concerne l'exécution de la loi du 11 juillet 1973 sur le plan de la rationalisation et de la programmation, je suis à même de préciser qu'il a été convenu le 8 juin dernier en Commission nationale du Pacte scolaire que le gouvernement soumettra une note de base à la fin du mois de septembre prochain et que la commission terminera définitivement ses travaux pour la fin décembre 1983.

#### QUESTION

Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre afin de garantir le libre choix, au cas où certaines orientations d'études ou branches du secondaire viendraient à disparaître du fait des mesures de rationalisation?

Exemple: il y a encore actuellement à Bruxelles deux athénées donnant des cours de grec. Ces cours seraient entièrement supprimés à la suite de mesures de rationalisation. Il n'y aurait dès lors plus de libre choix.

Comment le ministre résoudra-t-il un problème de ce genre?

#### REPONSE

Je tiens tout d'abord à faire remarquer que le libre choix ne veut pas exactement dire qu'une région ou une communauté scolaire doivent à elles seules offrir toutes les orientations d'études et toutes les options. L'arrêté de rationalisation et de programmation précise qu'une option déterminée peut et doit être organisée lorsqu'il est satisfait à certaines normes.

En ce qui concerne l'option grec en général et le maintien de cette option à Bruxelles, j'ai tenté d'apporter quelques correctifs afin de rendre cette option plus attrayante. Citons entre autres:

- En 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année: option grec 4 heures;
- En 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année, il est possible de suivre 2 heures complémentaires de grec;
- Le module langues modernes (9 heures) est scindé en deux modules, à savoir 5 heures pour la deuxième langue et 4 heures pour la troisième langue, ce qui permet la combinaison avec l'option grec.

## VRAAG

Worden er nieuwe bezuinigingen in de sector onderwijs vooropgesteld?

Zal het secundair onderwijs wederom het voorwerp worden van nieuwe maatregelen?

Wat zal er gebeuren in verband met:

- 1) De aanwending van de kredieten
- 2) Het uur klasseraad
- 3) De oprichtings- en behoudsnormen in het optioneel gedeelte
- 4) Nieuwe remmen?

## ANTWOORD

Het is thans nog niet met zekerheid te bepalen in hoeverre eventueel bezuinigingen op het secundair onderwijs zullen wegen.

Het koninklijk besluit nr. 49 van 2 juli 1982 betreffende de normen voorziet wel de mogelijkheid dat de Koning jaarlijks bij een in Ministerraad overlegd besluit het percentage van het aantal uren/leerkracht kan bepalen dat op basis van dit besluit mag aangewend worden.

Het staat evenwel nog niet vast dat van dit artikel zal moeten gebruik gemaakt worden.

## VRAAG

De voorgangers Ministers Ramaekers en Michel waren verevorderd met het opstellen van een statuut van het gesubsidieerd personeel van het gesubsidieerd onderwijs.

Welke zijn uw bedoelingen m.b.t. dit punt uit het protocolakkoord van 1973?

Wordt er werk gemaakt van de uitvoering van dit punt?

## ANTWOORD

In verband met het statuut van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs kan ik meedelen dat vóór mijn ambtsaanvaarding binnen de Nationale Schoolpactcommissie afspraken zijn gemaakt over de orde van voorrang en dat hierbij de rationalisatie en programmering van het secundair onderwijs, de deblokkering van het Nationaal Waarborgfonds, de Raad van het pluralistisch onderwijs, de nationale dienst leerlingenvervoer als prioritaire punten werden naar voren geschoven.

De eerste twee punten werden door mijn achtbare voorgangers, de heren Calewaert, Geens en Busquin, uitgevoerd.

Loyaal ten aanzien van de vroegere afspraken heb ik samen met mijn achtbare collega, de heer M. Tromont, zeer onlangs de Raad van het pluralistisch onderwijs geïnstalleerd.

Ook keurde de Kamercommissie voor Onderwijs het wetsontwerp tot oprichting van de Nationale Dienst goed, ontwerp dat nu wordt overgezonden naar de Senaat.

## QUESTION

Envisage-t-on de nouvelles économies dans le secteur de l'enseignement?

L'enseignement secondaire fera-t-il une fois de plus l'objet de nouvelles mesures?

Qu'advient-il:

1. De l'utilisation des crédits d'heures;
2. De l'heure du conseil de classe;
3. Des normes de création et de maintien dans la partie optionnelle;
4. De nouveaux freins éventuels?

## REPONSE

Il n'est pas possible de déterminer avec certitude à l'heure actuelle dans quelle mesure des économies éventuelles affecteront l'enseignement secondaire.

L'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982 relatif aux normes prévoit par contre la possibilité pour le Roi de fixer chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le pourcentage du nombre d'heures/enseignant qui peut être utilisé sur la base de cet arrêté.

On ne sait toutefois pas encore s'il faudra recourir à cet article.

## QUESTION

Les anciens ministres Ramaekers et Michel étaient très avancés dans l'élaboration d'un statut du personnel de l'enseignement subventionné.

Quelles-sont les intentions du ministre au sujet de ce point du protocole d'accord de 1973?

Sera-t-il mis à exécution?

## REPONSE

En ce qui concerne le statut du personnel de l'enseignement subventionné, je puis dire qu'avant mon entrée en fonction, des accords étaient intervenus à la Commission nationale du Pacte scolaire quant à l'ordre de priorité et que la rationalisation et la programmation de l'enseignement secondaire, le déblocage du Fonds national de garantie, le Conseil de l'enseignement pluraliste, et le service national de transports scolaires avaient été désignés comme des points prioritaires.

Les deux premiers points ont été exécutés par mes honorables prédécesseurs, MM. Calewaert, Geens et Busquin.

Respectant les accords antérieurs, j'ai tout récemment procédé, en compagnie de mon honorable collègue, M. Tromont, à l'installation du Conseil de l'enseignement pluraliste.

Par ailleurs, la Commission de l'Enseignement de la Chambre a approuvé le projet de loi portant création du service national, projet qui vient d'être transmis au Sénat.

Ik zal niet nalaten zodra mogelijk de uitvoering van artikel 12*bis* binnen een globale context ter bespreking te brengen.

Op dit ogenblik reeds werk ik aan een voorontwerp dat een basis kan vormen voor deze besprekingen.

Zoals het geachte lid ben ik ten zeerste bekommerd om het personeel, in het gesubsidieerd onderwijs de rechtszekerheid te geven, waarop het wettelijk recht heeft.

#### VRAAG

Het beroepsonderwijs dient, rekening houdend met het huidig niveau van de werkloosheid en de talrijke onbeantwoorde werkaanbiedingen, grondige aanpassingen te ondergaan. De heer Minister tracht dit onderwijs in een gunstige zin om te buigen om vele leerlingen met «leermoeheid» opnieuw te motiveren en deze onderwijsvorm de gewenste aantrekkelijkheid te bezorgen.

Welke maatregelen werden tot heden genomen:

- Om de leerprogramma's aan te passen?
- De materiële basisuitrusting van de rijksscholen uit te breiden?

- De recyclage van de leerkrachten na te streven onder opgave van de duur van de herscholingsstermijn, het geslacht van de betrokkenen, de indeling per provincie, de leeftijds categorieën en de specialiteiten?

#### ANTWOORD

De leerprogramma's van het beroepsonderwijs dienen zo aangepast te worden, dat ze bijdragen tot de algemeen menselijke vorming van de jongeren en rekening houden met de vraag op de arbeidsmarkt.

Vooraf om dit laatste mogelijk te maken moet grondig werk gemaakt worden van het uittekenen van de beroepsprofielen zowel voor technisch als voor beroepsonderwijs. Dit zal gebeuren in verschillende sectorcommissies die samengesteld worden uit vertegenwoordigers van het onderwijs en de arbeidswereld (zowel werkgevers als werknemers). De werkzaamheden van de sectorcommissies zullen gecoördineerd worden door de nationale stuurgroep voor het beroepsonderwijs waarin vertegenwoordigers zetelen van de drie onderwijsnetten, de werkgevers- en werknemersorganisaties, de onderwijscentrales, de ouderverenigingen, de PMS-centra en de pedagogische inspectie.

De wetenschappelijke ondersteuning van deze onderzoeken zal verzekerd worden door een interuniversitair wetenschappelijk team.

Bij de verdeling van de kredieten voor uitrusting heb ik opdracht gegeven prioriteit te verlenen aan de scholen die meewerken aan de vernieuwing van het beroepsonderwijs.

Reeds in het schooljaar 1982-1983 werden extra werkingskosten voorzien voor de experimentele scholen van het Rijk. Dit bedrag was afhankelijk van het experiment en van het aantal leerlingen dat bij het experiment betrokken werd.

De bijscholing van de leerkrachten wordt verplicht voor die scholen die willen genieten van het lesurenpakket voor

Je ne manquerai pas de mettre en discussion dès que possible, dans un contexte global, l'exécution de l'article 12*bis*.

Dès à présent, je prépare un avant-projet qui pourra servir de base à ces discussions.

Tout comme l'intervenant, je suis très soucieux d'assurer au personnel de l'enseignement subventionné la sécurité juridique à laquelle il peut légalement prétendre.

#### QUESTION

Compte tenu du niveau actuel du chômage et des nombreuses offres d'emploi qui demeurent sans réponse, l'enseignement professionnel doit subir de profondes adaptations. Le ministre s'efforce d'infléchir cet enseignement dans une direction bénéfique, en vue de motiver les nombreux élèves atteints de lassitude scolaire et de restituer à cette forme d'enseignement tout l'attrait souhaitable.

Quelles mesures a-t-on prises jusqu'ici pour:

- adapter les programmes des cours;
- développer l'équipement matériel de base des écoles de l'Etat;

- promouvoir le recyclage des enseignants en mentionnant la durée du stage de recyclage, le sexe des intéressés, la répartition par province, les catégories d'âges et les spécialités.

#### REPONSE

Les programmes de cours de l'enseignement professionnel doivent être adaptés, de manière à contribuer à la formation humaine générale des jeunes et à tenir compte de la demande sur le marché du travail.

C'est surtout pour atteindre ce dernier objectif qu'il faut s'atteler sérieusement à la définition de profils professionnels, tant pour l'enseignement technique que pour l'enseignement professionnel. Ce travail sera réalisé par différentes commissions sectorielles composées de représentants de l'enseignement et du monde du travail (employeurs et travailleurs). Les travaux des commissions sectorielles seront coordonnés par le groupe national d'orientation pour l'enseignement professionnel où siègent des représentants des trois réseaux d'enseignement, des organisations d'employeurs et de travailleurs, des centrales de l'enseignement, des associations de parents, des centres PMS et de l'inspection pédagogique.

L'encadrement scientifique de ces recherches sera assuré par une équipe scientifique universitaire.

Pour la répartition des crédits d'équipement, le ministre a fait donner la priorité aux établissements qui participent à la rénovation de l'enseignement professionnel.

Dès l'année scolaire 1982-1983, un supplément de frais de fonctionnement a été prévu pour les écoles pilotes de l'Etat. Ce montant est fonction de l'expérience et du nombre d'élèves concernés par celle-ci.

Le recyclage des enseignants est obligatoire pour les écoles qui veulent bénéficier du nombre d'heures de cours pour l'en-

het beroepsonderwijs zoals gesteld in artikel 14bis van het wetsontwerp op de verlengde leerplicht.

Voor het Rijksonderwijs zal ik verschillende bijscholingscursussen inrichten met het oog op het invoeren van de vakkenintegratie.

De pedagogische inspectie zal de programma's voor deze bijscholingscursussen uitwerken.

#### VRAAG

Op 16 juli 1981 werd in de Schoolpactcommissie een akkoord gesloten dat als volgt luidt: «Inzake de geëvoerde circulaire van de heer Geens van 26 mei 1981 besluit de Schoolpactcommissie dat in afwachting van de bespreking ten gronde in september 1983 aangaande onder meer de circulaire van de heer De Croo van 4 juni 1976 en zijn onder-richtingen van 20 april 1977 inzake het officieel gesubsidieerd onderwijs, de circulaire van de heer Geens geen toepassing zal vinden.»

Ook werd overeengekomen in september daaropvolgend een globaal onderzoek te doen over de werkingstoelagen en de controle daarop.

Werd de betwiste omzendbrief van de heer Geens ingetrokken? Zoniet, waarom niet?

Denken de ministers een initiatief te nemen om te komen tot een «nauwkeurige omschrijving van het begrip werkingstoelagen» zoals overeengekomen in juli 1981 en zoals voorzien in de Schoolpactakkoorden?

#### ANTWOORD

Sinds het arrest-Koekelberg (arrest Raad van State dd. 30 september 1980) en andere gelijkaardige arresten is duidelijk dat de administratieve overheid bij wege van circulaire niet vermogen normatieve beperkingen op te leggen over een recht dat de gesubsidieerde scholen rechtstreeks putten uit de wet.

In mijn beleid neem ik de eenvoudige stelling in dat ik de wet toepas, geheel de wet en niets dan de wet.

Verder dan de wet kan ik niet gaan, en wil ik ook niet gaan: de werkingstoelagen worden forfaitair toegekend en het zou ongezond zijn de bestedingsautonomie aan te tasten. Het is m.i. echt niet de bedoeling met een apothekersweegschaal deze en gene uitgave af te wegen.

Doch indien de scholen de wettelijke verplichtingen niet naleven, dan wordt onmiddellijk het bedoelde bedrag teruggevorderd. Duidelijke wettelijke verplichtingen zijn dat de toelagen moeten besteed worden voor de werking van de inrichting (en dus niet mogen afgewend worden), dat 20 pct. van de toelagen verplicht moeten besteed worden aan lonen voor meesters-, vak- en dienstpersoneel, dat niet méér dan 25 pct. van de toelagen mogen besteed worden aan aflossingen van wettelijk aangegane leningen en dat alleen het huurdersonderhoud mag worden aangerekend.

Indien er duidelijke overtredingen zijn, aarzel ik niet om terug te vorderen: sinds mijn ambtsaanvaarding werden alleen voor het vrij onderwijs een totaal van 8 956 872 frank recuperatiebesluiten ondertekend.

seignement professionnel visées à l'article 14bis du projet de loi sur la prolongation de la scolarité obligatoire.

Pour l'enseignement de l'Etat, j'organiserai divers cycles de recyclage en vue de réaliser l'intégration des matières.

L'inspection pédagogique élaborera les programmes de ces cours de recyclage.

#### QUESTIONS

Le 16 juillet 1981, l'accord suivant a été conclu en Commission du Pacte scolaire: «En ce qui concerne la circulaire de M. Geens du 26 mai 1981, la Commission du Pacte scolaire décide qu'en attendant la discussion de fond qui sera consacrée en septembre 1983 à la circulaire de M. De Croo du 4 juin 1976 et à ses instructions du 20 avril 1977 relatives à l'enseignement officiel subventionné, ladite circulaire de M. Geens ne sera pas d'application.»

Il a également été convenu de procéder au mois de septembre suivant à un examen global des subventions de fonctionnement et des contestations à ce sujet.

La circulaire incriminée de M. Geens a-t-elle été retirée? Sinon, pour quelle raison?

Les ministres envisagent-ils de prendre une initiative en vue d'aboutir à une définition plus précise de la notion de subventions de fonctionnement, comme cela a été convenu en juillet 1981 et prévu dans les accords du pacte scolaire?

#### REPONSE

Depuis l'arrêt Koekelberg (arrêt du Conseil d'Etat du 30 septembre 1980) et d'autres arrêts similaires, il est clair que l'autorité administrative ne peut imposer par voie de circulaire des restrictions normatives à un droit que les établissements subventionnés tiennent directement de la loi.

Dans ma politique, j'adopte une position très simple: j'applique la loi, toute la loi et rien que la loi.

Je ne puis aller au-delà de la loi et je m'y refuse: les subventions de fonctionnement sont attribuées forfaitairement et il serait malsain de porter atteinte à l'autonomie d'affectation. Selon moi, le but n'est pas de peser telle ou telle dépense avec une balance de pharmacien.

Mais si les écoles ne respectent pas les obligations légales, le montant en cause est immédiatement récupéré. Il existe des obligations légales précises: les subventions doivent être affectées au fonctionnement de l'établissement (et ne peuvent donc être détournées de ce but); 20 p.c. des subventions sont obligatoirement destinés aux rémunérations du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service; les subventions ne peuvent être affectées pour plus de 25 p.c. au remboursement d'emprunts légalement contractés et seul l'entretien locatif peut être imputé.

En cas d'infraction patente, je n'hésite pas à intervenir: depuis mon entrée en fonction, pour le seul enseignement libre, j'ai pris des arrêtés de récupération pour un montant total de 8 956 872 francs.

## VRAAG

De minister heeft reeds herhaaldelijk meegedeeld dat het beroepsonderwijs in het vooruitzicht van de verlenging van de leerplicht grondig dient herzien te worden en de EEG-autoriteiten hebben hun hulp toegezegd voor de realisatie van deze aanpassing en de verbetering van dit onderwijs:

Graag volgende inlichtingen:

— Hoe werd de samenwerking tussen de E.E.G. en het departement van Onderwijs geconcretiseerd gedurende 1982 en welke zijn de voorziene samenwerkingsvormen gedurende 1983?

— Wanneer worden de besluiten omtrent de demonstratieprojecten bekendgemaakt en welke maatregelen voorziet de heer Minister i.v.m. tot bestendiging van de resultaten van deze acties?

## ANTWOORD

In 1982 werden de voorbereidende besprekingen aangevat om de tweede reeks experimenten in samenwerking met de E.E.G. inhoudelijk te bepalen.

Dit leidde tot de uitwerking van experimenten die de overgang tussen school en actief leven vlotter laten verlopen in uitvoering van de resolutie van 12 juli 1982.

Deze maand (juni 1983) wordt in dit kader een contract opgemaakt tussen het ministerie van Onderwijs en de E.E.G. zodat met de experimenten kan gestart worden op 1 september 1983. Het betreft experimenten « alternerend leren » in Limburg en Zuid-West-Vlaanderen.

De besluiten omtrent de eerste reeks demonstratieprojecten werden bekendgemaakt in de uitgave « modulair systeem met kapitaliseerbare eenheden ».

Deze is verkrijgbaar voor iedere belangstellende bij het Ministerie van Onderwijs, Bestuur van het Secundair Onderwijs, Koningstraat 138 te 1000 Brussel.

Er is een videofilm gemaakt om het onderwijs met kapitaliseerbare eenheden te doen kennen in de instellingen die onderwijs voor sociale promotie verstrekken.

Dit experiment wordt door mij uitgebreid naar andere scholen en afdelingen en zal van 1 september 1983 verder uitgebreid worden. De mogelijkheid wordt onderzocht dit systeem in te voeren in het beroepsonderwijs.

## VRAAG

Zo aan de omkadering niet meer geraakt wordt kan het probleem van de bezuinigingen gesteld worden in termen van vermindering van de vergoeding voor de geleverde prestaties (vermindering wedden)?

Werden of worden zulke algemene maatregelen reeds overwogen als alternatief voor de verdere afslanking van de omkadering?

## QUESTION

Le ministre a déjà dit à plusieurs reprises que l'enseignement professionnel doit être revu fondamentalement dans la perspective de la prolongation de l'obligation scolaire et les autorités de la C.E.E. ont promis leur aide à la réalisation de cette adaptation et de l'amélioration dudit enseignement.

Un membre aimerait obtenir les renseignements suivants:

— Comment la collaboration entre la C.E.E. et le département de l'Education s'est-elle concrétisée en 1982 et quelles sont les formes de collaboration prévues pour 1983?

— Quand seront publiées les décisions relatives aux projets de démonstration et quelles mesures le ministre prévoit-il pour rendre durables les résultats de ces actions?

## REPONSE

En 1982 ont été entamées les négociations préparatoires en vue de déterminer le contenu de la deuxième série d'expériences en collaboration avec la C.E.E.

Cela a mené à la mise au point d'expériences qui facilitent la transition entre l'école et la vie active en exécution de la résolution du 12 juillet 1982.

Ce mois-ci (juin 1983), sera passé dans ce cadre un contrat entre le Ministère de l'Education et la C.E.E., afin que les expériences puissent commencer au 1<sup>er</sup> septembre 1983. Il s'agit d'expériences dites d'apprentissage alternatif au Limbourg et dans le sud-ouest de la Flandre.

Les décisions relatives à la première série de projets de démonstration ont été publiées dans la brochure néerlandaise « modulair systeem met kapitaliseerbare eenheden ».

Celle-ci est à la disposition de tout intéressé au Ministère de l'Education — Administration de l'enseignement secondaire — rue Royale, 138 à 1000 Bruxelles.

Un film-vidéo a été réalisé dans le but de faire connaître l'enseignement à unités capitalisables dans les établissements qui organisent un enseignement de promotion sociale.

J'ai étendu cette expérience à d'autres écoles et sections et je l'étendrai encore davantage à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983. On examine la possibilité d'instaurer ce système dans l'enseignement professionnel.

## QUESTION

Si l'on ne touche plus à l'encadrement, le problème des économies peut-il se poser en termes de diminution de la rémunération des prestations fournies (diminution des traitements)?

Des mesures aussi générales sont-elles ou ont-elles déjà été envisagées comme solution de rechange à la poursuite de la réduction de l'encadrement?

## ANTWOORD

De wet voorziet de mogelijkheid om de normen aan te passen.

Uiteraard ligt het voor de hand dat, in het kader van de arbeidsverdeling, in eerste instantie maatregelen genomen moeten worden die de cumul onaantrekkelijk maken en die de vergoeding voor de geleverde prestaties zo billijk mogelijk bepalen.

## VRAAG

In de regeringsverklaring wordt de afschaffing van overbodige raden en commissies in het vooruitzicht gesteld.

— Werden gedurende 1982 nieuwe raden en commissies opgericht en welk was hiervoor de eventuele financiële weerslag?

— Welke raden en commissies kunnen volgens de heer minister in de nabije toekomst afgeschaft worden en welk is de voorzien financiële weerslag?

## ANTWOORD

— Gedurende 1982 werden noch nieuwe raden noch nieuwe commissies opgericht.

— Teneinde op een oordeelkundige manier te kunnen overgaan tot de eventuele afschaffing of fusie van bepaalde raden en commissies is het noodzakelijk een volledig overzicht te hebben zowel wat betreft het doel als de werking en de inherente kosten. Deze gegevens zijn thans slechts partieel beschikbaar.

In afwachting hiervan kan ik u mijn intenties m.b.t. de rationalisering ter zake mededelen:

- 1° Onderzoek van de reglementaire basis van oprichting;
- 2° Fusie van commissies en raden die dezelfde opdracht hebben, maar thans per onderwijsniveau georganiseerd zijn;
- 3° Beperking van het aantal leden tot het strikt noodzakelijke met het oog op het waarborgen van de noodzakelijke evenwichten en vertegenwoordigingen van representatieve organisaties en diensten;
- 4° Afschaffen van presentiegelden voor ambtenaren, leden van het inspectiekorps, directieleden en leerkrachten, voor deelname aan vergaderingen die tot hun normale opdracht kunnen worden gerekend. Reis- en verblijfkosten op basis van de vigerende reglementering dienen uiteraard toegekend;
- 5° Jaarlijkse publicatie van de resultaten van de werkzaamheden van de diverse raden en commissies;
- 6° Inschrijving van speciale begrotingsartikelen voor de kosten van huisvesting verbonden aan de werking van raden en commissies.

Tenslotte: op dit ogenblik wordt gewerkt, op vraag van de minister van Openbaar Ambt en de minister van Begroting, aan een volledig overzicht met de hieraan verbonden kosten van al de raden, commissies en comités.

## REPONSE

La loi prévoit la possibilité d'adapter les normes.

Il est évident que, dans le cadre de la répartition du travail, il faut commencer par prendre des mesures qui rendent le cumul peu intéressant et qui fixent avec la plus grande équité possible la rémunération des prestations fournies.

## QUESTION

La déclaration gouvernementale annonce la suppression des conseils et commissions superflus.

— De nouveaux conseils et commissions ont-ils été créés en 1982 et quelle en a été l'incidence financière éventuelle?

— Quels conseils et commissions peuvent, selon le ministre, être supprimés dans un proche avenir et quelle en est l'incidence financière prévue?

## REPONSE

— En 1982, on n'a créé ni conseils ni commissions;

— Afin de pouvoir procéder avec discernement à la suppression ou à la fusion éventuelles de certains conseils et commissions, il est nécessaire d'avoir une vue complète tant des objectifs que du fonctionnement et des frais y afférents. Actuellement, ces données ne sont que partiellement disponibles.

Dans l'attente de celles-ci, je puis vous communiquer mes intentions concernant la rationalisation en cette matière:

- 1° examen de la base réglementaire de création;
- 2° fusion des commissions et conseils qui ont la même mission, mais qui sont actuellement organisés par niveau d'enseignement;
- 3° limitation du nombre de leurs membres au strict nécessaire en vue de garantir les équilibres et représentations nécessaires des organisations et services représentatifs;
- 4° suppression des jetons de présence des fonctionnaires, membres du corps d'inspection, membres de la direction et enseignants, pour participation à des réunions pouvant être considérées comme faisant partie de leur travail normal. Il y a évidemment lieu d'attribuer des frais de voyage et de séjour sur la base de la réglementation en vigueur;
- 5° publication annuelle des résultats des travaux des divers conseils et commissions;
- 6° inscription d'articles budgétaires spéciaux pour les frais de logement liés au fonctionnement des conseils et commissions;

Enfin, à la demande du ministre de la Fonction publique et du ministre du Budget, on travaille actuellement à établir une vue d'ensemble, avec les prix de revient y afférents, de tous les conseils, comités et commissions.

## VRAAG

Een van de resoluties van de Schoolpactcommissie voorziet in een werkelijke controle op het gebruik van kredieten en toelagen.

De verificateurs onder meer zijn daartoe een middel.

In het verslag van de Kamercommissie m.b.t. de begroting 1982 lezen we onder meer: «In de mate dat andere diensten niet al te veel in hun goede werking zouden gestoord worden, zal echter in 1983 overwogen worden toch tot hun benoeming (= van verificateurs) of een deel ervan over te gaan. Thans zijn 18 betrekkingen te begeven».

Hoeveel van deze betrekkingen werden reeds begeven en voor welk onderwijsnet worden ze ingezet?

## ANTWOORD

## A. Te begeven betrekkingen

— Op de personeelsformatie van mijn departement Bestuur Materiële en Financiële Organisatie is er een verificatiecorps vastgesteld bestaande uit 73 betrekkingen.

— Daarvan zijn er momenteel 67 betrekkingen bezet. Hieronder eveneens de zopas benoemde 12 laureaten van het beroepsgeschiktheidsonderzoek om tot de graad van adjunkt-verificateur benoemd te kunnen worden.

— Momenteel zijn er aldus nog 6 betrekkingen te begeven:

- a) 1 eerste-verificateur;
- b) 5 adjunkt-verificateurs.

— De bevorderingsprocedures zullen weldra worden ingezet.

## B. Ambtsgebieden

— Voor welk onderwijsnet voornoemde verificateurs zullen worden ingezet, daarover kan thans nog geen beslissing worden genomen.

Immers, de ambtsgebieden waarbinnen het verificatiepersoneel moest opereren dienden grondig te worden herschikt.

Door de bevoegde administratieve diensten werd een dossier ingeleid dat thans onderzocht wordt.

## VRAAG

De problematiek van de internaten staat in volle actualiteit en is ook aan de orde in de Schoolpactcommissie.

Persartikelen hierover, terwijl besprekingen in de commissie aan de gang zijn, en dit onderwerp niet aan de orde wordt gesteld door de minister, is niet de juiste wijze om een opbouwend gesprek hierover op gang te brengen.

Wil de Minister hierover een verklaring verstrekken?

## QUESTION

L'une des résolutions de la Commission du Pacte scolaire prévoit un contrôle effectif des crédits et subventions.

Les vérificateurs constituent un des instruments de ce contrôle.

Dans le rapport de la Commission de la Chambre relatif au budget de 1982, nous lisons notamment: «Dans la mesure où le fonctionnement d'autres services ne s'en trouverait pas trop entravé, on prévoit leur (= des vérificateurs) nomination ou celle d'une partie d'entre eux pour 1983. Actuellement, 18 emplois sont à conférer.»

Combien de ces emplois ont-ils déjà été conférés et dans quel réseau?

## REPONSE

## A. Emplois à conférer

— Le cadre organique de mon département — Bestuur Materiële en Financiële Organisatie — comporte un corps de vérification regroupant 73 emplois.

— 67 de ces emplois sont actuellement pourvus. Parmi ceux-ci se trouvent les 12 lauréats du récent examen d'aptitude professionnelle donnant accès au grade de vérificateur adjoint.

— Il reste donc désormais 6 emplois à pourvoir:

- a) 1 premier vérificateur;
- b) 5 vérificateurs adjoints.

— Les procédures de promotion seront bientôt engagées.

## B. Ressorts administratifs

Il n'est pas encore possible de décider à quel réseau d'enseignement les vérificateurs précités seront affectés.

En effet, les ressorts administratifs dans lesquels devait opérer le personnel de vérification ont dû être complètement modifiés.

Les services administratifs compétents ont introduit un dossier qui est actuellement à l'examen.

## QUESTION

Le problème des internats est au centre de l'actualité et aussi à l'ordre du jour de la Commission du Pacte scolaire.

La presse y consacre des articles et des discussions sont en cours à la Commission; pourtant, le ministre n'aborde pas le problème: ce n'est pas la meilleure manière d'engager sur le sujet un dialogue constructif.

Le ministre pourrait-il fournir une explication?

## ANTWOORD

De Minister ontkent dat er ter zake reeds een regeringsstandpunt zou bestaan. Hij voelt zich ook niet verantwoordelijk voor de lekken, ook niet voor de nota's die hierover eventueel circuleren en aanleiding zijn tot persartikelen.

Er bestaan wel louter persoonlijke standpunten van de Minister, als inleiding tot een regeerakkoord dat in het vooruitzicht wordt gesteld tot oplossing van de gekende sociale problemen.

Het aantal internaten en zijn bevolking vindt men in onderstaande tabel.

*Aantal internaten*

|      | Rijksonderwijs    |      | Officieel gesubsidieerd onderwijs | Vrij onderwijs    |      |
|------|-------------------|------|-----------------------------------|-------------------|------|
|      | Indien 1973 = 100 |      |                                   | Indien 1973 = 100 |      |
| 1973 | 73                | 100  |                                   | 342               | 100  |
| 1983 | 66*               | 90,4 | 5                                 | 245               | 71,6 |

*Aantal interne leerlingen*

|      | Rijksonderwijs    |      | Officieel gesubsidieerd onderwijs | Vrij onderwijs    |      |
|------|-------------------|------|-----------------------------------|-------------------|------|
|      | Indien 1973 = 100 |      |                                   | Indien 1973 = 100 |      |
| 1973 | 7053              | 100  |                                   | 38 832            |      |
| 1983 | 4424*             | 62,7 | 735                               | 22 226            | 57,2 |

\* Exclusief Hoger Onderwijs — Buitengewoon Onderwijs.

Kostgeld schooljaar 1982-1983:

Rijksinternaten: 29 880 fr. per jaar voor basisonderwijs; 36 720 fr. per jaar voor secundair onderwijs.

Vrije internaten: variërend van 12 000 fr. per jaar tot 68 000 fr. per jaar gemiddeld (40 000 fr. per jaar).

## VRAAG

Zijn er contacten tussen onderwijs en industrie?

## ANTWOORD

— De stuurgroep voor de vernieuwing beroepsonderwijs werd door mij geïnstalleerd op 14 oktober 1982; daarin zeten vertegenwoordigers van werknemers- en werkgeversorganisaties alsook van de sociale organisaties.

— De leden van deze stuurgroep drukten de wens uit dergelijk overleg op gang te brengen per sector.

Volgende sectorcommissies werden samengesteld:

- Land- en Tuinbouw;
- Kantoor — Verkoop;
- Persoonsverzorgende en Paramedische sector;

## REPONSE

Le ministre déclare que le Gouvernement n'a pas encore arrêté sa position en la matière. Il ne s'estime pas non plus responsable des fuites ni des notes qui circuleraient éventuellement sur la question et alimenteraient des articles de presse.

En revanche, il est exact que le ministre a des vues personnelles pouvant servir de point de départ à un accord au sein du Gouvernement qui devrait permettre de résoudre les problèmes sociaux que l'on connaît.

Le tableau ci-après donne le nombre des internats et leur population.

*Nombre d'internats*

|      | Enseignement de l'Etat |      | Enseignement officiel subventionné | Enseignement libre |      |
|------|------------------------|------|------------------------------------|--------------------|------|
|      | Si 1973 = 100          |      |                                    | Si 1973 = 100      |      |
| 1973 | 73                     | 100  |                                    | 342                | 100  |
| 1983 | 66*                    | 90,4 | 5                                  | 245                | 71,6 |

*Nombres d'internes*

|      | Enseignement de l'Etat |      | Enseignement officiel subventionné | Enseignement libre |      |
|------|------------------------|------|------------------------------------|--------------------|------|
|      | Si 1973 = 100          |      |                                    | Si 1973 = 100      |      |
| 1973 | 7 053                  | 100  |                                    | 38 832             |      |
| 1983 | 4 424*                 | 62,7 | 735                                | 22 226             | 57,2 |

\* A l'exclusion de l'enseignement supérieur et de l'enseignement spécial.

Minerval année scolaire 1982-1983.

Internats de l'Etat: 29 880 francs par an pour l'enseignement fondamental; 36 720 francs par an pour l'enseignement secondaire.

Internats libres: de 12 000 à 68 000 francs par an en moyenne: 40 000 francs l'an.

## QUESTION

Y a-t-il des contacts entre l'enseignement et l'industrie?

## REPONSE

J'ai procédé le 14 octobre 1982 à l'installation du groupe d'orientation pour la rénovation de l'enseignement professionnel ou siègent des représentants des organisations d'employeurs et de travailleurs ainsi que des organisations syndicales.

Les membres de ce groupe d'orientation ont émis le vœu qu'une concertation soit organisée secteur par secteur.

Les commissions sectorielles suivantes ont été constituées:

- Agriculture et horticulture;
- Bureau-vente;
- Soins aux personnes et secteur paramédical;

- Voeding — Hotel;
- Metaal — Electriciteit — Autotechniek;
- Grafische sector;
- Kleding;
- Bouw;
- Inrichting en Decoratie;
- Haartooi en Schoonheidszorgen;
- Textiel;
- Hout;
- Sanitaire installaties;
- Centrale verwarming;
- Diamant;
- Mijnbouw.

Hun eerste opdracht bestaat erin de beroepsprofielen te bepalen voor afgestudeerden zowel uit het technisch als uit het beroepsonderwijs.

— In het schooljaar 1982-1983 volgden 60 leerkrachten van technische vakken en beroepspraktijk stages in bedrijven met als doel het onderwijs beter aan te passen aan de realiteit van de arbeidswereld.

— In Zuid-West-Vlaanderen werd in november 1982 gestart met een experiment « alternerend leren » voor de Textielsector.

71 jongeren kregen op basis van de samenwerking tussen textielscholen, textielindustrie en vormingswerk een kwalificatie van wever, getouwregelaar, textielveredelaar of spinner en een stagecontract met één of ander bedrijf gekoppeld aan het vooruitzicht op een definitieve aanwerving.

— In september 1983 zal dit experiment uitgebreid worden tot andere sectoren en tot de regio Limburg.

#### VRAAG

Een akkoord in de Schoolpactcommissie bepaalt ook dat een eenvormig boekhoudkundig plan moet worden ingevoerd voor het gesubsidieerd onderwijs.

Kan de minister mij meedelen welke zijn intenties zijn m.b.t. het boekhoudkundig plan?

#### ANTWOORD

In uitvoering van artikel 37 van de wet van 29 mei 1959 heeft het koninklijk besluit van 2 augustus 1973 een boekhoudkundig plan ingesteld tot controle van het gebruik van de werkingstoelagen.

De vorm van dit boekhoudkundig plan dat in de meeste vrije gesubsidieerde inrichtingen gevolgd wordt, stuit evenwel op hevig verzet vanwege de provinciale en gemeentelijke inrichtende machten, omdat het verplichtingen oplegt die niet in overeenstemming zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de gemeentelijke en provinciale boekhouding.

Dit probleem waarmee mijn voorgangers reeds werden geconfronteerd heeft tot op heden nog geen oplossing gekregen. Er wordt evenwel verder gewerkt om op passende wijze de wettelijke verplichtingen te laten respecteren.

- Alimentation, hôtellerie;
- Métal, électricité, technique automobile;
- Secteur graphique;
- Habillement;
- Construction;
- Aménagement et décoration;
- Coiffure et soins de beauté;
- Textile;
- Bois;
- Installations sanitaires;
- Chauffage central;
- Diamant;
- Mines.

Leur première tâche consiste à définir les profils professionnels des diplômés tant de l'enseignement technique que de l'enseignement professionnel.

Durant l'année scolaire 1982-1983, 60 professeurs de cours techniques et de pratique professionnelle ont suivi des stages dans les entreprises en vue de mieux adapter l'enseignement à la réalité du monde du travail.

Dans le sud-ouest de la Flandre, en novembre 1982, a été lancée une expérience d'apprentissage alternatif dans le secteur textile.

Sur la base d'une collaboration entre établissements d'enseignement, entreprises textiles et services de formation, 71 jeunes ont ainsi reçu une qualification de tisserand, de régleur de métier à tisser, de transformateur ou de fileur ainsi qu'un contrat de stage avec une entreprise, assorti de la perspective d'un engagement définitif.

En septembre 1983, cette expérience sera étendue à d'autres secteurs et à la région du Limbourg.

#### QUESTION

Un accord conclu en Commission du Pacte scolaire prévoit également qu'un plan comptable uniformisé doit être introduit pour l'enseignement subventionné.

Le ministre pourrait-il faire part de ses intentions à propos de ce plan comptable?

#### REPONSE

C'est en exécution de l'article 37 de la loi du 29 mai 1959 que l'arrêté royal du 2 août 1973 a instauré un plan comptable pour le contrôle de l'utilisation des subventions de fonctionnement.

Cependant, la forme de ce plan comptable qui est suivi dans la plupart des établissements libres subventionnés se heurte à une vive opposition de la part des pouvoirs organisateurs provinciaux et communaux, parce qu'il leur impose des obligations contraires aux dispositions légales et réglementaires qui régissent la comptabilité communale et provinciale.

Ce problème, auquel mes prédécesseurs étaient déjà confrontés, n'est toujours pas résolu. On continue de rechercher une solution adéquate assurant le respect des obligations légales.

## 3. Onderwijssectoren

a) *Basisonderwijs*

## VRAAG

Welk is de stand van zaken i.v.m. het vernieuwd lager onderwijs ?

## ANTWOORD

Het V.L.O. (Vernieuwd Lager Onderwijs) gaat gewoon door. De stimulerende kracht die ervan uitgaat is voor de onderwijskwaliteit belangrijk. De centrale pedagogische teams bestaan uit drie keer vijf leden, met verlof voor deze opdracht (wet-Swaelen).

De regionale teams zijn leerkrachten die in hun klas door B.T.K.-ers worden vervangen. Over de B.T.K.-projecten voor het volgende schooljaar zijn nog besprekingen bezig, maar ik heb de intentie om het V.L.O. in de vorm van het vorige schooljaar te laten werken.

## VRAAG

Bij koninklijk besluit van 7 juli 1982 werden wijzigingen aangebracht aan het normenbesluit van 27 oktober 1966.

Zo wordt o.m. in artikel 34, dat betrekking heeft op afwijkingen van de schoolbevolkingsnormen, bepaald dat vanaf het schooljaar 1981-1982 slechts op basis van een continentering afwijkingen worden verleend : per taalsysteem en per net wordt het aantal extra-betrekkingen beperkt tot 1 pct. van het aantal organiek verantwoorde betrekkingen in het kleuter- en lager onderwijs tijdens het vorige schooljaar.

Graag zou ik in dat verband volgende inlichtingen vernemen :

a) Kan de Minister voor de scholen in de Vlaamse Gemeenschap per onderwijsnet — en afzonderlijk voor het kleuter- en lager onderwijs — een overzicht geven van de toegestane afwijkingen voor het schooljaar 1981-1982 en 1982-1983 ?

Kunnen eveneens de basisgegevens, d.w.z. het aantal organiek verantwoorde betrekkingen, waarop de 1 pct. afwijkingen worden berekend, eveneens worden vermeld ?

b) Met betrekking tot het schooljaar 1982-1983 : hoeveel afwijkingen waren er per onderwijsnet — afzonderlijk voor het kleuter- en lager onderwijs — toegekend op 15 oktober 1982, op 1 november 1982, op 15 november 1982, op 1 december 1982 ?

## 3. Secteurs d'enseignement

a) *Enseignement fondamental*

## QUESTION

Quelle est la situation pour ce qui est de l'enseignement primaire rénové ?

## REPONSE

L'application de la formule de l'enseignement primaire rénové se poursuit. Elle a un effet positif important sur la qualité de l'enseignement. Les équipes pédagogiques centrales comprennent trois fois cinq membres qui bénéficient d'un congé pour accomplir une mission (loi Swaelen).

Les équipes régionales sont constituées d'enseignants qui sont remplacés dans leur classe respective par des C.S.T. Des discussions sont toujours en cours au sujet des projets C.S.T. pour la prochaine année scolaire, mais j'ai l'intention de continuer à appliquer la formule de l'enseignement primaire rénové de l'année scolaire dernière.

## QUESTION

L'arrêté royal du 7 juillet 1982 a apporté des modifications à l'arrêté du 27 octobre 1966 fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires.

Il remplace notamment l'article 34 de cet arrêté royal par une disposition prévoyant qu'à partir de l'année scolaire 1981-1982, les dérogations ne seront plus accordées que dans les limites suivantes : par régime linguistique et par réseau, le nombre d'emplois supplémentaires est limité à 1 p.c. du nombre total d'emplois organiques justifiés dans l'enseignement maternel et primaire au cours de l'année scolaire précédente.

A cet égard, je voudrais poser les questions suivantes au Ministre :

a) Le Ministre peut-il donner un aperçu des dérogations autorisées pour les années scolaires 1981-1982 et 1982-1983 pour les écoles d'enseignement maternel, d'une part, et d'enseignement primaire, d'autre part, de la Communauté flamande et ce par réseau d'enseignement ?

Le Ministre peut-il également mentionner les données de base, c'est-à-dire le nombre d'emplois organiques justifiés à partir duquel est calculé le pour cent de dérogations ?

b) En ce qui concerne l'année scolaire 1982-1983 : combien de dérogations a-t-on accordé au 15 octobre 1982, au 1<sup>er</sup> novembre 1982, au 15 novembre 1982, et au 1<sup>er</sup> décembre 1982, dans l'enseignement maternel et dans l'enseignement primaire, et ce par réseau d'enseignement ?

## ANTWOORD

*Overzicht van het aantal extra-betrekkingen in het kleuter- en lager onderwijs*

|                     | Rijksonderwijs<br>Enseignement de l'Etat | Officieel gesubsid. onderwijs<br>Enseignement officiel subventionné | Gesubsid. Vrij Onderwijs<br>Enseignement libre subventionné |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1981-1982 . . . . . | 55                                       | 70                                                                  | 224                                                         |
| 1982-1983 . . . . . | 60                                       | 78                                                                  | 235                                                         |

De basisgegevens voor het berekenen van het aantal extra-betrekkingen is het aantal organieke betrekkingen van het vorige schooljaar. Voor het schooljaar 1982-1983 waren de taakleraars organiek geworden (koninklijk besluit van 7 juli 1982), waardoor het aantal organieke ambten toenam.

Het onderscheid van het aantal extra-betrekkingen in het kleuter- en lager onderwijs vergt een navraag bij de administratie, maar is ook weinig relevant, omdat er ook extra-betrekkingen van bijzondere leermeesters werden toegestaan. Bovendien wordt het hele basisonderwijs als één geheel beschouwd: het aantal extra-betrekkingen wordt niet afzonderlijk berekend voor het lager en het kleuteronderwijs.

Wat het aantal betreft op de gevraagde data, is het nodig het onderscheid te maken tussen de spoedprocedure en de gewone procedure. Om de grootste noden efficiënt op te vangen mogen alle schooldirecties vanaf 2 september rechtstreeks aanvragen doen. Die worden bij voorrang behandeld.

Vanaf 1 oktober loopt de gewone procedure via de inspectie en de administratie. Elk schooldossier wordt grondig onderzocht en de inspecteur-generaal van financiën krijgt om de 14 dagen een overzicht van de toegestane afwijkingen.

## VRAAG

Bij sectie 12.35 zien wij onder examens van kantonnaal inspecteur, dat hiervoor niets voorzien is. Nochtans is een examen aangevangen op 26 mei 1983.

Kost de organisatie van dergelijk examen niets? Of worden die onkosten elders verrekend en waar?

Welke waren de uitgaven van vorige zittingen (1978-1979 en 1979-1980)?

Hoeveel wordt voorzien dat het huidig lopend examen zal kosten?

Waardoor worden de onkosten van het examen bepaald?

## ANTWOORD

Op de begroting van 1983 is wel een som van 200 000 frank voorzien.

## REPONSE

*Aperçu du nombre d'emplois supplémentaires tant dans l'enseignement maternel et dans l'enseignement primaire*

La donnée de base qui sert au calcul du nombre d'emplois supplémentaires est le nombre d'emplois organiques de l'année scolaire précédente. Pour l'année scolaire 1982-1983, les emplois de maître spécial sont devenus organiques (arrêté royal du 7 juillet 1982) et, par conséquent, le nombre d'emplois organiques a augmenté.

Pour dissocier le nombre d'emplois supplémentaires dans l'enseignement maternel de celui de l'enseignement primaire, il faut interroger l'administration, mais on n'apprendra pas grand-chose, étant donné qu'est également autorisée la création d'emplois supplémentaires de maître spécial. En outre, l'enseignement fondamental est considéré comme un tout. Le nombre d'emplois supplémentaires n'est pas fixé séparément pour l'enseignement primaire, d'une part, et l'enseignement maternel, d'autre part.

En ce qui concerne le nombre d'emplois supplémentaires à la date demandée, il faut établir une distinction entre la procédure d'urgence et la procédure normale. Pour faire face efficacement aux besoins essentiels, les directions scolaires peuvent toutes introduire directement une demande à partir du 2 septembre. Ces demandes sont examinées prioritairement.

A partir du 1<sup>er</sup> octobre, c'est la procédure normale qui est appliquée, et celle-ci passe par l'inspection et l'administration. Chaque dossier scolaire est examiné à fond et, tous les quinze jours, un aperçu des dérogations autorisées est communiqué à l'inspecteur général des finances.

## QUESTION

Nous constatons que rien n'est prévu à la section 12.35 pour les examens d'inspecteur cantonal. Or, une première épreuve d'examen a eu lieu le 26 mai 1983.

L'organisation d'un tel examen n'entraîne-t-elle aucune dépense ou bien les dépenses sont-elles inscrites ailleurs et, si oui, où?

Quelles ont été les sommes dépensées pour les précédentes sessions d'examen (1978-1979 et 1979-1980)?

Quelles sont les estimations pour ce qui est du coût de l'examen en cours?

Quels sont les éléments qui déterminent le coût des examens?

## REPONSE

Une somme de 200 000 francs a bien été inscrite au budget 1983.

Er is inderdaad een examen dat begon op 26 mei 1983, maar dat normaliter op 1 januari 1984 nog niet zal beëindigd zijn.

De vorige zittijden vergden respectievelijk een uitgave van ongeveer 465 000 en 714 000 frank, waarin ook alle verplaatsingskosten inbegrepen waren.

Door het beperken van het aantal zitdagen kan de kostprijs worden verlaagd. De kostprijs wordt bepaald door o.a. het aantal deelnemers en het aantal geslaagden in de eerste proef.

Het aantal lesproeven per dag kan bijna niet worden opgedreven.

#### b) *Buitengewoon onderwijs*

##### VRAAG

Sedert jaren is de administratieve toestand van verschillen van inspectieleden van het buitengewoon onderwijs niet geregeld en is het huidige kader onvoldoende voor het lager en secundair buitengewoon onderwijs.

Welke maatregelen voorziet de Minister :

- tot regularisatie van de administratieve toestand van de huidige inspectieleden;
- tot uitbreiding van het huidige kader ?

In bijkomende orde is het nuttig volgende inlichtingen te bekomen :

— het aantal onderwijsinrichtingen onder de bevoegdheid van elke inspecteur met vermelding van het aantal leerkrachten in dienst voor het lager en secundair buitengewoon onderwijs in deze inrichtingen;

— het aantal bezoeken per inspecteur gedurende het schooljaar 1981-1982.

##### ANTWOORD

De nodige maatregelen om in uitvoering van artikel 16 van de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs de pedagogische inspectie te organiseren en de personeelsbezetting vast te stellen zijn ter studie.

Het huidige tijdelijk inspectiekader moet inderdaad worden uitgebreid. Mijn aandacht zal ook uitgaan naar de inspectieleden, die thans deze opdracht uitoefenen.

De gevraagde inlichtingen in verband met het aantal te inspecteren scholen en het aantal afgelegde inspectiebezoeken worden ingewonnen bij de bevoegde inspecteurs-generaal.

#### c) *Secundair onderwijs*

##### VRAAG

##### *Programmatie nieuwe opties*

Hoeveel nieuwe studierichtingen en opties neemt de Minister zich voor op te richten in het rijksonderwijs tijdens het komende schooljaar ?

Le 26 mai 1983 a en effet eu lieu la première épreuve d'un examen qui ne sera normalement pas encore terminé le 1<sup>er</sup> janvier 1984.

Les précédents examens ont coûté respectivement quelque 465 000 et quelques 714 000 francs, y compris les frais de déplacement.

Le coût peut être réduit si l'on limite le nombre de sessions d'examen. Le coût de l'examen dépend notamment du nombre de participants et du nombre de ceux qui réussissent la première épreuve.

Il n'est pratiquement pas possible d'augmenter le nombre quotidien des leçons pratiques.

#### b) *Enseignement spécial*

##### QUESTION

Depuis plusieurs années déjà, la situation administrative de plusieurs inspecteurs de l'enseignement spécial attend d'être réglée et le cadre actuel pour l'enseignement spécial primaire et secondaire s'avère insuffisant.

Quelles mesures le Ministre compte-t-il prendre :

- pour régulariser la situation administrative des inspecteurs actuels;
- pour étendre le cadre existant ?

Accessoirement, il serait utile d'avoir les informations suivantes :

— le nombre d'établissements d'enseignement relevant de la compétence de chaque inspecteur avec mention du nombre d'enseignants en service pour l'enseignement spécial primaire et secondaire au sein de ces établissements;

— le nombre de visites par inspecteur pendant l'année scolaire 1981-1982.

##### REPONSE

Les mesures nécessaires en vue d'organiser l'inspection pédagogique en exécution de l'article 16 de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial et d'en fixer les effectifs de personnel sont à l'étude.

Le cadre temporaire actuel d'inspection doit en effet être élargi. Le Ministre étudiera également le problème des inspecteurs qui s'acquittent actuellement de cette mission.

Les informations demandées au sujet du nombre d'écoles à inspecter et du nombre de visites d'inspection ont été recueillies auprès des inspecteurs généraux compétents.

#### c) *Enseignement secondaire*

##### QUESTION

##### *Programmation des options nouvelles*

Combien d'orientations et d'options nouvelles le Ministre a-t-il l'intention de créer dans l'enseignement de l'Etat pendant l'année scolaire prochaine ?

| ANTWOORD<br><i>Overzicht per provincie</i>              | REPONSE<br><i>Aperçu par province</i> |                                   |                                 |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|                                                         | Gevraagd<br>—<br><i>Demandé</i>       | Toegestaan<br>—<br><i>Accordé</i> | Geweigerd<br>—<br><i>Refusé</i> |
| Antwerpen. — <i>Anvers</i> . . . . .                    | 51                                    | 31                                | 20                              |
| Brabant. — <i>Brabant</i> . . . . .                     | 97                                    | 37                                | 60                              |
| Limburg. — <i>Limbourg</i> . . . . .                    | 111                                   | 48                                | 63                              |
| Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> . . . . .   | 95                                    | 46                                | 49                              |
| West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> . . . . . | 63                                    | 33                                | 30                              |
| B.S.D. — <i>F.B.A.</i> . . . . .                        | 15                                    | 9                                 | 6                               |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                        | 432                                   | 204                               | 228                             |

Van de 204 toegestane opties zijn er 11 omvormingen.

#### VRAAG

De Minister heeft de oprichting van 193 afdelingen (opties) met ingang van 1 september 1983 meegedeeld.

Graag de volgende gegevens omtrent deze nieuwe opties :

- het aantal niet-goedgekeurde opties per provincie en onderverdeeld per specialiteit;
- de onderverdeling per provincie, niveau en specialiteit van de nieuwe afdelingen (opties).

#### ANTWOORD

Vooraleer deze gevraagde gegevens te verstrekken, veroorlooft de Minister zich volgende bedenkingen te maken :

1. Sommige scholengemeenschappen hebben eenvoudig alle opties waarvoor hen vroeger ooit de toelating werd verleend aangevraagd, zonder motivering en zonder rekening te houden met de haalbaarheid, zeker in het licht van de schoolbevolkingsnormen.

Zo zijn er verschillende inrichtingen, die thans reeds moeite hebben om de bestaande opties te bevolken en die voor de instandhouding van sommige opties hun toevlucht tot urenkrediet hebben moeten nemen, en die toch heel nieuwe opties aanvragen.

2. Niettegenstaande de ministeriële omzendbrief S.O.Z. (81) 7 van 8 september 1981 over het beheer van de Rijks-scholengemeenschappen duidelijk voorziet dat het formuleren van de voorstellen inzake programmatie en schoolstructuren in de bevoegdheid van de bestuursraden van de scholengemeenschap valt, en niettegenstaande in onze desbetreffende nota van 22 december 1982 duidelijk een globaal antwoord van de scholengemeenschappen gevraagd werd, hebben verschillende inrichtingshoofden toch nog individuele voorstellen ingediend, zonder rekening te houden met hun andere collega's-inrichtingshoofden van de scholengemeenschap.

Met deze aanvragen werd geen rekening gehouden.

Le chiffre de 204 options approuvées comprend 11 options existantes dont le contenu a été adapté.

#### QUESTION

Le Ministre a signalé la création de 193 sections (options) à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983.

Un membre aimerait obtenir les renseignements suivants au sujet de ces nouvelles options :

- le nombre d'options non approuvées par province avec une répartition par spécialité;
- la répartition des nouvelles sections (options) par province, niveau et spécialité.

#### REPONSE

Avant de fournir les renseignements demandés, le Ministre se permet de faire les observations suivantes :

1. Certains centres d'enseignement ont tout simplement demandé toutes les options pour lesquelles ils ont obtenu une autorisation, sans que cette demande soit justifiée et sans savoir si cet objectif était réalisable, surtout eu égard aux normes de population scolaire.

Ainsi par exemple, plusieurs établissements qui éprouvent déjà actuellement des difficultés à trouver des élèves pour les options existantes, ont, pour maintenir certaines options, dû recourir aux crédits d'heures et demandent tout de même des options entièrement nouvelles.

2. Bien que la circulaire ministérielle S.O.Z. (81) 7 du 8 septembre 1981 concernant la gestion des centres d'enseignement de l'Etat prévoit clairement que la formulation des propositions relatives à la programmation et aux structures scolaires relève de la compétence des conseils d'administration du centre d'enseignement, et que le Ministre ait clairement demandé dans sa note du 22 décembre 1982 sur cette matière une réponse globale des centres d'enseignement, les différents chefs d'établissement ont tout de même introduit des propositions individuelles, sans tenir compte de l'avis de leurs collègues-chefs d'établissement du centre d'enseignement.

Il n'a pas été tenu compte de ces demandes.

3. Al de aanvragen werden onderzocht in het licht van de reglementering inzake programmatica. Daar waar deze voorstellen niet aan de programmatievoorwaarden beantwoorden werden zij uiteraard ambtshalve ongunstig geadviseerd.

In de andere gevallen werd rekening gehouden met volgende elementen :

- de continuïteit van de studies;
- het al of niet haalbaar zijn van de gevraagde opties, rekening houdend met de reeds bestaande schoolstructuren en schoolbevolking;
- de bestaande schoolstructuren in de omliggende Rijks-onderwijsinrichting;
- de bestaande infrastructuur voor zover ons deze bekend is;
- het al of niet bestaan in de structuur van het secundair onderwijs type I.

#### *Provincie Antwerpen*

Tweede leerjaar :

V.S.O. pers. alg. voeding : hout-bouw, kleding;

V.B.S.O. Bvj. : hout-bouw, kantoor-verkoop, diamant-plastische en decoratieve beroepen.

Derde leerjaar :

V.S.O. do : mechanica-elektriciteit, Latijn, sportwetenschappen, menswetenschappen;

V.S.O. K.K. : personenverzorging, hout;

V.B.C.O. : familiale opleiding : tweemaal, elektrische installaties, personenverzorging.

Vijfde leerjaar : steno-dactylo.

Vijfde leerjaar :

V.S.O. Do : kunst : plastische opvoeding, industriële wetenschappen, Lk : schoonheidsverzorging;

V.B.S.O. : centrale verwarming, Rijn- en binnenvaart, schrijnwerkerij, glasinstrumentenmakerij.

Zevende vervolmakingsjaar :

Mechanica, digitale elektronica.

Zevende specialisatiejaar :

Centrale verwarming, gemeenschapsrestaurant, regeltechnieken, water- en luchtbeheersingstechnieken, informatieverwerking : tweemaal.

3. Toutes les demandes ont été examinées à la lumière de la réglementation en matière de programmation. Lorsque ces propositions ne répondaient pas aux conditions de programmation, il va de soi qu'elles ont fait d'office l'objet d'un avis défavorable.

Dans les autres cas, il a été tenu compte des éléments suivants :

- la continuité des études;
- les possibilités de mise en œuvre des options demandées, compte tenu des structures et de la population scolaire existantes;
- les structures scolaires existant dans les établissements d'enseignement de l'Etat situés à proximité;
- l'infrastructure existante pour autant que le département en connaisse l'existence;
- l'existence ou non de l'option dans les structures de l'enseignement secondaire de type I.

#### *Province d'Anvers*

Deuxième année :

E.S.R. pers. alimentation générale : bois-bâtiment, habillement;

E.S.P.R. App. : bois-bâtiment, travaux de bureau-vente, professions diamantaires et décoratives.

Troisième année :

E.S.R. do : mécanique-électricité, latin, sports, sciences humaines;

E.S.R. K.K. : soins corporels, bois;

E.S.P.R. : formation familiale : deux fois, installations électriques, services aux personnes.

Cinquième année : steno-dactylo.

Cinquième année :

E.S.R. Do : arts plastiques, sciences industrielles, Lk : soins de beauté;

E.S.P.R. : chauffage central, navigation rhénane et navigation intérieure, menuiserie, fabrication d'instruments optiques.

Septième année de perfectionnement : mécanique, électronique digitale.

Septième année de spécialisation :

Chauffage central, restauration de collectivités, techniques de régulation, techniques d'humidification et de conditionnement d'air, traitement de l'information : deux fois.

*Provincie Brabant*

Eerste leerjaar B :

Tweede leerjaar :

V.S.O. : mechanica-elektriciteit, hout-bouw, kleding;

V.B.S.O. bvj. : voeding-verzorging : tweemaal, kantoor-verkoop : driemaal, plastische en decoratieve beroepen.

Derde leerjaar :

V.S.O. do. : economie, K.K. handel-verkoop-administratie;

V.B.S.O. : elektrische installaties, sanitaire installaties, metaalbewerking, verkoop- en kantooractiviteiten, plastische en decoratieve beroepen, lassen, familiale opleiding, carrosserieherstelling, personenverzorging.

Vijfde vervolmakingsjaar : sanitaire installaties.

Vijfde specialisatiejaar : schrijnwerkerij.

Vijfde leerjaar :

V.S.O. Do. : Latijn, Grieks, tweemaal, industriële wetenschappen : tweemaal;

V.S.O. K.K. : sociale technieken;

V.B.S.O. : kantoor.

Zevende specialisatiejaar :

Digitale elektronica, informatieverwerking : tweemaal, centrale verwarming : tweemaal, restauratiemeubelen, auto-techniek en landbouwmachines.

*Provincie Limburg*

Eerste leerjaar B : variant.

Tweede leerjaar :

V.S.O. : klassieke, kleding tweemaal, hout-bouw, personen alg. voeding ;

V.B.S.O. Bvj. : bakkerij-slagerij, plastische en decoratieve beroepen.

Derde leerjaar :

V.S.O. Do : kleding 3 maal, industriële wetenschappen, bouw, chemie-techniek, Latijn, landbouw, mechanica - elektriciteit : 2 maal;

K.K. : personenverzorging ;

V.B.S.O. : familiale opleiding : 5 maal, bouw, publiciteit, schilderen-behangen-garnieren, elektrische installaties.

Vijfde specialisatiejaar :

V.S.O. : handel-verkoop, elektriciteit;

V.B.S.O. : schrijnwerkerij.

*Province de Brabant*

Première année B :

Deuxième année :

E.S.R. : mécanique-électricité, bois-bâtiment, habillement;

E.S.P.R. : alimentation-service : deux fois, travaux de bureau-vente : trois fois, professions plastiques et décoratives.

Troisième année :

E.S.R. do. : économie, K.K. commerce-vente-administration;

E.S.P.R. : installations électriques, installations sanitaires, fabrications métalliques, activités de vente et de bureau, professions plastiques et décoratives, soudage, formation familiale, réparation de carrosserie, services aux personnes.

Cinquième année de perfectionnement : installations sanitaires.

Cinquième année de spécialisation : menuiserie.

Cinquième année :

E.S.R. Do : Latin, Grec : deux fois, sciences industrielles : deux fois;

E.S.R. K.K. : techniques sociales;

E.S.P.R. : travaux de bureau.

Septième année de spécialisation :

Electronique digitale, traitement de l'information : deux fois, chauffage central : deux fois, restauration de meubles, technique automobile et machines agricoles.

*Province du Limbourg*

Première année B : variable.

Deuxième année :

E.S.R. : classique, habillement deux fois, bois-bâtiment, personnes alimentation générale;

E.S.P.R. : boulangerie-boucherie, professions plastiques et décoratives.

Troisième année :

E.S.R. Do : habillement trois fois, sciences industrielles, bâtiment, technique de la chimie, latin, agriculture, mécanique-électricité : 2 fois;

K.K. : services aux personnes;

E.S.P.R. : formation familiale : 5 fois, bâtiment, publicité, peinture-collage de papiers peints-garnissage, installations électriques.

Cinquième année de spécialisation :

E.S.R. : commerce-vente, électricité.

E.S.P.R. : menuiserie.

Vijfde leerjaar : V.S.O. Do :

Kunst : plastische opvoeding;

Kunst : muzikale opvoeding;

Lk : Bouwkundig tekenen, haarverzorging.

V.B.S.O. : metaalverwerking, electriciteit, schrijnwerkerij : tweemaal, kleding, etalage.

Zevende vervolmakingsjaar : V.B.S.O. : mode en maatkleding : tweemaal.

Zevende specialisatiejaar : restauratie meubelen, verkoop en distributie, informatieverwerking driemaal.

#### *Provincie Oost-Vlaanderen*

Tweede leerjaar :

V.S.O. : textiel, hout-bouw, kleding : driemaal, pers. alg. voeding, haartooi.

Derde leerjaar :

V.S.O. : Do. : menswetenschappen, handel, chemie-techniek, electriciteit, hotel-voeding, hout.

Derde leerjaar :

V.S.O. : K.K. : personenverzorging, hout, handel-administratie-verkoop, bouw;

V.B.S.O. : elektrische installaties, haartooi, metaalbewerking, kleding, bakkerij, banketbakkerij, familiale opleiding, baux.

Vierde leerjaar :

V.S.O. : Do : Grieks.

Vijfde specialisatiejaar : schrijnwerkerij.

Vijfde leerjaar :

V.S.O. : Do. : Latijn, menswetenschappen, wiskunde 8, metaalbewerking, Grieks, muzikale opvoeding;

Lk. : sport, industriële chemie;

V.B.S.O. : meubelmakerij, spuit- en richttechnieken, schrijnwerkerij.

Zevende specialisatiejaar :

Industriële informatica wetenschappen, autotechniek, landbouwmachines, water- en luchtbeheersingstechnieken, informatieverwerking, digitale electronica;

V.B.S.O. : haartooi, centrale verwarming, kunst- en stijlmeubelen.

Cinquième année : E.S.R. Do :

Art : formation plastique;

Art : formation musicale;

Lk : Dessin d'architecture, coiffure.

E.S.P.R. : fabrications métalliques, électricité, menuiserie : deux fois, habillement, étalage.

Septième année perfectionnement : E.S.P.R. : mode et confection sur mesure : deux fois.

Septième année de spécialisation : restauration de meubles, vente et distribution, traitement de l'information trois fois.

#### *Province de Flandre orientale*

Deuxième année :

E.S.R. : textile, bois-bâtiments, habillement : trois fois, pers. alimentation générale, coiffure.

Troisième année :

E.S.R. Do : sciences humaines, commerce, technique de la chimie, électricité, hôtel-alimentation, bois.

Troisième année :

E.S.R. K.K. : services aux personnes, bois, commerce-administration-vente, bâtiment;

E.S.P.R. : installations électriques, coiffure, fabrications métalliques, habillement, boulangerie-pâtisserie, formation familiale, bâtiment.

Quatrième année :

E.S.R. Do : Grec.

Cinquième année de spécialisation : menuiserie.

Cinquième année :

E.S.R. Do : Latin, sciences humaines, mathématique, fabrications métalliques, Grec, formation musicale;

Lk. : sport, chimie industrielle;

E.S.P.R. : fabrication de meubles, techniques de peinture par vaporisation et de rectification, menuiserie.

Septième année de spécialisation :

Sciences informatiques industrielles, technique automobile, machines agricoles, techniques d'humidification et de conditionnement d'air, traitement de l'information, électronique digitale;

E.S.P.R. : coiffure, chauffage central, meubles d'art et de style.

*Provincie West-Vlaanderen*

## Tweede leerjaar :

V.B.S.O. : haartooi : tweemaal, kantoor - verkoop : tweemaal, plastische en decoratieve beroepen.

## Derde leerjaar :

V.S.O. : Do. : Latijn, menswetenschappen tweemaal, industriële wetenschappen, kleding, electromechanica, mechanica, hout;

V.B.S.O. : familiale opleiding driemaal, lassen tweemaal, metaalbewerking, hout, bakkerij - banketbakkerij.

## Vijfde vervolmakingsjaar spec. :

V.S.O. : electriciteit, elektrische machines, lichte scheepsmotoren;

V.B.S.O. : metaalbewerking.

## Vijfde leerjaar :

V.S.O. : industriële wetenschappen;

V.B.S.O. : schrijnwerkerij, bouw, koeltechnieken.

## Zevende specialisatiejaar :

V.S.O. : digitale electronica tweemaal.

V.B.S.O. : gemeenschapsrestauratie, restauratie van meubelen.

*B.S.D.*

## Tweede leerjaar :

V.S.O. : hout - bouw, kleding.

V.B.S.O. : kantoor - verkoop.

## Derde leerjaar :

V.S.O. : Do. : handel - toerisme, mechanica, handel, menswetenschappen, sociaal - technisch.

## Vijfde leerjaar :

Lk. : handel - boekhouden.

*Provincie Antwerpen :*

## Geweigerde aanvragen :

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| — wegens rationalisatie en programmatie . . . . . | 6         |
| — niet haalbaar of zinvol . . . . .               | 12        |
| — niet gemotiveerd . . . . .                      | 4         |
| — vijfde specialisatiejaar in bovenbouw . . . . . | 3         |
| — geen infrastructuur aanwezig . . . . .          | 1         |
| <b>Totaal . . . . .</b>                           | <b>20</b> |

*Province de Flandre occidentale*

## Deuxième année :

E.S.P.R. : coiffure : deux fois, travaux de bureau - vente : deux fois, professions plastiques et décoratives.

## Troisième année :

E.S.R. : Do : latin, sciences humaines deux fois, sciences industrielles, habillement, électromécanique, mécanique, bois;

E.S.P.R. : formation familiale trois fois, soudage deux fois, fabrications métalliques, bois, boulangerie - pâtisserie.

## Cinquième année de perfectionnement spéc. :

E.S.R. : électricité, machines électriques, moteurs de bateaux légers;

E.S.P.R. : fabrications métalliques.

## Cinquième année :

E.S.R. : sciences industrielles;

E.S.P.R. : menuiserie, bâtiment, techniques du froid.

## Septième année de spécialisation :

E.S.R. : électronique digitale deux fois.

E.S.P.R. : restauration industrielle, restauration de meubles.

*F.B.A.*

## Deuxième année :

E.S.R. : bois - bâtiment, habillement.

E.S.P.R. : travaux de bureau - vente.

## Troisième année :

E.S.R. : Do : commerce - tourisme, mécanique, commerce, sciences humaines, techniques sociales.

## Cinquième année :

Lk. : commerce - comptabilité.

*Province d'Anvers :*

## Demandes refusées :

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| — pour cause de rationalisation et de programmation . . . . . | 6         |
| — objectif irréalisable ou manquant de pertinence . . . . .   | 12        |
| — demande non justifiée . . . . .                             | 4         |
| — cinquième année de spécialisation en gros-œuvre . . . . .   | 3         |
| — absence d'infrastructure . . . . .                          | 1         |
| <b>Total . . . . .</b>                                        | <b>20</b> |

Eerste graad :

Tweede leerjaar :

V.S.O. : P.A.V.

V.B.S.O. : Bvj. haartooi, voeding-verzorging.

Tweede graad :

V.S.O. : Latijn, wetenschappen;

V.B.S.O. : hondenverzorging, land-en tuinbouw, bouw, sanitaire installaties, houtbewerking.

Vijfde specialisatie- + vervolmakingsjaar :

V.S.O. : steno-dactylo, handel-verkoop;

V.S.O.-K.K. : koeltechniek;

V.B.S.O. : schrijnwerkerij, metaalbewerking tweemaal, bouw.

Derde graad :

V.S.O. :

Do : informatica, kunst- en muzikale opvoeding, Grieks, Latijn;

Lk. : koeltechniek, expressie- en bewegingsleer tweemaal, electronica;

V.B.S.O. : kleding.

Zevende jaar :

V.S.O. : automatisering.

#### *Provincie Brabant :*

Geweigerde aanvragen :

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| — wegens R & P normen . . . . .               | 28 |
| — niet haalbaar en zinvol . . . . .           | 27 |
| — niet gemotiveerd . . . . .                  | 1  |
| — vijfde specialisatie in bovenbouw . . . . . | 1  |
| — geen infrastructuur aanwezig . . . . .      | 2  |
| Totaal . . . . .                              | 60 |

Eerste graad :

V.S.O. : hout, bouw, mechanica, electriciteit;

V.B.S.O. : kleding, textiel viermaal, voeding, verzorging.

Tweede graad :

V.S.O. :

Do : mechanica, hout, bouw, sport : tweemaal, mechanica-electriciteit, Latijn, plastische kunsten;

Kk. : electriciteit tweemaal, hout, bouw, personenverzorging, mechanica tweemaal;

V.B.S.O. : bouw, personenverzorging, familiale opleiding tweemaal, sanitaire installaties, publiciteit, tekenen.

Premier degré :

Deuxième année :

E.S.R. : P.A.V.

E.S.P.R. : coiffure, alimentation, services.

Deuxième degré :

E.S.R. : Latin, sciences;

E.S.P.R. : toilettage de chiens, agriculture et horticulture, bâtiment, installations sanitaires, travail du bois.

Cinquième année de spécialisation et de perfectionnement :

E.S.R. : steno-dactylo, commerce, vente;

E.S.R.-K.K. : technique du froid.

E.S.P.R. : menuiserie, fabrications métalliques deux fois, bâtiment.

Troisième degré :

E.S.R. :

Do : Informatique, formation artistique et musicale, Grec, Latin;

Lk. : technique du froid, cours d'expression corporelle deux fois, électronique;

E.S.P.R. : habillement.

Septième année :

E.S.R. : automatiser.

#### *Province de Brabant*

Demandes refusées :

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| — sur la base des normes R & P . . . . .                 | 28 |
| — objectif irréalisable ou manquant pertinence . . . . . | 27 |
| — demande injustifiée . . . . .                          | 1  |
| — cinquième spécialisation en gros-œuvre . . . . .       | 1  |
| — manque d'infrastructure . . . . .                      | 2  |
| Total . . . . .                                          | 60 |

Premier degré :

E.S.R. : bois-bâtiment, mécanique-électricité;

E.S.P.R. : confection-textile : quatre fois, alimentation, services.

Deuxième degré :

E.S.R. :

D. : mécanique, bois, bâtiment, sport : deux fois, mécanique-électricité, Latin, arts plastiques;

Kk. : électricité : deux fois, bois, bâtiment, services aux personnes, mécanique : deux fois;

E.S.P.R. : bâtiment, services aux personnes, formation familiale : deux fois, installations sanitaires, publicité, dessin.

## Vijfde specialisatiejaar :

Electrische installaties tweemaal, mechanica driemaal, handel-verkoop, carrosserieherstelling, verkoop tweemaal, steno-dactylo, metaalbewerking tweemaal.

## Derde graad :

## V.S.O. :

Do. : industriële wetenschappen, wiskunde, economische wetenschappen, sport, kunst : plastische opvoeding;

Lk. : hout, informatica tweemaal, industriële chemie;

V.B.S.O. : etalage, centrale verwarming, meubelmakerij.

## Zevende specialisatiejaar :

V.S.O. : modetekenen en textielpubliciteit, regeltechniek, bijzondere wetenschappelijke klasse;

V.B.S.O. : centrale verwarming, gezins- en sanitaire hulp, bosbouw.

*Provincie Limburg*

## Geweigerde aanvragen

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| — wegens R & P-normen . . . . .                         | 30 |
| — niet haalbaar, geen voldoende voedingsbodem . . . . . | 25 |
| — onvoldoende gemotiveerd . . . . .                     | 5  |
| — vijfde specialisatiejaar bovenbouw . . . . .          | —  |
| — gebrek aan infrastructuur . . . . .                   | 3  |
| Totaal . . . . .                                        | 63 |

## Eerste graad :

Eerste leerjaar B : tweemaal.

## Tweede leerjaar :

V.S.O. : hout-bouw : tweemaal, kleding : driemaal, pers. alg. voeding : driemaal, klassieke, mechanica elektriciteit : tweemaal;

V.B.S.O. : Bvj. : metaal, elektriciteit : tweemaal, plastische en decoratieve beroepen : tweemaal, voeding, verzorging : tweemaal, kantoor, verkoop : tweemaal.

## Derde leerjaar :

V.S.O. do. : handel : tweemaal, kunst : tweemaal, informatica, sport;

V.S.O. : K.K. bouw;

V.B.S.O. : industrieel drukken.

## Vijfde specialisatiejaar :

V.S.O. : elektriciteit, bouw, hout, steno-dactylo, mechanica;

V.B.S.O. : metaalbewerking, lassen, elektrishe installaties, bouw, schrijnwerkerij, kinderverzorging.

## Cinquième année de spécialisation :

Installations électriques : deux fois, mécanique : trois fois, commerce-vente, réparations de carrosserie, vente : deux fois, steno-dactylo, fabrication métalliques : deux fois.

## Troisième degré :

## E.S.R. :

Do. : sciences industrielles, mathématique 8, sciences économiques, sports, arts plastiques;

Lk. : bois, informatique : deux fois, chimie industrielle;

E.S.P.R. : étalage, chauffage central, fabrication de meubles.

## Septième année de spécialisation :

E.S.R. : dessin de mode et publicité textile, techniques de régulation, classe scientifique spéciale;

E.S.P.R. : chauffage central, aide familiale et sanitaire, sylviculture.

*Province de Limbourg*

## Demandes refusées

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| — en vertu de normes R & P . . . . .                               | 30 |
| — objectif irréalisable, nombre insuffisant de candidats . . . . . | 25 |
| — demande injustifiée . . . . .                                    | 5  |
| — cinquième année de spécialisation en gros-œuvre . . . . .        | —  |
| — absence d'infrastructure . . . . .                               | 3  |
| Total . . . . .                                                    | 63 |

## Premier degré :

Première année B : deux fois.

## Deuxième année :

E.S.R. bois-bâtiment : deux fois, habillement : trois fois, pers. alimentation générale : trois fois, classiques, mécanique-électricité : deux fois;

E.S.P.R. : App. : métaux, électricité : deux fois, professions plastiques et décoratives : deux fois, alimentation, service : deux fois, travaux de bureau, vente : deux fois.

## Troisième année :

E.S.R. do. : commerce : deux fois, art : deux fois, informatique, sports;

E.S.R. : K.K. bâtiment;

E.S.P.R. : impression industrielle.

## Cinquième année de spécialisation :

E.S.R. : électricité, bâtiment, bois, steno-dactylo, mécanique;

E.S.P.R. : fabrications métalliques, soudage, installations électriques, bâtiment, menuiserie, puériculture.

## Vijfde leerjaar :

V.S.O. Do. : wiskunde 8;

Lk. : kleding, informatica, verpleegaspiranten;

V.B.S.O. : collectiviteiten, centrale verwarming, metaal-beewrking : tweemaal, schrijnwerkerij : tweemaal, kantoor, kleding : tweemaal, mijnbouw, gezins- en sanitaire hulp, kinderverzorging.

## Zevende leerjaar :

Sport, kunst, schoonheidsverzorging, reprografie + grafische techniek, informatieverwerking, feestkleding, auto- en landbouwtechniek.

## Provincie Oost-Vlaanderen

## Geweigerde oprichtingen

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| — rationalisatie- en programmatienormen . . . . . | 15 |
| — niet haalbaar, geen voedingsbodem . . . . .     | 29 |
| — niet gemotiveerd, niet zinvol . . . . .         | 1  |
| — vijfde specialisatiejaar in bovenbouw . . . . . | 2  |
| — geen infrastructuur aanwezig . . . . .          | 2  |
| Totaal . . . . .                                  | 49 |

## Tweede leerjaar :

V.S.O. Do. : mechanica-elektriciteit, kleding, hout-bouw : tweemaal, kleding : tweemaal, drukken;

V.B.S.O. Bvj. : metaal-elektriciteit.

## Tweede graad :

V.S.O. Do. : menswetenschappen, wetenschappen, kleding, kunst;

K.K. : elektriciteit, hout : tweemaal, grafische technieken, autotechniek;

V.B.S.O. : bromfietstechnieken, kleding, familiale opleiding, schilderen-behangen-garneren.

## Vierde leerjaar :

V.S.O. : Grieks.

## Vijfde specialisatiejaar :

V.S.O. K.K. : handel-verkoop, elektrische machines en elektronische schakeltechnieken, hout, bouw;

V.B.S.O. : schrijnwerkerij, metaalbewerking : driemaal, familiale opleiding.

## Vijfde leerjaar :

V.S.O. Do. : Grieks : tweemaal, industriële wetenschappen, kinderverzorging;

Lk. : mechanica, elektriciteit, handel-boekhouden, hotel;

V.B.S.O. : centrale verwarming tweemaal, meubelmakerij, gezins- en sanitaire hulp, schilderen - garneren - behangen, kleding, kantoor, banketbakkerij - suikerbollen.

## Cinquième année :

E.S.R. Do. : mathématique 8;

Lk. : habillement, informatique, aspirants-infirmiers;

E.S.P.R. : collectivités, chauffage central, fabrications métalliques : deux fois, menuiserie : deux fois, travaux de bureau, habillement : deux fois, industrie minière, aide familiale et sanitaire, puériculture.

## Septième année :

Sports, arts, soins de beauté, reprographie + technique graphique, traitement de l'information, habits de gala, techniques automobile et agricole.

## Province de Flandre orientale

## Demandes refusées

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| — normes de rationalisation et de programmation . . . . .   | 15 |
| — objectif irréalisable, manque de candidats . . . . .      | 29 |
| — demande injustifiée ou manquant de pertinence . . . . .   | 1  |
| — cinquième année de spécialisation en gros-œuvre . . . . . | 2  |
| — absence d'infrastructure . . . . .                        | 2  |
| Total . . . . .                                             | 49 |

## Deuxième année :

E.S.R. Do. : mécanique-électricité, habillement, bois-bâtiment : deux fois, impression;

E.S.P.R. : métaux-électricité.

## Deuxième degré :

E.S.R. Do. : sciences humaines, sciences, habillement, art;

K.K. : électricité, bois : deux fois, techniques graphiques, technique automobile;

E.S.P.R. : techniques du cyclomoteur, habillement, formation familiale, peinture-collage de papiers peints-garnissage.

## Quatrième année :

E.S.R. : Grec.

## Cinquième année de spécialisation :

E.S.R. K.K. : commerce-vente, machines électriques et techniques de communication électronique;

E.S.P.R. : menuiserie, fabrications métalliques : trois fois, formation familiale.

## Cinquième année :

E.S.R. Do. : Grec : deux fois, sciences industrielles, puériculture;

Lk. : mécanique, électricité, commerce-comptabilité, hôtellerie;

E.S.P.R. : chauffage central : deux fois, fabrication de meubles, aide familiale et sanitaire, peinture-collage de papiers peints-garnissage, habillement, travaux de bureau, pâtisserie-bonbons.

## Zevende jaar :

V.S.O. : tuinbouwmanagement, water- en luchtbeheersingstechnieken.

## Provincie West-Vlaanderen :

## Geweigerde aanvragen :

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| — rationalisatie- en programmatienormen . . . | 21 |
| — niet haalbaar — geen voedingsbodem . . .    | 2  |
| — niet gemotiveerd, niet zinvol . . .         | 4  |
| — vijfde specialisatiejaar in bovenbouw . . . | 3  |
| — geen infrastructuur aanwezig . . .          | —  |

Totaal . . . 30

Eerste leerjaar B : driemaal.

## Tweede leerjaar :

V.S.O. : kleding.

## Derde leerjaar :

V.S.O. :

Do. : wetenschappen, elektromechanica, mechanica, hout;

Kk. : kleding;

V.B.S.O. : lassen, familiale opleiding.

## Vijfde vervolmakingsjaar :

V.S.O. :

Kk. : handel-verkoop tweemaal, lichte scheepsmotoren, bouw;

V.B.S.O. : metaalbewerking tweemaal, lassen, bouw tweemaal, verkoop, carrosserieherstelling.

## Vijfde leerjaar :

V.S.O. : elektro-mechanica;

V.S.O. Lk. : elektro-mechanica;

V.B.S.O. : kantoor, koeltechnieken, gezins- en sanitaire hulp.

## Zevende jaar :

Hotel - keuken.

B.S.D. :

## Geweigerde aanvragen :

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| — rationalisatie- en programmatienormen . . .    | — |
| — niet haalbaar, onvoldoende voedingsbodem . . . | 6 |

Totaal . . . 6

## Derde leerjaar :

V.S.O. :

Do. : Latijn, handel;

Kk. : mechanica, personenverzorging;

V.B.S.O. : familiale opleiding.

## Septième année :

E.S.R. : management de l'horticulture, techniques d'humidification et de conditionnement d'air.

## Province de Flandre occidentale :

## Demandes refusées :

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| — normes de rationalisation et de programmation .   | 21 |
| — objectif irréalisable — manque de candidats .     | 2  |
| — demande injustifiée ou manquant de pertinence .   | 4  |
| — cinquième année de spécialisation en gros-œuvre . | 3  |
| — absence d'infrastructure . . .                    | —  |

Total . . . 30

Première année B : trois fois.

## Deuxième année :

E.S.R. : habillement.

## Troisième année :

E.S.R. :

Do. : sciences, électromécanique, mécanique, bois;

Kk. : habillement;

E.S.P.R. : soudage, formation familiale.

## Cinquième année de perfectionnement :

E.S.R. :

Kk. : commerce-vente : deux fois, moteurs de bateaux légers, bâtiment;

E.S.P.R. : fabrications métalliques : deux fois, soudages, bâtiment : deux fois, menuiserie : deux fois, vente, réparations de carrosserie.

## Cinquième année :

E.S.R. : électromécanique;

E.S.R.-Lk : électromécanique;

E.S.P.R. : travaux de bureau, techniques du froid, aide familiale et sanitaire.

## Septième année :

Hôtellerie, cuisine.

F.B.A. :

## Demandes refusés :

|                                                    |   |
|----------------------------------------------------|---|
| — normes de rationalisation et de programmation .  | — |
| — objectif irréalisable, manque de candidats . . . | 6 |

Total . . . 6

## Troisième année :

Do. : Latin, commerce;

Kk. : mécanique, services aux personnes;

E.S.P.R. : formation familiale;

Vijfde vervolmakingsjaar :  
V.B.S.O. : metaalbewerking.

*Overzicht per provincie*

Cinquième année de perfectionnement :  
E.S.P.R. : fabrications métalliques.

*Aperçu par province*

|                                                         | Gevraagd<br>—<br>Demandé | Toegestaan<br>—<br>Accordé | Geweigerd<br>—<br>Refusé |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Antwerpen. — <i>Anvers</i> . . . . .                    | 51                       | 31                         | 20                       |
| Brabant. — <i>Brabant</i> . . . . .                     | 97                       | 37                         | 60                       |
| Limburg. — <i>Limbourg</i> . . . . .                    | 111                      | 48                         | 63                       |
| Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> . . . . .   | 95                       | 46                         | 49                       |
| West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> . . . . . | 63                       | 33                         | 30                       |
| B.S.D. — <i>F.B.A.</i> . . . . .                        | 15                       | 9                          | 6                        |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                        | 432                      | 204                        | 228                      |

Van de 204 toegestane opties zijn er 11 omvormingen.

#### VRAAG

Er wordt gevreesd dat de laatste, zevende wijziging in de V.S.O.-observatiegraad ten koste van de techniek en ten bate van de talen zal gebeuren. Dient men niet te kiezen tussen gespecialiseerd technisch onderwijs en V.S.O., doch met de mogelijkheid, uit te maken wie technische aanleg heeft?

#### ANTWOORD

Er komen lesuren bij, er is alleen een verschuiving ten gunste van Latijn (2 uren) binnen een pakket van 4 uren. Een V.S.O.-observatiegraad dient uiteraard ruim te zijn en kan niet afgestemd worden op techniek.

#### VRAAG

*Programmatie — Studiemogelijkheden. Normengetallen in de landelijke gebieden*

De huidige normen voor afdelingen en opties zijn niet haalbaar in dichtbevolkte gebieden, niet in type II en ook voor type I zijn ze dezelfde.

Kan niet overwogen worden, het principe van bevolkingsdichtheid, zoals toegepast bij de rationalisatie, ook toe te passen in de gebieden van minder dan 250 inwoners per km<sup>2</sup>?

Op economisch gebied heeft de E.E.G. ook die dunbevolkte gebieden erkend als ontwikkelingsgebieden met financiële voordelen.

Kan dit ook gebeuren op onderwijsniveau?

Wijziging of vermindering van splitsingsnormen vragen we niet, want dat gaat over een probleem van pedagogische aard.

Sur les 204 options approuvées, il y a 11 options adaptées.

#### QUESTION

On craint que la dernière modification — et c'est la septième — du degré d'observation de l'E.S.R. se réalise en faveur des langues et au détriment des cours techniques. Ne force-t-on pas à choisir entre l'enseignement technique spécialisé et l'E.S.R., mais offrant la possibilité de déterminer quels sont les élèves ayant des dons pour la technique?

#### REPONSE

Le nombre d'heures n'augmente pas, il y a uniquement un glissement en faveur du latin (2 heures), à l'intérieur d'un sous-ensemble de quatre heures. Le cycle d'observation de l'E.S.R. doit être conçu dans le sens le plus large, et ne saurait être orienté vers la technique.

#### QUESTION

*Programmation — Possibilités d'orientation. Les normes dans les zones rurales*

Les normes actuellement en vigueur pour les sections et options ne sont pas réalistes dans les zones à faible densité de population, ni pour le type II, ni pour le type I où elles sont identiques.

Ne pourrait-on envisager l'application de la notion de densité démographique, telle qu'elle est déjà mise en œuvre en matière de rationalisation, pour l'étendre aux zones comptant une population inférieure à 250 habitants par km<sup>2</sup>?

Sur le plan économique, la C.E.E. a rangé ces zones à faible densité parmi les zones de développement, en leur accordant des avantages financiers.

Ne pourrait-on agir de même pour l'enseignement?

Nous ne demandons pas que les normes de dédoublement soient modifiées à la baisse, car il s'agit d'un problème pédagogique.

Oprichtingsnormen is een zaak van studiemogelijkheden, waar niemand mag benadeeld worden.

De huidige toestand veroorzaakt zelfs een financiële benadeling, gezien de kinderen uit deze dunbevolkte gebieden naargelang van hun studiekeus, verplicht worden intern te worden, of dagelijks pendeldienst te doen (geen sinecure in een streek waar het openbaar vervoer ook al niet optimaal is...).

#### ANTWOORD

Zoals terecht aangehaald mogen de normen (oprichtings- en behoudsnormen) niet dezelfde zijn voor verstedelijkte en voor dun bevolkte gebieden.

Reeds in het eerste normenbesluit artikel 8 werd daarmee rekening gehouden. Meer in het bijzonder werden de normen 10 en 8 respectievelijk herleid tot 8, 6 of 5 indien geen andere inrichting met hetzelfde karakter en behorende tot hetzelfde net zich bevindt op een afstand van 4 of 6, respectievelijk 8 of 12 km.

Naar analogie met de normenvermindering voor Hoofdstad Brussel, wordt nu gepoogd deze maatregel aan te passen en toepasselijk te maken voor de aangehaalde regio's en gevallen.

#### VRAAG

##### *Aanwending van het urenkrediet*

Scholen die onderwijs van het type I inrichten hebben recht op een urenkrediet dat voor bepaalde activiteiten mag worden aangewend.

Kan de Minister mededelen hoeveel uren urenkrediet het Rijksonderwijs werden opgericht ?

Welk percentage daarvan vloeide voort uit het uur klasseraad en het uur klassedirectie per regelmatig ingerichte klas ?

Welke activiteiten werden met het urenkrediet opgericht in het Rijksonderwijs en welk percentage van het urenkrediet ging naar die activiteiten (klasseraad, klassedirectie, behoud van opties en studierichtingen, inhaallessen, enz.) ?

#### ANTWOORD

Het totaal verantwoord urenkrediet bedraagt : 37 972 uur, daarvan zijn 18 510 uren afkomstig van het uur klasseraad en het uur klassedirectie.

Van het verantwoord urenkrediet werden 37 138 uur aangewend, en dit voor volgende activiteiten :

- In stand houden van opties : 10 182 uren.
- Bijkomende splitsingen : 17 083 uren.
- Inhaal- en heroriënteringslessen : 2 025 uren.
- Klasseraad en klassedirectie : 7 158 uren.
- Bijzondere pedagogische taken : 690 uren.

Les normes de création, par contre, sont une question d'éventail des possibilités et personne ne peut être lésé.

La situation actuelle est même à l'origine d'un préjudice financier, puisque les enfants de ces zones à faible densité, seront obligés en fonction de leur orientation, soit de s'inscrire comme internes, soit de faire la navette (situation qui est loin d'être enviable dans des régions où les transports en commun ne sont pas organisés de manière optimale).

#### REPONSE

Vous avez très justement fait observer que les normes (pour la création ou pour le maintien) ne sauraient être identiques, selon que l'on se trouve en zone urbaine ou rurale.

Il en a déjà été tenu compte à l'article 8 du premier arrêté concernant les normes. Plus particulièrement, les normes 10 et 8 ont été ramenées à 8, 6 ou 5, si aucun établissement de même nature et appartenant au même réseau ne se trouve dans un rayon de 4 ou 6, respectivement 8 ou 12 kilomètres.

Par analogie avec la réduction des normes pour Bruxelles-Capitale, nous nous efforçons d'adapter et d'appliquer ces mesures aux régions et aux cas cités dans la question.

#### QUESTION

##### *Utilisation du crédit d'heures*

Les établissements organisant un enseignement du type I ont droit à un crédit d'heures qui peut être utilisé selon certaines modalités.

Le Ministre peut-il communiquer le nombre d'heures prévu dans le cadre du crédit d'heures dans l'enseignement officiel ?

Quel est le pourcentage résultant de l'heure du conseil de classe et de l'heure de direction de classe, par classe régulièrement organisée ?

Quelles sont les activités que le crédit d'heures a permis de créer, dans l'enseignement officiel, et quel est le taux du crédit utilisé pour ces activités (conseil de classe, direction de classe, maintien d'options et d'orientations, cours de rattrapage, etc.) ?

#### REPONSE

Le nombre total d'heures justifié est de 37 972 heures, parmi lesquelles 18 510 heures sont imputables aux conseils et à la direction de classe.

Parmi les crédits d'heures justifiés, 37 138 ont été utilisées pour les activités suivantes :

- Maintien d'options : 10 182 heures.
- Dédouplements supplémentaires : 17 083 heures.
- Cours de rattrapage et de réorientation : 2 025 heures.
- Conseil de classe et direction de classe : 7 158 heures.
- Tâches pédagogiques spéciales : 690 heures.

## VRAAG

*Studierichtingen en opties op urenkrediet of behoudsnorm*

Kan de Minister mededelen hoeveel studierichtingen en opties tijdens het schooljaar 1982-1983 :

- op behoudsnorm werden opgericht;
- voor de tweede opeenvolgende maal op behoudsnorm werden opgericht;
- voor het derde opeenvolgende schooljaar op behoudsnorm waren opgericht (twee jaar behoudsnorm en één jaar urenkrediet) ?

## ANTWOORD

Tijdens het schooljaar 1982-1983 waren 670 opties opgericht op basis van de behoudsregeling, daaronder tellen we er 143 die voor de tweede maal en 209 die voor de derde maal beroep doen op de behoudsregeling.

## VRAAG

*Rationalisatie en Programmatie*

Hoeveel van de hogere cyclus werden per net, in het type II in het secundair onderwijs op basis van de programmatie werkelijk opgericht tijdens het schooljaar 1982-1983 ?

## ANTWOORD

*Aantal nieuwe oprichtingen in het secundair onderwijs van het type II — Schooljaar 1982-1983*

## Vrij gesubsidieerd onderwijs

## A.S.O. :

— Aantal afdelingen . . . . . 42

## T.S.O. :

— Aantal afdelingen . . . . . 154

— Aantal specialisatiejaren . . . . . 37

— Aantal volmakingsjaren . . . . . 1

## B.S.O. :

— Aantal afdelingen . . . . . 132

— Aantal specialisatiejaren . . . . . 16

— Aantal volmakingsjaren . . . . . —

## Totaal :

— Aantal afdelingen . . . . . 328

— Aantal specialisatiejaren . . . . . 53

— Aantal volmakingsjaren . . . . . 1

## Officieel gesubsidieerd onderwijs

## A.S.O. :

— Aantal afdelingen . . . . . —

## QUESTION

*Orientations d'études et options créées sur la base du crédit d'heures ou des normes de maintien*

Le Ministre peut-il communiquer quel est le nombre d'orientations et d'options créées au cours de l'année scolaire 1982-1983 :

- sur la base des normes de maintien;
- pour la deuxième fois consécutive sur le compte des normes de maintien;
- pour la troisième fois consécutive sur le compte des normes de maintien (deux années, normes de maintien et une année, crédit d'heures) ?

## REPONSE

Au cours de l'année scolaire 1982-1983, 670 options ont été créées sur la base des normes en matière de maintien, parmi lesquelles 143 ont été organisées pour la deuxième fois consécutive, et 209 pour la troisième fois.

## QUESTION

*Rationalisation et programmation*

Quel est, pour l'année scolaire 1982-1983, et par réseau, le nombre de créations nouvelles dans l'enseignement secondaire de type II, sur base de la programmation ?

## REPONSE

*Nombre de créations nouvelles dans l'enseignement secondaire du type II — Année scolaire 1982-1983*

## Enseignement libre subventionné

## E.S.G. :

— Nombre de sections . . . . . 42

## E.S.T. :

— Nombre de sections . . . . . 154

— Nombre d'années de spécialisation . . . . . 37

— Nombre d'années de perfectionnement . . . . . 1

## E.S.Sp. :

— Nombre de sections . . . . . 132

— Nombre d'années de spécialisation . . . . . 16

— Nombre d'années de perfectionnement . . . . . —

## Total :

— Nombre de sections . . . . . 328

— Nombre d'années de spécialisation . . . . . 53

— Nombre d'années de perfectionnement . . . . . 1

## Enseignement officiel subventionné

## E.S.G. :

— Nombre de sections . . . . . —

## T.S.O. :

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| — Aantal afdelingen . . . . .         | 4 |
| — Aantal specialisatiejaren . . . . . | 4 |
| — Aantal volmakingsjaren . . . . .    | 1 |

## B.S.O. :

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| — Aantal afdelingen . . . . .         | 7 |
| — Aantal specialisatiejaren . . . . . | — |
| — Aantal volmakingsjaren . . . . .    | — |

## Totaal :

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| — Aantal afdelingen . . . . .         | 11 |
| — Aantal specialisatiejaren . . . . . | 4  |
| — Aantal volmakingsjaren . . . . .    | 1  |

## Algemeen totaal :

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| — Afdelingen . . . . .         | 339 |
| — Specialisatiejaren . . . . . | 57  |
| — Volmakingsjaren . . . . .    | 2   |

398

## VRAAG

*Planificatiecommissie*

Wanneer zal het koninklijk besluit betreffende de planificatiecommissie verschijnen ?

Hoe denken de ministers te zullen handelen bij het begin van het volgende schooljaar m.b.t. aanwezige studierichtingen en hun frekwentie, indien het desbetreffende koninklijk besluit nog niet is verschenen en de commissie diensvolgens ook niet is samengesteld ?

## ANTWOORD

Het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de planificatiecommissie werd op 8 juni jl. goedgekeurd door de Nationale Schoolpactcommissie.

De handtekeningen van de Ministers van Openbaar Ambt en Begroting zijn nog vereist, alvorens het ontwerp aan het Staatshoofd wordt voorgelegd.

De voorbereidende werkzaamheden zijn reeds gestart.

## VRAAG

*Beheersstructuur*

Welke maatregelen werden al genomen of zullen worden genomen met het oog op het volgend schooljaar om de werking van de beheersstructuur van de scholengemeenschappen minder « log en omslachtig » te laten verlopen en aldus een soepele en efficiënte samenwerking op het niveau van de scholengemeenschap mogelijk te maken ?

## ANTWOORD

Voor volgend schooljaar werden nog geen maatregelen voorzien om de werking van de beheersstructuur van de scholengemeenschappen efficiënter te maken.

De aangelegenheid is ter studie.

## E.S.T. :

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| — Nombre de sections . . . . .                  | 4 |
| — Nombre d'années de spécialisation . . . . .   | 4 |
| — Nombre d'années de perfectionnement . . . . . | 1 |

## E.S.Sp. :

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| — Nombre de sections . . . . .                  | 7 |
| — Nombre d'années de spécialisation . . . . .   | — |
| — Nombre d'années de perfectionnement . . . . . | — |

## Total :

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| — Nombre de sections . . . . .                  | 11 |
| — Nombre d'années de spécialisation . . . . .   | 4  |
| — Nombre d'années de perfectionnement . . . . . | 1  |

## Total général :

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| — Sections . . . . .                   | 339 |
| — Années de spécialisation . . . . .   | 57  |
| — Années de perfectionnement . . . . . | 2   |

398

## QUESTION

*Commission de planification*

Quand paraîtra l'arrêté royal relatif à la Commission de planification ?

Quelle attitude les Ministres adopteront-ils au début de l'année prochaine à l'égard des orientations existantes et de leur fréquence, si ledit arrêté royal n'a pas encore été publié et qu'il n'a dès lors pas été procédé à l'installation de la commission ?

## REPONSE

Le projet d'arrêté royal relatif à la Commission de planification a été approuvé le 8 juin dernier par la Commission nationale du Pacte scolaire.

Le projet doit encore être revêtu des signatures des Ministres de la Fonction publique et du Budget avant d'être présenté au chef de l'Etat.

Les travaux préparatoires ont déjà commencé.

## QUESTION

*Structures administratives*

Quelles sont les mesures déjà prises ou envisagées pour que les structures administratives des centres d'enseignement puissent fonctionner avec moins de lourdeur et permettre ainsi une collaboration souple et efficace au niveau des centres d'enseignement ?

## REPONSE

Aucune mesure n'est prévue pour l'année scolaire prochaine en vue d'améliorer l'efficacité du fonctionnement de la structure des centres d'enseignement.

La question est à l'étude.

Momenteel kan gezegd worden, dat het in de bedoeling ligt de uitgebreide vergaderingen bestaande uit alle afvaardigingen van betrokken niveaus met inbegrip van de leerlingen van de Rijksscholengemeenschap te vermijden.

Aangezien de inrichtingshoofden de facto verantwoordelijk zijn, wordt gedacht aan een Bestuursraad uitsluitend bestaande uit de inrichtingshoofden van alle rijksinrichtingen behorend tot de scholengemeenschap.

Per school wordt gedacht aan een schoolcomité met daarin verkozen afvaardigingen van : leerkrachten, syndicaten, A.M.V.D.-, hulpopvoedend personeel, ouders en leerlingen.

Deze vergaderingen zouden vijfmaal per jaar plaatshebben vóór bepaalde data.

Met de ingewonnen gegevens, die belangrijk zijn voor de scholengemeenschap, begeeft het inrichtingshoofd zich naar de Bestuursraad.

De verslagen van Schoolcomité en beslissingen van de Bestuursraad moeten ter kennis worden gebracht aan alle betrokkenen van de respectievelijke scholen en de Administratie.

#### VRAAG

##### *Evaluatie V.S.O.*

Bij diverse gelegenheden heeft de Minister verklaard dat het V.S.O. tot rust moet komen. Via de pers weten we nu dat de Minister van plan is het V.S.O. bij te sturen en dit met ingang van volgend schooljaar.

Welke wijzigingen heeft de Minister zich voorgenomen aan te brengen ?

Welke zijn de beweegredenen waarom hij overgaat tot die bijsturingen ?

Welke adviezen werden ingewonnen ?

Gelden de wijzigingen voor alle netten, zo niet, wordt dan weer niet alleen het rijksonderwijs in een negatief daglicht gesteld ?

#### ANTWOORD

Reeds op 27 juli 1982 heb ik de Inspecteurs-generaal Corijn en Smet gevraagd, de onderscheiden bevoegde inspecties uit te nodigen om voorstellen te formuleren inzake eventuele structuurwijzigingen aan het Rijkssecundair Onderwijs type I.

Eind vorig jaar hebben leden van mijn Kabinet samen met afgevaardigden van de Administratie Onderwijs een bezoek gebracht aan alle Rijksscholengemeenschappen en zo contact gehad met alle inrichtingshoofden van Rijkssecundaire scholen.

Na deze kontaktnamen hebben alle Voorzitters van de R.S.G. een lijst met 10 vragen, o.m. in verband met eventuele

On peut toutefois déclarer d'ores et déjà que l'intention serait d'éviter les assemblées trop larges, réunissant toutes les délégations des niveaux concernés, en ce compris celle des élèves des centres d'enseignement de l'Etat.

Puisque ce sont les chefs d'établissement qui sont les responsables de fait, on envisage la mise en place d'un conseil d'administration ne comprenant que les chefs d'établissement de tous les établissements de l'Etat appartenant au centre d'enseignement.

\* Au niveau de l'école, on songe à un comité scolaire comprenant les délégués élus des enseignants, des syndicats, du personnel A.M.M.S., du personnel auxiliaire d'éducation, des parents et des élèves.

Les réunions seraient organisées cinq fois l'an avant certaines dates.

Après avoir recueilli les informations importantes pour le centre d'enseignement, le chef de l'établissement se rendra au conseil d'administration.

Les rapports des réunions du comité scolaire et les décisions du conseil d'administration doivent être portés à la connaissance de tous les intéressés des écoles respectives ainsi que de l'administration.

#### QUESTION

##### *Evaluation de l'E.S.R.*

A diverses reprises, le Ministre a déclaré qu'il fallait que les remous concernant l'E.S.R. s'apaisent. Grâce à la presse, nous savons maintenant que le Ministre a l'intention de procéder à des adaptations, qui prendraient cours à partir de la prochaine rentrée.

Quelles modifications le Ministre se propose-t-il d'apporter ?

Quelle est la motivation qui a présidé à ces adaptations ?

Quels avis a-t-on pris ?

Les modifications s'appliquent-elles à tous les réseaux, et dans la négative, ne jettera-t-on pas une fois de plus un éclairage négatif uniquement sur l'enseignement de l'Etat ?

#### REPONSE

Dès le 27 juillet 1982, j'ai prié les inspecteurs généraux Corijn et Smet d'inviter les inspections compétentes à formuler des propositions portant sur d'éventuelles modifications structurelles que l'on pourrait apporter à l'enseignement secondaire de l'Etat du type I.

A la fin de l'année dernière, des membres de mon cabinet, en compagnie de délégués de l'Administration de l'Enseignement, ont rendu visite à tous les centres d'enseignement de l'Etat et ont donc pu avoir un contact avec tous les chefs d'établissement des écoles secondaires de l'Etat.

Après ces contacts, tous les présidents des C.E. de l'Etat ont reçu un questionnaire comprenant dix questions portant

bijsturingen in de structuur van het Rijkssecundair Onderwijs ontvangen waarop zij vóór 31 januari 1983 dienden te antwoorden.

Daarnaast mocht ik ook nog vele voorstellen ontvangen van allerhande drukkingsgroepen o.m. verenigingen van vakleerkrachten, vereniging van studieprefecten, vereniging van directies middenscholen, syndicale organisaties, e.a.

De adviezen opgemaakt door de Administratie en de Inspectie werden achteraf door hen samen met mijn kabinet-medewerkers grondig besproken.

Deze bijsturingen gelden enkel voor het Rijksonderwijs, maar kunnen ook door andere netten worden toegepast.

#### *Enkele belangrijke ideeën :*

Eerste leerjaar A (zie bijlage)

Het alternatieve voorstel is tot stand gekomen om tegemoet te komen aan volgende wensen :

- elke Vlaming moet én Frans én Engels kennen;
- de taalkeuze moeten we, rekening houdend met de V.S.O.-gedachte, uitstellen;
- de klassieke opleiding moet ook in het Rijkssecundair onderwijs kunnen gekozen worden.

Eerste leerjaar B (lessental zie bijlage).

Ook hier moet de basis gevonden worden bij volgende overwegen :

- nu alle 12-jarigen het eerste leerjaar secundair onderwijs moeten volgen, is het naar analogie van het vrij gesubsidieerd onderwijs, wenselijk een optie aan te bieden waarin de technische opleiding een vrij belangrijk onderdeel is.

Tweede gemeenschappelijk jaar :

Aansluitend op het alternatief van het eerste leerjaar, wordt tweede en derde taal allebei respectievelijk 3 uur en komt geschiedenis op één uur.

Probleem in het Rijks V.S.O. : optie Grieks :

- de leerlingen zijn momenteel onvoldoende voorbereid om met succes de studies klassieke filologie te voltooien;

— wegens de sprong van 2 uur Grieks in het vierde leerjaar naar 6 uur Grieks in de derde graad zijn er weinig leerlingen (geen 8 per scholengemeenschap) die het Grieks blijven kiezen zodat deze optie uit het studiepakket verdwijnt;

— de studierichting klassieke talen (module 4 uur latijn en/of geschiedenis) kon onmogelijk gecombineerd worden met de module moderne talen (9 uur).

notamment sur les éventuels aménagements susceptibles d'être apportés à la structure de l'enseignement secondaire de l'Etat, questionnaire à renvoyer avant le 31 janvier 1983.

J'ai pu en outre prendre connaissance de nombreuses propositions, formulées par des groupes de pression divers, notamment des associations d'enseignants, de l'association des préfets d'études, de l'association des directions d'écoles moyennes, des organisations syndicales, etc.

Les avis établis par l'Administration et par l'Inspection ont été examinés à fond, conjointement par celles-ci, avec des membres de mon cabinet.

Ces aménagements ne concernent que l'enseignement de l'Etat, mais peuvent également être appliqués par d'autres réseaux.

#### *Quelques idées importantes :*

Première année A (voir annexe)

La contre-proposition a été élaborée pour répondre aux souhaits suivants :

- chaque Flamand doit connaître et le français et l'anglais;
- compte tenu de la philosophie qui sous-tend l'E.S.R., il importe de retarder le choix de la langue;
- l'E.S. de l'Etat doit également offrir la possibilité d'opter pour la filière classique.

Première année B (nombre de cours, voir annexe).

Ici aussi, il faut trouver la base dans les passerelles :

- maintenant que tous les jeunes de 12 ans sont tenus de suivre la première année du secondaire, il paraît souhaitable, par analogie avec la situation que l'on rencontre dans l'enseignement libre subventionné, de présenter une option où la formation technique constitue un élément assez important.

Deuxième année commune :

Dans la logique de la contre-proposition faite pour la première année, 3 heures sont consacrées à la deuxième comme à la troisième langue, l'histoire ne prenant plus qu'une heure.

Problème de l'E.S.R. de l'Etat : l'option grec :

- à l'heure actuelle, les élèves sont insuffisamment préparés pour terminer avec succès les études de philologie classique à la R.U.G.;

— étant donné le passage brusque de 2 heures de grec en quatrième année à 6 heures de grec dans le troisième degré, il n'y a que peu d'élèves (moins de 8 par centre d'enseignement) qui persistent dans le choix du grec, si bien que l'option est rayée du programme;

— la filière langues classiques (module 4 heures de latin et/ou d'histoire) ne pouvait être combinée avec le module langues modernes (9 heures).

Daarom volgende bijsturing :

- in het vierde, vijfde en zesde leerjaar : optie Grieks 4 uur;
- in het vijfde en zesde leerjaar bestaat de mogelijkheid om 2 uur aanvullend Grieks te volgen;
- de module moderne talen (9 uur) wordt in twee modulen gesplitst in 5 uur tweede taal en 4 uur derde taal.

M.a.w. : door deze bijsturing wordt het mogelijk dat leerlingen uit het Rijksonderwijs gevormd worden tot leraars klassieke talen.

Volgende bijsturingen worden per 1 september 1983 ingevoerd :

Tweede graad

Doorstroming : derde leerjaar :

— de studierichting Kunst-Menswetenschappen wordt opgesplitst in een studierichting Kunst-Menswetenschappen (voor leerlingen die de algemene optie Kunst gekozen hebben) en een studierichting Menswetenschappen-Kunst (voor leerlingen die de algemene optie Menswetenschappen gekozen hebben).

— de lijst van de bijzondere opties wordt aangevuld met Haarverzorging en Personenverzorging (voorheen was deze laatste optie ondergebracht in de korte kwalificatie), terwijl de benaming van de optie Kleding verandert in Mode en Kleding.

— de lessentabel van de bijzondere optie Personenverzorging is gewijzigd.

Doorstroming : vierde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt tweede taal van 4 op 3 u. gebracht en 1 u. aardrijkskunde toegevoegd. De benaming « sociale vorming » wordt « geschiedenis en maatschappijleer » naar analogie met het derde leerjaar.

— de algemene optie Grieks wordt van 2 op 4 lestijden gebracht.

— de studierichting Kunst-Menswetenschappen wordt opgesplitst in een studierichting Kunst-Menswetenschappen (voor leerlingen die de algemene optie Kunst gekozen hebben) en een studierichting Menswetenschappen-Kunst (voor leerlingen die de algemene optie Menswetenschappen gekozen hebben).

— de lijst van de bijzondere opties wordt aangevuld met Haarverzorging en Personenverzorging (voorheen was deze laatste optie ondergebracht in de korte kwalificatie), terwijl de benaming van de optie Kleding verandert in Mode en Kleding.

— de lessentabel van de bijzondere opties Personenverzorging en Textiel-Kunststoffen is gewijzigd.

Korte kwalificatie : derde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt sociale vorming (2 u.) vervangen door 1 u. aardrijkskunde en 1 u. geschiedenis en maatschappijleer.

D'où l'aménagement suivant :

— en quatrième, cinquième et sixième années : option grec : 4 heures.

— possibilité de suivre en cinquième et en sixième année : 2 heures complémentaires de grec.

— le module langues modernes est scindé en deux : 5 heures deuxième langue et 4 heures troisième langue.

En d'autres termes, ces aménagements permettront de préparer des élèves issus de l'enseignement de l'Etat à une charge de professeur de langues classiques.

Les aménagements suivants entreront en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983 :

Deuxième degré

Passage : troisième année

— l'orientation Arts-Sciences humaines est subdivisée en une orientations Arts-Sciences humaines (pour les élèves ayant choisi l'option générale Arts) et une orientation Sciences humaines — Arts (pour les élèves ayant choisi l'option générale Sciences humaines).

— la liste des options particulières est complétée par Soins capillaires et services aux personnes. Cette dernière option ne figurait jusqu'à présent que dans la qualification de type court, alors que l'appellation de l'option Habillement devient Mode et Habillement.

— le tableau des cours de l'option particulière services aux personnes est modifié.

Passage : quatrième année

— Dans le tronc commun, la deuxième langue est ramenée de 4 à 3 heures et l'on ajoute une heure de géographie. L'intitulé formation sociale devient histoire et doctrine sociale, par analogie avec l'appellation utilisée en troisième année.

— il est prévu 4 heures de cours au lieu de 2 pour l'option générale grec.

— l'orientation Arts-Sciences humaines est subdivisée en une option Arts-Sciences humaines (pour les élèves ayant choisi l'option générale Arts) et une orientation Sciences humaines - Arts (pour les élèves ayant choisi l'option générale Sciences humaines).

— la liste des options particulières se trouve complétée par Soins capillaires et services aux personnes (cette dernière option ne figurait jusqu'à présent que dans la qualification du type court) alors que l'intitulé de l'option Habillement est remplacé par l'appellation Mode et Habillement.

— le tableau des cours des options particulières services aux personnes et Textiles et Matières synthétiques est modifié.

Qualification de type court : troisième année

— la formation sociale (2 h), dans le tronc commun, est remplacée par 1 heure de géographie et 1 heure d'histoire et de doctrine sociale.

— de optie Personenverzorging valt weg in de lijst der bijzondere opties (gaat naar doorstroming).

Korte kwalificatie : vierde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt de benaming sociale vorming gewijzigd in geschiedenis en maatschappijleer.

— de optie Personenverzorging valt weg in de lijst der bijzondere opties (gaat naar doorstroming).

Korte kwalificatie : vijfde vervolmakingsjaar en vijfde specialisatiejaar :

— de lijst der bijzondere opties wordt aangevuld met een specialisatiejaar Diesel, L.P.G. en persluchtremmen (bestaat reeds effectief).

— voor het vervolmakingsjaar Landbouw (bestaat reeds effectief) wordt een lessentabel weergegeven.

— voor het specialisatiejaar Diesel, L.P.G. en persluchtremmen wordt een lessentabel weergegeven.

Derde graad

Doorstroming : vijfde en zesde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt de benaming « sociale vorming » gewijzigd in « geschiedenis en maatschappijleer ».

— de algemene optie Grieks wordt van 6 u. op 4 u. gebracht.

— de lijst van de complementaire activiteiten wordt vervolledigd met : aanvullend Grieks (2 u.), antieke cultuur (2 u.), bewegingsleer en bewegingsexpressie (2 u.), lichaamscholing (2 u.), technologische opvoeding (2 u.) en voor- dracht (2 u.).

— de module tweede en derde taal (9 u.) wordt opgesplitst in een module tweede taal (5 u.) en een derde taal (4 u.).

— de menselijke aardrijkskunde wordt van 1 u. op 2 u. gebracht.

Lange kwalificatie : vijfde en zesde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt de benaming « sociale vorming » gewijzigd in « geschiedenis en maatschappijleer ».

— de lijst der bijzondere opties wordt aangevuld met Bijzondere Jeugdzorg en Voedingsnijverheid, terwijl Kunststoffen verdwijnt. Verder wordt de benaming van de optie Kleding gewijzigd in Mode en Kleding en de benaming van de optie Handel-Boekhouden wordt Boekhouden-Informatica.

— onder de rubriek opmerkingen wordt bepaald aan welke voorwaarden (onder meer) de oprichting van de optie Bijzondere Jeugdzorg en de optie Voedingsnijverheid is onderworpen.

— in de lessentabellen van de volgende opties worden veranderingen aangebracht : Boekhouden-Informatica, Ex-

— l'option services aux personnes est rayée de la liste des options particulières (transfert vers les passages).

Qualification de type court : quatrième année :

— dans le tronc commun, l'intitulé formation sociale est remplacé par celui d'histoire et doctrine sociale.

— l'option services aux personnes est rayée de la liste des options particulières (transfert vers les passages).

Qualification de type court : cinquième année de perfectionnement et sixième année de spécialisation :

— la liste des options particulières est complétée par une spécialisation Diesel, L.P.G. et freins hydrauliques (déjà réalisée).

— un tableau des cours est donné pour l'année de perfectionnement en Agriculture (déjà réalisée).

— un tableau des cours est donné pour l'année de spécialisation Diesel, L.P.G. et freins hydrauliques.

Troisième degré

Passage : cinquième et sixième années :

— dans le tronc commun, l'intitulé Formation sociale est remplacé par celui d'histoire et doctrine sociale;

— l'option générale grec est ramenée de 6 à 4 heures;

— à la liste des activités complémentaires sont ajoutés : le grec complémentaire (2 heures), la culture de l'antiquité (2 heures), la théorie du mouvement et l'expression corporelle (2 heures), l'éducation corporelle (2 heures), l'éducation à la technologie (2 heures) et la diction (2 heures);

— le module deuxième et troisième langues (9 h) est scindé en un module deuxième langue (5 heures) et un module troisième langue (4 heures);

— la géographie humaine se voit attribuer 2 heures (au lieu d'une).

Qualification de type long : cinquième et sixième années :

— dans le tronc commun, l'appellation Formation sociale est remplacée par celle d'histoire et de doctrine sociale;

— il est ajouté à la liste des options particulières les problèmes particuliers de la jeunesse et l'industrie alimentaire. L'option Matières synthétiques disparaît. Par ailleurs, l'intitulé de l'option Habillement est remplacé par l'appellation Mode et Habillement et celui de l'option Commerce et Comptabilité par Comptabilité-Informatique.

— dans la rubrique remarques, il est stipulé quelles sont les conditions qui régissent (entre autres) la création des options Problèmes particuliers de la jeunesse et Industrie alimentaire;

— les tableaux des cours pour les options suivantes sont modifiés : Comptabilité-Informatique, Expression corporelle-

pressie en Bewegingsleer, Hotel, Informatica, Textielontwerpen, Textielveredeling. Tevens wordt de lessentabel van de opties Bijzondere Jeugdzorg en Voedingsnijverheid weer-gegeven.

— de lijst van de complementaire activiteiten wordt vervolledigd met aardrijkskunde (2 u.), stenografie (2 u.) en technologische opvoeding (2 u.).

Lange kwalificatie : zevende vervolmakingsjaar en zevende specialisatiejaar :

— in de lijst van de bijzondere opties wordt een specialisatiejaar Kunststoffen (voorheen niveau vijfde en zesde leerjaar) ingevoegd, terwijl de benaming van de opties Hotel-Kuiken en Hotel-Restaurant wordt gewijzigd respectievelijk in Restaurantbedrijf-Kuiken en Restaurantbedrijf-Restaurant.

— onder de rubriek opmerkingen wordt vermeld wat dient te worden verstaan onder het begrip basisoptie.

— de lessentabel van de optie Restaurantbedrijf-Kuiken en van de optie Restaurantbedrijf-Restaurant wordt aangepast, terwijl eveneens de lessentabel wordt opgenomen van de optie Kunststoffen.

#### V.B.S.O.

##### Eerste graad

Beroepsvoorbereidend jaar :

— aan de lijst der beroepsvelden wordt Hotel-Slagerij toegevoegd; de benaming van het beroepenveld Haartooi wordt Haartooi-Verzorging.

— onder een rubriek opmerkingen wordt bepaald aan welke voorwaarden (onder meer) de oprichting van de beroepenvelden Haartooi-Verzorging, Bakkerij-Slagerij, Hotel-Slagerij is onderworpen.

— de opdeling van het beroepenveld Hotel-Slagerij in leervakken wordt weergegeven.

##### Tweede graad

Derde en vierde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt de benaming « geschiedenis » uitgebreid tot « geschiedenis en maatschappijleer ».

— de lessentabel van de optie Haartooi wordt aangepast.

Vijfde vervolmakingsjaar en vijfde specialisatiejaar :

— de lijst der bijzondere opties wordt uitgebreid met een vervolmakingsjaar Bakkerij-Banketbakkerij en met een specialisatiejaar Diamantsnijden (bestaat reeds effectief).

— de lessentabel van de opties Diamantsnijden en Bakkerij-Banketbakkerij wordt opgenomen.

le et mouvement, Hôtellerie, Informatique, Projets textiles, Textiles améliorés. Un tableau des cours des options Problèmes particuliers de la jeunesse et Industrie alimentaire est en outre donné;

— il est ajouté à la liste des activités complémentaires : la géographie ( heures), la sténographie (2 heures) et l'initiation à la technologie (2 heures).

— qualification du type long : septième année de perfectionnement et septième année de spécialisation;

— il est ajouté à la liste des options particulières une année de spécialisation. Matières synthétiques (appartenant avant au niveau des cinquième et sixième années), alors que les intitulés des options hôtel-cuisine et hôtel-restaurant sont remplacés par les intitulés entreprise de restauration-cuisine et entreprise de restauration-restaurant;

— dans la rubrique remarques, il est précisé ce qu'il faut entendre par la notion option de base;

— le tableau des cours des options entreprise de restauration-cuisine et entreprise de restauration-restaurant est adapté, tandis que le tableau des cours de l'option matières synthétiques est également repris dans l'option matières synthétiques.

#### E.S.S.R.

##### Premier degré

Année professionnelle préparatoire :

— la liste des activités professionnelles est complétée par l'option hôtellerie-boucherie. L'intitulé de l'activité professionnelle coiffure est remplacé par celui de coiffure-soins capillaires;

— une rubrique remarques définit les conditions qui régissent (entre autres) la création de l'activité professionnelle coiffure-soins capillaires, boulangerie-boucherie, hôtellerie-boucherie;

— la répartition des cours de l'activité professionnelle hôtellerie-boucherie est reprise.

##### Deuxième degré

Troisième et quatrième années :

— dans le tronc commun, l'intitulé histoire est élargi pour devenir histoire et doctrine sociale;

— le tableau des cours de l'option coiffure est adapté.

Cinquième année de perfectionnement et cinquième année de spécialisation :

— la liste des options particulières est complétée par une année de perfectionnement boulangerie-pâtisserie et une année de spécialisation taille du diamant (déjà réalisée dans la pratique);

— le tableau des cours des options taille du diamant et boulangerie-pâtisserie est repris.

*Derde jaar*

Vijfde en zesde leerjaar :

— in de gemeenschappelijke vorming wordt de benaming « sociale vorming » gewijzigd in « geschiedenis en maatschappijleer ».

— in de lijst der bijzondere opties worden de opties Koeltechniek (bestaat reeds effectief) en Textielmachinesregelaar opgenomen; de optie Collectiviteiten daarentegen valt weg.

— in de lessentabellen van de volgende opties worden wijzigingen aangebracht : Haartooi, Hotel-Keuken, Hotel-Restaurant, Kantoor, Uurwerkmaken. Verder wordt de lessentabel vermeld van de optie Koeltechniek en deze van de optie Textielmachinesregelaar.

— de lijst der complementaire activiteiten wordt uitgebreid met microcomputers (2 u.) en stenografie (2 u.).

Zevende vervolmakingsjaar en zevende specialisatiejaar :

— de lijst der opties wordt aangevuld met een specialisatiejaar Esthetische lichaamsverzorging (bestaat reeds effectief).

— onder de rubriek opmerkingen wordt vermeld wat dient te worden verstaan onder het begrip basisoptie.

— bij het specialisatiejaar Gemeenschapsrestauratie wordt de basisoptie Spekslagerij-Fijnkost (V.B.S.O.) bijgevoegd.

— de lessentabel van de optie Esthetische lichaamsverzorging wordt voorzien.

## VRAAG

Wordt een wijziging overwogen van het geschiedenisonderwijs ?

## ANTWOORD

Ingaande op de vraag van de inspectie en de administratie heb ik beslist het vak « geschiedenis en maatschappijleer » in te voeren, meer nog het aantal uren tot 2 u. op te drijven in het alternatieve lessenrooster van het eerste leerjaar A.

Samen met deze beslissing heb ik de inspectie opdracht gegeven een aangepast programma uit te werken.

## VRAAG

In hoever loopt het onderricht van het Duits als derde landstaal gevaar door de sanering in het secundair onderwijs, doordat het Duits als optie praktisch vervalt ?

## ANTWOORD

Overeenkomstig de reglementering kunnen de leerlingen inzake derde taal kiezen tussen het Frans, het Engels, het Duits, het Spaans en het Italiaans.

*Troisième degré*

Cinquième et sixièmes années :

— dans le tronc commun, l'intitulé histoire est modifié en histoire et doctrine sociale;

— sont reprises dans la liste des options particulières les options technique du froid (déjà réalisée dans la pratique) et régleur de machines textiles; par contre, l'option collectivités est supprimée;

— sont modifiés les tableaux des cours pour les options suivantes : coiffure, hôtel-cuisine, hôtel-restaurant, bureau, horlogerie. Sont repris les tableaux des cours des options techniques du froid et régleur de machines textiles;

— sont ajoutés à la liste des activités complémentaires : micro-ordinateurs (2 heures) et sténographie (2 heures).

Septième année de perfectionnement et septième année de spécialisation :

— la liste des options est complétée par une année de spécialisation soins esthétiques corporels (déjà réalisée dans la pratique);

— dans la rubrique remarques, il est précisé ce qu'il faut entendre par la notion option de base;

— il est ajouté à l'année de spécialisation restauration collective l'option de base charcuterie-charcuterie fine (E.S.S.R.);

— le tableau des cours de l'option soins esthétiques corporels est repris.

## QUESTION

Envisage-t-on de modifier l'enseignement de l'histoire ?

## REPONSE

En réponse à une question posée par l'inspection et l'administration, le Ministre a décidé d'instaurer l'option « histoire et doctrine sociale » et de porter le nombre d'heures à 2 h dans l'horaire de cours alternatif de la première année A.

Suite à cette décision, j'ai chargé l'inspection de mettre au point un programme adéquat.

## QUESTION

Dans quelle mesure l'enseignement de l'allemand comme troisième langue nationale risquerait-il d'être compromis à la suite des mesures d'assainissement dans l'enseignement secondaire, entraînant pratiquement la disparition de l'allemand comme option ?

## REPONSE

Conformément à la réglementation en vigueur, les élèves ont le choix, comme troisième langue, entre le français, l'anglais, l'allemand, l'espagnol et l'italien.

Wat de keuze vierde taal betreft, daaraan wordt nog Russisch toegevoegd. Deze laatste keuze werd tot nog toe niet gemaakt, tenzij door 3 leerlingen in 1979-1980.

In het Nederlandstalig secundair onderwijs werd, althans de laatste jaren, de keuze Duits als tweede taal niet gemaakt, keuze die naast het Frans en het Engels eveneens mogelijk is.

Wat de keuze derde taal betreft, gaat de voorkeur van de leerlingen haast totaal naar het Frans en het Engels. Dit verschijnsel vloeit normaal voort en wordt geconditioneerd door de keuze die op het niveau van de tweede taal wordt gemaakt.

Ik meen niet dat het normenstelsel ter zake determinerend is doch wel de voorkeur van de leerlingen.

Ik wil hierbij toch doen opmerken dat wat de keuze vierde taal betreft, het Duits wordt gevolgd door meer dan 99 pct. van de leerlingen die deze keuze binnen hun lesprogramma kunnen doen.

*Slechte evolutie en situatie van het Duits in het Vlaams secundair onderwijs en beleid daartegenover*

1. « Men » (leerkrachten Duits) klaagt daarover.

Waarover ?

— Kwaliteit (« vroeger kenden ze meer dan nu »);

— Vroeger verplicht (in sommige richtingen), nu vrije taalkeuze waarin Duits (ook) de derde plaats bekleedt zoals vroeger maar niet de bevoorrechte plaats heeft van Frans (tweede landstaal) die een tijdlang ook door Engels werd opgeëist (concreet vertaalde het ongenoegen van de « Duitsers » zich in de eis ook geen minimumnormen te moeten halen — ondertussen achterhaald; cf. genummerde koninklijke besluiten).

2. Objectieve gegevens : is de situatie beter of slechter ?

a) Cijfers :

1974 : 14,0 pct. leerlingen secundair onderwijs volgde Duits (als derde of vierde taal);

1977 : 17,5 pct. leerlingen secundair onderwijs volgde Duits (als derde of vierde taal);

1982 : 17,5 pct. leerlingen secundair onderwijs volgde Duits (als vierde of vierde taal).

Dus (kwantitatief) stijging (onbetwistbaar).

b) Interpretatie : Duits had vroeger een onbedreigde (mineure) positie in een aantal (A.S.O.)-richtingen en moet nu ook voortdurend vechten om leerlingen aan te trekken. Het blijft echter onbetwist op de derde plaats.

En ce qui concerne la quatrième langue, le russe s'ajoute à cet éventail. Toutefois, seuls 3 élèves ont fait ce choix en 1979-1980.

Dans l'enseignement secondaire néerlandophone, les élèves n'ont pas choisi, au cours de ces dernières années, l'allemand comme deuxième langue, encore que cette langue puisse être choisie au même titre que le français et l'anglais.

En ce qui concerne le choix de la troisième langue, la presque totalité des élèves opte, soit pour le français, soit pour l'anglais. C'est là un phénomène qui résulte du choix qui a été fait pour la deuxième langue et qui est conditionné par ce dernier.

Je ne crois pas qu'à cet égard le régime des normes soit déterminant, mais bien le choix fait par les élèves.

Je voudrais faire observer cependant que parmi les élèves qui opèrent ce choix dans le cadre de programme de cours, 99 p.c. choisissent l'allemand comme quatrième langue.

*L'évolution défavorable et la situation de l'allemand dans l'enseignement secondaire en Flandre. La politique suivie face à cette situation*

1. Des « plaintes » sont formulées à ce sujet par les professeurs d'allemand

De quoi se plaignent-ils ?

— De la qualité (« avant ils en savaient plus que maintenant »);

— De cours obligatoire, l'allemand est devenu un cours à option qui (comme jadis) occupe la troisième place, mais qui ne jouit pas de la place privilégiée du français (deuxième langue nationale) à laquelle l'anglais a prétendu également pendant un certain temps (concrètement, le mécontentement des « Allemands » s'est exprimé par la revendication de ne pas avoir à observer les minima prévus par les normes — dépassées entre-temps; voir les arrêtés royaux numérotés).

2. Données objectives : la situation s'est-elle améliorée ou détériorée ?

a) Les chiffres :

1974 : 14 p.c. des élèves du secondaire ont l'allemand comme troisième ou comme quatrième langue;

1977 : 17,5 p.c. des élèves du secondaire ont l'allemand comme troisième ou comme quatrième langue;

1982 : 17,5 p.c. des élèves du secondaire ont l'allemand comme troisième ou comme quatrième langue.

Il y a donc du point de vue quantitatif une amélioration incontestable.

b) Interprétation : L'allemand occupait jadis une position (mineurs) non menacée dans un certain nombre d'orientations (de l'E.S.G.) et il doit actuellement continuer à lutter pour attirer les élèves. Cependant son classement en troisième position n'est nullement menacé.

c) De kwaliteit (onderzoek Smets en Mahieu U.F.S.I.A. 1978 van het Duits voldoet niet aan vereisten van industrie en hoger onderwijs (voldoet ze wel voor Frans of Engels? werd niet onderzocht).

Kwaliteit is beter (in V.S.O.) naarmate men vrijwillig het vak Duits kiest. (Gezien toename V.S.O. en vrije taalkeuze kan dus globaal verbetering verwacht worden.)

De kwaliteit werd ook door andere elementen beïnvloed. In Limburg is ze duidelijk beter (en ook meer verspreid) dan in de rest van het land. Verklaringen (hypothese) : nabijheid Duitsland, groter handelsverkeer, Duitse televisie gemakkelijker en algemener te ontvangen, kleinere psychologische afstand tot de taal, enz.

d) Algemene conclusie : Duits komt relatief minder aan bod dan men zou kunnen verwachten (17,5 pct. in vergelijking met pct. buitenlandse handel). Zelfs als men Duits (een beetje kent) schuwt men het vaak na het secundair onderwijs. Opvallend was bijvoorbeeld de grote terughoudendheid van studenten en zelfs professoren om Duitse wetenschappelijke literatuur te volgen (Prof-citaat : « Ik wacht 5 jaar. De goede werken zijn dan wel in 't Engels vertaald... »).

### 3. Conclusie

Het is niet slecht met het Duits.

Het evolueert zelfs niet zo slecht. Maar het zou beter kunnen.

### 4. Wat te doen ?

Normen verlagen (lost wel de werkzekerheid voor de leerkrachten op maar niet de kennis van het Duits bij de leerlingen).

Andere maatregelen (verplicht en) van boven uit ?

Niet te verkiezen.

Wat dan wel ?

Eerste regel in marketing : een produkt dat aan een behoefte voldoet verkoopt « zichzelf » wel.

Wij vinden dat er behoefte is aan kennis van Duits, meer en beter dan nu het geval is. Duits is moeilijker dan andere talen.

Bijgevolg dient men de relatieve « prijs » van het Duits te verlagen door de behoefte te beklemtonen.

D.w.z. leraren Duits moeten (in samenwerking met Goethe-Instituut e.d. ?) de behoefte aan Duits meer beklemtonen.

c) Qualité (enquête Smets et Mahieu U.F.S.I.A., 1978). L'allemand ne répond pas aux exigences de l'industrie et de l'enseignement supérieur (il n'a jamais été examiné dans quelle mesure l'enseignement du français ou de l'anglais répond à ces exigences).

La qualité (dans l'E.S.R.) est meilleure, dans la mesure où il s'agit d'un choix volontaire. (En se basant sur le développement de l'E.S.R. et du libre choix, l'on peut donc s'attendre à une amélioration globale.)

Mais il y a d'autres facteurs qui jouent. C'est ainsi qu'au Limbourg, la qualité est manifestement meilleure (l'allemand y étant, par ailleurs, plus répandu). Explications (possibles) : la proximité de l'Allemagne, des échanges commerciaux plus intenses, la possibilité de mieux capter la télévision allemande, la distance psychologique par rapport à la langue moins grande, etc.

d) Conclusion générale : l'allemand se trouve peut-être moins choisi que l'on ne pourrait s'y attendre (comparer 17,5 p.c. au pourcentage du commerce extérieur). Même si l'on connaît (un peu) l'allemand, on semble s'en cacher souvent après le secondaire. Significative à cet égard, est la grande réticence des étudiants et même des enseignants à lire des ouvrages scientifiques en allemand. (Un professeur : « J'attends cinq ans, dans l'intervalle les bons ouvrages auraient été traduits en anglais... »).

### 3. Conclusion

La situation de l'allemand n'est pas mauvaise.

L'évolution, sans être franchement défavorable, pourrait être meilleure.

### 4. Mesures possibles

L'abaissement des normes résoudrait le problème de la sécurité d'emploi pour les enseignants, mais n'améliorerait pas les connaissances des élèves.

D'autres mesures (obligatoires et) imposées par les autorités ?

Une solution qu'il vaut mieux ne pas retenir.

Autres possibilités ?

Première règle du marketing : le produit qui répond à un besoin existant se vend automatiquement.

Nous estimons qu'il existe un besoin d'une meilleure connaissance, plus répandue, de l'allemand. L'allemand est plus difficile que d'autres langues.

Il faut dès lors diminuer le « prix » relatif de l'allemand en accentuant les besoins réels.

Cela veut dire que les professeurs d'allemand (en collaboration avec le Goethe-Institut et d'autres ?) devraient souligner davantage la demande qui existe pour l'allemand.

Vacantiecursussen stimuleren.

Lessen boeiender maken (1).

*Keuze Duits*

Promouvoir les cours de vacances.

Rendre les cours plus intéressants (1).

*Choix de l'allemand*

|                                                                   | Schooljaar 1978-1979<br><i>Année scolaire 1978-1979</i> |                      | Schooljaar 1979-1980<br><i>Année scolaire 1979-1980</i> |                      | Schooljaar 1980-1981<br><i>Année scolaire 1980-1981</i> |                      | Schooljaar 1981-1982<br><i>Année scolaire 1981-1982</i> |                      |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                   | 3e taal<br>3e langue                                    | 4e taal<br>4e langue | 3e taal<br>3e langue                                    | 4e taal<br>4e langue | 3e taal<br>3e langue                                    | 4e taal<br>4e langue | 3e taal<br>3e langue                                    | 4e taal<br>4e langue |
|                                                                   |                                                         |                      |                                                         |                      |                                                         |                      |                                                         |                      |
| Rijksonderwijs. — <i>Enseignement de l'Etat</i> . . . . .         | 233                                                     | 8 149                | 90                                                      | 7 403                | 324                                                     | 6 272                | 371                                                     | 6 170                |
| Provinciaal onderwijs. — <i>Enseignement provincial</i> . . . . . | 74                                                      | 1 656                | 132                                                     | 1 642                | 107                                                     | 1 189                | 91                                                      | 1 634                |
| Gemeentelijk onderwijs. — <i>Enseignement communal</i> . . . . .  | 61                                                      | 1 901                | —                                                       | 2 475                | —                                                       | 2 466                | —                                                       | 2 221                |
| Vrij onderwijs. — <i>Enseignement libre</i> . . . . .             | 341                                                     | 74 017               | 161                                                     | 76 597               | 1 191                                                   | 75 829               | 1 054                                                   | 75 610               |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                                  | 85 723                                                  | 383                  | 88 117                                                  | 1 622                | 85 756                                                  | 1 516                | 85 635                                                  |                      |

## VRAAG

Wordt een wijziging overwogen van het geschiedenis-onderwijs ?

## ANTWOORD

Ingaande op de vraag van de inspectie en de administratie heb ik beslist het vak « geschiedenis en maatschappij-leer » in te voeren; meer nog : het aantal uren tot twee op te drijven in het alternatieve lessenrooster van het eerste leerjaar A.

Samen met deze beslissing heb ik de inspectie opdracht gegeven, een aangepast programma uit te werken.

## VRAAG

Hoeveel scholen gaan over van type II naar type I per 1 september 1983 van het officieel gesubsidieerd en het vrij gesubsidieerd onderwijs ? Welke is hiervoor de geraamde financiële last ?

## ANTWOORD

Volgens de gegevens waarover mijn administratie beschikt zullen per 1 september 1983 1 gesubsidieerde officiële school en 58 gesubsidieerde vrije scholen starten met het V.S.O.

In het eerste jaar V.S.O. bedraagt de meerkost t.o.v. het eerste jaar type II +38,95 pct.

Op 1 september 1982 zijn 141 scholen met 9 619 leerlingen naar het V.S.O. overgegaan.

In het eerste jaar V.S.O. werden 21 605 uren/leerkracht ingericht. Indien dit eerste jaar in het type II gebleven was zouden er 15 549 uren/leerkracht zijn ingericht. Dit betekent een verschil van 6 056 uren/leerkracht of 275 voltijdse betrekkingen, wat overeenkomt met een meerkost van ± 250 000 000 frank.

(1) Belangrijk detail in dit verband : V.S.O.-leerlingen bleken over het algemeen niet alleen de « taal » beter te kennen, maar scoorden ook beter voor *Landeskunde* over Duitsland. *Landeskunde* als hefboom gebruiken ?

## QUESTION

Envisage-t-on une transformation de l'enseignement de l'histoire ?

## REPONSE

Faisant suite à la demande formulée par l'inspection et par l'administration, j'ai décidé d'introduire le cours « histoire et doctrine sociale », et, mieux encore, de monter le nombre d'heures à deux, dans la grille horaire de la première année A.

J'ai également chargé l'inspection, en communiquant cette décision, d'élaborer un programme approprié.

## QUESTION

Combien d'écoles passeront au 1<sup>er</sup> septembre 1983 du type II au type I, dans l'enseignement officiel subventionné et dans l'enseignement libre subventionné ?

## REPONSE

D'après les informations dont dispose mon administration, une école subventionnée officielle et 58 écoles libres subventionnées passeront à l'E.S.R. à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983.

Pour la première année de l'E.S.R., le supplément de dépenses par rapport à une première année dans le type II représente + 38,95 p.c.

Le 1<sup>er</sup> septembre 1982, 141 écoles comptant au total 9 619 élèves inscrits sont passées à l'E.S.R.

Dans la première année de l'E.S.R. ont été organisées 21 605 heures/professeurs. Si cette première année n'avait pas quitté le type II, il y aurait eu 15 549 heures/professeur. Ce qui fait une différence de 6 056 heures/professeur, soit 275 emplois à temps plein, ce qui représente un coût supplémentaire de ± 250 000 000 francs.

(1) Un détail significatif à cet égard : les élèves de l'E.S.R. semblaient non seulement mieux connaître la langue, mais ont également obtenu de meilleurs résultats en *Landeskunde* allemande. Ne faudrait-il pas le cours de *Landeskunde* comme levier ?

Overgedragen op de vooruitzichten voor volgend schooljaar belooft dit bedrag  $\pm 104\,000\,000$  frank.

#### VRAAG

Is het juist dat wiskundelessen met behulp van computers niet mogelijk zijn in het onderwijs van het type II?

#### ANTWOORD

De Minister verklaart dat hij niet inziet waarom wiskundelessen in het onderwijs van type II niet mogelijk zijn. De leerstof wiskunde is dezelfde in de parallelle studierichtingen van beide types en er is geen enkele beperking opgelegd in verband met het gebruik van de computer.

De Minister wijst er verder op dat het een misvatting is te denken dat computergesteund onderwijs alleen in wiskunde mogelijk is.

Alle vakken kunnen steun krijgen door dit nieuwe didactisch middel, voor zover de software aanwezig is. Hij geeft toe dat de software wellicht het meest ontwikkeld is voor wiskunde en verwante vakken.

De Minister verklaart overigens dat hij de pedagogische autonomie van de scholen in deze eerbiedigt en dat het aanleren van grondslagen veel belangrijker is dan het hanteren van snufjes.

#### VRAAG

Is er verplichting opgelegd tot keuze tussen type I en II voor elke scholengemeenschap?

Is er mogelijkheid voorzien voor een overstap van type I naar type II?

#### ANTWOORD

De Minister (N.) antwoordt dat het niet in zijn bedoeling ligt de veralgemening van het secundair onderwijs van het type I op een of andere manier op te leggen. Iedere inrichtende macht neemt terzake in alle vrijheid de beslissing. Theoretisch is het mogelijk van het ene type naar het andere over te stappen. Sinds de dertien jaar dat het V.S.O. in Vlaanderen werd ingevoerd en uitgebouwd, werd evenwel nog geen enkele aanvraag ingediend om van het type I naar het type II terug te keren.

Dergelijke aanvraag verwacht ik ook niet ter wille van het groter pedagogisch comfort dat het V.S.O. biedt.

De wet van 18 september 1981 die de Schoolpactwet wijzigd stelt inderdaad dat het schooljaar 1982-1983 een laatste gelegenheid bood om in de hogere cyclus van het type II te programmeren.

In het gesubsidieerd onderwijs werden dan ook 339 nieuwe afdelingen en 59 nieuwe vervolmakings- en specialisatiejaren opgericht.

Volledigheidshalve moet hieraan worden toegevoegd dat de wet van 18 september 1981 eveneens voorziet dat programmering in de hogere cyclus evenals in het vijfde vervolmakings- en specialisatiejaar nog mogelijk is op voorwaarde dat de school met de overgang naar het V.S.O. start.

Si nous reportons ce chiffre aux prévisions pour l'année prochaine, nous obtenons un montant de  $\pm 104\,000\,000$  de francs.

#### QUESTION

Est-il exact qu'il ne serait pas possible d'organiser des cours de mathématiques assistés par ordinateur dans l'enseignement du type II?

Le Ministre répond qu'il ne voit pas pourquoi ces cours de mathématiques ne pourraient être organisés dans l'enseignement du type II. La matière est identique dans les orientations parallèles des deux types et le recours à l'ordinateur n'a été assorti d'aucune condition restrictive.

Il souligne également que l'on a tort de croire que l'enseignement assisté par ordinateur ne pourrait s'appliquer qu'aux seules mathématiques.

Ce nouvel auxiliaire pédagogique peut être intégré pour toutes les matières, dans la mesure où les logiciels sont disponibles. Il veut bien reconnaître que c'est dans le domaine des mathématiques que le logiciel est le plus développé.

Il déclare par ailleurs qu'il entend respecter l'autonomie pédagogique des écoles en la matière et que l'apprentissage des bases est beaucoup plus fondamental que l'initiation à certaines prouesses technologiques.

#### QUESTION

Chaque centre d'enseignement s'est-il vu contraint d'opter soit pour le type I, soit pour le type II?

A-t-on prévu la possibilité de passer du type I au type II?

#### REPONSE

Le Ministre (N) répond qu'il n'a pas l'intention d'imposer d'une manière quelconque la généralisation du type I dans l'enseignement secondaire. C'est à chaque pouvoir organisateur qu'il appartient de décider en toute liberté. Théoriquement, il est possible de passer d'un type à l'autre. Mais depuis les treize ans que le renové existe en Flandre, aucune demande de pouvoir retourner au type II n'a encore été formulée.

Il ne s'attend d'ailleurs pas à une demande de ce type, vu le plus grand confort pédagogique offert par l'E.S.R.

La loi du 18 septembre 1981 modifiant la loi sur le Pacte scolaire stipule en effet que l'année 1982-1983 était la deuxième année pendant laquelle un cycle supérieur du type II pouvait être programmé.

Dans l'enseignement subventionné, 339 sections nouvelles et 59 années de perfectionnement et de spécialisation ont dès lors été créées.

Pour être complet, il faut ajouter que la loi du 18 septembre 1981 prévoit également que la programmation dans le cycle supérieur ainsi que dans la cinquième année de perfectionnement et de spécialisation reste possible, à la condition que l'école passe à l'E.S.R.

## VRAAG

*Onderwijs voor sociale promotie*

Door het koninklijk besluit nr. 64, houdende vaststelling van de minimale schoolbevolking van bepaalde afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie, werden voor het Rijksonderwijs voor sociale promotie normen ingevoerd terwijl die vroeger niet bestonden; het « genadejaar » wordt ingevoerd. Ook wordt een tweede telling van het leerlingenaantal uitgevoerd op 31 januari omdat er veel leerlingen afvalen.

Programmatie van nieuwe afdelingen was mogelijk door artikel 6.

Kan de Minister mij mededelen hoeveel afdelingen afgebouwd werden tijdens het lopende schooljaar ?

Hoeveel afdelingen zijn tijdens het lopende schooljaar op « genadejaar » ?

Welke waren de resultaten van de tweede telling van 31 januari en welke gevolgen heeft die voor volgend schooljaar voor het Rijksonderwijs van sociale promotie m.b.t. de afbouw van afdelingen ?

Hoeveel afdelingen konden worden « geprogrammeerd » in het gesubsidieerd onderwijs, dank zij artikel 6 van koninklijk besluit nr. 64 ?

## ANTWOORD

Tijdens het schooljaar 1982-1983 werden in het Rijksonderwijs 112 afdelingen van secundair niveau afgeschaft door toepassing van het koninklijk besluit nr. 64.

122 afdelingen secundair hadden de norm bij de telling van 1 oktober 1982 maar niet bij de telling van 31 januari 1983.

Deze afdelingen bleven bestaan en moeten op 1 oktober 1983 de norm halen. Indien niet dienen ze geleidelijk afgeschaft.

31 afdelingen hadden de norm niet op 1 oktober 1982 en ook niet op 31 januari 1983.

Er werden geen nieuwe afdelingen geprogrammeerd, noch in het Rijksonderwijs, noch in het gesubsidieerd onderwijs.

Door toepassing van de Urenbank Secundair onderwijs voor zowel R.O. als G.O. gaf ik de toelating vanaf 1 september 1983 :

38 nieuwe afdelingen te starten in het R.O.;

27 nieuwe afdelingen te starten in het O.G.;

9 nieuwe afdelingen te starten in het V.G.

Deze afdelingen dienen uiteraard ook te voldoen aan de normen gesteld in het koninklijk besluit nr. 64.

## QUESTION

*L'enseignement de promotion sociale*

L'arrêté royal n° 64 fixant les minima de population scolaire de certaines sections de l'enseignement de promotion sociale s'applique également à l'enseignement de promotion sociale de l'Etat, ce qui n'était pas le cas dans le passé. Il prévoit aussi le principe de « l'année de grâce ». Comme beaucoup d'élèves ne terminent pas leur année, un deuxième comptage a lieu au 31 janvier.

L'article 6 prévoit la possibilité de programmer de nouvelles sections.

Le Ministre peut-il me dire combien de sections ont été fermées au cours de la présente année scolaire ?

Quel est le nombre de sections qui sont passées, au cours de cette même année, sous le régime de l'année de grâce ?

Quels ont été les résultats du deuxième comptage effectué au 31 janvier et quelles en seront les conséquences pour l'année scolaire prochaine en ce qui concerne la fermeture de sections dans l'enseignement de promotion sociale de l'Etat ?

Quel est le nombre de sections que l'on a pu « programmer » en application de l'article 6 de l'arrêté royal n° 64 dans l'enseignement subventionné ?

## REPONSE

Au cours de l'année scolaire 1982-1983, 112 sections du niveau secondaire ont été fermées, dans l'enseignement de l'Etat, en application de l'arrêté royal n° 64.

Pour le reste, 122 sections du niveau secondaire répondaient aux normes lors du comptage effectué au 1<sup>er</sup> octobre 1982, mais n'y répondaient plus lors du comptage effectué au 31 janvier 1983.

Ces sections ont été maintenues, mais il faut qu'elles atteignent la norme prescrite au 1<sup>er</sup> octobre 1983. Si tel n'était pas le cas, elles devraient être progressivement fermées.

Enfin, 31 sections ne répondaient pas aux normes, ni lors du comptage du 1<sup>er</sup> octobre 1982 ni lors de celui du 31 janvier 1983.

Aucune nouvelle section n'a été programmée, ni dans l'enseignement de l'Etat ni dans l'enseignement subventionné.

En application de l'« Urenbank Secundair Onderwijs », j'ai donné l'autorisation, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983, tant pour l'enseignement de l'Etat que pour l'enseignement subventionné :

de créer 38 nouvelles sections dans l'enseignement de l'Etat;

de créer 27 nouvelles sections dans l'enseignement officiel;

de créer 9 nouvelles sections dans l'enseignement libre.

Ces sections doivent évidemment répondre également aux normes prévues par l'arrêté royal n° 64.

Voor het hoger onderwijs voor sociale promotie werden geen afdelingen afgebouwd en worden alleen omvormingen toegelaten.

#### VRAAG

##### *Lerarenopleiding*

Welke zijn de resultaten van de V.L.I.R.-werkgroep ad hoc betreffende de hervorming van de aggregatie van het hoger secundair onderwijs?

I.v.m. de hervorming van de opleiding tot geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs verklaarde de Minister in de Kamercommissie o.m. dat hij hoopte de leerplannen en het algemeen voorstel voor de structuur van de opleiding (semesteropbouw) weldra te kunnen goedkeuren?

Welke krachtlijnen meent hij te kunnen distilleren uit de verslagen die de leerkrachtenteams hebben opgestuurd?

Gaat de hervorming volgend schooljaar in en zo ja, zullen de scholen tijdig de nodige richtlijnen krijgen?

#### ANTWOORD

— Het advies van de V.L.I.R. over de aggregaatsopleiding aan de universiteiten is pas op 30 mei 1983 uitgebracht. Ik heb de tekst gelezen. Ik wacht nu het oordeel van mijn medewerkers en andere onderwijsautoriteiten over het advies af om er concrete uitwerking aan te geven.

— Wat de hervorming van de opleiding tot geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs in de rijksmiddelbare normalscholen betreft, heb ik verleden jaar de nieuwe programma's aan de scholen overgestuurd. Ik heb aan de inspectie en de personeelsleden gevraagd in het nu lopend schooljaar die programma's te bestuderen, deels te experimenteren en mij via algemene vaklerarenvergaderingen en de programma-commissies hun bevindingen mee te delen.

Dit werk is nu nog in volle gang. Ik ontving nog geen uiteindelijke adviezen zodat ik nog geen definitieve krachtlijnen kan meedelen. Ik hoop evenwel toch de nieuwe programma's volgend schooljaar te kunnen invoeren.

Het probleem van de hervorming van de aggregatie in het algemeen en van de aggregatie van het hoger secundair onderwijs in het bijzonder is een zo complexe aangelegenheid dat ik gedurende de komende zitting het initiatief zal nemen deze problematiek grondig te bespreken.

#### VRAAG

##### *Bezoldigde klasseraad*

Kan de Minister meedelen welk percentage leerkrachten in het rijksonderwijs één uur klasseraad bezoldigd hebben in hun opdracht?

Dans l'enseignement supérieur de promotion sociale, aucune section n'a été fermée et seules des modifications sont autorisées.

#### QUESTION

##### *Formation des professeurs*

Quels sont les résultats auxquels est arrivé le groupe de travail ad hoc du V.L.I.R. en ce qui concerne la réforme de l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur?

En ce qui concerne la réforme de la formation d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, le Ministre a notamment déclaré en Commission de la Chambre qu'il espérait pouvoir approuver bientôt le programme d'étude et la proposition générale concernant la structure de la formation (structure semestrielle).

Quelles sont les lignes de force qu'il croit pouvoir dégager des rapports transmis par les équipes d'enseignants?

La réforme entrera-t-elle en vigueur l'année scolaire prochaine et, dans l'affirmative, les écoles recevront-elles en temps utile les directives nécessaires?

#### REPONSE

— Le V.L.I.R. n'a émis son avis concernant la formation d'agrégé dans l'enseignement universitaire que le 30 mai 1983. J'en ai pris connaissance. J'attends maintenant que mes collaborateurs et d'autres autorités du secteur de l'enseignement me disent ce qu'ils pensent de cet avis pour prendre des mesures concrètes.

— Pour ce qui est de la réforme de la formation d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur dans les écoles normales secondaires de l'Etat, j'ai transmis l'année dernière les nouveaux programmes aux écoles. J'ai demandé à l'inspection et aux membres du personnel d'examiner ces programmes au cours de la présente année scolaire, de les appliquer en partie à titre expérimental et de me communiquer les conclusions auxquelles ils seront parvenu dans le cadre de réunions de professeurs de cours généraux et de la commission de programmation.

Cette action est encore pleinement en cours. Je n'ai pas encore reçu d'avis définitif et par conséquent je ne suis pas non plus en mesure de définir des lignes de force définitives. J'espère toutefois pouvoir appliquer les nouveaux programmes à partir de l'année scolaire prochaine.

Le problème de la réforme de l'agrégation en général et de l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur en particulier est une question à ce point complexe que j'ai décidé de le soumettre à un examen approfondi lors de la prochaine session.

#### QUESTION

##### *Conseil de classe rémunéré*

Le Ministre peut-il préciser quel pourcentage d'enseignants de l'enseignement de l'Etat reçoivent une rétribution pour une heure de conseil de classe dans leur horaire?

## ANTWOORD

Gedurende het schooljaar 1982-1983 waren 7 158 uren klasseraad en klassesdirectie in de bezoldigde opdracht van de leerkrachten opgenomen.

## VRAAG

*Pedagogische centra rijksonderwijs*

Kan de Minister een overzicht geven van de personeelsbezetting van de desbetreffende pedagogische centra voor de schooljaren 1980-1981, 1981-1982 en 1982-1983?

## ANTWOORD

In 1980-1981 en 1981-1982 was per centrum (Antwerpen, Brabant, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen) een coördinator, een administratieve kracht, een medewerker voor het H.S.O., één of twee medewerkers voor het L.S.O., drie of vier medewerkers voor het kleuter- en lager onderwijs.

Bovendien waren in het Centraal Pedagogisch Bureau werkzaam :

- een voorzitter;
- drie medewerkers belast met pedagogische taken H.S.O., L.S.O., L.O.;
- drie medewerkers belast met administratieve taken. 1982-1983

Om budgettaire redenen werden de pedagogische centra « afgeslankt » tot :

- een coördinator per pedagogisch centrum;
- een administratieve kracht per pedagogisch centrum;
- een medewerker voor het H.S.O., het L.S.O., het basisonderwijs per pedagogisch centrum.

Voor het Centraal Pedagogisch Bureau bleef 1 administratieve kracht bewaard (samen dus 26 personeelsleden).

Naargelang van de specialiteit van de te behandelen onderwerpen worden « specialisten » uit de regionale centra voor beperkte tijd in het Centraal Pedagogisch Centrum aan het werk gezet.

d) H.O.B.U.

## VRAAG

In het verslag namens de commissie van de opvoeding, het wetenschapsbeleid en de cultuur uitgebracht door de heren Klein en Moors in de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor de begroting 1982 (dokument 4-XIX-C, 1981-1982, nr. 3) wordt de verklaring van de heer Minister (N.) opgenomen in verband met de doelstellingen op korte en middelgrote termijn voor het hoger onderwijs buiten de universiteit — korte en lange type (blz. 99).

## REPOSE

Pendant l'année scolaire 1982-1983, 7 158 heures de conseil de classe et de direction de classe ont été intégrées à la charge des enseignants.

## QUESTION

*Centres pédagogiques de l'enseignement de l'Etat*

Le Ministre peut-il donner un aperçu des effectifs du personnel des centres pédagogiques précités pour les années scolaires 1980-1981, 1981-1982 et 1982-1983?

## REPOSE

En 1980-1981 et 1981-1982, il y avait par centre (Anvers, Brabant, Limbourg, Flandre orientale, Flandre occidentale) un coordonnateur, un agent administratif, un collaborateur pour l'E.S.R., un ou deux collaborateurs pour l'enseignement secondaire inférieur, et trois ou quatre collaborateurs pour l'enseignement gardien et primaire.

En outre, le Bureau pédagogique central comprenait :

- un président;
- trois collaborateurs chargés de tâches pédagogiques dans l'enseignement secondaire supérieur et inférieur et dans l'enseignement primaire;
- trois collaborateurs chargés de tâches administratives.

En 1982-1983, les effectifs des centres pédagogiques ont été quelque peu réduits pour des motifs budgétaires à :

- un coordonnateur par centre pédagogique;
- un agent administratif par centre pédagogique;
- un collaborateur par centre pédagogique pour l'enseignement secondaire supérieur, l'enseignement secondaire inférieur et l'enseignement fondamental.

Un agent administratif a été maintenu au Bureau pédagogique central (en tout donc 26 membres du personnel).

En fonction de la spécificité des objets à traiter, des « spécialistes » des centres régionaux ont été employés pour une durée limitée au Centre pédagogique central.

d) E.S.N.U.

## QUESTION

Dans le rapport fait au nom de la Commission de l'Éducation, de la Politique scientifique et de la Culture par MM. Klein et Moors à la Chambre des Représentants sur le budget de 1982 (Doc. 4-XIX-C (1981-1982) - n° 3) figure la déclaration du Ministre (N.) relative aux objectifs à court et à moyen terme en matière d'enseignement supérieur non universitaire de type court et de type long (p. 99).

In hoeverre werden de opgegeven doelstellingen gerealiseerd en welke adviezen werden uitgewerkt tot reglementaire teksten ?

#### ANTWOORD

Met betrekking tot de realisatie van de doelstellingen op korte en middellange termijn voor het hoger onderwijs buiten de universiteit kan het volgende worden gezegd :

##### *Algemeen reglement der studies*

Door de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs werd recent aan de Minister van Onderwijs (N.) een eensluidend advies overgemaakt. Conform artikel 59bis van de Grondwet dient nu met mijn collega (F.) overleg gepleegd met het oog op een eenvormig algemeen reglement. Dat zal binnenkort gebeuren zodat wellicht binnen afzienbare tijd het reglement zal uitgevaardigd worden.

##### *Regeling van de bekwaamheidsbewijzen*

Enkele maanden voordat het mandaat van de Hoge Raden verstreken was heb ik bedoelde Raden verzocht mij dringend ter zake advies te verstrekken. Enkel de Hoge Raad voor het pedagogisch hoger onderwijs is op dit verzoek niet ingegaan. Dit belet echter niet dat op basis van de adviezen welke door de andere Hoge Raden werden uitgebracht overleg kan gebeuren met mijn collega (F.) met het oog op een spoedige vastlegging van de andere bekwaamheidsbewijzen zoals bedoeld in artikel 10, § 6, b), van de wet van 7 juli 1970.

##### *Bruggen*

Pas nadat het wetsontwerp op de academische graden, dat over korte tijd aan het Parlement zal worden voorgelegd, is goedgekeurd kan zinvol gedacht worden aan de uitvoering van artikel 9, § 1, van de wet van 7 juli 1970. Op advies van de Vaste Raad kan de Koning de voorwaarden vastleggen onder welke de studenten kunnen overgaan van de ene opleidingsvorm van het hoger onderwijs naar de andere. Dit belet echter niet dat nu reeds bepaalde brugvormingen kunnen worden toegelaten op basis van de reglementering betreffende de vrijstelling van examens in het hoger onderwijs, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 december 1977 tot vaststelling van de modaliteiten tot het verlenen van de vrijstelling van examens in het hoger onderwijs van het korte en het lange type.

#### VRAAG

##### *Diploma's*

Vóór april 1983 zou de Minister de adviezen ontvangen van Hoge Raden met betrekking tot artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs. Dit artikel bepaalt algemeen de diploma's waarvan het personeel moet houder zijn.

Welke richtlijnen kan de Minister distilleren uit de adviezen met betrekking tot de andere diploma's ?

#### ANTWOORD

Zie hierboven onder « regeling van de bekwaamheidsbewijzen ».

Dans quelle mesure les objectifs énoncés ont-ils été réalisés et quels avis ont été coulés en textes réglementaires ?

#### REPONSE

A propos de la réalisation des objectifs à court et à moyen terme en matière d'enseignement supérieur non universitaire, on peut dire ce qui suit :

##### *Règlement général des études*

Le Conseil permanent de l'Enseignement supérieur a transmis récemment au Ministre de l'Éducation (N) un avis conforme. Conformément à l'article 59bis de la Constitution, je dois maintenant me concerter avec mon collègue (F) en vue d'élaborer un règlement général uniforme. Cela se fera sous peu, de sorte que le règlement sera peut-être promulgué dans un délai rapproché.

##### *Règlement relatif aux diplômes et autres titres*

Quelques mois avant l'expiration du mandat des conseils supérieurs, je les ai priés de me fournir d'urgence un avis en la matière. Seul le Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur pédagogique n'a pas donné suite à cette demande. Cela n'empêche toutefois pas que, sur la base des avis émis par les autres conseils supérieurs, une concertation peut avoir lieu avec mon collègue (F) en vue d'arrêter bientôt les autres titres comme le prévoit l'article 10, § 6, b), de la loi du 7 juillet 1970.

##### *Passerelles*

Ce n'est qu'après le vote du projet de loi sur les grades universitaires, qui sera soumis sous peu au Parlement, que l'on pourra raisonnablement songer à la mise en œuvre de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 juillet 1970. De l'avis du conseil permanent, le Roi peut fixer les conditions auxquelles les étudiants peuvent passer d'une formation de l'enseignement supérieur à une autre. Cela n'empêche toutefois pas que, dès à présent, certaines formations-passerelles peuvent être admises sur la base de la réglementation relative à la dispense d'examens dans l'enseignement supérieur, telle qu'elle est prévue par l'arrêté royal du 28 décembre 1977 fixant les modalités d'octroi d'une dispense d'examens dans l'enseignement supérieur de type court et de type long.

#### QUESTION

##### *Diplômes*

Le Ministre aurait reçu, avant avril 1983, les avis des Conseils supérieurs concernant l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur. Cet article détermine d'une manière générale les diplômes dont le personnel doit être porteur.

Quelles directives le Ministre pourra-t-il donner sur la base des avis relatifs aux autres diplômes ?

#### REPONSE

Voir ci-dessus « règlement relatif aux diplômes et autres titres ».

Uit de adviezen kan de algemene bekommernis worden afgeleid van de betrokken onderwijsmiddelen om voor ambten met betrekking tot de praktijkbegeleiding en voor beroepsgerichte vakken de gediplomeerden van het hoger onderwijs van het korte type op organieke wijze te kunnen aanstellen en vaste benoeming te verlenen.

#### VRAAG

Tot heden werd het inschrijvingsgeld van de studenten enkel geregeld in het hoger onderwijs van het lange type (koninklijk besluit van 21 augustus 1978), maar werden geen besluiten gepubliceerd voor het hoger onderwijs van het korte type.

Het aantal ingeschreven studenten van het hoger onderwijs van het korte type is zeer belangrijk en het inschrijvingsgeld voor het lange type beïnvloedt de jaarlijkse stijging van het aantal studenten in het onderwijs van het korte type.

Is het mogelijk volgende inlichtingen te bekomen :

— Het aantal studenten van het hoger onderwijs van het korte type per 1 februari 1983 onderverdeeld als volgt :

- Rijksonderwijs;
- Vrij gesubsidieerd onderwijs;
- Officieel gesubsidieerd onderwijs ?

— Wettelijke basis tot het vaststellen van een inschrijvingsgeld en de bedragen die tot heden werden gevraagd ?

— Voorziet de Minister de mogelijkheid een inschrijvingsgeld vast te stellen dat eventueel een gelijkaardige bestemming zou bekomen als voor de onderwijsinrichtingen van het lange type ?

#### ANTWOORD

Er kan worden betwijfeld of de sterkere stijging van het aantal studenten in het hoger onderwijs van het korte type t.a.v. de evolutie van de studentenaantallen in het hoger onderwijs van het lange type en aan de universiteit kan worden verklaard doordat in het hoger onderwijs van het korte type tot op heden geen inschrijvingsgeld werd opgelegd.

Immers, het bedrag aan inschrijvingsgeld voor de beursgerechtigde studenten van het lange type en de universiteit bedraagt amper 1 500 frank per jaar. In het hoger onderwijs van het korte type kan op facultatieve wijze door de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs een inschrijvingsgeld worden opgelegd dat vaak hoger ligt dan voornoemde 1 500 frank.

Veel meer kan worden verwacht dat andere factoren voornoemde keuzeverschuiving mede hebben bepaald, met name het verschil in duur van de studiën, de verwachting inzake mogelijke beroepskansen en de toetsing van de persoonlijke mogelijkheden aan aangeboden opleidingen.

Les avis témoignent du souci général des milieux enseignants intéressés de pouvoir désigner et nommer à titre définitif dans le cadre d'une réglementation organique les diplômés de l'enseignement supérieur de type court dans les emplois en rapport avec l'encadrement pratique et les branches d'enseignement à orientation professionnelle.

#### QUESTION

Jusqu'ici, le droit d'inscription des étudiants n'était réglé que dans l'enseignement supérieur de type long (arrêté royal du 21 août 1978), et on n'avait publié aucun arrêté en ce qui concerne l'enseignement supérieur de type court.

Le nombre d'étudiants inscrits dans l'enseignement supérieur de type court est très élevé et le droit d'inscription applicable dans le type long influence l'augmentation annuelle du nombre des étudiants dans l'enseignement de type court.

Serait-il possible d'obtenir les renseignements suivants :

— Quel est le nombre d'étudiants de l'enseignement supérieur de type court au 1<sup>er</sup> février 1983, dans :

- L'enseignement de l'Etat;
- L'enseignement libre subventionné;
- L'enseignement officiel subventionné ?

— Quelle est la base légale pour la fixation d'un droit d'inscription et quels sont les montants réclamés jusqu'ici ?

— Le Ministre envisage-t-il la possibilité de fixer un droit d'inscription qui pourrait avoir une affectation semblable à celle prévue pour les établissements d'enseignement de type long ?

#### REPONSE

Il est permis de douter que l'augmentation plus importante du nombre d'étudiants dans l'enseignement supérieur de type court comparée à l'évolution du nombre d'étudiants dans l'enseignement supérieur de type long et à l'université puisse s'expliquer par le fait qu'aucun droit d'inscription n'a jusqu'ici été imposé dans l'enseignement supérieur de type court.

En effet, le montant du droit d'inscription pour les étudiants boursiers de l'enseignement de type long et universitaire atteint à peine 1 500 francs par an. Dans l'enseignement supérieur de type court, les pouvoirs organisateurs du secteur subventionné peuvent facultativement instaurer un droit d'inscription qui dépasse souvent les 1 500 francs précités.

Il est beaucoup plus vraisemblable que d'autres facteurs aient déterminé le glissement évoqué dans le choix des étudiants, à savoir la durée différente des études, les débouchés professionnels escomptés et la confrontation des possibilités personnelles et des formations proposées.

Het aantal studenten van het hoger onderwijs van het korte type per 1 februari 1983 is onderverdeeld als volgt :

Rijksonderwijs : 9 246;

Vrij gesubsidieerd onderwijs : 31 178;

Officieel gesubsidieerd onderwijs : 7 843.

Enkel in het gesubsidieerd hoger onderwijs van het korte type kan op facultatieve wijze een inschrijvingsgeld worden gevraagd. Uit een enkele jaren geleden verricht onderzoek is gebleken dat dit gemiddeld 3 800 frank per student bedraagt in het gesubsidieerd vrij onderwijs.

De wettelijke basis hiervoor kan worden gevonden in artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 waardoor de inrichtende macht van een gesubsidieerde inrichting een inschrijvingsgeld aan haar studenten kan opleggen.

— Er kan inderdaad worden overwogen om ook voor het hoger onderwijs van het korte type voor alle netten een inschrijvingsgeld vast te stellen. Uiteraard dient aan deze studenten dan eveneens een minimum aan diensten te worden aangeboden op het vlak van sociale voorzieningen, zoals dit voor de studenten aan de universiteit wettelijk is voorzien en voor de studenten van het hoger onderwijs van het lange type kan worden voorzien op basis van het koninklijk besluit van 21 augustus 1978.

#### VRAAG

Luidens artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 augustus 1978 houdende de vaststelling van de inschrijvingsgelden voor de rijksinstellingen en de gesubsidieerde instellingen van het hoger onderwijs van het lange type zijn de geïnde bedragen o.m. bestemd voor uitgaven met sociaal karakter ten voordele van de studenten.

Welke maatregelen worden voorzien om de aanwending van deze gelden te controleren en wat dient verstaan onder sociale voordelen ten behoeve van studenten ?

#### ANTWOORD

De inschrijvingsgelden voor de rijksinstellingen van het hoger onderwijs van het Rijk worden gestort in het zogenaamd « patrimonium » van de school.

Dit patrimonium wordt beheerd door de raad van beheer van de instelling. De Minister ontvangt de verslagen van de raden van beheer en kan door zijn goed- of afkeuring van deze verslagen de uitgaven met patrimoniumgelden al dan niet aanvaarden.

De inschrijvingsgelden voor de gesubsidieerde inrichtingen worden in de boekhouding van de school opgenomen en kunnen als zodanig gecontroleerd worden. De aanwending van deze gelden is vrij. Deze gelden mogen uiteraard aan hun bestemming — d.w.z. de werking van de school — niet onttrokken worden.

Au 1<sup>er</sup> février 1983, le nombre d'étudiants de l'enseignement supérieur de type court se répartissait comme suit :

Enseignement de l'Etat : 9 246;

Enseignement libre subventionné : 31 178;

Enseignement officiel subventionné : 7 843.

Un droit d'inscription ne peut être demandé facultativement que dans l'enseignement supérieur subventionné de type court. Une enquête organisée il y a quelques années a fait apparaître que ce droit d'inscription s'élève en moyenne à 3 800 francs par étudiant dans l'enseignement libre subventionné.

La base légale réside dans l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, lequel autorise le pouvoir organisateur d'un établissement subventionné à imposer un droit d'inscription à ses étudiants.

On peut effectivement envisager de fixer également un droit d'inscription pour tous les réseaux de l'enseignement supérieur de type court. Il faudra alors évidemment offrir aussi à ces étudiants un minimum de services en matière sociale, comme la loi le prévoit pour les étudiants universitaires et comme cela peut être prévu pour les étudiants de l'enseignement supérieur de type long sur la base de l'arrêté royal du 21 août 1978.

#### QUESTION

En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 21 août 1978 portant fixation des frais d'inscription pour les établissements de l'Etat et les établissements subventionnés de l'enseignement supérieur de type long, les montants perçus sont notamment destinés à des dépenses de caractère social au profit des étudiants.

Quelles sont les mesures prévues pour contrôler l'utilisation de ces montants et que faut-il entendre par avantages sociaux au profit des étudiants ?

#### REPONSE

Les droits d'inscription perçus par les établissements d'enseignement supérieur de l'Etat sont versés au patrimoine de l'école.

Ce patrimoine est géré par le conseil d'administration de l'établissement. Le Ministre reçoit les rapports des conseils d'administration et peut, en approuvant ou en rejetant ceux-ci, accepter ou non les dépenses financées au moyen des fonds patrimoniaux.

Les droits d'inscription perçus par les établissements subventionnés sont repris dans la comptabilité de l'école et peuvent être contrôlés comme tels. L'utilisation de ces fonds est libre, sauf qu'ils ne peuvent évidemment être distraits de leur destination, qui est le fonctionnement de l'école.

Noch voor het rijksonderwijs, noch voor het gesubsidieerd onderwijs is gepreciseerd welk deel van de gelden naar de sociale sector voor de studenten gaat en in welke projecten de gelden moeten worden geïnvesteerd.

Ik kan alleen vaststellen dat deze gelden worden gebruikt voor sociale diensten (hulpverlening door sociaal assistent), sportaccommodatie, toelagen voor individuele en collectieve studentenreizen, kostenverlaging van maaltijden, gemeenschapslokalen met uitrusting (o.a. fotocopieermachines), leningen aan behoeftige studenten, enz.

Het ligt in mijn bedoeling de sociale voorzieningen voor alle studenten hoger onderwijs (universiteiten en H.O.B.U.) te uniformiseren en toe te passen naar de financiële draagkracht van de ouders van de studenten. Wat met de inschrijvingsgelden in dit algemeen perspectief zal gebeuren, is nu nog niet duidelijk.

#### VRAAG

##### *Inschrijvingsgelden voor buitenlandse studenten*

Aan bepaalde categorieën buitenlandse studenten worden aanvullende inschrijvingsgelden opgelegd. Deze schijnen verschillend te zijn voor de Frans- en de Nederlandstalige sectoren en een belangrijk aantal studenten bekomt vrijstelling van het aanvullend inschrijvingsgeld.

— Hoe worden deze aanvullende inschrijvingsgelden vastgesteld voor respectievelijk de Frans- en de Nederlandstalige sectoren?

— Hoeveel vrijstellingen van het aanvullend inschrijvingsgeld werden toegekend tijdens het academiejaar 1981-1982 en 1982-1983 voor de Nederlandstalige sector en welk is hiervan de financiële weerslag?

#### ANTWOORD

##### *Deel 1*

Vaststelling van het aanvullend inschrijvingsgeld, voor de Nederlandstalige sector voor buitenlandse leerlingen - Studenten schooljaar 1982-1983.

1. Regeling voor basis-, secundair en hoger niet-universitair onderwijs

Voor de vaststelling van het aanvullend inschrijvingsgeld opgelegd aan buitenlanders die zich aan de onderwijsinstellingen inschrijven voor andere dan universitaire studies werd de regeling vervat in de circulaire d.d. 16 oktober 1978, doorgetrokken voor het schooljaar 1982-1983.

D.w.z. dat het inschrijvingsgeld vastgesteld wordt in functie van de werkingstoelagen die toegekend worden ter uitvoering van de wet van 29 mei 1959 (zie bijlage).

Buitenlandse studenten kunnen hiervan vrijgesteld worden of aanvraag tot vrijstelling doen, indien ze aan bepaalde voorwaarden voldoen.

##### 2. Het universitair onderwijs

Voor de vaststelling van het aanvullend inschrijvingsgeld zijn de universitaire instellingen gemachtigd een aanvullend

Il n'est précisé ni pour l'enseignement de l'Etat ni pour l'enseignement subventionné quelle partie des fonds va au secteur social des étudiants ni dans quels projets les fonds doivent être investis.

Je ne puis que constater que ces fonds sont utilisés pour des prestations sociales (octroi d'aides par les assistants sociaux), équipements sportifs, allocations pour voyages d'études individuels et collectifs, réduction sur le prix des repas, locaux communautaires équipés (de photocopieuses, par exemple), prêts aux étudiants nécessiteux, etc.

Mon intention est d'uniformiser les prestations sociales pour tous les étudiants de l'enseignement supérieur (universités et E.S.N.U.) et de les appliquer en fonction de la capacité financière des parents. Je n'ai pas encore pris de décision sur ce qu'il adviendra des droits d'inscription dans cette optique générale.

#### QUESTION

##### *Droits d'inscription pour étudiants étrangers*

Certaines catégories d'étudiants étrangers se voient imposer des droits d'inscription complémentaires. Ces droits semblent ne pas être identiques dans les secteurs français et néerlandais et un nombre important d'étudiants sont dispensés du droit d'inscription complémentaire.

— Comment ces droits d'inscription complémentaires sont-ils fixés, respectivement dans les secteurs français et néerlandais?

— Combien de dispenses du droit d'inscription complémentaire ont-elles été accordées durant les années scolaires 1981-1982 et 1982-1983 dans le secteur néerlandais, et quelle en a été l'incidence financière?

#### REPONSE

##### *1<sup>re</sup> partie*

Fixation du droit d'inscription complémentaire pour les étudiants étrangers dans le secteur néerlandais - année scolaire 1982-1983.

1. Réglementation pour l'enseignement fondamental, secondaire et supérieur non universitaire

Pour la fixation du droit d'inscription complémentaire imposé aux étrangers qui s'inscrivent dans un établissement d'enseignement pour des études autres qu'universitaires, la réglementation contenue dans la circulaire du 16 octobre 1978 a été confirmée pour l'année scolaire 1982-1983.

Le droit d'inscription est donc fixé en fonction des subventions de fonctionnement attribuées en exécution de la loi du 29 mai 1959 (*cf.* annexe).

Les étudiants étrangers peuvent en être dispensés ou introduire une demande de dispense s'ils remplissent certaines conditions.

##### 2. L'enseignement universitaire

Pour la fixation du droit d'inscription complémentaire, les établissements universitaires sont autorisés à fixer un droit

inschrijvingsgeld vast te stellen ten bedrage van maximum de helft van de forfaitaire kostprijs per student van het voorlaatste budgettaire jaar, voorafgaand aan het academiejaar.

3. Wat het schooljaar 1983-1984 betreft, zijn maatregelen getroffen om overeenkomstig de E.E.G.-richtlijnen en andere internationale desbetreffende conventies, een nieuwe regeling ter zake door te voeren voor alle onderwijsinstellingen, met uitzondering van het universitaire onderwijs, waarvoor de bestaande regeling van kracht blijft.

#### Deel 2

Hoeveel vrijstellingen van het aanvullend inschrijvingsgeld gebeurden er en welke is hun financiële weerslag ?

1. Basis-, secundair en hoger onderwijs buiten de universiteit

— Over het aantal vrijstellingen, automatisch verleend door de scholen, op basis van de circulaire zijn geen gegevens voorhanden. Deze kunnen wel opgevraagd worden.

— Het aantal vrijstellingen door de Minister verleend :

d'inscription complémentaire dont le montant ne peut dépasser la moitié du prix de revient forfaitaire par étudiant de l'année budgétaire pénultième qui précède l'année académique.

3. Quant à l'année scolaire 1983-1984, des mesures ont été prises conformément aux directives C.E.E. et autres conventions internationales en la matière en vue d'instaurer une nouvelle réglementation pour tous les établissements d'enseignement, à l'exception de l'enseignement universitaire pour lequel la réglementation existante reste d'application.

#### 2<sup>e</sup> Partie

Quel est le nombre de dispenses du droit d'inscription complémentaire et quelle en est l'incidence financière ?

1. Enseignement fondamental, secondaire et supérieur non universitaire

— Il n'existe pas de statistiques des dispenses accordées automatiquement par les écoles sur la base de la circulaire. Ces renseignements pourraient cependant être demandés.

— Nombre de dispenses accordées par le Ministre :

| Schooljaar - Niveau<br>Année scolaire - Niveau             | 1981-1982                          | 1982-1983        |                                             |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------------------------------|
|                                                            |                                    | Aantal<br>Nombre | Financiële weerslag<br>Incidence financière |
| L.O. — E.P. . . . .                                        | Geen gegevens. —<br>Pas de données | 22               | 122 408                                     |
| B.O. — E.S. . . . .                                        | Geen gegevens. —<br>Pas de données | —                | —                                           |
| S.O. — E.Sec. . . . .                                      | Geen gegevens. —<br>Pas de données | 27               | 372 171                                     |
| H.O. (niet universitair). — E.Sup. (non universitaire) . . | Geen gegevens. —<br>Pas de données | 20               | 450 000                                     |
| Totaal. — Total . . .                                      | —                                  | 69               | 944 579                                     |

Overzicht opbrengst inschrijvingsgelden buitenlandse studenten, in miljoenen, 26 december 1982

Tableau de la recette des droits d'inscription pour étudiants étrangers au 26 décembre 1982, en millions de francs

|                         | 1981                 |                    |                | 1982                 |                    |                |
|-------------------------|----------------------|--------------------|----------------|----------------------|--------------------|----------------|
|                         | Opbrengst<br>Recette | Uitgave<br>Dépense | Saldo<br>Solde | Opbrengst<br>Recette | Uitgave<br>Dépense | Saldo<br>Solde |
| R.O. — E.E. . . . .     | 1,2                  | 1,2                | —              | 3,0                  | 3,0                | —              |
| O.G.O. — E.O.S. . . . . | 0,2                  | —                  | 0,2            | 0,3                  | —                  | 0,3            |
|                         | 0,9                  | 0,9                | —              | 1,3                  | 1,3                | —              |
| V.G.O. — E.L.S. . . . . | 0,7                  | —                  | 0,7            | 0,5                  | —                  | 0,5            |
|                         | 9,0                  | 9,0                | —              | 4,2                  | 4,2                | —              |
| Totaal. — Total . . .   | 12,0                 | 11,1               | 0,9            | 9,3                  | 8,5                | 0,8            |

#### 2. Universitair onderwijs

Gelet op de autonomie van de universiteiten ter zake zijn geen gegevens voorhanden. Deze kunnen wel opgevraagd worden.

#### 2. Enseignement universitaire

Etant donné l'autonomie des universités en la matière, on ne dispose pas de statistiques. Les renseignements pourraient cependant être demandés.

## VRAAG

Wat doet de Minister (N.) als er dringende sociale uitgaven moeten gebeuren? Inderdaad, anders als zijn Franstalige collega, vraagt hij niet dat met het oog hierop een zeker bedrag aan het toezicht van het Rekenhof zou worden onttrokken.

## ANTWOORD

In het hoger onderwijs van het lange type kan het inschrijvingsgeld geheel of gedeeltelijk door de school voor sociale doeleinden worden bestemd. Binnen dit budget kunnen eventueel sociale noden gelenigd worden.

In het hoger onderwijs van het korte type kan het facultatief inschrijvingsgeld daarvoor gebruikt worden.

Uiteraard zijn het de scholen zelf die hier het initiatief nemen.

e) *Universitair onderwijs*

## VRAAG

Welk is de gemiddelde kostprijs per student aan de universiteiten van elk net volgens de begroting 1983 en welke zijn de verhoudingspercentages t.o. van de gemiddelde kostprijzen volgens de begroting 1982?

## ANTWOORD

*Forfaitaire kostprijs per student*

|             | 1982    | 1983    |
|-------------|---------|---------|
| A . . . . . | 154 273 | 164 236 |
| B . . . . . | 290 759 | 309 501 |
| C . . . . . | 470 445 | 500 764 |
| D . . . . . | 386 445 | 411 822 |

Dit betekent een globale indexatie van  $\pm 106,45$ .

In bijlage wordt het detail per instelling gevoegd.

## VRAAG

Evolutie van de toelagen voorzien onder artikel 33.01 — hoofdstuk II, sectie 35 (Universitair Onderwijs).

Het gelieve de Minister volgende inlichtingen te verstrekken :

— de evolutie van deze toelagen gedurende de begrotingsjaren sedert 1976;

— de lijst van toegekende toelagen voor de jaren 1981, 1982 en de voorziene toelagen voor 1983 per universiteit of gelijkgestelde inrichting;

— de toekenningscriteria voor deze toelagen.

## ANTWOORD

— Evolutie toelagen sinds 1976 :

1976 : 255 855 000

1977 : 280 060 000

## QUESTION

Que fait le Ministre (N) lorsque des dépenses sociales s'imposent d'urgence? Contrairement à son collègue francophone, il ne demande pas qu'un certain montant soit soustrait à cet effet au contrôle de la Cour des comptes.

## REPONSE

Dans l'enseignement supérieur de type long, le droit d'inscription peut être affecté en tout ou en partie par l'école à des fins sociales. Ce budget permet de venir en aide aux cas sociaux éventuels.

Dans l'enseignement supérieur de type court, le droit d'inscription facultatif peut être affecté au même usage.

Ce sont évidemment les écoles qui prennent elles-mêmes l'initiative dans ce domaine.

e) *Enseignement universitaire*

## QUESTION

Quelle est, d'après le budget 1983, le coût moyen par étudiant dans les universités de chaque réseau et quel pourcentage représente-t-il par rapport au coût moyen figurant au budget 1982?

*Coût forfaitaire par étudiant*

|             | 1982    | 1983    |
|-------------|---------|---------|
| A . . . . . | 154 273 | 164 236 |
| B . . . . . | 290 759 | 309 501 |
| C . . . . . | 470 445 | 500 764 |
| D . . . . . | 386 445 | 411 822 |

Cela représente une indexation globale d'environ 106,45.

Le détail par établissement figure en annexe.

## QUESTION

Evolution des subventions prévues à l'article 33.01 — Chapitre III. Section 35 (Enseignement universitaire).

Le Ministre voudrait-il fournir les renseignements suivants :

— l'évolution de ces subventions durant les années budgétaires 1976 et suivantes;

— la liste des subventions octroyées pour les années 1981 et 1982 et des subventions prévues pour 1983, par université ou établissement assimilé;

— les critères d'attribution de ces subventions?

## REPONSE

— Evolution des subventions depuis 1976 :

1976 : 255 855 000

1977 : 280 060 000

1978 : 316 800 000  
 1979 : 340 860 000  
 1980 : 358 560 000  
 1981 : 364 620 000  
 1982 : 398 767 000  
 1983 : 462 075 000

— Evolutie 1981, 1982 en 1983 per instelling.

1978 : 316 800 000  
 1979 : 340 860 000  
 1980 : 358 560 000  
 1981 : 364 620 000  
 1982 : 398 767 000  
 1983 : 462 075 000

— Evolution 1981, 1982 et 1983 par établissement.

|                       | 1981        | 1982        | 1983        |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------|
| R.U.G. . . . .        | 86 520 000  | 94 072 000  | 113 460 000 |
| R.U.C.A. . . . .      | 21 630 000  | 26 640 000  | 30 195 000  |
| V.U.B. . . . .        | 38 625 000  | 41 625 000  | 45 750 000  |
| K.U.L. . . . .        | 139 050 000 | 149 850 000 | 173 850 000 |
| U.F.S.I.A. . . . .    | 39 397 000  | 43 290 000  | 50 325 000  |
| U.I.A. . . . .        | 19 312 000  | 20 812 000  | 22 875 000  |
| L.U.C. . . . .        | 13 132 000  | 13 320 000  | 14 640 000  |
| U.F.S.AL. . . . .     | 6 952 000   | 9 157 000   | 10 980 000  |
| Totaal. — Total . . . | 364 620 000 | 398 767 000 | 462 075 000 |

— toekenningscriteria zijn bepaald in de wet van 3 augustus 1960, houdende toekenning van sociale voordelen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen.

#### VRAAG

Voor de periode 1972-1979 bekwamen de rijksuniversiteiten dotaties, de vrije instellingen leningen tegen een gewaarborgde intrestvoet van 1,25 pct.

Over welke bedragen gaat het ?

Welke lasten draagt de Staat t.o.v. de leningen in de vrije sector, vroeger en in het nieuwe systeem ?

#### ANTWOORD

Wat de rijksuniversiteiten betreft, werden bij wet de volgende bedragen voor investeringen in de academische sector ter beschikking gesteld :

| Instelling       | Bedrag        |
|------------------|---------------|
| R.U.G. . . . .   | 3 839 501 000 |
| R.U.C.A. . . . . | 985 072 000   |
| U.I.A. . . . .   | 1 413 126 500 |

Aan de vrije universiteiten werden de volgende ontlenuingsmogelijkheden geboden voor dezelfde periode. Het betreft door de Staat gewaarborgde leningen over lange termijn terugbetaalbaar (50 jaar) aan laag rentetarief (1,25 pct.).

— Les critères d'attribution sont définis dans la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés.

#### QUESTION

Au cours de la période 1972-1979, les universités de l'Etat ont bénéficié de dotations et les établissements libres ont obtenu des prêts à un taux d'intérêt garanti de 1,25 p.c.

De quels montants s'agit-il ?

Quelle est la charge supportée par l'Etat pour les prêts au secteur libre ? Précédemment et dans le nouveau système ?

#### REPONSE

En ce qui concerne les universités de l'Etat, les montants mis à leur disposition par la loi pour les investissements dans le secteur académique ont été les suivants :

| Etablissement    | Montant       |
|------------------|---------------|
| R.U.G. . . . .   | 3 839 501 000 |
| R.U.C.A. . . . . | 985 072 000   |
| U.I.A. . . . .   | 1 413 126 500 |

Au cours de la même période, les universités libres ont bénéficié des possibilités d'emprunt ci-dessous. Il s'agit de prêts garantis par l'Etat, remboursables à long terme (50 ans) à un faible taux d'intérêt (1,25 p.c.).

| Instelling               | Bedrag        | Etablissement            | Montant       |
|--------------------------|---------------|--------------------------|---------------|
| V.U.B. (1) . . . . .     | 4 746 800 000 | V.U.B. (1) . . . . .     | 4 746 800 000 |
| K.U.L. . . . .           | 2 400 000 000 | K.U.L. . . . .           | 2 400 000 000 |
| L.U.C. . . . .           | 316 000 000   | L.U.C. . . . .           | 316 000 000   |
| U.F.S.I.A. . . . .       | 399 000 000   | U.F.S.I.A. . . . .       | 399 000 000   |
| Inst. Trop. Gen. . . . . | 60 000 000    | Inst. Méd. Trop. . . . . | 60 000 000    |
| U.F.S.A.L. . . . .       | 363 000 000   | U.F.S.A.L. . . . .       | 363 000 000   |
| U.I.A. . . . .           | 174 000 000   | U.I.A. . . . .           | 174 000 000   |

Die ontleningsmogelijkheden worden geregeld bij wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten.

In het oude regime werd in sommige gevallen de mogelijkheid voorzien dat ook de kapitaalaflossing en het rentever- schil tussen werkelijke en gewaarborgde rentevoet door de Staat zouden gedragen worden. Het betreft een mogelijkheid voor het geval dat de netto-inkomsten van het patrimonium kleiner zijn dan de wettelijke lasten zoals bedoeld bij arti- kel 34 van de wet van 27 juli 1971.

Bij koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 (datum van inwerkingtreding 1 januari 1982) werd voornoemd artikel gewijzigd.

Van de financiële investeringslasten (academische sector) dient in de toekomst ook het kapitaal en de rente van 1,25 pct. door de Staat te worden gedragen en rechtstreeks uitbetaald aan het ontlenend organisme.

De bedragen voor de vereffening van deze lasten zijn voor- zien op artikel 01.09 van sectie 35 titel I van de begroting.

#### VRAAG

Bij koninklijk besluit van 15 april 1983 werden voor de periode 1980-1982 de ontleningsmogelijkheden bedoeld bij wet van 2 augustus 1960 onder de rechthebbende instellingen verdeeld.

Volgens welke procedure zullen deze leningen effectief door de instellingen kunnen worden opgenomen ?

#### ANTWOORD

De modaliteiten en de procedure zijn bepaald bij :

1. Koninklijk besluit van 23 oktober 1978 houdende uit- voering van de wet van 2 augustus 1960 betreffende tussen- komst van de Staat in de financiering van de vrije universitei- ten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek;

2. Koninklijk besluit van 27 maart 1980 betreffende de rentetolagen toegekend voor leningen aangegaan door vrije universiteiten.

(1) Met inbegrip van de overhevelingskredieten (art. 8bis van de wet van 2 augustus 1960 ingevoerd bij artikel 7 van de wet van 16 juli 1970).

Les possibilités d'emprunt sont réglées par la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres.

Dans l'ancien régime, il était possible, dans certains cas, de faire supporter également par l'Etat l'amortissement du capital et la différence entre le taux d'intérêt réel et le taux garanti par l'Etat. Cette possibilité était ouverte au cas où les revenus nets du patrimoine étaient inférieurs aux charges légales visées à l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971.

L'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 (date d'entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> janvier 1982) a modifié cet article.

Dans les charges financières d'investissement (secteur aca- démique), l'Etat devra également supporter, à l'avenir, le capital et l'intérêt de 1,25 p.c. et les verser directement à l'organisme prêteur.

Les montants nécessaires au paiement de ces charges sont prévus à l'article 01.09 de la section 35, titre I du budget.

#### QUESTION

Par arrêté royal du 15 avril 1983, les possibilités d'em- prunt visées par la loi du 2 août 1960 ont été réparties entre les établissements bénéficiaires pour la période 1980-1982.

Selon quelle procédure ces prêts pourront-ils être effecti- vement obtenus par les établissements en question ?

#### REPONSE

Les modalités et les procédures sont définies :

1. par l'arrêté royal du 23 octobre 1978 portant exécution de la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scienti- fique;

2. par l'arrêté royal du 27 mars 1980 relatif aux subven- tions en intérêt accordées pour les emprunts conclus par les universités libres.

(1) Y compris les crédits de transfert (art. 8bis de la loi du 2 août 1960, y inséré par l'article 7 de la loi du 16 juillet 1970).

## VRAAG

Hoe komt het dat in de antwoorden op de vraag naar personeelsvermindering de universiteiten niet voorkomen ?

## ANTWOORD

Dit kan niet, omdat de universiteiten deze aangelegenheid autonoom regelen. In het saneringsplan van de R.U.G., bij koninklijk besluit goedgekeurd, wordt de reële afvloeiing van de verschillende personeelscategorieën expliciet vermeld.

*Saneringsplan R.U.G.*

Bij koninklijk besluit van 6 januari 1983 werd het saneringsplan van de R.U.G. goedgekeurd d.w.z. dat tegen uiterlijk 31 december 1989 het gecumuleerd deficit per 31 december 1981 dient weggewerkt en het evenwicht tussen inkomsten en uitgaven dient hersteld te zijn. Dit komt overeen met een totaal te saneren bedrag van 456 miljoen en werd in het hogergenoemd koninklijk besluit van 6 januari 1983 als dusdanig goedgekeurd.

De krachtlijnen van het saneringsplan zijn :

1) wegwerken van het gecumuleerd deficit van 187 miljoen door voorlopige afname van het Reservefonds van het Patrimonium.

2) te realiseren besparing van 249,7 miljoen wegens de afbouw van artikel 35 (wettelijk toelagesupplement) van de wet van 27 juli 1971 betreffende de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

Dit wordt geconcretiseerd door :

a) natuurlijke afvloeiing van 118 A.T.P. - personeelsleden (81 miljoen).

b) geen vervangingen noch benoemingen van 120 O.P. of W.P. - personeelsleden (169 miljoen).

c) de toekomstige deficits zullen weggewerkt worden door vermindering van uitgaven op de werking van de instelling ten bedrage van 20 miljoen per jaar.

De vraagsteller vreest niettemin voor te weinig doorstroming bij academici aan de universiteiten, met al de pedagogische implicaties vandien.

De Minister (N.) stelt daar tegenover :

a) de recente opruiststelling van professoren op de leeftijd van 65 jaar.

b) de 40-pct-regel.

Hij beaamt dat hier niettemin een probleem blijft bestaan.

## QUESTION

Comment se fait-il que les réponses concernant les réductions de personnel ne mentionnent pas les universités ?

## REPONSE

C'est impossible étant donné que les universités règlent ce problème d'une manière autonome. Le plan d'assainissement de la R.U.G., approuvé par arrêté royal, mentionne explicitement la réduction réelle des différentes catégories de personnel.

*Plan d'assainissement de la R.U.G.*

L'arrêté royal du 6 janvier 1983 a approuvé le plan d'assainissement de la R.U.G., c'est-à-dire que, pour le 31 décembre 1989 au plus tard, le déficit cumulé au 31 décembre 1981 doit être résorbé et l'équilibre entre les recettes et les dépenses doit être restauré. Cela revient à assainir un montant total de 456 millions, ce qui a été approuvé tel quel par ledit arrêté royal.

Les lignes de force du plan d'assainissement sont :

1. la résorption du déficit cumulé de 187 millions par prélèvement provisoire sur le Fonds de réserve du patrimoine;

2. une économie de 249,7 millions à réaliser par suite de l'abrogation de l'article 35 (subvention complémentaire légale) de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

Cette mesure est concrétisée par :

a) le départ naturel de 118 membres du personnel-A.T. (81 millions);

b) le non-remplacement et la non-nomination de 120 membres du personnel enseignant ou scientifique (169 millions);

c) les déficits futurs seront résorbés par une réduction des dépenses de fonctionnement de l'établissement jusqu'à concurrence de 20 millions par an.

L'auteur de la question craint néanmoins qu'il n'y ait trop peu de mouvement dans le personnel académique des universités, avec toutes les conséquences que cela comporte sur le plan pédagogique.

Le Ministre (N.) oppose à cela les deux éléments suivants :

a) la mise à la retraite récente de professeurs ayant atteint l'âge de 65 ans;

b) la règle des 40 p.c.

Il admet cependant qu'un problème subsiste.

## VRAAG

*Aanpassing Begroting 1982 Nationale Opvoeding (F.)*

Doc. 6-XIX-1 (1982-1983) Nr. 1.

Op p. 18, artikel 01.07 wordt een bijkrediet van 163 miljoen frank vermeld, ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971.

Vermoedelijk komen die aan de Universiteit van Luik toe.

Artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 moest echter op 7 jaar worden afgebouwd (volmachtsbesluit). De Universiteit van Gent had daartoe een saneringsplan klaar, dat de raad van beheer echter weigert toe te passen omdat de Universiteit van Luik blijkbaar geen saneringsplan heeft. Nu krijgt deze laatste universiteit nog bijkredieten. Hoe is dat te verklaren?

Graag een vergelijking tussen Nederlands en Frans :

1. wat het saneringsplan betreft;
2. voor de laatste drie jaren.

## ANTWOORD

*Aanpassing Begroting 1982 Nationale Opvoeding (F.)*

1. Het bijkrediet voorzien op artikel 01.07 van 163 miljoen frank is alleen de toepassing van artikel 34 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instelling.

Dit artikel 34 betreft volgende financiële lasten van de vrije universitaire instellingen.

- a) financiële lasten die betrekking hebben op investeringen van onroerende goederen;
- b) de wettelijke werkgeversbijdragen met betrekking tot de personeelsuitgaven welke regelmatig gedekt worden door de jaarlijkse werkingstoelage.

Daaruit blijkt dat dit bijkrediet niet voor de Rijksuniversiteit van Luik bestemd is.

2. Bij koninklijk besluit nr. 165 van 30 december 1982 werd inderdaad artikel 35 (wettelijk toelagesupplement) van de wet van 27 juli 1971 opgeheven. Een overgangperiode van zeven jaar werd voorzien voor de afbouw van dit toelagesupplement.

De bedragen die vanaf 1983 tot en met 1989 zullen worden uitgekeerd werden in hogervernoemd koninklijk besluit nr. 167 expliciet vastgesteld.

Voor 1983 betekent dit :

- R.U.G. : 231 864 000 frank
- voor U.E.Lg. (Luik) : 469 857 000 frank

## QUESTION

*Ajustement du budget 1982 de l'Education nationale (F.)*

Doc. 6-XIX-1 (1982-1983) N° 1.

A la page 18, l'article 01.07 mentionne un crédit supplémentaire de 163,0 millions en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971.

Sans doute ce crédit est-il destiné à l'Université de Liège.

L'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 devait cependant cesser d'avoir effet au bout de sept ans (arrêté de pouvoirs spéciaux). L'Université de Gand avait élaboré à cet effet un plan d'assainissement, que le conseil d'administration refuse toutefois d'appliquer du fait que l'Université de Liège n'a apparemment pas de plan d'assainissement. Voici que cette dernière université obtient encore des crédits. Comment expliquer cette situation?

Y a-t-il moyen d'avoir une comparaison entre les régimes néerlandais et français :

1. en ce qui concerne le plan d'assainissement;
2. pour les trois dernières années?

## REPONSE

*Ajustement du budget 1982 de l'Education nationale (F.)*

1. Le crédit supplémentaire de 163,0 millions prévu à l'article 01.07 est octroyé uniquement en application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

Cet article 34 concerne les charges financières suivantes des établissements universitaires libres :

- a) les charges financières afférentes aux investissements en biens immobiliers;
- b) les cotisations patronales légales afférentes aux dépenses de personnel qui sont régulièrement couvertes par la subvention annuelle de fonctionnement.

Il s'avère donc que ce crédit supplémentaire n'est pas destiné à l'Université de l'Etat à Liège.

2. L'arrêté royal n° 165 du 30 décembre 1982 a effectivement abrogé l'article 35 (subvention complémentaire légale) de la loi du 27 juillet 1971. Une période transitoire de sept ans a été prévue pour la suppression de cette subvention complémentaire.

Les montants qui seront versés de 1983 à 1989 ont été fixés explicitement dans l'arrêté royal n° 167 précité.

Pour 1983, ces montants sont :

- pour la R.U.G. : 231 864 000 francs
- pour l'U.E.Lg. : 469 857 000 francs.

In 1981 én 1982 was dit :

- voor R.U.G. : 249 700 000 frank
- voor U.E.Lg. : 506 000 000 frank

De instellingen die van een toelagesupplement genieten en die krachtens koninklijk besluit nr. 82 van 31 juli 1982 verplicht waren een saneringsplan op te stellen dienen met de afbouw van dit artikel 35 rekening te houden.

c) Het door de R.U.G. ingediende saneringsplan werd bij koninklijk besluit van 6 januari 1983 goedgekeurd. Te saneren bedrag : 456,7 M.

Het door de U.E.Lg. ingediende saneringsplan werd eveneens bij koninklijk besluit van 6 januari 1983 onder voorbehoud goedgekeurd.

De U.E.Liège dient aldus nog passende bijkomende maatregelen voor te stellen die eveneens bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dienen goedgekeurd te worden.

De wettelijke bepalingen m.b.t. de saneringsplannen zullen door alle universitaire instellingen integraal uitgevoerd worden.

#### VRAAG

Langs welke weg worden onverwachte dringende uitgaven voor sociale doeleinden gedekt wat de universiteiten betreft ?

#### ANTWOORD

Wat de universiteiten betreft zijn alleen de normale sociale toelagen voorzien, bedoeld bij de wet van 3 augustus 1960 houdende de toekenning van sociale voordelen aan de universiteiten en de gelijkgestelde inrichtingen.

Het behoort tot de autonomie van de universiteiten zelf in te staan voor alle uitgaven binnen de voorziene kredieten van hun begroting.

#### 4. Rijksonderwijs

##### VRAAG

Herhaaldelijk heeft de Minister terecht verklaard dat het toekennen van aanzienlijke beheersautonomie aan de inrichtingen van het rijksonderwijs noodzakelijk is om de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren en de motivatie van de leerkrachten te verhogen door ze meer bij de besluitvorming te betrekken.

Graag vernam ik :

- Welke maatregelen tot heden getroffen werden om deze opvattingen reeds gedeeltelijk in toepassing te brengen;
- Welke maatregelen in de nabije toekomst voorzien worden om deze beheersautonomie verder uit te bouwen en van toepassing te brengen;

En 1981 et 1982, ces montants étaient :

- pour la R.U.G. : 249 700 000 francs
- pour l'U.E.Lg. : 506 000 000 de francs

Les établissements qui bénéficient d'une subvention complémentaire et qui, en vertu de l'arrêté royal n° 82 du 31 juillet 1982, étaient tenus de présenter un plan d'assainissement doivent tenir compte de l'abrogation de cet article 35.

c) Le plan d'assainissement présenté par la R.U.G. a été approuvé par l'arrêté royal du 6 janvier 1983. Montant à assainir : 456,7 millions.

Le plan d'assainissement présenté par l'U.E.Lg. a également été approuvé par l'arrêté royal du 6 janvier 1983, mais sous réserve.

L'Université de Liège devra donc présenter des mesures complémentaires qui, à leur tour, devront être approuvées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les dispositions législatives concernant les plans d'assainissement seront exécutées intégralement par tous les établissements universitaires.

#### QUESTION

Comment seront couvertes les dépenses imprévues et urgentes destinées à des fins sociales en ce qui concerne les universités ?

#### REPONSE

En ce qui concerne les universités, les seules subventions prévues sont les subventions sociales normales visée par la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés.

Compte tenu de leur autonomie, il appartient aux universités de se porter elles-mêmes garantes de toutes les dépenses dans la limite des crédits budgétaires prévus.

#### 4. Enseignement de l'Etat

##### QUESTION

Le Ministre a déclaré à plusieurs reprises, et à juste titre, que l'octroi d'une importante autonomie de gestion aux établissements d'enseignement de l'Etat s'imposait pour améliorer la qualité de l'enseignement et accroître la motivation des enseignants en les associant davantage à la prise de décision.

Pourrait-on savoir :

- Quelles mesures ont d'ores et déjà été prises pour assurer la mise en œuvre partielle de ces principes;
- Quelles mesures sont prévues dans le proche avenir pour approfondir cette autonomie et en élargir l'application;

— Tot welk niveau op administratief (inbegrepen de financiële verantwoordelijkheid) en op pedagogisch gebied de Minister bereid is de maximale beheersautonomie aan de onderwijsinstellingen toe te kennen en binnen welke termijn.

#### ANTWOORD

##### *Pedagogisch*

— In verband met het urenkrediet werd vanaf 1982-1983 een grotere vrijheid met betrekking tot de aanwending aan de directies toegekend.

— Wat betreft 1983-1984, eerste leerjaar A en B, eigen beslissing met betrekking tot de lessentabellen. Keuze tussen wat bestaat en het alternatief.

Ook in het Hoger Onderwijs van het korte type (H.O.K.T.) en het Buitengewoon Onderwijs (B.O.) werd een lesurenpakket ingevoerd, wat aan de scholen een grotere autonomie op pedagogisch gebied verzekerd.

##### *Administratief en financieel*

— In 1982 werd een enveloppe per school toegekend voor werkingskredieten met beslissingsbevoegdheid voor de directies inzake de verdeling op basis van concrete behoeften. Het betrof gewone verbruiksuitgaven, energie en didactisch verbruiksmateriaal.

Dit experiment wordt in 1983 doorgetrokken.

— Voor de toekomst wordt gestreefd naar een ruime beheersautonomie, inzonderheid op financieel en materieel gebied en ook wat betreft het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel.

In dit verband wordt de oprichting overwogen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer. Hiervoor dient uitvoering gegeven aan titel III van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit.

De bestaande scholengemeenschappen secundair onderwijs zouden dan ook uitgebreid worden tot het basisonderwijs en het hoger onderwijs van het korte type.

#### VRAAG

De Minister heeft de sluiting van 17 rijksinternaten met ingang van 1 september 1983 aangekondigd.

Gelieve volgende gegevens omtrent de rijksinkomsten te verstrekken :

— aantal internen per internaat voor de jaren 1976, 1980 en 1982;

— de vergoedingen betaald voor de jaren 1976, 1980 en 1982 aan de studiefprefecten-directeurs waaronder de internaten ressorteerden;

— de financiële gevolgen voor het afschaffen van deze vergoedingen, onderverdeeld per provincie voor 1984;

— de lijst van de huurgelden betaald aan de eigenaars van de gebouwen, ter beschikking gesteld aan de internaat-beheerders en de studiefprefectendirecteurs.

— Jusqu'à quel niveau et dans quel délai le Ministre est disposé à accorder aux établissements d'enseignement un maximum d'autonomie de gestion sur le plan administratif, notamment en matière de responsabilité financière, et sur le plan pédagogique ?

#### REPONSE

##### *Sur le plan pédagogique*

— En ce qui concerne le crédit d'heures, les directions disposent depuis 1982-1983 d'une plus grande latitude au niveau de l'application.

— Pour 1983-1984, première année A et B, décision propre en matière d'horaires des cours. Choix entre ce qui existe et l'alternative.

Dans l'Enseignement supérieur du type court (E.S.T.C.) de même que dans l'enseignement spécial (E.S.) on a également instauré le système d'un total d'heures de cours, ce qui confère aux écoles une plus grande autonomie sur le plan pédagogique.

##### *Sur le plan administratif et financier*

— En 1982, chaque école s'est vu octroyer une enveloppe de crédits de fonctionnement, les directions étant compétentes pour décider de sa répartition sur la base des besoins concrets. Cette enveloppe concernait les dépenses de consommation courantes, l'énergie et le matériel didactique courant.

Cette expérience sera poursuivie en 1983.

— Pour l'avenir, l'objectif consiste à instaurer une large autonomie de gestion, notamment en matière financière et administrative, et également en ce qui concerne le personnel administratif, gens de maîtrise, de métier et de service.

A cet égard, on envisage la création de services de l'Etat avec gestion distincte, en exécution du titre II de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat.

Le système actuel des centres d'enseignement secondaire pourrait dès lors être étendu à l'enseignement fondamental et à l'enseignement supérieur de type court.

#### QUESTION

Le Ministre a annoncé la fermeture de 17 internats de l'Etat à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1983.

Pourrait-il communiquer les informations suivantes concernant les recettes de l'Etat :

— nombre d'internes par internat pour les années 1976, 1980 et 1982;

— les indemnités versées pour les années 1976, 1980 et 1982 aux préfets des études/directeurs dont relevaient les internats;

— les incidences financières de la suppression de ces indemnités, ventilées par province pour 1984;

— la liste des loyers payés aux propriétaires des immeubles mis à la disposition des gérants d'internat et des préfets/directeurs ?

## ANTWOORD

Er worden per 1 september 1983 inderdaad 17 internaten afgeschaft.

Deze zijn gevestigd in de provincie  
Antwerpen : vijf

K.A. II Antwerpen, K.A. II Mechelen, R.M.S. Mechelen,  
K.A. Hoboken, K.A. Turnhout.

Brabant : vijf

H.O.R.A.M.A. Diest, R.M.S. I Diest, K.A. Halle, K.T.A.  
Jette, K.A. Oudergem.

Limburg : vier

R.M.S. Tongeren, K.A. Tongeren (meisjes), K.A. Tongeren,  
K.A. Leopoldsborg.

Oost-Vlaanderen : twee

K.A. Gent, K.T.A. Gent.

West-Vlaanderen : één

K.A. Kortrijk.

Met betrekking tot het aantal internen kan wat volgt meegedeeld worden :

## REPONSE

Au 1<sup>er</sup> septembre 1983, 17 internats seront effectivement supprimés. Il s'agit des établissements suivants :

Province d'Anvers : cinq

K.A. II Antwerpen, K.A. II Mechelen, R.M.S. Mechelen,  
K.A. Hoboken, K.A. Turnhout.

Province de Brabant : cinq

H.O.R.A.M.A. Diest, R.M.S. I Diest, K.A. Halle, K.T.A.  
Jette, K.A. Oudergem.

Province de Limbourg : quatre

R.M.S. Tongeren, K.A. Tongeren (filles), K.A. Tongeren,  
K.A. Leopoldsborg.

Province de Flandre orientale : deux

K.A. Gent, K.T.A. Gent.

Province de Flandre occidentale : un

K.A. Kortrijk.

En ce qui concerne le nombre d'internes, les chiffres s'établissent comme suit :

|                                                   | 1976                                                                                                                                                                  | 1980 | 1982 |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| K.A. II Antwerpen. — A.R. II Anvers . . . . .     | 23                                                                                                                                                                    | 26   | 9    |
| K.A. II Mechelen. — A.R. II Malines . . . . .     | 63                                                                                                                                                                    | 61   | 13   |
| R.M.S. Mechelen. — E.M.E. Malines . . . . .       | 55                                                                                                                                                                    | 36   | 16   |
| K.A. Hoboken. — A.R. Hoboken . . . . .            | 30                                                                                                                                                                    | 29   | 19   |
| K.A. Turnhout. — A.R. Turnhout . . . . .          | Geen afschaffing wel reorganisatie binnen de bestaande infrastructuur. —<br><i>Pas de suppression mais réorganisation à l'intérieur de l'infrastructure existante</i> |      |      |
| H.O.R.A.M.A. Diest . . . . .                      | 37                                                                                                                                                                    | 33   | 33   |
| R.M.S. I Diest. — E.M.E. Diest . . . . .          | Geen gegevens. —<br><i>Pas de données</i>                                                                                                                             |      |      |
| K.A. Halle. — A.R. Hal . . . . .                  | 36                                                                                                                                                                    | 15   | 3    |
| K.T.A. Jette. — A.R.T. Jette . . . . .            | Geen gegevens. —<br><i>Pas de données</i>                                                                                                                             |      |      |
| K.A. Oudergem. — A.R. Auderghem . . . . .         | 15                                                                                                                                                                    | 15   | 10   |
| Limburg. — Limbourg . . . . .                     | 76                                                                                                                                                                    | 80   | 82   |
| K.A. Tongeren. — A.R. Tongres . . . . .           | 111                                                                                                                                                                   | 43   | 28   |
| K.T.A. I Tongeren. — A.R.T. I Tongres . . . . .   | 73                                                                                                                                                                    | 40   | 21   |
| K.T.A. II Tongeren. — A.R.T. II Tongres . . . . . | 94                                                                                                                                                                    | 73   | 52   |

Deze internaten worden ondergebracht in de R.N.S. Tongeren — capaciteit 258.

K.A. Leopoldsborg : reorganisatie één vestigingsplaats minder.

Oost-Vlaanderen

Reorganisatie wegens het feit dat het internaat Oostakker met een capaciteit van 150 vanaf 1 januari 1984 volledig klaarkomt. Dit internaat wordt ter beschikking gesteld van

Ces internats seront transférés à la R.N.S. Tongeren (capacité 258).

K.A. Leopoldsborg : réorganisation, suppression d'un établissement annexe.

Flandre orientale

Réorganisation du fait que l'internat d'Oostakker, d'une capacité de 150 internes, sera complètement achevé d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 1984. Cet internat sera mis à la disposition des

de Gentse rijksscholen zodanig dat enerzijds de beschikbare capaciteit wordt verhoogd en anderzijds twee inhuringen konden worden opgezegd alsook twee eigendommen-internaten konden ter beschikking gesteld worden van twee inrichtingen die absoluut nood hadden aan pedagogische ruimten.

West-Vlaanderen

K.A. Kortrijk

Reorganisatie wegens het onderbrengen van alle internaten in het gebouw Damiaancollege.

écoles de l'Etat à Gand, de manière à augmenter la capacité disponible. D'autre part, cela a permis de résilier le bail de deux immeubles et de mettre deux internats appartenant à l'Etat à la disposition de 2 établissements à court de locaux pédagogiques.

Flandre occidentale

K.A. Kortrijk

Réorganisation à la suite de l'hébergement de tous les internes dans l'immeuble du Damiaan-college.

| Vergoedingen — Indemnités                                | Directie — Direction | Beheerder — Directeur |
|----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Provincie Antwerpen. — <i>Province Anvers</i> :          |                      |                       |
| K.A. II Mechelen. — <i>A.R. II Malines</i> . . . . .     | —                    | 65 241                |
| K.A. Hoboken. — <i>A.R. Hoboken</i> . . . . .            | —                    | 65 241                |
| Brabant. — <i>Brabant</i> :                              |                      |                       |
| Limburg — <i>Limbourg</i> :                              |                      |                       |
| Rito (m) Tongeren . . . . .                              | —                    | 71 655                |
| Rito (j) Tongeren . . . . .                              | 110 331              | —                     |
| K.A. Leopoldsburg. — <i>A.R. Bourg-Léopold</i> . . . . . | 86 931               | —                     |
| Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> :            |                      |                       |
| K.A. Gent. — <i>A.R. Gand</i> . . . . .                  | —                    | 82 748                |
| West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> :          |                      |                       |
| K.T.A. Kortrijk. — <i>A.R.T. Courtrai</i> . . . . .      | 111 800              | —                     |

Financiële gevolgen per provincie :

Antwerpen : 130 482 frank

Limburg : 268 917 frank

Oost-Vlaanderen : 82 748 frank

West-Vlaanderen : 111 800 frank

Huurgelden betaald aan eigenaars van de gebouwen ter beschikking gesteld van beheerders en directie :

Antwerpen : nihil

Brabant : geen gegevens

Limburg : nihil

Oost-Vlaanderen : 234 414 frank

West-Vlaanderen : nihil

Incidence financière par province :

Anvers : 130 482 francs

Limbourg : 268 917 francs

Flandre orientale : 82 748 francs

Flandre occidentale : 111 800 francs

Loyers versés aux propriétaires des immeubles mis à la disposition des gérants et des directions :

Anvers : néant

Brabant : pas de données disponibles

Limbourg : néant

Flandre orientale : 234 414 francs

Flandre occidentale : néant

## 5. Personeel — Tewerkstelling

### VRAAG

Welke maatregelen heeft de regering genomen voor het schooljaar 1982-1983 met het oog op het behoud van de tewerkstelling ?

Hoeveel personen werden door deze specifieke maatregelen tewerkgesteld per niveau, per net ?

Welke maatregelen denkt de Regering te nemen met het oog op het volgend schooljaar ?

## 5. Personnel — Emploi

### QUESTION

Quelles mesures le Gouvernement a-t-il prises pour l'année scolaire 1982-1983 en vue du maintien de l'emploi ?

Quel est le nombre des personnes mises au travail grâce à des mesures spécifiques par niveau, par réseau ?

Quelles mesures le Gouvernement entend-il prendre en vue de la prochaine année scolaire ?

## ANTWOORD

Zoals vermeld in mijn inleiding zijn er in het schooljaar 1982-1983 4 000 voltijdse ambten minder dan tijdens het vorige schooljaar.

Ten opzichte van de eerste begrotingsvoorstellen 1982 (vorige Regering) werden ca. 8 miljard bezuinigingen doorgevoerd. Niettemin kon de vermindering van de tewerkstelling beperkt worden tot 4 000 eenheden omdat, tegelijk met de maatregelen met betrekking tot de omkadering, arbeidsherverdelende initiatieven werden genomen.

Daarenboven werden er langs B.T.K.-projecten, 1 883 personen bijkomend tewerkgesteld waarvan 434 in het R.O., 295 in het O.G.O. en 1 154 in het V.G.O.

Er dient dan ook in deze zin verder geijverd voor het vrijmaken van de beschikbare middelen ten gevolge van een zo ruim mogelijke tewerkstelling.

## VRAAG

In 1981 werd beslist het personeelsbestand voor 1983 te voorzien op dat van juli 1979 + 3 pct. Werd dit bereikt voor

- a) Leraars ?
- b) Administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel ?

## ANTWOORD

Het in 1981 vooropgestelde objectief inzake tewerkstelling werd bereikt zoals blijkt uit de hiernavolgende cijfers, uitgedrukt in full-time opdrachten :

|                                                            | 1979    | 1983    | Stijging — Augmentation |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------|
| Onderwijzend personeel — <i>Personnel enseignant</i> . . . | 117 666 | 123 491 | + 4,9 %                 |
| A.M.V.D.-personeel — <i>Personnel A.M.M.S.</i> . . .       | 8 577   | 8 675   | + 1,1 %                 |
| Totaal. — <i>Total</i> . . .                               | 126 243 | 132 166 | + 4,7 %                 |

Er dient daarenboven rekening gehouden met de gecreëerde mogelijkheden inzake deeltijdse arbeid, sociaal en familiaal verlof en duobanen, waardoor ambten worden opgesplitst.

## VRAAG

Een lid vraagt welke het effect is van de loonmatiging in het jaar 1983.

## ANTWOORD

De Minister (N.) antwoordt dat het effect van de wijziging van het indexeringsysteem van de lonen op dit ogenblik voor het hele jaar 1983 op 1,2 miljard mag geraamd worden.

## REPOSE

Comme je l'ai indiqué dans mon introduction, le nombre d'emplois à temps plein pour l'année scolaire 1982-1983 a diminué de 4 000 unités par rapport à l'année scolaire précédente.

Par rapport aux premières propositions budgétaires de 1982 (Gouvernement précédent), on a réalisé environ 8 milliards d'économies. Cependant, la diminution de l'emploi a pu être limitée à 4 000 unités, grâce aux initiatives visant à une nouvelle répartition du travail qui ont été prises parallèlement aux mesures d'encadrement.

Par ailleurs, un certain nombre de projets C.S.T. ont permis d'employer 1 883 personnes supplémentaires, dont 434 dans l'enseignement de l'Etat, 295 dans l'enseignement officiel subventionné et 1 154 dans l'enseignement libre subventionné.

Il convient dès lors de poursuivre les efforts destinés à libérer les moyens disponibles afin de favoriser l'emploi dans toute la mesure du possible.

## QUESTION

En 1981, il a été décidé de fixer les effectifs pour 1983 au niveau de juillet 1979 + 3 p.c. Cet objectif a-t-il été atteint pour

- a) Les enseignants;
- b) Le personnel administratif et de maîtrise, les gens de métier et de service ?

## REPOSE

L'objectif en matière d'emploi retenu en 1981 a été atteint, comme le montrent les chiffres ci-dessous, exprimés en charges complètes :

En outre, il y a lieu de tenir compte des possibilités qui ont été créées en matière de travail à temps partiel, de congé social et familial et d'emplois dédoublés, qui ont permis de scinder certains emplois.

## QUESTION

Un membre demande quelle est l'incidence de la modération des revenus en 1983.

## REPOSE

Le Ministre (N) répond qu'au stade actuel, l'incidence de la modification du système d'indexation des rémunérations peut être évaluée à 1,2 milliard pour l'ensemble de l'année 1983.

Daarenboven werden er in het kader van het openbaar ambt maatregelen genomen m.b.t. de kinderbijslagen en de eindejaarspremie die eveneens op het onderwijzend personeel van toepassing zijn en waarvan de globale incidentie 2,6 miljard bedraagt.

## VRAAG

Kunnen beide Ministers ons meedelen welk het aantal gedetacheerden uit het onderwijs is?

Voor welke opdrachten en projecten zijn ze gedetacheerd met telkens het aantal (b.v. Europese scholen, enz.)?

## ANTWOORD

Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 33 van collega Beysen d.d. 22 november 1982 (*Vragen en Antwoorden Kamer* d.d. 10 mei 1983).

## VRAAG

Kunt U de balans geven van het aantal op dit ogenblik (1 juni 1983) ingevolge boventalligheid ter beschikking gestelde personeelsleden per net, per niveau?

Hoeveel van de betrokken personeelsleden zijn volledig ter beschikking gesteld en hoeveel onvolledig?

## ANTWOORD

De hieronder opgegeven balans van het aantal op dit ogenblik (1 juni 1983) ingevolge boventalligheid ter beschikking gestelde personeelsleden wordt opgedeeld naar rijksonderwijs en gesubsidieerd onderwijs en vervolgens per onderwijsniveau.

*Rijksonderwijs*

Basisonderwijs :

Niet-gereffecteerde personeelsleden : 11

Secundair onderwijs :

Niet-gereffecteerde personeelsleden :

— L.S.O. : 40

— H.S.O. : 16

Hoger niet-universitair onderwijs :

Niet-gereffecteerde personeelsleden : 0

Opvoedend hulppersoneel :

Niet-gereffecteerde personeelsleden : 25.

In het Rijksonderwijs worden slechts bij volledige ontstentis van betrekking personeelsleden ter beschikking gesteld.

*Gesubsidieerd onderwijs*

Basisonderwijs (kleuteronderwijs + lager onderwijs + B.L.O.) :

Terbeschikkingstellingen : 358

Par ailleurs, le Gouvernement a, dans le cadre des services publics, pris en matière d'allocations familiales et de primes de fin d'année un certain nombre de mesures qui sont également applicables au personnel enseignant et dont l'incidence globale s'élève à 2,6 milliards.

## QUESTION

Les deux Ministres peuvent-ils indiquer quel est le nombre d'agents détachés de l'enseignement ?

Pour quelles tâches et quels projets ont-ils été détachés et quels sont les nombres respectifs (p.e. écoles européennes, etc.) ?

## REPOSE

Je prie l'honorable membre de se référer à ma réponse à la question parlementaire n° 33 de M. Beysen en date du 22 novembre 1982 (*Questions et réponses*, Chambre, 10 mai 1983).

## QUESTION

Pouvez-vous communiquer le nombre actuel (au 1<sup>er</sup> juin 1983) de membres du personnel mis en disponibilité pour cause de surnombre, et ce par réseau et par niveau ?

Combien de ces personnes sont mises en disponibilité totale et combien en disponibilité partielle ?

## REPOSE

Le nombre actuel (au 1<sup>er</sup> juin 1983) de membres du personnel mis en disponibilité pour cause de surnombre est indiqué ci-après pour l'enseignement de l'Etat et pour l'enseignement subventionné, et ensuite par niveau d'enseignement.

*Enseignement de l'Etat*

Enseignement fondamental :

Membres du personnel non réaffectés : 11

Enseignement secondaire :

Membres du personnel non réaffectés :

— E.S.I. : 40

— E.S.S. : 16

Enseignement supérieur non universitaire :

Membres du personnel non réaffectés : 0

Personnel enseignant auxiliaire :

Membres du personnel non réaffectés : 25

Dans l'enseignement de l'Etat, les membres du personnel ne sont mis en disponibilité qu'en l'absence totale d'emploi.

*Enseignement subventionné*

Enseignement fondamental (écoles maternelles + enseignement primaire + E.P.S.) :

Mises en disponibilité : 358

## Gedetailleerd :

directeurs : 54

onderwijzers : 159

bijzondere leermeesters :

— gedeeltelijk boventallig : 108

— volledig boventallig : 21

paramedisch personeel :

— gedeeltelijk boventallig : 16

— volledig boventallig : 0

Alle werden allen gereaffecteerd.

Niet-gereaffecteerde personeelsleden : 0.

## Secundair Onderwijs :

3 556 terbeschikkingstellingen

— 2 823 reeds gereaffecteerd (auto-reaffectaties, wedertewerkstellingen, ambtshalve reffectaties vorige schooljaren...)

733 niet-gereaffecteerd, waarvan voor

482 een reffectatievoorstel werd uitgewerkt + beslissing (29 gevallen werden weerhouden), voor

251 gevallen geen voorstel mogelijk.

Niet-gereaffecteerde of wedertewerkgestelde personeelsleden SO :

— Inrichtingshoofd : 53 = 41 + 1/2 opdrachten

— Onderdirecteur : 7

— Werkmeester : 5

— Opvoeder-huismeester : 29

— Directiesecretaris : 1

— Opsteller : 2

— Snit en Naad : 17 = 125 u. = 5 F.T. + 5 u.

— Huishoudkunde : 6 = 27 u. = 1 F.T. + 3 u.

— Plastische Opvoeding : 4

— Zetten en drukken : 3

— Dactylo : 2

— Onderwijzeres (algemene vakken) : 1

— Maatschappelijke vorming : 1

— Technologie : 1

— Weven : 1

— Frans (HSBS) : 1

— Herensnit : 1

— Voeding en dieetleer : 1

— Economie : 1

— Schoeisel : 2

— Ziekteverlof (langdurig) : 2

geeft samen : 21 = 150 u. LSO en 51 u. HSO = respectievelijk 7 F.T. + 3 u. en 2 F.T. + 13 u.

## Détail :

directeurs : 54

instituteurs : 159

maîtres spéciaux :

— partiellement en surnombre : 108

— totalement en surnombre : 21

personnel paramédical :

— partiellement en surnombre : 16

— totalement en surnombre : 0

Toutes les personnes concernées ont été réaffectées.

Membres du personnel non réaffectés : 0.

## Enseignement secondaire :

3 556 mises en disponibilité

— 2 823 déjà réaffectés (auto-reaffectations, remises au travail, réaffectations d'office années scolaires précédentes...)

733 personnes non réaffectées dont

482 ont eu une proposition de réaffectation + décision (29 cas ont été retenus)

251 cas pour lesquels aucune proposition n'a été possible.

Personnes non réaffectées ou remises au travail ES :

— Chef d'établissement : 53 = 41 + mi-temps

— Sous-directeur : 7

— Chef d'atelier : 5

— Educateur-économiste : 29

— Secrétaire de direction : 1

— Rédacteur : 2

— Coupe et couture : 17 = 125 h = 5 H.C. + 5 h

— Arts ménagers : 6 = 27 h = 1 H.C. + 3 h

— Education plastique : 4

— Composition et impression : 3

— Dactylographie : 2

— Institutrice (cours généraux) : 1

— Formation sociale : 1

— Technologie : 1

— Tissage : 1

— Français (EPSS) : 1

— Coiffure masculine : 1

— Alimentation et diététique : 1

— Economie : 1

— Chaussure : 2

— Congé de maladie (longue durée) : 2

soit au total : 21 = 150 h ESI et 51 h ESS = respectivement 7 H.C. + 3 h et 2 H.C. + 13 h

— Gevallen van 1 lesuur : 91 = 64 u. LSO en 27 u. HSO = respectievelijk 3 F.T. + 1 u. en 1 F.T. + 8 u.

— Gevallen van 2 lesuren : 18 = 28 u. LSO en 8 u. HSO = respectievelijk 1 F.T. + 7 u. en — F.T. + 8 u.

Buitengewoon Secundair Onderwijs : overeenstemmende getallen

62 (11 ervan dienen te worden gereaffecteerd door de Franstalige reffectatiecommissie — deze gevallen werden aan genoemde commissie gesignaleerd)

25

—

26

17

9

Niet-gereaffecteerde of wedertewerkgestelde personeelsleden B.U.S.O.

— Werkplaatsleider : 1

— Lesuren B.G.V. : 5 = 44 u. = 1 F.T. + 20 u.

— Lesuren A.S.V. : 3 = 9 u. = — F.T. + 9 u.

— Franstalige afdelingen

10 gevallen :

— studiemeester-opvoeder : 1

— B.G.V. : 6 F.T.

— A.S.V. : 3 F.T.

Hoger niet-universitair onderwijs : overeenstemmende getallen

53

29

—

24

12

12

Niet-gereaffecteerde of wedertewerkgestelde personeelsleden H.O.B.U.

— Werkmeester : 1

— Opsteller : 1 (vrije socialistische school)

— 11 u. T.V. — 10 u. B.P. (selectieambt)

3 u. A.V. (Frans)

5 u. B.V. (plastische opvoeding)

6 u. T.V. + B.P. (vrouwelijke handwerken)

3 u. A.V. (geschiedenis)

1 u. T.V. (politieke + sociale geschiedenis)

2 u. 30 T.V. (medisch-sociale wetgeving)

2 u. T.V. (sociologie)

1 u. 30 B.P. (voedings- + dieetleer) (prov. onderwijs)

— Cas de 1 heure de cours : 91 = 64 h ESI et 27 h ESS = respectivement 3 H.C. + 1 h et 1 H.C. + 8 h

— Cas de 2 heures de cours : 18 = 28 h ESI et 8 h ESS = respectivement 1 H.C. + 7 h et 0 H.C. + 8 h

Enseignement secondaire spécial : nombres correspondants

62 (dont 11 doivent être réaffectés par la Commission francophone de réaffectation — ces cas ont été signalés à ladite commission)

25

—

26

17

9

Membres du personnel de l'E.S.S.P. non réaffectés ou remis au travail

— Chef d'atelier : 1

— Heures : 5 = 44 h = 1 H.C. + 20 h

— Heures : 3 = 9 h = 0 H.C. + 9 h

— Sections francophones

10 cas :

— surveillant-éducateur : 1

— surveillant-éducateur : 6 H.C.

— surveillant-éducateur : 3 H.C.

Enseignement supérieur non universitaire : nombres correspondants

53

29

—

24

12

12

Membres du personnel de l'E.S.N.U. non réaffectés ou remis au travail

— Maître de travaux : 1

— Rédacteur : 1 (école libre socialiste)

— 11 h — 10 h (emploi de sélection)

3 h (français)

5 h (éducation plastique)

6 h (ouvrages manuels fém.)

3 h (histoire)

1 h (histoire politique + sociale)

2 h 30 (législation médico-sociale)

2 h (sociologie)

1 h 30 (alimentation + diététique) (enseign. prov.)

3 u. T.V. (handelscorrespondentie) (gemeentelijk onderwijs)

A.V.  
 geeft samen : B.V. 30 u. 30  

$$\begin{array}{r} \text{T.V.} \\ \hline 18 \end{array} = 1 \text{ F.T.} + 12 \text{ u. 30}$$
  

$$\begin{array}{r} \text{T.V.} + \text{B.P.} \\ \hline 24 \end{array} = -- \text{ F.T.} + 6 \text{ u.}$$
  

$$\begin{array}{r} \text{B.P.} \\ \hline 30 \end{array} = -- \text{ F.T.} = 11 \text{ h 30}$$

#### VRAAG

Door de Minister werd bij de bespreking van de begroting 1982 een overzicht verstrekt over de B.T.K.-projecten die tijdens het schooljaar 1982-1983 worden georganiseerd in het Nederlandstalig onderwijs. Daarbij werd gewezen op een verdeling van de B.T.K.-personeelsleden tussen de onderwijsnetten, die de spreiding van het aantal leerlingen benaderde.

Kan voor elk van de B.T.K.-projecten en per onderwijsnet worden aangegeven op welke datum het project aanvang, wanneer de eerste B.T.K.'er effectief aan het werk ging en wanneer het aangegeven totale effectief was aangekomen ?

#### ANTWOORD

Deze vraag kan voorlopig niet beantwoord.

De gegevens werden opgevraagd bij de bevoegde R.V.A. diensten.

Het antwoord wordt gegeven zodra de gegevens beschikbaar zijn.

#### VRAAG

In het kader van de deeltijdse opdrachten zoudt u ons kunnen mededelen, wat de duobanen betreft :

a) hoeveel aanvragen waren er voor dergelijke opdrachten voor het basisonderwijs en de P.M.S.-sector per net;

b) hoeveel personeelsleden konden door die maatregelen een deeltijdse opdracht uitoefenen;

c) hoeveel van die nieuwe personeelsleden bekleden twee duobanen ?

Hoeveel aanvragen voor deeltijds werk waren er in het secundair, het H.O.B.U. en het Universitair onderwijs per net ?

#### ANTWOORD

##### A. Deeltijds werk in het basisonderwijs

a) Voor het schooljaar 1982-1983 hebben, per net, volgende aantallen vastbenoemden, op basis van verlof voor verminderde prestaties halftijds gewerkt.

3 h (correspondance commerciale) (enseign. communal)

A.V.  
 soit au total : B.V. 30 h 30  

$$\begin{array}{r} \text{T.V.} \\ \hline 18 \end{array} = 1 \text{ H.C.} + 12 \text{ h 30}$$
  

$$\begin{array}{r} \text{T.V.} + \text{B.P.} \\ \hline 24 \end{array} = 0 \text{ H.C.} + 6 \text{ h}$$
  

$$\begin{array}{r} \text{B.P.} \\ \hline 30 \end{array} = 0 \text{ H.C.} + 11 \text{ h 30}$$

#### QUESTION

Lors de l'examen du budget 1982, le Ministre a donné un aperçu des projets C.S.T. organisés dans l'enseignement néerlandophone au cours de l'année scolaire 1982-1983. A cette occasion, il a indiqué que la répartition des agents C.S.T. entre les différents réseaux d'enseignement correspondait approximativement à la population de ces réseaux.

Peut-il indiquer, pour chacun des projets C.S.T. et par réseau, à quelle date le projet a démarré, quand le premier agent C.S.T. a pris ses fonctions et quand l'effectif total indiqué a été recruté ?

#### REPONSE

Il est impossible de donner une réponse à ce stade.

Les données ont été demandées auprès des services compétents de l'O.N.Em.

La réponse sera fournie dès que les données seront disponibles.

#### QUESTION

Le Ministre peut-il dire, en ce qui concerne les emplois à temps partiel et notamment les emplois dédoublés :

a) combien de personnes ont demandé d'occuper un tel emploi dans l'enseignement fondamental et dans le secteur des P.M.S., et ce par réseau ?

b) combien de membres du personnel ont pu occuper un emploi à temps partiel grâce à cette mesure ?

c) quel est le nombre de ces membres du personnel qui occupent deux emplois dédoublés ?

Quel est le nombre de personnes qui ont demandé d'occuper un emploi à temps partiel dans l'enseignement secondaire, l'enseignement supérieur non universitaire et l'enseignement universitaire, et ce par réseau ?

#### REPONSE

##### A. Travail à temps partiel dans l'enseignement fondamental

a) Pour ce qui est de l'année scolaire 1982-1983, le nombre de membres du personnel nommés à titre définitif qui ont travaillé à mi-temps en bénéficiant d'un congé pour travail à temps partiel est donné ci-dessous par réseau.

Het begrip duobaan is beperkt voor klastitularissen in het kleuter- en lager onderwijs. Taakleraars en bijzondere leermeesters werken halftijds in het lager onderwijs.

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Rijksonderwijs . . . . .                    | 55         |
| Officieel gesubsidieerd onderwijs . . . . . | 51         |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs . . . . .      | 323        |
| <b>Totaal . . . . .</b>                     | <b>429</b> |

Aangezien een verlof voor verminderde prestaties wegens familiale en sociale omstandigheden te allen tijde kan beginnen, is het aantal elke maand anders.

b) In principe kunnen daardoor twee keer 429, zijnde 858 personen haltijds een betrekking uitoefenen.

In werkelijkheid was dit minder omdat twee vastbenoemde duobaanpartners in dezelfde school vervangen werden door één voltijdse tijdelijke.

c) Van de nieuwe personeelsleden is er niemand die twee duobanen bekleedt. Wel was er in het schooljaar 1982-1983 de verplichting om twee vastbenoemde leerkrachten die een duobaan verkregen, in een zelfde klas te laten werken. De tijdelijke leerkracht die dan aangeworven werd, werkte voltijds, maar dat kan niet beschouwd worden als het uitoefenen van twee duobanen.

Vanaf het schooljaar 1983-1984 zal het niet meer verplicht zijn om twee vastbenoemde leerkrachten als duobaanpartners samen te brengen. De combinatie vastbenoemde en tijdelijke leerkracht als duobaanpartners wordt in alle gevallen toegelaten. De aanvragen moeten vóór 1 augustus binnen zijn. Het aantal vragen voor verlenging is vrijgroot.

#### B. Deeltijds werk in de P.M.S.-centra

Voor het werkjaar 1982-1983 werden, ingedeeld per net, volgend aantal aanvragen voor verlof voor verminderde prestaties ingediend en ook door de Minister, respectievelijk de inrichtende machten toegestaan. Deze werden door een zelfde aantal tijdelijke personeelsleden vervangen :

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| Rijks-P.M.S.-centra . . . . .             | 26        |
| Gesubsidieerde officiële centra . . . . . | 1         |
| Gesubsidieerde vrije centra . . . . .     | 54        |
| <b>Totaal . . . . .</b>                   | <b>81</b> |

Momenteel zijn voor het werkjaar 1983-1984 voor de Rijks-P.M.S.-centra reeds 10 bijkomende aanvragen ingediend en door de Minister goedgekeurd.

La notion d' « emploi dédoublé » concerne uniquement les titulaires de classes de l'enseignement maternel et primaire. Les maîtres spéciaux travaillent à mi-temps dans l'enseignement primaire.

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Enseignement de l'Etat . . . . .             | 55         |
| Enseignement officiel subventionné . . . . . | 51         |
| Enseignement libre subventionné . . . . .    | 323        |
| <b>Total . . . . .</b>                       | <b>429</b> |

Comme un congé pour travail à temps réduit justifié par des raisons sociales ou familiales peut être accordé à tout moment, le nombre varie de mois en mois.

b) En principe, 429 prsonnes  $\times$  2, c'est-à-dire 858 personnes pourraient ainsi occuper un emploi à mi-temps.

En fait, ce nombre n'a pas été aussi élevé étant donné que, dans la même école, on a remplacé deux titulaires d'emplois dédoublés nommés à titre définitif par un temporaire à plein temps.

c) Aucun des nouveaux membres du personnel n'occupe deux emplois dédoublés. Toutefois, pour ce qui est de l'année scolaire 1982-1983, on a été obligé d'affecter à la même classe les enseignants nommés à titre définitif occupant un emploi dédoublé. L'enseignant temporaire recruté a par conséquent travaillé à temps plein mais on ne peut pas considérer pour autant qu'il a occupé deux emplois dédoublés.

A partir de l'année scolaire 1983-1984, on ne sera plus obligé d'affecter à la même classe les deux enseignants nommés à titre définitif. Il sera toujours possible de partager un emploi dédoublé entre un enseignant nommé à titre définitif et un enseignant temporaire. Les demandes doivent être introduites avant le 1<sup>er</sup> août. Le nombre de demandes de prolongation est assez élevé.

#### B. Travail à temps partiel dans les centres P.M.S.

Pour l'année scolaire 1982-1983, le nombre de demandes de congé pour travail à temps partiel qui ont été introduites et auxquelles le Ministre ainsi que les pouvoirs organisateurs respectifs ont réservé une suite favorable est le suivant, par réseau d'enseignement (les bénéficiaires ont été remplacés par un même nombre d'enseignants temporaires) :

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| Centres P.M.S. de l'Etat . . . . .        | 26        |
| Centres officiels subventionnés . . . . . | 1         |
| Centres libres subventionnés . . . . .    | 4         |
| <b>Total . . . . .</b>                    | <b>81</b> |

Actuellement, 10 demandes supplémentaires ont déjà été introduites en ce qui concerne les centres P.M.S. de l'Etat, pour l'année scolaire 1983-1984, demandes auxquelles le Ministre a réservé une suite favorable.

### C. Secundair onderwijs en H.O.B.U.

De administratie beschikt voor het ogenblik niet over geglobaliseerde gegevens voor het gesubsidieerd onderwijs in verband met aanvragen voor deeltijds werk in het secundair onderwijs en in het H.O.B.U. (kan later verstrekt worden).

Wat het Rijksonderwijs betreft werden tot nog toe 119 aanvragen ingediend.

### D. Deeltijdse arbeid — Universitair onderwijs

Er dient opgemerkt dat aan de universitaire instellingen thans geen volwaardige deeltijdse regeling op statutaire basis voorzien is. Wel werd bij koninklijk besluit nr. 169 van 30 december 1982 de verlofregeling voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale of familiale redenen, zoals voorzien in koninklijke besluiten nrs. 72, 74 en 94, voor de overige onderwijssectoren, eveneens toepasbaar gemaakt op de vastbenoemde of voor onbepaalde duur aangestelde leden van het wetenschappelijk, administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universitaire instellingen.

Er zijn nog geen kwantitatieve gegevens voorhanden van de gevolgen die deze regeling op de tewerkstelling heeft.

Voor al wat dienen kan is evenwel hierbij een overzicht gevoegd van het aantal personeelsleden aan de universitaire instellingen dat in deeltijds verband werkt. De gegevens zijn afkomstig van de Vlaamse Interuniversitaire Raad.

*Personeelsleden in deeltijds verband bezoldigd op de werkingstoelagen per 1 januari 1982*

### C. Enseignement secondaire et E.S.N.U.

L'administration ne dispose pas pour l'instant de données globalisées pour l'enseignement subventionné en ce qui concerne les demandes de travail à temps partiel dans l'enseignement secondaire et dans l'E.S.N.U. (ces données lui seront peut-être communiquées ultérieurement).

Dans l'enseignement de l'Etat, 119 demandes ont été introduites jusqu'à présent.

### D. Travail à temps partiel — enseignement universitaire

Il faut noter que, pour les institutions universitaires, aucune réglementation statutaire à part entière concernant le travail à temps partiel n'existe à l'heure actuelle. Toutefois, les dispositions relatives au congé pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons d'ordre social ou familial prévues par les arrêtés royaux n°s 72, 74 et 94 pour les autres secteurs d'enseignement ont également été rendues applicables aux membres du personnel scientifique et administratif et aux gens de maîtrise, de métier et de service des institutions universitaires, et ce par l'arrêté royal n° 169 du 30 décembre 1982.

On ne dispose pas encore de données quantitatives concernant l'influence de cette réglementation sur l'emploi.

A toutes fins utiles figure ci-dessous un aperçu du nombre d'enseignements travaillant à temps partiel dans les institutions universitaires. Ces données ont été fournies par le *Vlaamse Interuniversitaire Raad*.

*Membres du personnel travaillant à temps partiel et rémunérés à charge des subventions de fonctionnement, au 1<sup>er</sup> janvier 1982*

|                                                                   | R.U.G. | K.U.L. | V.U.B. | R.U.C.A. | U.I.A. | U.F.S.A.L. | U.F.S.I.A. | L.U.C. |
|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------|--------|------------|------------|--------|
| Onderwijzend personeel. — <i>Personnel enseignant</i> . . .       | 50     | 269    | 224    | 45       | 92     | 59         | 21         | 14     |
| Wetenschappelijk personeel. — <i>Personnel scientifique</i> . . . | 50     | 502    | 116    | 5        | 29     | 15         | 12         | 3      |
| Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i> . . .  | 46     | 166    | 16     | 14       | 36     | 29         | 1          | 11     |
| Totaal. — <i>Total</i> . . .                                      | 146    | 937    | 356    | 64       | 157    | 103        | 34         | 28     |

Bron : Vlaamse Interuniversitaire Raad.

### VRAAG

Werden inzake de verlenging van het B.T.K.-stelsel in het onderwijs reeds beslissingen genomen op het niveau van de Regering met het oog op het volgend schooljaar ?

Zo ja, welke gedragslijn zal de Minister aanhouden in verband met de spreiding van het aantal B.T.K.'ers over de verschillende netten en in verband met de keuze van de projecten ?

### ANTWOORD

Door de Regering werd de beslissing genomen het B.T.K.-stelsel in het onderwijs te verlengen gedurende het schooljaar 1983-1984.

Source : Vlaamse Interuniversitaire Raad.

### QUESTION

Des décisions ont-elles déjà été prises au niveau gouvernemental en ce qui concerne la prorogation du régime C.S.T. dans l'enseignement au cours de l'année scolaire prochaine ?

Si oui, quelle ligne de conduite le Ministre adoptera-t-il en ce qui concerne, d'une part, la répartition des C.S.T. entre les différents réseaux et, d'autre part, les choix des projets ?

### REPONSE

Le Gouvernement a pris la décision de proroger le système C.S.T. dans l'enseignement durant l'année scolaire 1983-1984.

De globale enveloppe voor de twee departementen van onderwijs dient echter nog vastgelegd te worden.

Zodra dit gebeurd is zullen de projecten kunnen starten op 1 september 1983 of op 1 oktober 1983 en lopen voor de duur van 9 tot 10 maanden. De einddatum van alle projecten onderwijs schooljaar 1983-1984 wordt 30 juni 1984.

Wat de spreiding van het aantal B.T.K.-ers over de verschillende onderwijsnetten betreft zal dit voor het schooljaar 1983-1984 gebeuren zoals voor het schooljaar 1983-1984, namelijk evenredig met het aantal leerlingen.

Voor het schooljaar 1982-1983 was dit :

R.O. : 17,45 pct. leerlingen; 23 pct. B.T.K.'ers.

O.G. : 15,04 pct. leerlingen; 16 pct. B.T.K.'ers.

V.G. : 67,49 pct. leerlingen; 61 pct. B.T.K.'ers.

Voor de keuze van de B.T.K.-projecten wordt rekening gehouden met de reglementaire omkadering zoals voorzien in de verschillende onderwijsniveaus.

Daar het lager onderwijs het slechtst omkaderd is en slechts een beperkt deel van het onderwijsbudget naar het lager onderwijs gaat (25 pct. van de middelen van de totale onderwijsbegroting N) zal het grootste deel van de B.T.K.-projecten toegekend worden aan het lager onderwijs; zoals dit ook in het schooljaar 1982-1983 is gebeurd.

Voor de B.T.K.-projecten secundair onderwijs gaat de prioriteit naar beroepsonderwijs en bijscholing voor leerkrachten.

#### VRAAG

Wat is het aantal werkzoekenden met pedagogisch diploma op 1 juni 1983 ?

#### ANTWOORD

Het aantal werkzoekenden met pedagogisch diploma op 1 juni 1983 bedraagt voor Vlaanderen :

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Kleuterleidsters . . . . . | 671          |
| Onderwijzers . . . . .     | 2 101        |
| Regenten . . . . .         | 4 499        |
| Licentiaten . . . . .      | 1 236        |
| Andere . . . . .           | 169          |
| <b>Totaal . . . . .</b>    | <b>8 676</b> |

Brussels gewest Nederlands- en Franstalig : 1 003 werkzoekenden alle niveaus N. + F. gemengd.

Dus voor Nederlandstalig onderwijsbevoegden in totaal 9 679 werkzoekenden.

L'enveloppe globale pour les deux départements doit cependant encore être fixée.

Dès que ce sera fait, les projets pourront démarrer le 1<sup>er</sup> septembre 1983 ou le 1<sup>er</sup> octobre 1983 et s'étaler sur une période de 9 à 10 mois. La date de clôture de tous les projets en matière d'enseignement durant l'année scolaire 1983-1984 est fixée au 30 juin 1984.

Pour ce qui est de la répartition des C.S.T. entre les différents réseaux d'enseignement, elle sera opérée durant l'année scolaire 1983-1984 selon les mêmes modalités que durant l'année scolaire 1982-1983, à savoir proportionnellement au nombre d'élèves.

Pour l'année scolaire 1982-1983, la répartition était la suivante :

Ens. de l'Etat : 17,45 p.c. d'élèves; 23 p.c. de C.S.T.

Ens. off. subv. : 15,04 p.c. d'élèves; 16 p.c. de C.S.T.

Ens. libre subv. : 67,49 p.c. d'élèves; 61 p.c. de C.S.T.

Pour le choix des projets C.S.T., il est tenu compte de l'encadrement réglementaire tel qu'il est prévu aux différents niveaux d'enseignement.

Comme l'enseignement primaire est le plus mal encadré et qu'une partie limitée seulement du budget de l'Education va à l'enseignement primaire (25 p.c. de l'ensemble des crédits de l'Education N.), la majeure partie des projets C.S.T. sera accordée à l'enseignement primaire, comme ce fut d'ailleurs le cas durant l'année scolaire 1982-1983.

En ce qui concerne les projets C.S.T. de l'enseignement secondaire, la priorité ira à l'enseignement professionnel et au recyclage des enseignants.

#### QUESTION

Quel est, à la date du 1<sup>er</sup> juin 1983, le nombre de demandeurs d'emploi titulaires d'un diplôme pédagogique ?

#### REPONSE

Le nombre de demandeurs d'emploi titulaires d'un diplôme pédagogique s'élevait, à la date du 1<sup>er</sup> juin 1983 pour la Flandre à :

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Froebeliennes . . . . . | 671          |
| Instituteurs . . . . .  | 2 101        |
| Régents . . . . .       | 4 499        |
| Licenciés . . . . .     | 1 236        |
| Autres . . . . .        | 169          |
| <b>Total . . . . .</b>  | <b>8 676</b> |

Région de Bruxelles néerlandophone et francophone : 1 003 demandeurs d'emploi, tous niveaux (N. + F.) confondus.

Pour les responsables de l'enseignement néerlandophone, il y a donc un total de 9 679 demandeurs d'emploi.

## VRAAG

Hoe ziet de onderverdeling van werkloze leerkrachten er uit ?

## ANTWOORD

Totaal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (normale arbeidsgeschiktheid) onderwijzend personeel — einde april 1983 — Vlaams Gewest.

Bron : R.V.A.

Volledige en gedetailleerde lijst :

## QUESTION

Comment se présente la répartition des enseignants qui sont au chômage ?

## REPOSE

Total des chômeurs complets (aptitude normale au travail) dans le personnel enseignant — fin avril 1983 — dans la région flamande.

Source : O.N.Em.

Liste complète et détaillée :

|                                                                                         | Vlaams Gewest — Région flamande |                  |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------|----------------|
|                                                                                         | Mannen — Hommes                 | Vrouwen — Femmes | Totaal — Total |
| Romaanse talen. — <i>Langues romanes</i> . . . . .                                      | 9                               | 28               | 37             |
| Klassieke talen. — <i>Langues classiques</i> . . . . .                                  | 10                              | 16               | 26             |
| Germaanse talen. — <i>Langues germaniques</i> . . . . .                                 | 138                             | 196              | 334            |
| Geschiedenis. — <i>Histoire</i> . . . . .                                               | 41                              | 77               | 118            |
| Kunstgeschiedenis. — <i>Histoire de l'art</i> . . . . .                                 | 21                              | 43               | 64             |
| Filosofie. — <i>Philosophie</i> . . . . .                                               | 40                              | 40               | 70             |
| Aardrijkskunde. — <i>Géographie</i> . . . . .                                           | 24                              | 32               | 56             |
| Wiskunde. — <i>Mathématique</i> . . . . .                                               | 13                              | 18               | 31             |
| Fysica. — <i>Physique</i> . . . . .                                                     | 1                               | 4                | 5              |
| Scheikunde. — <i>Chimie</i> . . . . .                                                   | 19                              | 32               | 51             |
| Biologie. — <i>Biologie</i> . . . . .                                                   | 21                              | 62               | 83             |
| Economische en sociale wetenschappen. — <i>Sciences économiques et sociales</i>         | 11                              | 27               | 38             |
| Politieke en sociale wetenschappen. — <i>Sciences politiques et sociales</i> . . .      | 3                               | 7                | 10             |
| Psychologie - Pedagogie. — <i>Psychologie - pédagogie</i> . . . . .                     | 9                               | 21               | 30             |
| Lichamelijke opvoeding. — <i>Education physique</i> . . . . .                           | 90                              | 113              | 203            |
| Muziek. — <i>Musique</i> . . . . .                                                      | 7                               | 8                | 15             |
| Plastische kunsten. — <i>Arts plastiques</i> . . . . .                                  | 10                              | 2                | 12             |
| Handel - Administratie - Secretariaat. — <i>Commerce - Administration - Secrétariat</i> | 1                               | 2                | 3              |
| Landbouw. — <i>Agriculture</i> . . . . .                                                | 3                               | 1                | 4              |
| Scheikunde - Voeding. — <i>Chimie - Alimentation</i> . . . . .                          | 1                               | 2                | 3              |
| Kleding. — <i>Habillement</i> . . . . .                                                 | —                               | 1                | 1              |
| Diensten aan personen. — <i>Services aux personnes</i> . . . . .                        | —                               | 2                | 2              |
| Toegepaste kunsten. — <i>Arts appliqués</i> . . . . .                                   | 1                               | 5                | 6              |
| Nijverheid - Electromechanica. — <i>Industrie - Electromécanique</i> . . . .            | 4                               | —                | 4              |
| Bouwbedrijf en hout. — <i>Construction et bois</i> . . . . .                            | 4                               | —                | 4              |
| Andere leraars. — <i>Autres professeurs</i> . . . . .                                   | 13                              | 17               | 30             |
| Frans - Geschiedenis. — <i>Français - Histoire</i> . . . . .                            | 58                              | 301              | 359            |
| Nederlands - Engels - Duits. — <i>Néerlandais - Anglais - Allemand</i> . . .            | 205                             | 842              | 1 047          |
| Zedenleer. — <i>Morale</i> . . . . .                                                    | 1                               | 3                | 4              |
| Godsdienst. — <i>Religion</i> . . . . .                                                 | 13                              | 35               | 48             |
| Wiskunde - Fysica. — <i>Mathématique - Physique</i> . . . . .                           | 95                              | 399              | 494            |
| Wetenschappen - Aardrijkskunde. — <i>Sciences - Géographie</i> . . . . .                | 99                              | 256              | 355            |
| Handel. — <i>Commerce</i> . . . . .                                                     | 8                               | 116              | 124            |

|                                                                                  | Vlaams Gewest — Région flamande |                  |                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------|----------------|
|                                                                                  | Mannen — Hommes                 | Vrouwen — Femmes | Totaal — Total |
| Lichamelijke opvoeding. — <i>Education physique</i> . . . . .                    | 205                             | 477              | 682            |
| Plastische opvoeding. — <i>Education plastique</i> . . . . .                     | 70                              | 298              | 368            |
| Huishoudkunde. — <i>Sciences ménagères</i> . . . . .                             | 3                               | 456              | 459            |
| Kleding. — <i>Habillement</i> . . . . .                                          | —                               | 250              | 250            |
| Muzikale opvoeding. — <i>Education musicale</i> . . . . .                        | 20                              | 17               | 37             |
| Sieno-dactylografie. — <i>Sténo-dactylographie</i> . . . . .                     | 1                               | 16               | 17             |
| Metaalbewerking. — <i>Travail des métaux</i> . . . . .                           | 56                              | —                | 56             |
| Electriciteit. — <i>Electricité</i> . . . . .                                    | 33                              | 1                | 34             |
| Hout. — <i>Bois</i> . . . . .                                                    | 25                              | 2                | 27             |
| Andere specialiteiten. — <i>Autres spécialités</i> . . . . .                     | 50                              | 51               | 101            |
| Andere leraars. — <i>Autres professeurs</i> . . . . .                            | 11                              | 26               | 37             |
| Onderwijzer lager onderwijs. — <i>Instituteur enseignement primaire</i> . . .    | 290                             | 1 811            | 2 101          |
| Leermeester zedenleer. — <i>Professeur de morale</i> . . . . .                   | 1                               | —                | 1              |
| Leermeester godsdienst. — <i>Professeur de religion</i> . . . . .                | 2                               | 8                | 10             |
| Leermeester handwerk. — <i>Professeur de travaux manuels</i> . . . . .           | —                               | 1                | 1              |
| Leermeester lichamelijke opvoeding. — <i>Professeur d'éducation physique</i> . . | —                               | 7                | 7              |
| Onderwijzer voorschools onderwijs. — <i>Instituteur enseignement préscolaire</i> | 4                               | 867              | 871            |
| Niet elders vermeld. — <i>Divers</i> . . . . .                                   | 39                              | 120              | 159            |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                                                 | 1 783                           | 6 916            | 8 699          |

*Analyse*

52 pct. van de werkloze leerkrachten zijn regenten;  
 24 pct. van de werkloze leerkrachten zijn onderwijzers;  
 14 pct. van de werkloze leerkrachten zijn licentiaten;  
 8 pct. van de werkloze leerkrachten zijn kleuteronderwijzers.

Als regenten en licentiaten opgesplitst worden, zijn er 11 groepen met meer dan 200 werklozen :

- Onderwijzers : 2 101;
- Regenten Nederlands-Engels-Duits : 1 047;
- Kleuteronderwijzers : 671;
- Regenten wiskunde-fysica : 494;
- Regenten huishoudkunde : 368;
- Regenten plastische opvoeding : 368;
- Regenten Frans-geschiedenis : 359;
- Licentiaten Germaanse filologie : 334;
- Regenten wetenschappen-aardrijkskunde : 355;
- Regenten kleding : 250;
- Licentiaten lichamelijke opvoeding : 203.

*Analyse*

52 p.c. des enseignants au chômage sont des régents;  
 24 p.c. des enseignants au chômage sont des instituteurs;  
 14 p.c. des enseignants au chômage sont des licenciés;  
 8 p.c. des enseignants au chômage sont des froebeliens.

Si on ventile les régents et les licenciés, on arrive à 11 groupes de plus de 200 chômeurs :

- Instituteurs : 2 101;
- Régents néerlandais-anglais-allemand : 1 047;
- Instituteurs froebeliens : 671;
- Régents mathématiques-physique : 494;
- Régents sciences ménagères : 368;
- Régents éducation plastique : 368;
- Régents français-histoire : 359;
- Licenciés philosophie germanique : 334;
- Régents sciences-géographie : 355;
- Régents habillement : 250;
- Licenciés éducation physique : 203.

## VRAAG

De laatste jaren neemt het aantal loonbeslagen bij de werkgevers aanzienlijk toe.

Is het mogelijk volgende inlichtingen te vernemen :

— het aantal loonbeslagen gedurende 1981 en 1982 voor de ambtenaren van niveau 1 en de andere niveaus;

— het totaal ingehouden bedrag gedurende 1981 en 1982 onderverdeeld zoals hiervoor;

— de maatregelen genomen door de sociale dienst van het departement tot begeleiding van de betrokken personeelsleden bij het eventueel opstellen van hun persoonlijk budget ?

## ANTWOORD

— *Aantal loonbeslagen*

|                                         | 1981 | 1982 |
|-----------------------------------------|------|------|
| Ambtenaren van niveau 1 . . . . .       | 1    | 2    |
| Ambtenaren van andere niveaus . . . . . | 9    | 21   |

— *Totaal ingehouden bedrag*

Deze vraag valt onder de bevoegdheid van het Ministerie van Financiën — rekenplichtige der geschillen.

— Maatregelen tot begeleiding van de betrokken personeelsleden bij het eventueel opstellen van hun persoonlijk budget zijn niet voorzien in de statuten van de sociale dienst. Op de begroting van de Sociale Dienst is een bedrag van 350 frank/jaar voorzien voor 46 000 man. Dit bedrag bleef jaren ongewijzigd.

## 6. Schoolgebouwen

## VRAAG

Welke universitaire investering wordt gepland ?

Heeft men enig zicht op de uitvoering van de universitaire expansie ? Hoe ver staat het met de zgn. fysische inventaris ?

## ANTWOORD

— *Cijfers i.v.m. overcapaciteit :*

## QUESTION

Ces dernières années, le nombre de saisies sur salaire demandées aux employeurs a considérablement augmenté.

Est-il possible d'obtenir les renseignements suivants :

— le nombre de saisies sur salaire effectuées en 1981 et 1982 pour les fonctionnaires de niveau 1 et des autres niveaux;

— le montant total des saisies en 1981 et 1982, selon la même répartition que ci-dessus;

— les mesures prises par le Service social du département en vue d'aider les personnes concernées à établir éventuellement leur budget personnel ?

## REPONSE

— *Nombre de saisies*

|                                             | 1981 | 1982 |
|---------------------------------------------|------|------|
| Fonctionnaires de niveau 1 . . . . .        | 1    | 2    |
| Fonctionnaires des autres niveaux . . . . . | 9    | 21   |

— *Montant total des saisies*

Cette question relève de la compétence du Ministère des Finances — Comptable du contentieux.

— Des mesures visant à aider les personnes concernées à établir éventuellement leur budget personnel ne sont pas prévues dans les statuts du Service social. Le budget du Service social prévoit un montant de 350 franc/an pour 46 000 personnes. Ce montant n'a pas changé depuis des années.

## 6. Bâtiments scolaires

## QUESTION

Quels sont les investissements universitaires prévus ?

Peut-on se faire une idée de l'exécution de l'expansion universitaire ? Où en est ce qu'il est convenu d'appeler l'inventaire physique ?

## REPONSE

— *Chiffres relatifs à la surcapacité :*

| Instelling — Etablissement | Reële opp. in m2<br>—<br>Superf. réelle en m2 | Normatieve opp. in m2<br>(K.B. van 27 december 1974<br>zoals gewijzigd<br>—<br>Superf. normative en m2<br>(A.R. 27 décembre 1974<br>après modification) | Overcapaciteit in m2<br>—<br>Surcapacité en m2 |
|----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| V.U.B. . . . .             | 169 193                                       | 107 970                                                                                                                                                 | 61 223                                         |
| R.U.G. . . . .             | 575 403                                       | 275 364                                                                                                                                                 | 300 039                                        |
| K.U.L. . . . .             | 438 041                                       | 407 364                                                                                                                                                 | 30 677                                         |
| R.U.C.A. . . . .           | 52 629                                        | 29 150                                                                                                                                                  | 23 479                                         |
| U.F.S.I.A. . . . .         | 34 850                                        | 26 310                                                                                                                                                  | 8 540                                          |
| U.I.A. . . . .             | 56 805                                        | 33 074                                                                                                                                                  | 23 731                                         |
| U.F.S.A.L. . . . .         | 8 978                                         | 9 000                                                                                                                                                   | —                                              |
| L.U.C. . . . .             | 20 567                                        | 20 700                                                                                                                                                  | —                                              |

*Investeringsen*

Bij koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982 werden voor de periode 1980-1981-1982 nieuwe financiële middelen ter beschikking gesteld : 757,5 miljoen voor de rijksinstellingen (N) en 742,5 miljoen voor de rijksinstellingen (F).

Dezelfde bedragen worden als ontleningsmogelijkheden voorzien voor de vrije universitaire instellingen. Bij koninklijk besluit van 15 april 1983 werden in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 167 de hiervoor vermelde kredieten als volgt onder de instellingen verdeeld :

*a) Rijk :*

|                  | (En millions de francs) |
|------------------|-------------------------|
| R.U.C.A. . . . . | 80,0                    |
| U.I.A. . . . .   | 117,0                   |
| R.U.G. . . . .   | 757,5                   |
|                  | <hr/>                   |
|                  | 757,5                   |

*b) Vrij :*

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| U.F.S.A. Brussel . . . . .                   | 40,0  |
| U.F.S.I. Antwerpen . . . . .                 | 92,5  |
| L.U.C. . . . .                               | 10,0  |
| Inst. Trop. Geneesk. Prins Leopold . . . . . | 25,0  |
| K.U.L. . . . .                               | 395,0 |
| V.U.B. . . . .                               | 195,0 |
|                                              | <hr/> |
|                                              | 757,5 |

De bouwprogramma's van de instellingen met een overcapaciteit, zullen in de toekomst slechts goedgekeurd worden na voorlegging en aanvaarding van een desaffectatieplan.

De instellingen leggen op dit ogenblik de laatste hand aan dit desaffectatieplan. Het desbetreffende protocol zal eind dezer maand aan de bevoegde Ministers voorgelegd worden.

*— Physique inventaris*

Het opmaken en de controle van de fysieke inventaris zal eerstdaags afgesloten worden.

## VRAAG

Kan men een indicatief, evolutief overzicht bekomen van de programmering 1983-1985 van het Gebouwenfonds ?

Is zijn personeelsbehoefte al gekend ?

## ANTWOORD

Voor wat het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen betreft, werd een driejarenprogramma opgesteld van de grote werken. Momenteel is de administratie bezig met het opmaken van het programma 1986. Ook zullen de kleine werken beter geprogrammeerd worden en vastgelegd worden in een programmering.

*— Investissements*

L'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 a dégagé les nouveaux moyens financiers pour la période 1980-1981-1982 : 757,5 millions pour les établissements de l'Etat (N) et 742,5 millions pour les établissements de l'Etat (F).

Des montants identiques sont prévus au titre de possibilités d'emprunt pour les établissements universitaires libres. L'arrêté royal du 15 avril 1983, pris en vertu de l'arrêté royal n° 167, a réparti comme suit les crédits précités entre les établissements :

*a) Etat :*

|                  | (En millions de francs) |
|------------------|-------------------------|
| R.U.C.A. . . . . | 80,0                    |
| U.I.A. . . . .   | 117,0                   |
| R.U.G. . . . .   | 757,5                   |
|                  | <hr/>                   |
|                  | 757,5                   |

*b) Libre :*

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| U.F.S.A. Bruxelles . . . . .                 | 40,0  |
| U.F.S.I. Anvers . . . . .                    | 92,5  |
| L.U.C. . . . .                               | 10,0  |
| Inst. Trop. Geneesk. Prins Leopold . . . . . | 25,0  |
| K.U.L. . . . .                               | 395,0 |
| V.U.B. . . . .                               | 195,0 |
|                                              | <hr/> |
|                                              | 757,5 |

Les programmes de construction des établissements surcapacitaires ne seront plus approuvés à l'avenir que moyennant présentation et acceptation d'un plan de désaffectation.

Les établissements mettent actuellement la dernière main à ce plan de désaffectation. Le protocole sera soumis aux ministres compétents à la fin de ce mois.

*— Inventaire physique*

L'établissement et le contrôle de l'inventaire physique seront prochainement clôturés.

## QUESTION

Pourrait-on disposer d'un aperçu indicatif de l'évolution de la programmation 1983-1985 du Fonds des bâtiments ?

Ses besoins en personnel sont-ils connus ?

## REPONSE

En ce qui concerne le Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, on a établi un programme triennal de grands travaux. L'administration s'occupe actuellement de mettre au point le programme de 1986. Les petits travaux seront eux aussi mieux planifiés et intégrés dans une programmation.

Hierna kan ik u voor 1983-1984-1985 een opsomming geven van de programmatie :

#### *Antwerpen*

K.A. Oostmalle, R.Th. Antwerpen, K.A. Geel, K.A. + M.S. Ekeren, R.B.S. Herentals, M.S. Boom, K.V.M.C. Antwerpen, R.B.S. Lint, Mol, Berchem, M.S. + R.B.S. Arendonk, M.S. + R.B.S. Balen, R.B.S.B.O. Turnhout, K.T.A. Herentals, K.A. + M.S. + R.B.S. Antwerpen, K.T.A. Kapellen, K.A. + M.S. + R.B.S. Schoten, H.R.I.T.O. Deurne, R.B.S.B.O. Kalmthout, H.R.I.T.O. Schoten, K.A. + M.S. + R.B.S. Brasschaat.

#### *Brabant*

K.A. + M.S. + R.B.S. Asse, R.B.S. Keerbergen, K.T.A. Liedekerke, Sint-Genesius-Rode, H.R.I.Tb. Vilvoorde, K.A. + M.S. II Diest, K.A. + R.B.S. Zaventem, M.S. + R.B.S. Ternat, M.S. + R.B.S. Londerzeel, K.A. + M.S. + R.B.S. Tervuren, R.B.S. Opwijk, R.B.S.B.O. Lennik, K.A. + M.S. + R.B.S. Tienen, H.R.I.Tb. Vilvoorde, K.A. Vilvoorde, Anderlecht Campus, R.S.Bu.S.O. Neder-over-Heembeek, K.A. + M.S. + R.B. Woluwe, H.R.I.V.T. Brussel (Anderlecht), Anderlecht (Campus), K.A. + M.S. Oudergem.

#### *Limburg*

R.B.S. + M.S. Bilzen, R.B.S. + M.S. Dilsen, K.T.A. II Genk, R.B.S. Genk-Winterslag, K.A. Lommel, K.A. Maaseik, K.T.A. Tongeren, R.B.S. Zonhoven, K.A. Tessenderlo, R.B.S. + M.S. Borgloon, K.A. Genk, K.T.A. I Tongeren, R.B.S. + M.S. Borgloon, K.A. Genk, R.B.S. Gelieren Genk, K.A. Maaseik, M.S. Lanaken, R.B.S. Genk-Sledderlo, K.T.A. I Genk, K.A. + K.T.A. Maaseik, K.A. Maaseik, M.S. Lanaken, R.B.S. Genk-Sledderlo, K.T.A. I Genk, K.A. + K.T.A. + R.I.T.O. Maaseik, R.I.T.O.m. + M.S. II Sint-Truiden, K.A. + M.S. Tongeren, K.A. Genk, R.B.S. + M.S. Herk-de-Stad, K.A. Maasmechelen, I.H.S.R. Diepenbeek, R.S.Bu.S.O. Genk, R.N.S. Hasselt, R.I.B.S.O. Kortesseem, M.P.I.S. Lommel, R.I.B.S.O. Lommel, R.B.S. Tessenderlo.

#### *Oost-Vlaanderen*

H.R.I.T.O. Aalst, R.B.S. Deinze, R.B.S. + M.S. Gent (Mariakerke), H.R.I.T.B. Melle, M.S. + R.B.S. Aalter, M.S. + R.B.S. De Pinte, M.S. + R.B.S. Ninove, R.B.S. Hamme, K.A. Maldegem, Gent Rijksscholencampus, I.H.S.R.-C.T.L. Aalst, K.A. Deinze (Petegem), M.S. + R.B.S. Zottegem, M.S. + R.B.S. Brakel, M.S. Hamme, H.P.I. (Campus) Gent, M.S. Gavere, K.T.A. Oudenaarde, R.B.S. + M.S. Zelzate, K.T.A. Geraardsbergen, K.A. Wetteren, K.T.A. I Dendermonde.

#### *West-Vlaanderen*

M.S. + R.B.S. Torhout, K.T.A. + M.S. Knokke-Heist, R.B.S. Roeselare, M.S. Oostkamp, M.S. + R.B.S. Blankenberge, R.B.S. Roeselare, R.B.S. Lendelede, M.S. Zweve-

On trouvera ci-après le contenu de la programmation pour 1983-1984-1985 :

#### *Anvers*

K.A. Oostmalle, R.Th. Antwerpen, K.A. Geel, K.A. + M.S. Ekeren, R.B.S. Herentals, M.S. Boom, K.V.M.C. Antwerpen, R.B.S. Lint, Mol, Berchem, M.S. + R.B.S. Arendonk, M.S. + R.B.S. Balen, R.B.S.B.O. Turnhout, K.T.A. Herentals, K.A. + M.S. + R.B.S. Antwerpen, K.T.A. Kapellen, K.A. + M.S. + R.B.S. Schoten, H.R.I.T.O. Deurne, R.B.S.B.O. Kalmthout, H.R.I.T.O. Schoten, K.A. + M.S. + R.B.S. Brasschaat.

#### *Brabant*

K.A. + M.S. + R.B.S. Asse, R.B.S. Keerbergen, K.T.A. Liedekerke, Sint-Genesius-Rhode, H.R.I.Tb. Vilvoorde, K.A. + M.S. II Diest, K.A. + R.B.S. Zaventem, M.S. + R.B.S. Ternat, M.S. + R.B.S. Londerzeel, K.A. + M.S. + R.B.S. Tervuren, R.B.S. Opwijk, R.B.S.B.O. Lennik, K.A. + M.S. + R.B.S. Tienen, H.R.I.Tb. Vilvoorde, K.A. Vilvoorde, Anderlecht Campus, R.S.Bu.S.O. Neder-over-Heembeek, K.A. + M.S. + R.B. Woluwe, H.R.I.V.T. Brussel, Brussel (Anderlecht), Anderlecht (Campus), K.A. + M.S. Oudergem.

#### *Limbourg*

R.B.S. + M.S. Bilzen, R.B.S. + M.S. Dilsen, K.T.A. II Genk, R.B.S. Genk-Winterslag, K.A. Lommel, K.A. Maaseik, K.T.A. Tongeren, R.B.S. Zonhoven, K.A. Tessenderlo, R.B.S. + M.S. Borgloon, K.A. Genk, K.T.A. I Tongeren, R.B.S. + M.S. Borgloon, K.A. Genk, R.B.S. Gelieren Genk, K.A. Maaseik, M.S. Lanaken, R.B.S. Genk-Sledderlo, K.T.A. I Genk, K.A. + K.T.A. Maaseik, K.A. Maaseik, M.S. Lanaken, R.B.S. Genk-Sledderlo, K.T.A. I Genk, K.A. + K.T.A. + R.I.T.O. Maaseik, R.I.T.O.m. + M.S. II Sint-Truiden, K.A. + M.S. Tongeren, K.A. Genk, R.B.S. + M.S. Herk-de-Stad, K.A. Maasmechelen, I.H.S.R. Diepenbeek, R.S.Bu.S.O. Genk, R.N.S. Hasselt, R.I.B.S.O. Kortesseem, M.P.I.S. Lommel, R.I.B.S.O. Lommel, R.B.S. Tessenderlo.

#### *Flandre orientale*

H.R.I.T.O. Aalst, R.B.S. Deinze, R.B.S. + M.S. Gent (Mariakerke), H.R.I.T.B. Melle, M.S. + R.B.S. Aalter, M.S. + R.B.S. De Pinte, M.S. + R.B.S. Ninove, R.B.S. Hamme, K.A. Maldegem, Gent Rijksscholencampus, I.H.S.R.-C.T.L. Aalst, K.A. Deinze (Petegem), M.S. + R.B.S. Zottegem, M.S. + R.B.S. Brakel, M.S. Hamme, H.P.I. (Campus) Gent, M.S. Gavere, K.T.A. Oudenaarde, R.B.S. + M.S. Zelzate, K.T.A. Gerardsbergen, K.A. Wetteren, K.T.A. I Dendermonde.

#### *Flandre occidentale*

M.S. + R.B.S. Torhout, K.T.A. + M.S. Knokke-Heist, R.B.S. Roeselare, M.S. Oostkamp, M.S. + R.B.S. Blankenberge, R.B.S. Roeselare, R.B.S. Lendelede, M.S. Zweve-

gem, K.A. + M.S. Avelgem, M.S. + R.B.S. De Haan, H.R.I.T.O.N. Campus Brugge-Sint-Michiels, Drie Hofsteden Campus Kortrijk, M.S. II Brugge, M.S. Tielt, R.B.S.B.O. Diksmuide, R.B.S. Zwevegem, K.T.A. De Panne, M.S. + R.B.S. Moorslede, M.S. Bredene, M.S. Waregem, R.B.S. Brugge-Sint-Michiels, K.T.A. Roeselare, M.P.I.S. Oedelem, R.B.S. Nieuwpoort, K.T.A. + K.A. Roeselare, M.S. + R.B.S. Brugge-Sint-Andries, M.S. + R.B.S. Zedelgem.

Gezien er zich in de bouwprogrammatie evoluties kunnen aftekenen i.v.m. de reële behoeften, kunnen deze jaarlijks aangepast worden mits grondige motivatie.

#### *Personeelsbehoefte*

Wegens het wegvallen van de dubbele dotatie, zal het werkvolume geleidelijk verminderen. Meer opdrachten zullen aan het eigen technisch personeel gegeven worden. Het kader zal vooral qua administratief personeel verminderd worden. De procedure hiervoor is bezig en voorziet in een eerste fase een vermindering met ongeveer 15 pct. van de betrekkingen voorzien op de personeelsformatie.

#### VRAAG

Welke personeelsbehoefte bestaat er in het Waarborgfonds ?

#### ANTWOORD

In het Waarborgfonds zijn momenteel geen personeelsleden aanwezig maar worden de taken uitgevoerd door het personeel van het Fonds voor provinciale en gemeentelijke scholen.

Het kader dat werd goedgekeurd door de Ministerraad bestaat uit 36 personeelsleden, Nederlandstalige en Fransstalige tezamen. Het ziet er als volgt uit (N. + F.) :

- Niveau I : 14;
- Niveau II : 14;
- Niveau III : 6;
- Niveau IV : 2.

#### VRAAG

Wat gaat het Fonds doen met het « belachelijk » groot terrein, dat daar werd gereserveerd (gekocht ?) voor de rijkschool in de toekomst in de wijk « Blaasveld » (Sint-Niklaas) ?

Er staat nu een klein wijkshoortje.

#### ANTWOORD

Dit terrein werd destijds aangekocht voor het oprichten van een lagere school. Gezien de oprichting momenteel overbodig is, kunnen deze terreinen een andere bestemming krijgen. Mijn administratie zal opdracht krijgen om dit terrein over te dragen aan de Registratie der Domeinen, echer rekening houdend met de behoeften van de wijkshoortje.

gem, K.A. + M.S. Avelgem, M.S. + R.B.S. De Haan, H.R.I.T.O.N. Campus Brugge-Sint-Michiels, Drie Hofsteden Campus Kortrijk, M.S. II Brugge, M.S. Tielt, R.B.S.B.O. Diksmuide, R.B.S. Zwevegem, K.T.A. De Panne, M.S. + R.B.S. Moorslede, M.S. Bredene, M.S. Waregem, R.B.S. Brugge-Sint-Michiels, K.T.A. Roeselare, M.P.I.S. Oedelem, R.B.S. Nieuwpoort, K.T.A. + K.A. Roeselare, M.S. + R.B.S. Brugge-Sint-Andries, M.S. + R.B.S. Zedelgem.

Etant donné que des évolutions peuvent se produire au niveau des besoins réels dans le cadre de la programmation, ceux-ci peuvent être adaptés annuellement si cela se justifie.

#### *Besoins en personnel*

En raison de la disparition de la double dotation, le volume de travail diminuera progressivement. Des tâches plus nombreuses seront confiées au personnel technique propre. Le cadre sera surtout réduit au niveau du personnel administratif. La procédure est en cours et prévoit dans une première phase une réduction de 15 p.c. environ des emplois au cadre du personnel.

#### QUESTION

Quels sont les besoins en personnel du Fonds de garantie ?

#### REPONSE

Le Fonds de garantie n'occupe actuellement personne. Le travail est exécuté par le personnel du Fonds des écoles communales et provinciales.

Le cadre du personnel approuvé par le Conseil des Ministres comprend 36 personnes (N. + F. confondus) se répartissant comme suit :

- Niveau I : 14;
- Niveau II : 14;
- Niveau III : 6;
- Niveau IV : 2.

#### QUESTION

Que va faire le Fonds du terrain « ridiculement » grand réservé (acheté ?) pour la future école de l'Etat au quartier « Blaasveld » (Saint-Nicolas) ?

Il y a là actuellement une petite école de quartier.

#### REPONSE

Ce terrain a jadis été acquis en vue de la construction d'une école primaire. Etant donné que cette construction s'avère pour l'instant superflue, ce terrain peut recevoir une autre affectation. Mon administration sera chargée de transférer ce terrain à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, compte tenu des besoins de l'école de quartier existante.

## 7. Leerlingenvervoer

## VRAAG

Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) van het buitengewoon onderwijs.

## 7. Transport scolaire

## QUESTION

Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) de l'enseignement spécial.

|                                                                                                                                             | 1982  | 1983  | %      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|
| Artikel 12.25, sectie 32, Buitengewoon onderwijs van de Staat. — <i>Article 12.25, section 32, Enseignement spécial de l'Etat</i> . . . . . | 154,5 | 162,7 | 105,30 |
| Artikel 43.03, Officieel gesubsidieerd Buitengewoon Onderwijs. — <i>Article 43.04, Enseignement spécial officiel subventionné</i> . . . . . | 126,6 | 142,2 | 112,32 |
| Artikel 44.04, Vrij gesubsidieerd Buitengewoon Onderwijs. — <i>Article 44.04, Enseignement spécial libre subventionné</i> . . . . .         | 526,6 | 584,1 | 110,92 |

Op basis van welke criteria werden de verschillende stijgingspercentages voor de terugbetaling van deze kosten vastgesteld?

## ANTWOORD

Er wordt voor de verschillende artikels geen vast stijgingspercentage vastgesteld.

De uitgaven variëren in functie van het aantal vervoerde leerlingen en de afstanden waarover ze vervoerd worden.

## VRAAG

Een zeer belangrijk aantal rijksbussen worden ingezet voor de organisatie van de ophaaldiensten van de leerlingen.

Het gelieve de Minister, volgende gegevens te bezorgen :

— het aantal rijksbussen per provincie op 2 januari 1983 onderverdeeld voor gewoon en buitengewoon onderwijs;

— het totaal afgelegde kilometers per provincie gedurende 1982, onder vermelding van het dagelijks gemiddeld aantal vervoerde leerlingen van gewoon en buitengewoon onderwijs;

— de kosten van onderhoud, verbruik en herstellingen per provincie voor gewoon en buitengewoon onderwijs gedurende 1982;

— de terugbetalingen per provincie door de niet-recht-hebbenden gedurende 1982.

## ANTWOORD

De inlichtingen kunnen slechts worden verstrekt na uitgebreide opzoekingen. Deze opzoekingen zullen gedaan worden indien de vraag wordt gehandhaafd.

## 8. Varia

## VRAAG

Een toelage van 30 miljoen frank wordt voorzien voor de V.Z.W. Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland.

Sur la base de quels critères les différents pourcentages d'augmentation ont-ils été fixés pour le remboursement de ces frais ?

## REPONSE

Aucun pourcentage forfaitaire d'augmentation n'est fixé pour les différents articles.

Les dépenses varient en fonction du nombre d'élèves transportés et des distances sur lesquelles ils sont transportés.

## QUESTION

On fait appel à un nombre très important d'autobus de l'Etat pour l'organisation des services de ramassage scolaire.

Le Ministre est prié de bien vouloir donner les renseignements suivants :

— le nombre des autobus de l'Etat par province au 2 janvier 1983 réparti entre l'enseignement ordinaire et l'enseignement spécial;

— le total des kilomètres parcourus par province en 1982, avec indication de la moyenne journalière des élèves transportés de l'enseignement ordinaire et de l'enseignement spécial;

— les frais d'entretien, de consommation et de réparation, par province, pour l'enseignement ordinaire et l'enseignement spécial en 1982;

— les remboursements par province par les non-ayants droit en 1982.

## REPONSE

Les renseignements ne peuvent être fournis qu'après de longues recherches. Celles-ci seront faites si la question est maintenue.

## 8. Divers

## QUESTION

Une subvention de 30 millions de francs est prévue pour l'A.S.B.L. « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland ».

Welke maatregelen worden voorzien i.v.m. de controle over het gebruik van de toelagen en is het mogelijk een werkingsverslag van deze V.Z.W. te bekomen ?

Hoeveel personeelsleden worden ter beschikking gesteld van deze V.Z.W. en welk is hiervan de financiële weerslag ?

#### ANTWOORD

De « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland » is een V.Z.W. opgericht door drie instanties :

- De Minister van Onderwijs;
- De Vlaamse Raad, vertegenwoordigd door een lid van elk van de 4 voornaamste fracties;
- De organisatie « Vlamingen in de wereld » (V.I.W.).

Deze V.Z.W. wordt geleid door een Beheerraad waarin naast de stichtende leden tevens een vertegenwoordiger werd aangeduid van het Ministerie van Nationale Opvoeding van de verschillende onderwijsnetten en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en de Gemeenschapsminister belast met de Culturele Aangelegenheden.

De controle op het gebruik van de toegekende toelage is dubbel :

##### a) *Interne controle door V.V.O.B.*

De controle op de gelden gebeurt door de Algemene Vergadering en door de Raad van Beheer op basis van een verslag opgesteld door de commissarissen, aangesteld door de Algemene Vergadering.

##### b) *Externe controle van de V.V.O.B.*

Zoals alle posten van de begroting wordt voor de toelage van 30 miljoen B.F. het akkoord bekomen van de Minister van Begroting. Voor het vrijmaken van de eerste schijf van de toelage werd door de Inspectie van Financiën advies gegeven. Voor de afrekening dient aan de bevoegde administratieve diensten van het Ministerie van Onderwijs een verantwoording toegestuurd. Deze verantwoording is ook noodzakelijk voor de vrijmaking van een volgende jaarschijf van de toelage.

Ik heb aan het Secretariaat-Generaal van de V.V.O.B. gevraagd, een kopie van het werkingsverslag op te sturen.

Tenslotte houd ik eraan te laten weten dat de ontwerp-begroting van de V.V.O.B. voor het boekjaar 1983 voorziet in personeelsuitgaven van 5,1 miljoen B.F., kredieten die de personeelskosten moeten dekken van 5 personeelsleden.

Daarenboven volgen buitenlandse studenten aan onze universitaire instellingen bepaalde opleidingen.

De kostprijs van deze studenten die hetzij in het kader van biculturele samenwerkingsakkoorden hetzij in samenwerkingsakkoorden van het A.B.O.S. hier verblijven worden niet gedragen door de begrotingen van Onderwijs.

Daarenboven kunnen wij erop wijzen dat het Tropisch Instituut van Antwerpen op sectie 35 artikel 44.04 betoelaagd wordt voor zijn werking, voor een bedrag van 197 miljoen.

Quelles mesures sont prévues pour le contrôle de l'emploi des subventions et est-il possible d'obtenir un rapport d'activité de cette A.S.B.L. ?

Combien d'agents sont mis à la disposition de cette A.S.B.L. et quelle en est l'incidence financière ?

#### REPONSE

La « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland » est une A.S.B.L. créée par trois autorités :

- Le Ministre de l'Education nationale;
- Le Conseil flamand, représenté par un membre de chacun des quatre groupes principaux;
- L'organisation « Vlamingen in de Wereld » (V.I.W.).

Cette A.S.B.L. est dirigée par un Conseil d'administration au sein duquel, à côté des membres fondateurs, siège un représentant du Ministère de l'Education nationale, des différents réseaux d'enseignement, du secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et du Ministre communautaire chargé des Affaires culturelles.

Le contrôle de l'emploi de la subvention accordée est double :

##### a) *Contrôle interne par la « V.V.O.B. »*

Le contrôle de l'emploi des fonds s'effectue par l'Assemblée générale et par le Conseil d'administration sur la base d'un rapport rédigé par les commissaires nommés par l'Assemblée générale.

##### b) *Contrôle externe de la « V.V.O.B. »*

Comme tous les postes du budget, l'accord du Ministre du Budget est obtenu pour la subvention de 30 millions de francs. Un avis a été donné par l'Inspection des Finances pour la libération de la première tranche de la subvention. Pour le décompte final, il faut envoyer une justification aux services administratifs compétents du Ministère de l'Education nationale. Cette justification est également nécessaire pour la libération d'une tranche annuelle suivante de la subvention.

J'ai demandé au Secrétariat général de la « V.V.O.B. » d'envoyer une copie du rapport d'activité.

Enfin, je tiens à communiquer que le projet du budget de la « V.V.O.B. » pour l'exercice 1983 prévoit des dépenses de personnel de 5,1 millions de francs, crédit devant couvrir les frais de personnel de cinq agents.

En outre, les étudiants étrangers qui fréquentent nos établissements universitaires suivent des formations déterminées.

Le coût de ces étudiants qui résident en Belgique soit dans le cadre d'accords de coopération biculturelle, soit dans celui d'accords de coopération de l'A.G.C.D., n'est pas supporté par les budgets de l'Education nationale.

De plus, il convient de faire observer qu'un montant de 197 millions est inscrit à la section 35, article 44.04, au titre de subvention destinée à assurer le fonctionnement de l'Institut de médecine tropicale à Anvers.

Ook dit Instituut komt rechtstreeks (buitenlandse studenten) of onrechtstreeks (Belgische studenten die daarvoor naar ontwikkelingslanden gaan) ten goede aan de ontwikkelingssamenwerking.

#### *Voorstelling V.V.O.B.*

##### *a) Adres*

Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland,

Maria Theresiastraat 21  
1040 Brussel  
Tel. (02 217 76 15 - 217 86 52

##### *b) Doelstellingen en activiteiten*

De vereniging heeft tot doel :

1° mee te werken aan de studie, de organisatie en de ontwikkeling van alle onderwijs- en opleidingsprogramma's die in vreemde landen worden opgezet;

2° alle vormen van kennisoverdracht tussen de Vlaamse Gemeenschap en het buitenland in beide richtingen te organiseren, te bevorderen en te coördineren;

3° de initiatieven te coördineren van organisaties die dezelfde doelstellingen nastreven.

Om deze doelstellingen te verwezenlijken kan de vereniging diverse initiatieven nemen, zo o.m. :

- eigen studie- en documentatiecentra oprichten of een beroep doen op bestaande deskundige diensten;
- conventies in opleidingsaangelegenheden onderschrijven met b.v. een buitenlandse regering;
- overeenkomsten afsluiten met elke natuurlijke of rechtspersoon;
- Belgische of buitenlandse leerkrachten, deskundigen en wetenschappelijk personeel aanwerven voor eigen rekening of voor rekening van derde landen;
- seminars of opleidingsstages organiseren;
- opdrachten uitvoeren in het buitenland in het kader van opleidingsprogramma's op alle niveaus;
- publicaties uitgeven in het raam van haar doelstellingen, enz.

##### *c) Financiële middelen*

De realisatie van de voorgestelde doelstellingen was zonder financiële middelen niet mogelijk. Voor 1982 voorzag enerzijds Nationale Opvoeding een rechtstreekse toelage van 30 miljoen en anderzijds een toelage door Ontwikkelingssamenwerking verstrekt voor de uitvoering van de afgesloten conventies.

##### *d) Beheer*

De structuur ziet eruit als volgt (*cf.* V.Z.W.-statuten) :

Cet Institut travaille également directement (étudiants étrangers) ou indirectement (étudiants belges se rendant à cet effet dans des pays en développement) en faveur de la coopération au développement.

#### *Présentation du V.V.O.B.*

##### *a) Adresse*

Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland,

Rue Marie-Thérèse, 21  
1040 Bruxelles  
Tél. : 02/217 76 15 - 217 86 52.

##### *b) Objectifs et activités*

L'association a pour objet :

1° de collaborer à l'étude, à l'organisation et à la mise en œuvre de tous les programmes d'enseignement et de formation mis au point dans des pays étrangers;

2° d'organiser, de stimuler et de coordonner dans les deux sens toutes formes de transfert de connaissances entre la Communauté flamande et l'étranger;

3° de coordonner les initiatives d'organisations poursuivant les mêmes objectifs.

Pour réaliser ces objectifs, l'association peut prendre diverses initiatives et notamment :

- créer ses propres centres d'étude et de documentation ou faire appel aux services spécialisés existants;
- signer des conventions en matière de formation avec par exemple un gouvernement étranger;
- conclure des accords avec toute personne physique ou morale;
- recruter des enseignants belges ou étrangers, et du personnel spécialisé et scientifique pour son propre compte ou pour le compte de pays tiers;
- organiser des séminaires ou des stages de formation;
- exécuter des missions à l'étranger dans le cadre de programmes de formation à tous les niveaux;
- éditer des publications dans le cadre de ses objectifs, etc.

##### *c) Moyens financiers*

Il n'était pas possible de réaliser ces objectifs sans disposer de moyens financiers. Pour 1982, l'Education nationale a prévu d'une part une subvention directe de 30 millions et d'autre part une subvention accordée par la Coopération au développement pour l'exécution des conventions conclues.

##### *d) Gestion*

La structure se présente comme suit (*cf.* statut de l'A.S.B.L.) :

## Algemene Vergadering

Beheerraad

Bureau

Permanent Secretariaat V.V.O.B. met Secretaris- generaal :  
Personeel V.V.O.B., Personeel Overzee.

## e) Mogelijkheden

Onderwijsdeskundigen en ook andere kandidaten kunnen via V.V.O.B. te werk worden gesteld in ontwikkelingslanden met wie de V.V.O.B. samenwerkingsakkoorden afsluit.

Dit gebeurde reeds o.m. met Algerije - Comoren - Gabon - Marokko - Opper-Volta - Suriname - Swaziland, waar momenteel in totaal 69 personen werkzaam zijn.

In de toekomst zullen andere landen worden benaderd o.m. de Nederlandse Antillen - Z.O. Azië en Engelstalig Afrika o.m. Malawi, Zambia en Kenia.

## VRAAG

Wat betreft de leerlingenbevolking, ware het mogelijk de onderverdeling per taal (N., F.) te kennen evenals de verdeling per categorie (lager, secundair, hoger universitair, hoger niet-universitair), over de diverse netten rijk, vrij, officieel gesubsidieerd, alsook de evolutie gedurende de laatste vijf jaar.

## ANTWOORD

Men raadplege de bijlagen.

## VRAAG

Betreft: Begroting Gemeenschappelijke Culturele Zaken (art. 34.21). — Toegekende toelagen.

Het gelieve de Minister, mee te delen op basis van welke criteria de toelagen voorzien onder artikel 34.21 van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken toegekend worden.

Welke aanvragen werden door uw diensten behandeld gedurende 1982 ?

Welke bedragen werden aan iedere in aanmerking genomen vereniging en/of instelling toegekend voor de jaren 1980, 1981 en 1982 ?

## ANTWOORD

1. Het artikel 34.21 van de Gemeenschappelijk Culturele Zaken voorziet kredieten voor toelagen aan internationale jeugdinstituten die hun algemeen secretariaat in België hebben.

Traditiegetrouw dienen deze organisaties hun aanvraag in tot het bekomen van toelagen bij de administratieve diensten van het Ministerie van Onderwijs, Franstalige sector. Deze

## Assemblée générale

Conseil d'administration

Bureau

Secrétariat permanent V.V.O.B. avec Secrétaire général :  
Personnel V.V.O.B., Personnel Outre-mer.

## e) Possibilités

Des spécialistes en matière d'enseignement et d'autres candidats également peuvent être occupés par l'intermédiaire du V.V.O.B. dans des pays en voie de développement avec lesquels celui-ci a conclu des accords de coopération.

Cela s'est déjà fait notamment avec l'Algérie, les Comores, le Gabon, le Maroc, la Haute-Volta, le Suriname et le Swaziland, où 69 personnes au total travaillent pour l'instant.

A l'avenir, d'autres pays seront invités à participer à cette forme de coopération, notamment les Antilles néerlandaises, l'Asie du Sud-Est et l'Afrique de langue anglaise, notamment le Malawi, la Zambie et le Kenya.

## QUESTION

Serait-il possible d'obtenir une répartition de la population scolaire par langue (N., F.), la répartition par catégorie (primaire, secondaire, supérieur non universitaire, universitaire) entre les différents réseaux, c'est-à-dire l'Etat, l'enseignement libre et l'enseignement officiel subventionné, ainsi que l'évolution au cours des cinq dernières années ?

## REPONSE

Pour plus de détails à ce sujet, on voudra bien se référer aux annexes.

## QUESTION

Objet : Budget des Affaires culturelles communes (art. 34.21). — Subventions accordées.

Le Ministre pourrait-il préciser sur la base de quels critères les subventions prévues à l'article 34.21 du budget des Affaires culturelles communes ont été allouées ?

Quelles demandes ont été traitées par les services du Ministre en 1982 ?

Quels montants ont été accordés à chaque association et/ou organisme pris en considération pour les années 1980, 1981 et 1982 ?

## REPONSE

1. L'article 34.21 des Affaires culturelles communes prévoit des crédits pour financer des subventions à des associations internationales de jeunes qui ont leur secrétariat général en Belgique.

Conformément à la tradition, ces organisations doivent, pour obtenir des subventions, adresser leur demande aux services administratifs du Ministère de l'Education nationale, régime français.

aanvraag omvat naast een activiteitenverslag een balans en een ontwerp begroting voor het jaar waarover de toelagen gevraagd worden.

2. Om in aanmerking genomen te worden dienen de betrokken secretariaten erkend te worden in functie van vijf voorwaarden :

1. Het betrokken internationaal secretariaat dient in België gevestigd;
2. Gesteund door jeugdverenigingen die in ons land bestaan;
3. Een internationaal karakter hebben;
4. Erkend zijn en samenwerken met internationale organismen (vb. U.N.E.S.C.O. - F.A.O. enz.);
5. Effectieve uitgaven in België hebben.

3. De toegekende toelagen worden rekenkundig berekend en toegekend in functie van de vier volgende elementen :

- bestaan van een uitgerust secretariaat (25 pct. kredieten);
- aantal aangesloten leden - organisaties (15 pct. kredieten);
- aktievolume (40 pct. kredieten);
- personeelsbestand permanent secretariaat (20 pct. kredieten).

4. De aanvragen die door de diensten van het Ministerie van Onderwijs, Franstalige sector, werden onderzocht zijn de volgende (met aanduiding van de toegekende toelagen 1982) :

|                 |         |
|-----------------|---------|
| C.I.S.L.        | 201 952 |
| M.I.J.A.R.C.    | 310 539 |
| J.O.C.I.        | 429 168 |
| C.I.C.          | 176 500 |
| J.D.C.E.        | 164 536 |
| J.E.C.I.        | 317 341 |
| J.E.F.          | 121 515 |
| I.F.M. - S.E.I. | 193 744 |
| E.F.I.L.        | 113 839 |
| U.S.E.M.        | 135 983 |
| J.S.E.S.        | 69 809  |
| B.E.C.          | 141 331 |
| C.I.C.S.        | 126 481 |
| C.E.N.Y.C.      | 297 352 |

Voor 1982 werd de administratieve afhandeling van de dossiers vertraagd door de overheveling van het Bestuur van de Internationale Culturele Betrekkingen naar de Vlaamse Gemeenschap.

De toegekende toelagen voor 1980 en 1981 zullen later medegedeeld worden. De opzoeking ervan zal, als gevolg van de transfert van het I.C.B., enige tijd vergen en zullen later medegedeeld worden.

Cette demande comprend, outre un rapport d'activité, un bilan et un projet de budget pour l'année pour lesquelles les subventions sont demandées.

2. Pour entrer en ligne de compte, les secrétariats en question doivent répondre à cinq conditions :

1. Le secrétariat international en question doit être établi en Belgique;
2. Il doit être soutenu par des associations de jeunes existant dans notre pays;
3. Il doit avoir un caractère international;
4. Il doit être agréé et coopérer avec des organismes internationaux (par exemple l'U.N.E.S.C.O., la F.A.O., etc.).
5. Il doit faire des dépenses effectives en Belgique.

3. Les subventions accordées sont calculées sur une base arithmétique et sont fonction des quatre éléments suivants :

- existence d'un secrétariat équipé (25 p.c. crédits);
- nombre de membres - organisations affiliés (15 p.c. crédits);
- volume des activités (40 p.c. crédits);
- effectifs du personnel du secrétariat permanent (20 p.c. crédits).

4. Les demandes examinées par les services du Ministère de l'Education nationale, régime français, et les subventions accordées pour 1982 se présentent comme suit :

|                 |         |
|-----------------|---------|
| C.I.S.L.        | 201 952 |
| M.I.J.A.R.C.    | 310 539 |
| J.O.C.I.        | 429 168 |
| C.I.C.          | 176 500 |
| J.D.C.E.        | 164 536 |
| J.E.C.I.        | 317 341 |
| J.E.F.          | 121 515 |
| I.F.M. - S.E.I. | 193 744 |
| E.F.I.L.        | 113 839 |
| U.S.E.M.        | 135 983 |
| J.S.E.S.        | 69 809  |
| B.E.C.          | 141 331 |
| C.I.C.S.        | 126 481 |
| C.E.N.Y.C.      | 297 352 |

Pour 1982, le traitement administratif des dossiers a été ralenti par le transfert de l'Administration des Relations culturelles internationales à la Communauté flamande.

Les subventions octroyées pour 1980-1981 seront communiquées ultérieurement, étant donné qu'il faudra un certain temps pour retrouver les dossiers par suite du transfert précité.

## 9. Stemmingen

1. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982

De artikelen en het geheel van het ontwerp worden aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

2. Ontwerp van wet houdende begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983

De minister dient het hierna volgend amendement in :

## TITEL I

## LOPENDE UITGAVEN

## DEEL I

## SECTIE 32

## Buitengewoon onderwijs

ART. 43.02.01. — *Werkingsstoelagen aan de officieel gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

— Buitengewoon basisonderwijs.

Het krediet van 31,4 miljoen te brengen op 34,0 miljoen.

Vermeerdering met 2,6 miljoen.

ART. 44.02.01. — *Werkingsstoelagen aan de vrij gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

— Buitengewoon basisonderwijs.

Het krediet van 122,9 miljoen te brengen op 131,9 miljoen.

Vermeerdering met 9,0 miljoen.

## SECTIE 33

## Secundair onderwijs

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrij gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

Het krediet van 5 475,2 miljoen terug te brengen tot 5 437,6 miljoen.

Vermindering met 37,6 miljoen.

## SECTIE 36

## Niet universitair hoger onderwijs

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet universitair hoger onderwijs.*

Het krediet van 177,0 miljoen te brengen op 181,1 miljoen.

Vermeerdering met 4,1 miljoen.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet universitair onderwijs.*

Het krediet van 678,6 miljoen te brengen op 680,7 miljoen.

Vermeerdering met 2,1 miljoen.

## 9. Votes

1. Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1982.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés par 9 voix contre 4.

2. Projet de loi contenant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1983.

Le Ministre présente l'amendement suivant :

## TITRE I

## DEPENSES COURANTES

## PARTIE I

## SECTION 32

## Enseignement spécial

ART. 43.02.01. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

— Enseignement fondamental spécial.

Porter le crédit de 31,4 millions à 34 millions.

Augmentation de 2,6 millions.

ART. 44.02.01. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

— Enseignement fondamental spécial.

Porter le crédit de 122,9 millions à 131,9 millions.

Augmentation de 9,0 millions.

## SECTION 33

## Enseignement secondaire

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.*

Ramener le crédit de 5 475,2 millions à 5 437,6 millions.

Réduction de 37,6 millions.

## SECTION 36

## Enseignement supérieur non universitaire

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

Porter le crédit de 177,0 millions à 181,1 millions.

Augmentation de 4,1 millions.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement non universitaire.*

Porter le crédit de 678,6 millions à 680,7 millions.

Augmentation de 2,1 millions.

## SECTIE 40

## Onderwijs voor sociale promotie

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.*

Het krediet van 38,9 miljoen te brengen op 44,0 miljoen.  
Vermeerdering met 5,1 miljoen.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.*

Het krediet van 68,4 miljoen te brengen op 83,1 miljoen.  
Vermeerdering met 14,7 miljoen.

## Verantwoording

De in de begroting 1983 ingeschreven kredieten voor werkingsstoelagen 10 770,7 miljoen volstaan om de wettelijke verplichtingen na te komen.

De kredietverdeling per artikel werd evenwel opgesteld in de loop van de maand oktober en beruiste op een raming van het aantal subsidieerbare leerlingen. De juiste telling die voor de afrekening van de werkingsstoelagen (tweede schijf) noodzakelijk is gebeurde met uitzondering voor het basisonderwijs evenwel per 31 januari 1983 conform de wettelijke bepalingen.

Dit element, samen met het feit dat het koninklijk besluit nr. 154 de toepassing van meerdere groeivoeten t.o.v. de basisbedragen 1982 voorziet, heeft tot gevolg dat een aantal kredieten ingeschreven op de begroting te laag zijn. Een ander krediet ligt te hoog. Gezien er voor de betaling van de tweede schijf van de werkingsstoelagen per einde juni een voldoende krediet per artikel beschikbaar moet zijn, is het nodig tot een begrotingswijziging over te gaan.

Dit wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 4.

Een lid vraagt naar een evolutie in de teruggave van leningen aan universiteiten (blz. 44, post 44.07).

De Minister (N.) verwijst naar de bedragen die bij overeenkomst vastgelegd werden in het koninklijk besluit nr. 167. Het investeringsprogramma 1970-1979 is blijven doorlopen na verstreken te zijn, dus zonder wettelijke grondslag, zodat geen uitbetaling kon gebeuren. Wat nu wel kan.

Een lid zoekt een verklaring voor twee tegengestelde bewegingen blz. 134-135 en 142-143 (sectie 33): de artikelen 11.03 en 43.01 geven een vermindering te zien, artikel 44.02 daarentegen een stijging.

De Minister (N.) legt uit dat deze veroorzaakt zijn door de overgang naar het V.S.O.

De Minister (N.) vestigt de aandacht op de zgn. kleine dotatie (blz. 74), die door de Gemeenschappen kan besteed worden en waarvoor onlangs zelfs een groeiwet werd aangenomen.

## SECTION 40

## Enseignement de promotion sociale

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale.*

Porter le crédit de 38,9 millions à 44,0 millions.  
Augmentation de 5,1 millions.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de promotion sociale.*

Porter le crédit de 68,4 millions à 83,1 millions.  
Augmentation de 14,7 millions.

## Justification

Les crédits pour subventions de fonctionnement inscrits au budget de 1983 s'élèvent à 10 770,7 millions. Ils suffisent pour couvrir les obligations légales.

La répartition des crédits par article budgétaire a été établie en octobre 1982. Elle était basée sur une estimation du nombre d'élèves subsidiables. Le compte exact du nombre d'élèves, nécessaire pour le calcul de la deuxième tranche des subventions de fonctionnement, s'est fait à l'exception de l'enseignement fondamental au 31 janvier 1983, conformément aux dispositions légales.

Il résulte de ce facteur et du fait que l'arrêté royal n° 154 a fixé plusieurs taux de croissance par rapport aux montants de base de 1982 qu'un certain nombre de crédits inscrits au budget sont insuffisants. Un autre crédit est trop élevé. Comme il est nécessaire que des crédits suffisants soient disponibles par article budgétaire afin de pouvoir liquider la deuxième tranche des allocations de fonctionnement avant la fin du mois de juin, il est indispensable d'ajuster le budget.

Cet amendement est adopté par 10 voix contre 4.

Un membre aimerait connaître l'évolution du remboursement des prêts aux universités (p. 44, poste 44.07).

Le Ministre (N) renvoie aux montants fixés conventionnellement par l'arrêté royal n° 167. Le programme d'investissement 1970-1979 s'est poursuivi au-delà du terme et donc sans base légale, de sorte qu'aucun paiement n'a pu être effectué. Mais ce sera désormais possible.

Un membre s'interroge sur deux mouvements inverses, relevés aux pages 134-135 et 142-143 (section 33): les articles 11.03 et 43.01 traduisent une réduction, l'article 44.02, au contraire, une augmentation.

Le Ministre (N) répond que ces mouvements s'expliquent par le passage à l'E.S.R.

Il attire l'attention sur la « petite dotation » (p. 74) mise à la disposition des Communautés et pour laquelle un taux de croissance a même été adopté récemment.

Een lid, dat voordien al gevraagd had wat via dit departement in de ontwikkelingshulp terechtkomt, is verwonderd in dit verband artikel 60.13 op te merken.

De Minister (N.) zegt dat dit een saldo uit het verleden is, nu opgenomen in het R.U.C.A.

De artikelen en het geheel van het ontwerp worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

## B. Franstalige sector

### *Globaal overzicht*

Een commissielid vraagt om heel bijzondere aandacht te besteden aan het kleuteronderwijs, dat wordt verstrekt op een leeftijd waarop sociale en culturele handicaps nog kunnen worden overwonnen.

In tegenstelling met wat de oude naam « bewaarschool » zou kunnen doen denken, heeft het kleuteronderwijs een beslissende rol gespeeld bij de vorming van de kinderen.

Teveel handicaps die laattijdig worden ontdekt, blijken uiteindelijk onomkeerbaar te zijn. Andere daarentegen kunnen in beperkte mate verbeterd worden, doch daartoe zijn kostbare en ingewikkelde middelen vereist en de remedies zijn niet altijd in verhouding met de verhoopde resultaten.

Bij het kind wordt alles bepaald vanaf het begin van het leven. Daarom is het kleuteronderwijs uiterst belangrijk en is het niet minder belangrijk de oprichting en de ontwikkeling ervan in de hand te werken door de goedkeuring van maatregelen die zijn horizon verruimen. In het lager onderwijs telde een schooljaar twintig jaar geleden meer dan 400 halve dagen.

Vandaag bedraagt het nog ongeveer de helft van het aantal dagen van een jaar.

Daarbij dient opgemerkt dat de kinderen sterk beïnvloed worden door andere media, meer bepaald door de televisie, dat het lager onderwijs heel wat moeite heeft om aan de kinderen een vorming voor het leven te geven.

Het lager onderwijs moet derhalve worden versterkt en de nodige afwijkingen krijgen om goed te kunnen functioneren.

Spreker wijst op de moeilijkheden bij de organisatie van het secundair onderwijs op het platteland.

De toepassing van het koninklijk besluit nr. 49 van 2 juli 1982 zou bij de hervatting van de lessen in 1983 pijnlijk kunnen zijn.

De toepassing van de normen in dunbevolkte gebieden stemt tot nadenken.

Wegens het gering aantal kinderen komen belangrijke opties als Grieks en Latijn in het gedrang en dreigen ze zelfs te verdwijnen.

Un membre qui avait déjà demandé précédemment quel est l'apport du département à l'aide au développement, relève à cet égard avec étonnement l'article 60.13.

Le Ministre (N) déclare qu'il s'agit là d'un solde du passé repris par le R.U.C.A.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés par 9 voix contre 4.

## B. Secteur français

### *Revue globale*

Un commissaire insiste pour qu'une attention particulière soit accordée à l'enseignement maternel, qui se situe à un âge où les handicaps socioculturels peuvent encore être résorbés.

Contrairement à ce que pourrait laisser entendre l'ancienne appellation « enseignement gardien », l'enseignement maternel a joué un rôle déterminant pour la formation des enfants.

Trop de handicaps, dépistés tardivement, se révèlent finalement irréversibles. D'autres, par contre, pour obtenir une relative correction, appellent des moyens coûteux et difficiles, et les remèdes ne sont pas toujours à la mesure des résultats escomptés.

C'est au commencement de la vie que tout se détermine chez l'enfant, d'où l'importance capitale de l'enseignement maternel, et celle non moins négligeable d'en favoriser la création et le développement par l'adoption de mesures qui en élargiront les horizons. Abordant l'enseignement primaire, l'intervenant rappelle qu'il y a quelque vingt ans une année scolaire dans ce type d'enseignement dépassait 400 demi-jours.

Aujourd'hui, cette durée est réduite à plus ou moins la moitié des jours d'une année.

Il faut constater que les enfants sont fortement influencés par d'autres média et en particulier par la télévision à un point tel que l'enseignement primaire éprouve bien du mal à assurer aux enfants une formation pour la vie.

En conséquence, il s'impose de renforcer l'enseignement primaire et d'accorder les dérogations utiles pour en favoriser le bon fonctionnement.

L'intervenant signale enfin les difficultés d'organisation de l'enseignement secondaire en région rurale.

L'application de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982 risque d'être douloureuse à la rentrée scolaire de 1983.

L'application des normes en régions peu peuplées est matière à réflexions.

Le nombre peu élevé d'enfants a pour conséquence que des options aussi importantes que le grec et le latin voient leur existence menacée, voire supprimées.

Dat geldt ook voor de derde en de vierde taal, het Spaans bijvoorbeeld. Er zouden normen moeten worden toegepast die rekening houden met de bevolkingsdichtheid.

Anderzijds wordt te weinig aandacht besteed aan het onderwijs van de moedertaal, wat in ieder geval tot onaantvaardbare resultaten leidt.

Professor François heeft aangetoond dat er een verband bestaat tussen de beheersing van de moedertaal en het vermogen om cursussen en leerstoffen te begrijpen en te assimileren op het ogenblik dat de studenten op de universiteit komen.

Er moeten dan ook maatregelen worden genomen om de studie en het aanleren van de moedertaal te versterken.

Die maatregelen zijn niet duur, zij hebben een praktisch nut en dragen bij tot het slagen in het universitair onderwijs. Zij zijn des te meer onontbeerlijk daar hun uitwerking blijft voortduren tot na de schoolperiode, ongeacht hoe lang die heeft geduurd en op welk niveau ze plaats vond.

De Minister antwoordt dat de Ministers in de Nationale Schoolpactcommissie in verband met het kleuteronderwijs hebben gezegd om voor 31 december 1983 rationalisatiemaatregelen voor te leggen.

De Minister staat positief tegenover de vorming van de opleiding van kleuteronderwijzeressen in de normaalscholen.

Wat het lager onderwijs betreft, herinnert de Minister eraan dat het principe van een herverdeling van de kredieten is aanvaard in een zin die gunstiger zal uitvallen voor het lager onderwijs.

Daartoe kan bijvoorbeeld een beroep gedaan worden op artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 49 van 2 juli 1982, luidende : « De Koning bepaalt jaarlijks bij een in Ministeraad overlegd besluit, aan de hand van de budgettaire mogelijkheden, welk percentage mag worden aangewend van het aantal uren/leerkracht die het resultaat zijn van de toepassing van de in dit besluit vastgestelde normen. »

Op die manier zal het vraagstuk van de landelijke gebieden ten sprake komen.

De Minister schetst dit probleem in het kort.

Bij de voorbereiding van het koninklijk besluit nr. 49 is herhaaldelijk overwogen maatregelen te treffen voor de versoepeling van de normen voor scholen in landelijke gemeenten, dit wil zeggen scholen met een beperkt aantal leerlingen.

Artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 49 bevat bepalingen voor zulke scholen. Het geeft normen voor de afstand tussen scholen van hetzelfde net en normen voor de schoolbevolking ten einde ze te kunnen oprichten en instandhouden.

Deze criteria kwamen in de plaats van de oude begrippen van inrichtingen in stedelijke en in landelijke gebieden, die kennelijk achterhaald waren sinds de fusies van de gemeenten.

Il en va de même pour les troisième et quatrième langues comme l'espagnol. Des normes en rapport avec la densité des populations devraient être appliquées.

D'autre part, l'enseignement de la langue maternelle souffre d'une insuffisance et en tout cas de résultats inacceptables.

Le professeur François montrait la corrélation entre la maîtrise de la langue maternelle et la faculté de comprendre et d'assimiler les cours et les matières dès l'entrée des étudiants à l'Université.

A cet égard, des mesures de renforcement, de l'apprentissage et de l'étude de la langue maternelle doivent être prises.

Peu coûteuses, elles sont d'une utilité pratique. Outre qu'elles aident à réussir l'enseignement universitaire, ces mesures sont indispensables d'autant plus que leurs effets perdurent au-delà même de la période de scolarisation, quelles qu'en soient l'étendue et le niveau.

Le Ministre répond à l'intervenant. Concernant l'enseignement maternel, les Ministres ont pris devant la Commission nationale du Pacte scolaire, l'engagement de lui soumettre des mesures de rationalisation avant le 31 décembre 1983.

Le Ministre se déclare favorable à une réflexion sur le contenu de la formation des institutrices maternelles au niveau de l'école normale.

Pour l'enseignement primaire, le Ministre rappelle que le principe d'une redistribution des crédits est admis dans un sens plus favorable à l'enseignement primaire.

Pour ce faire, il est possible d'utiliser par exemple l'article 25 de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982 par lequel le Roi détermine annuellement, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et en fonction des possibilités budgétaires, le pourcentage à raison duquel peut être utilisé le nombre de périodes/professeurs résultant de l'application des normes établies par ledit arrêté.

Se posera dès lors le problème des régions rurales.

Le Ministre brosse un bref historique du problème.

Au moment de l'élaboration de l'arrêté royal n° 49, il a été envisagé à plusieurs reprises de chercher des mesures d'assouplissement des normes en faveur des écoles situées dans les communes rurales, c'est-à-dire des écoles à population scolaire faible.

L'article 8 de l'arrêté royal n° 49 concrétise certaines dispositions prises en leur faveur. Il établit des critères de distance entre écoles de même réseau et des normes de population scolaire de ces écoles pour abaisser les normes de création et de maintien.

Ces critères ont remplacé les anciennes notions d'établissements établis en zone urbaine et en zone rurale, qui étaient nettement dépassées depuis les fusions de communes.

Artikel 8 werd door de verdedigers van de landelijke scholen onvoldoende geacht.

Na talrijke contacten met de twee Ministers van onderwijs kwam een ontwerp van koninklijk besluit te stand dat zou genomen worden in het raam van de bijzondere machten.

Het werd aan de Ministerraad voorgelegd en goedgekeurd op 17 december 1982. De Raad van State heeft het evenwel ongunstig geadviseerd omdat hij het ongepast achtte in december 1982 de urgentie in te roepen voor maatregelen die pas toepasselijk zouden zijn bij de hervatting van de lessen in september 1983.

Hij stelde voor de normale procedure te hanteren en bij het Parlement een ontwerp van wet in te dienen met afwijkende maatregelen ten gunste van die scholen.

In werkelijkheid zijn er twee manieren om het probleem van de landelijke scholen op te lossen :

A. ofwel een ontwerp van wet tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 49 van 2 juli 1982. Het bestaat, maar kan vóór 1 september 1983 geen uitwerking meer hebben;

B. ofwel het reeds genoemde artikel 25 van hetzelfde besluit gebruiken.

Als gevolg van de huidige budgettaire conjunctuur is de Regering geneigd om dit percentage voor het geheel van de secundaire scholen te verminderen, maar zij zou kunnen overwegen om het op 100 pct. te handhaven voor de scholen in gebieden van minder dan 125 inwoners per km<sup>2</sup> en voor de Nederlandstalige scholen van de 19 gemeenten van Brussel-Hoofdstad.

Dat is het probleem en de oplossingen bestaan; maar elk voorstel dat een weerslag op de begroting heeft, moet worden overgelegd niet de Minister van Begroting.

De Minister voegt er tenslotte aan toe dat het mechanisme van artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 49 van 4 juli 1982 zeker zal worden op gang gebracht bij het begin van het nieuwe schooljaar, ten einde de inspanningen ten gunste van het basisonderwijs te steunen.

Er kan dan worden overwogen om een uitzondering te maken voor de landelijke scholen, wat hetzelfde gevolg zou hebben als een wijziging van de normen en van de regels betreffende de toekenning van kredieten.

Bij wijze van antwoord op de opmerkingen over het moedertaalonderwijs, stelt de Minister vast dat de verwaarlozing een algemeen verschijnsel is. Maar waar de spreker het probleem aan het einde van de humanoria situeert, meent de Minister dat het niet overdreven is het in het lager onderwijs te zoeken, waar een actie tot bevordering van de moedertaal zal worden gevoerd.

Een lid stelt aan de Minister de volgende vragen :

1. Uw ambtsvoorganger heeft gezegd aan de rijksonderwijsinrichtingen een grotere beleidsautonomie te willen verlenen.

Les dispositions de l'article 8 ont été jugées insuffisantes par les défenseurs des écoles rurales.

De nombreux contacts avec les deux Ministres de l'Éducation Nationale ont abouti à la rédaction d'un projet d'arrêté royal, à prendre dans le cadre des pouvoirs spéciaux.

Il a été soumis et approuvé au Conseil des Ministres du 17 décembre 1982. Toutefois, le Conseil d'État a émis un avis défavorable estimant qu'il était inopportun d'invoquer l'urgence en décembre 1982 pour prendre des mesures qui ne seraient applicables qu'à la rentrée scolaire de septembre 1983.

Il préconisait d'en revenir à la procédure normale, soit de proposer à l'approbation du Parlement un projet de loi concrétisant des mesures dérogatoires en faveur de ces écoles.

En fait, il existe deux voies pour tenter de résoudre le problème des écoles rurales :

A. soit un projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982. Il existe, mais ne peut plus aboutir avant le 1<sup>er</sup> septembre 1983;

B. soit utiliser l'article 25 de ce même arrêté dont les dispositions ont été rappelées ci-dessus.

Si la conjoncture budgétaire actuelle incite le Gouvernement à diminuer ce pourcentage pour l'ensemble des écoles secondaires, il pourrait être envisagé de le maintenir par exemple à 100 p.c. pour les écoles de moins de 125 habitants/km<sup>2</sup> et dans les écoles néerlandophones des 19 communes de Bruxelles-Capitale.

Le problème est posé et les solutions sont à portée de la main. Mais toute proposition à incidence budgétaire doit être délibérée de concert avec le Ministre du Budget.

Le Ministre ajoute enfin que le mécanisme prévu par l'article 25 de l'arrêté royal n° 49 du 4 juillet 1982 sera sûrement actionné à la rentrée, précisément pour soutenir l'effort de scolarisation dans le fondamental.

Dès lors, l'exception en faveur des écoles rurales peut être envisagée, ce qui peut avoir le même effet qu'une modification des normes et des règles d'attribution de crédit d'heures.

Répondant enfin aux préoccupations de l'intervenant sur l'enseignement de la langue maternelle, le Ministre constate que la carence est générale. Alors que l'intervenant situe le problème à la fin des humanités, le Ministre estime quant à lui qu'il n'est pas exagéré de le déplacer vers l'enseignement fondamental où une action de promotion de la langue maternelle sera entreprise conjointement à une vaste réflexion sur la question.

Un commissaire pose au Ministre les questions suivantes :

1. Votre prédécesseur a exprimé l'intention de doter les établissements d'enseignement de l'État d'une autonomie de

Kan de Minister mededelen wat zijn bedoelingen in dit verband zijn ?

De Minister antwoordt dat de eenjarigheid en de specificiteit van de begroting tot betreurenswaardige praktijken leiden.

Er bestaat geen prikkel voor besparingen op verwarming of voor het zoeken naar andere bronnen dan begrotingskredieten.

Er moet worden voorkomen dat klassen worden verwarmd met open ramen of dat retributies voor het gebruik door derden niet worden gevraagd.

Ten einde de inrichtingshoofden in staat te stellen materieel te kopen dat zij nodig hebben of te sparen om een grotere uitgave te kunnen doen die nuttig is voor hun school, zal voor 1983 de volgende hervorming worden doorgevoerd, indien de Minister van Begroting ze aanvaardt.

De werkingskredieten die nu op de begroting van Nationale Opvoeding voor 1982 voorkomen, op artikel 12.02 (verschillende consumptieuitgaven met betrekking tot het gebruik van de lokalen, de onderhoudskosten en de levering van diensten en goederen), op artikel 12.03 (uitgaven voor energieverbruik), op artikel 12.20 (prijssuitreiking, reizen, schooluitstappen, reclamekosten), op artikel 12.23 (aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden) en op artikel 12.24 (kosteloos verstrekken van leerboeken), zullen worden gegroepeerd.

De inkomsten van de scholen uit schoolkantines, het verwaarden van voorwerpen, het verlenen van diensten en uit retributies voor het gebruik van schoollokalen en -apparatuur door derden, zullen onder nader te bepalen voorwaarden, in de schoolkas blijven.

De saldi op het einde van het jaar zullen dus naar het volgende jaar overgedragen worden bij een bijzonder besluit of een bijzondere wet of via een begrotingswijziging.

Ieder inrichting zal op die wijze over een krediet beschikken dat niet overschreden mag worden.

Dat is het doel. Mijn departement en het departement van Begroting houden zich thans bezig met het uitwerken van deze voor de scholen belangrijke wijzigingen.

2. Uw ambtsvoorganger heeft gezegd voor het Rijks-onderwijs een beheersorgaan te willen instellen. Wat zijn uw plannen hieromtrent ?

#### ANTWOORD

De Minister antwoordt dat de Regering in haar investituurverklaring heeft besloten om de bevoegdheden voor het Rijks-onderwijs over te dragen aan een erkend orgaan, waarvan de vorm en de middelen later zullen worden bepaald.

Het ontwerp is thans in onderzoek.

gestion accrue. Pourriez-vous nous dire quelles sont vos intentions à ce sujet ?

Le Ministre répond que les contraintes de l'annualité et de la spécificité du budget conduisent à des pratiques regrettables.

Il n'existe aucun incitant pour encourager les mesures d'économie en chauffage ou la recherche de ressources autres que les crédits budgétaires.

Il faut éviter que les classes soient chauffées fenêtres ouvertes ou que les redevances d'occupation ne soient pas demandées.

Afin de permettre aux chefs d'établissement d'acheter du matériel dont il a besoin ou même d'épargner pour faire une dépense plus importante mais plus utile pour son école, la réforme suivante sera introduite pour 1983 si le Ministre du Budget l'accepte.

Techniquement, des crédits de fonctionnement figurant actuellement au budget 1982 de l'Education nationale, soit le 12.02 (les diverses dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, les dépenses d'entretien et les fournitures de biens et services), le 12.03 (les dépenses de consommation énergétique), le 12.20 (distributions de prix, voyages, excursions scolaires, frais de publicité), le 12.23 (achat de matières premières et fournitures à des fins didactiques) et le 12.24 (délivrance gratuite de livres) seront regroupés.

Les recettes des écoles provenant de l'organisation de restaurants scolaires, de la fabrication d'objets, de prestations de services, et les redevances dues pour l'occupation et l'usage par des tiers de locaux et d'installations scolaires resteraient, selon des modalités à préciser, dans les caisses des écoles.

Les soldes disponibles en fin d'année sont donc reportés à l'année suivante, par un arrêté ou une loi particulière ou par des cavaliers budgétaires.

Chaque établissement disposera ainsi d'une enveloppe qui ne pourra être dépassée.

Tel est l'objectif. Mon Administration et l'Administration du Budget s'emploient actuellement à préciser les formes de ces modifications importantes pour la vie des écoles.

2. Votre prédécesseur a exprimé l'intention de doter l'enseignement de l'Etat d'un organe de gestion. Pourriez-vous nous dire quelles sont vos intentions à ce sujet ?

#### REPONSE

Le Gouvernement, dans sa déclaration d'investiture, a décidé de transférer les compétences relatives à l'enseignement de l'Etat à un organe agréé dont la forme et les moyens seront déterminés ultérieurement.

Le projet est à l'étude actuellement.

Ons voorstel ter zake bevat drie punten :

a) Oprichting van een Raad van beheer voor het Rijks-onderwijs, die evenredig zou zijn samengesteld (volgens de vertegenwoordiging in het Parlement totdat artikel 59bis, § 2, 2°, eventueel is herzien);

b) Toekenning aan deze Raad van beheer van de bevoegdheid om het Rijksonderwijs te organiseren;

c) Controle op het beheer door de aanwezigheid in de Raad van beheer van een Regeringscommissaris en een Inspecteur van Financiën.

3. In de ontwerp-begroting voor 1982 is veel ophef gemaakt over de opdrachthouders. Kan de Minister thans de stand van zaken toelichten ?

De Minister antwoordt dat er reeds dikwijls sprake geweest is van de talrijke opdrachthouders — meer dan 500 — die op de begroting van Onderwijs bezoldigd worden.

Het zijn voornamelijk leerkrachten die uit het normaal circuit zijn genomen en belast werden met taken die nodig geacht werden voor de verbetering van de werking van het departement en van ons onderwijsstelsel.

Men moet toegeven dat ter zake misbruiken zijn geweest en dat er opdrachten zijn waarvan de noodzaak of de verantwoording twijfelachtig leek. Die opdrachten zijn in de loop van het jaar 1982 geschrapt.

Ik geef een korte lijst van wat overblijft en gerechtvaardigd lijkt.

A. *Algemene directie voor de organisatie van de studies*

|                                                                                                            |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| — <i>Organisatie van het secundair onderwijs van type I</i> (wet van 19 juli 1971, art. 10, § 2) . . . . . | 4    |
| 4 opdrachthouders (2 inspecteurs, 2 directeurs van R.M.S.)                                                 |      |
| — <i>Experiment met kapitaliseerbare eenheden</i> . . . . .                                                | 1    |
| 1 inspecteur                                                                                               |      |
| — <i>Hervorming van het beroepsonderwijs</i> . . . . .                                                     | 13,5 |
| 2 animatoren P.M.S. voltijds                                                                               |      |
| 6 animatoren P.M.S. halftijds                                                                              |      |
| 4 leraren voltijds                                                                                         |      |
| 9 leraren halftijds                                                                                        |      |
| — <i>Technisch Centrum te Bergen</i> . . . . .                                                             | 14   |
| 13 leraren voltijds (11 G.H.S.O. en 2 G.L.S.O.)                                                            |      |
| 2 leraren halftijds                                                                                        |      |
| — <i>Centrum voor voortgezette vorming te Hoei</i> (algemene leergangen) . . . . .                         | 13,5 |
| 19 leraren halftijds (G.H.S.O. en G.L.S.O.)                                                                |      |
| 2 leraren voltijds (G.H.S.O.)                                                                              |      |

Notre proposition en la matière se présente sous trois aspects :

a) Création d'un Conseil d'administration de l'enseignement de l'Etat, composé à la proportionnelle (sur base de la représentation dans les Chambres nationales — jusqu'à révision éventuelle de l'article 59bis, § 2, 2°);

b) Attribution à ce Conseil d'administration du pouvoir d'organiser l'enseignement de l'Etat;

c) Contrôle de la gestion par présence d'un commissaire du Gouvernement et d'un Inspecteur des Finances au sein du Conseil d'administration.

3. Dans le projet de budget pour 1982, on a fait beaucoup de bruit autour des chargés de missions. Pourriez-vous faire le point aujourd'hui ?

Le Ministre répond qu'on a beaucoup parlé des nombreux chargés de mission qui émargent au budget de l'Education nationale et qui se chiffraient à plus de 500 agents.

Il s'agissait essentiellement d'enseignants qui étaient retirés du circuit normal pour être chargés de tâches jugées nécessaires à l'amélioration du fonctionnement du département et de notre enseignement.

Il faut reconnaître que des abus ont été commis en la matière et qu'il existait des missions dont la nécessité ou la justification paraissaient douteuses. Elles ont été supprimées au cours de l'année 1982.

Je ferai un rapide inventaire de ce qui reste et qui me paraît justifié.

A. *Direction générale de l'organisation des études*

|                                                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| — <i>Organisation enseignement type I</i> (loi du 19 juillet 1971, art. 10, § 2) . . . . . | 4    |
| 4 chargés de mission (2 inspecteurs, 2 directeurs de L.E.)                                 |      |
| — <i>Expérience des unités capitalisables</i> . . . . .                                    | 1    |
| 1 inspecteur                                                                               |      |
| — <i>Réforme de l'enseignement professionnel</i> . . . . .                                 | 13,5 |
| 2 animateurs P.M.S. à temps plein                                                          |      |
| 6 animateurs P.M.S. à mi-temps                                                             |      |
| 4 professeurs à temps plein                                                                |      |
| 9 professeurs à mi-temps                                                                   |      |
| — <i>Centre technique de Mons</i> . . . . .                                                | 14   |
| 13 professeurs à temps plein (11 A.E.S.S. et 2 A.E.S.I.)                                   |      |
| 2 professeurs à mi-temps                                                                   |      |
| — <i>Centre de formation continuée de Huy</i> (cours généraux) . . . . .                   | 13,5 |
| 19 professeurs à mi-temps (A.E.S.S. et A.E.S.I.)                                           |      |
| 2 professeurs à temps plein (A.E.S.S.)                                                     |      |

|                                                                                             |    |                                                                                  |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 secretaris                                                                                |    | 1 secrétaire                                                                     |    |
| 1 klerk                                                                                     |    | 1 commis                                                                         |    |
| — <i>Centrum voor voortgezette opleiding te Charleroi</i> (technische leergangen) . . . . . | 17 | — <i>Centre de formation continuée de Charleroi</i> (cours techniques) . . . . . | 17 |
| 12 leraren technische leergangen halftijds (G.L.S.O. of gelijkgesteld)                      |    | 12 professeurs cours techniques à mi-temps (A.E.S.I. ou assimilés)               |    |
| 1 inspecteur die verantwoordelijk is voor het Centrum                                       |    | 1 inspecteur responsable du Centre                                               |    |
| 3 klerken                                                                                   |    | 3 commis                                                                         |    |
| 1 leraar voltijds                                                                           |    | 1 professeur à temps plein                                                       |    |
| — <i>Centra voor ecologie</i> (Han-sur-Lesse en Fleurus) . . . . .                          | 2  | — <i>Centres d'écologie</i> (Han-sur-Lesse et Fleurus) . . . . .                 | 2  |
| 2 leraren (G.L.S.O.)                                                                        |    | 2 professeurs (A.E.S.I.)                                                         |    |
| — <i>Het Permanent Natuurcentrum</i> . . . . .                                              | 1  | — <i>Centre permanent de la nature</i> . . . . .                                 | 1  |
| 1 leraar (G.L.S.O.)                                                                         |    | 1 professeur (A.E.S.I.)                                                          |    |
| — <i>Onderhoud schoolvoertuigen</i> . . . . .                                               | 3  | — <i>Maintenance véhicules scolaires</i> . . . . .                               | 3  |
| 3 leraren technische leergangen (mechanica) G.L.S.O.                                        |    | 3 professeurs de cours techniques (mécanique) A.E.S.I.                           |    |
| — <i>Museumbus</i> . . . . .                                                                | 2  | — <i>Muséobus</i> . . . . .                                                      | 2  |
| 1 leraar (G.H.S.O.)                                                                         |    | 1 professeur (A.E.S.S.)                                                          |    |
| 1 administratief personeelslid (opsteller)                                                  |    | 1 agent administratif (rédacteur)                                                |    |
| — <i>Verdovende middelen</i> . . . . .                                                      | 1  | — <i>Drogue</i> . . . . .                                                        | 1  |
| 1 leraar (G.H.S.O.)                                                                         |    | 1 professeur (A.E.S.S.)                                                          |    |
| — <i>Sportsecretariaat</i> . . . . .                                                        | 5  | — <i>Secrétariat aux sports</i> (S.C.E.S.) . . . . .                             | 5  |
| 5 leraren lichamelijke opvoeding (G.H.S.O.)                                                 |    | 5 professeurs d'éducation physique (A.E.S.S.)                                    |    |
| — <i>Centrum voor de pedagogie van de geschiedenis</i> . . . . .                            | 1  | — <i>Centre de la pédagogie de l'histoire</i> . . . . .                          | 1  |
| 1 leraar geschiedenis (G.H.S.O.)                                                            |    | 1 professeur d'histoire (A.E.S.S.)                                               |    |
| — <i>Cel leerlingenvervoer</i> . . . . .                                                    | 10 | — <i>Cellule transports scolaires</i> . . . . .                                  | 10 |
| 10 personeelsleden (leerkrachten en administratief personeel — alle niveaus)                |    | 10 agents (enseignants et administratifs — tous niveaux)                         |    |
| — <i>Centrum voor informatica</i> (Brussel 1) . . . . .                                     | 4  | — <i>Centre d'informatique</i> (Bruxelles 1) . . . . .                           | 4  |
| 1 inspecteur                                                                                |    | 1 inspecteur                                                                     |    |
| 1 leraar                                                                                    |    | 1 professeur                                                                     |    |
| 2 eenheden administratief personeel (1 opsteller + 1 klerk)                                 |    | 2 agents administratifs (1 rédacteur + 1 commis)                                 |    |
| — <i>Tutoronderwijs</i> . . . . .                                                           | 1  | — <i>Enseignement tutorial</i> . . . . .                                         | 1  |
| 1 psycholoog P.M.S.                                                                         |    | 1 psychologie P.M.S.                                                             |    |
| — <i>Belgisch Centrum voor mathematica</i> . . . . .                                        | 1  | — <i>Centre belge de la mathématique</i> . . . . .                               | 1  |
| 1 G.H.S.O.                                                                                  |    | 1 A.E.S.S.                                                                       |    |

*Algemene directie van het buitengewoon onderwijs, van het schriftelijk onderwijs en van het onderwijs voor sociale promotie*

— *Buitengewoon onderwijs :*

|                                                                                    |   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Opdrachthouders-inspectie (bijkomend) . . .                                        | 4 |
| 3 inspecteurs lagere graad                                                         |   |
| 1 inspecteur opvoedend hulppersoneel                                               |   |
| Opdracht bij het bestuur + pedagogisch centrum voor het buitengewoon onderwijs . . | 2 |
| 2 G.L.S.O.                                                                         |   |

— *Onderwijs voor sociale promotie :*

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Bestuur</i> . . . . .                                   | 3   |
| Rationalisatie 1 G.H.S.O.                                  |     |
| Uurbank 1 G.L.S.O.                                         |     |
| 1 sociaal adviseur                                         |     |
| <i>Inspectie</i> (nog niet bepaald bij koninklijk besluit) | 6,5 |
| 5 opdrachthouders voltijds                                 |     |
| 1 opdrachthouder halftijds                                 |     |
| 1 opdrachthouder-inspecteur-generaal                       |     |

*Algemene directie voor het lager onderwijs*

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| — <i>Rijksonderwijs</i> . . . . . | 11 |
| 1 inspecteur                      |    |
| 2 hoofdonderwijzers               |    |
| 6 onderwijzers L.O.               |    |
| 2 kleuteronderwijzeressen         |    |

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| — <i>Bestuur van het rijkslager onderwijs</i> . . . . | 2 |
| 1 inspecteur                                          |   |
| 1 onderwijzer                                         |   |

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| — <i>Bestuur van het onderwijs</i> . . . . . | 3 |
| 3 onderwijzers L.O.                          |   |

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| — <i>Sociaal-culturele activiteiten</i> . . . . . | 2 |
| 2 onderwijzers                                    |   |

*Algemene directie van het secundair onderwijs*

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| — <i>Versterking van het inspectiekader</i> . . . .             | 15 |
| 6 G.H.S.O. belast met een inspectieopdracht algemene leergangen |    |
| 6 opdrachthouders-inspectie technische en bijzondere leergangen |    |
| 3 opdrachthouders-inspectie opvoedend hulppersoneel             |    |

*Algemene directie van het hoger onderwijs*

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| — <i>Hervorming maturiteitsexamen</i> . . . . . | 1 |
| 1 G.H.S.O.                                      |   |

*Direction générale de l'enseignement spécial, par correspondance et de promotion sociale*

— *Enseignement spécial :*

|                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| Chargés de mission d'inspection (supplémentaires) . . . . .                       | 4 |
| 3 inspecteurs D.I.                                                                |   |
| 1 inspecteur pers. auxil. d'éduc.                                                 |   |
| Mission à l'administration + Centre pédagogique de l'enseignement spécial . . . . | 2 |
| 2 A.E.S.I.                                                                        |   |

— *Enseignement de promotion sociale :*

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| <i>Administration</i> . . . . .                       | 3   |
| Rationalisation 1 A.E.S.S.                            |     |
| Banque d'heures 1 A.E.S.I.                            |     |
| Modules 1 conseiller social                           |     |
| <i>Inspection</i> (non encore prévu par arrêté royal) | 6,5 |
| 5 chargés de mission à charge complète                |     |
| 1 chargé de mission à demi-charge                     |     |
| 1 chargé de mission d'inspecteur général              |     |

*Direction générale de l'enseignement primaire*

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| — <i>Enseignement de l'Etat</i> . . . . . | 11 |
| 1 inspecteur                              |    |
| 2 instituteurs en chef                    |    |
| 6 instituteurs primaire                   |    |
| 2 institutrices maternelles               |    |

|                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------------|---|
| — <i>Administration de l'enseignement primaire de l'Etat</i> . . . . . | 2 |
| 1 inspecteur                                                           |   |
| 1 instituteur                                                          |   |

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| — <i>Administration de l'organisation des études</i> . | 3 |
| 3 instituteurs primaires                               |   |

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| — <i>Activités socio-culturelles</i> . . . . . | 2 |
| 2 instituteurs                                 |   |

*Direction générale de l'enseignement secondaire*

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| — <i>Renforcement du cadre de l'inspection</i> . . .               | 15 |
| 6 A.E.S.S. chargés de mission d'inspection cours généraux          |    |
| 6 chargés de mission d'inspection cours techniques spéciaux        |    |
| 3 chargés de mission d'inspection personnel auxiliaire d'éducation |    |

*Direction générale de l'enseignement supérieur*

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| — <i>Réforme examen de maturité</i> . . . . . | 1 |
| 1 A.E.S.S.                                    |   |

|                                                                      |       |
|----------------------------------------------------------------------|-------|
| — <i>Centrale examencommissie</i> . . . . .                          | 1     |
| — <i>Gelijkwaardigheidsdiploma's</i> . . . . .                       | 2     |
| 2 G.H.S.O.                                                           |       |
| <i>Algemeen secretariaat</i>                                         |       |
| — <i>Werkgelegenheidscel</i> . . . . .                               | 2     |
| 1 directeur P.M.S.-centrum                                           |       |
| 1 opvoeder                                                           |       |
| — <i>Rechten van de mens - Internationale betrekkingen</i> . . . . . | 1     |
| Totaal . . . . .                                                     | 149,5 |

## B.

Naast de hierboven genoemde opdrachten zijn er verscheidene leerkrachten uit het rijksonderwijs die uit hun school gedetacheerd zijn om opdrachten te vervullen als gevolg van internationale overeenkomsten of wettelijke verplichtingen, welke opdrachten onmogelijk afgeschaft of ingekort kunnen worden.

|                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| — <i>Homologatiecommissie</i> . . . . .                                                                                            | 11  |
| 11 vaste leden G.H.S.O. (6 algemene, 3 technische)                                                                                 |     |
| — <i>Centrale examencommissie</i> . . . . .                                                                                        | 17  |
| 17 vaste leden G.H.S.O.                                                                                                            |     |
| — <i>Jongerenorganisaties</i> (koninklijk besluit 27 oktober 1967) . . . . .                                                       | 42  |
| 42 leerkrachten uit het Rijksonderwijs, alle niveaus (de nieuwe opdrachten vanaf 1 januari 1983 zijn ten laste van de Gemeenschap) |     |
| Hieraan dienen te worden toegevoegd de opdrachthouders uit het gesubsidieerd onderwijs, theoretisch totaal : 81)                   |     |
| — <i>Belgische school van de Shape</i> . . . . .                                                                                   | 39  |
| 39 (alle niveaus : lager onderwijs, G.L.S.O. en G.H.S.O.)                                                                          |     |
| — <i>Europese scholen</i> . . . . .                                                                                                | 77  |
| 77 (alle niveaus)                                                                                                                  |     |
| — <i>Culturele uitwisseling en A.P.E.F.E.</i> (Canada-Québec, Marokko, Louisiana, enz.) . . . . .                                  | 20  |
| ± 20 personeelsleden (niet-gecontroleerde cijfers)                                                                                 |     |
| — <i>Diversen</i> . . . . .                                                                                                        | 6   |
| B.v. : Stichting Biermans-Lapôte, 1                                                                                                |     |
| U.N.I.C.E.F., 1                                                                                                                    |     |
| Académie royale, 1                                                                                                                 |     |
| Rat der Deutschen Kulturgemeinschaft, 3                                                                                            |     |
| Totaal . . . . .                                                                                                                   | 212 |

|                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| — <i>Jury central de l'Etat</i> . . . . .                        | 1     |
| 1 A.E.S.S.                                                       |       |
| — <i>Equivalence</i> . . . . .                                   | 2     |
| 2 A.E.S.S.                                                       |       |
| <i>Secrétariat général</i>                                       |       |
| — <i>Cellule d'emploi</i> . . . . .                              | 2     |
| 1 directeur C.P.M.S.                                             |       |
| 1 éducateur                                                      |       |
| — <i>Droits de l'homme - Relations internationales</i> . . . . . | 1     |
| 1 inspecteur                                                     |       |
| Total . . . . .                                                  | 149,5 |

## B.

En dehors des missions décrites ci-dessus, il existe plusieurs catégories de personnes, enseignant dans l'enseignement de l'Etat, absents de leurs établissements pour remplir des missions résultant d'accord internationaux ou d'obligations légales qu'il est impossible de supprimer, ni même de diminuer en importance.

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| — <i>Commission d'homologation</i> . . . . .                                                                                            | 11  |
| 11 membres permanents A.E.S.S. (6 général, 3 technique)                                                                                 |     |
| — <i>Jury central de l'Etat</i> . . . . .                                                                                               | 17  |
| 17 membres permanents A.E.S.S.                                                                                                          |     |
| — <i>Organisations de jeunesse</i> (arrêté royal du 27 octobre 1967) . . . . .                                                          | 42  |
| 42 enseignants de l'Etat, tous niveaux (les nouvelles missions à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1983 sont à charge de la Communauté) |     |
| (S'y ajoutent les chargés de mission du subventionné, total théorique : 81)                                                             |     |
| — <i>Ecole belge du Shape</i> . . . . .                                                                                                 | 39  |
| 39 (tous niveaux : primaire, A.E.S.I. et A.E.S.S.)                                                                                      |     |
| — <i>Ecoles européennes</i> . . . . .                                                                                                   | 77  |
| 77 (tous niveaux)                                                                                                                       |     |
| — <i>Echanges culturels et A.P.E.F.E.</i> (Canada-Québec, Maroc, Louisiane, etc.) . . . . .                                             | 20  |
| ± 20 agents (chiffres non vérifiés)                                                                                                     |     |
| — <i>Divers</i> . . . . .                                                                                                               | 6   |
| Ex. : Fondation Biermans-Lapôte, 1                                                                                                      |     |
| U.N.I.C.E.F., 1                                                                                                                         |     |
| Académie royale, 1                                                                                                                      |     |
| Rat der deutschen Kulturgemeinschaft, 3                                                                                                 |     |
| Total . . . . .                                                                                                                         | 212 |

*C. Opdrachthouders in het gesubsidieerd onderwijs*— *Lager onderwijs :*

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Gesubsidieerd officieel onderwijs . . . . . | 11 |
| 3 hoofdonderwijzers                         |    |
| 7 onderwijzers                              |    |
| 1 kleuteronderwijzeres                      |    |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs . . . . .      | 11 |
| 3 hoofdonderwijzers                         |    |
| 2 kleuteronderwijzeressen                   |    |
| 5 onderwijzers                              |    |
| 1 adviseur P.M.S.-centrum                   |    |

— *Middelbaar onderwijs en Organisatie van de studie :*

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Hervorming van het beroepsonderwijs . . . . .                  | 26 |
| Gesubsidieerd officieel onderwijs : 13                         |    |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs : 13                              |    |
| Opdrachthouders (wet van 19 juli 1971, art. 10, § 2) . . . . . | 6  |
| Gesubsidieerd officieel onderwijs : 3                          |    |
| Gesubsidieerd vrij onderwijs : 3                               |    |
| Homologatiecommissie . . . . .                                 | 26 |
| 26 vaste leden                                                 |    |
| Centrale examencommissie . . . . .                             | 19 |
| 19 vaste leden                                                 |    |

— *Diversen :*

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Jongerenorganisaties . . . . .                                                            | 39 |
| 39 leerkrachten alle niveaus (die geleidelijk ten laste zullen vallen van de Gemeenschap) |    |

Totaal . . . . . 116

4. De gestrengheid van het statuut van het onderwijzend personeel is dikwijls terecht gehekeld. Worden in dat verband hervormingen overwogen?

**ANTWOORD**

De Minister antwoordt dat bepaalde verbeteringen aan het statuut van de leden van de directie, van het onderwijzend personeel en van het opvoedend hulppersonneel van het rijks-onderwijs in de loop van dit jaar tot stand werden gebracht.

De belangrijkste hervormingen zijn :

— de integratie in de jaarkalender van de reëffectatieprocedure van de personeelsleden, die bij gebrek aan een betrekking in disponibiteit werden geplaatst;

— de integratie in het statuut (koninklijk besluit van 22 maart 1969) van de gehele mutatieprocedure neergelegd in het koninklijk besluit van 30 april 1969 en de opheffing van dit besluit. Het systeem wordt niet gewijzigd. De enige belangrijke wijziging is de inkorting van 3 tot 1 jaar van de termijn om de eerste keer een mutatie te mogen vragen na een benoeming tot een bevorderingsambt.

*C. Chargés de mission dans l'enseignement subventionné*— *Primaire :*

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Officiel subventionné . . . . . | 11 |
| 3 instituteurs en chef          |    |
| 7 instituteurs primaires        |    |
| 1 institutrice maternelle       |    |
| Libre subventionné . . . . .    | 11 |
| 3 instituteurs en chef          |    |
| 2 institutrices maternelles     |    |
| 5 instituteurs primaires        |    |
| 1 conseiller Centre P.M.S.      |    |

— *Secondaire et organisation des études :*

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Réforme de l'enseignement professionnel . . . . .                   | 26 |
| Officiel subventionné : 13                                          |    |
| Libre subventionné : 13                                             |    |
| Chargés de mission (loi du 19 juillet 1971, art. 10, § 2) . . . . . | 6  |
| Officiel subventionné : 3                                           |    |
| Libre subventionné : 3                                              |    |
| Commission d'homologation . . . . .                                 | 26 |
| 26 membres permanents                                               |    |
| Jury central de l'Etat . . . . .                                    | 19 |
| 19 membres permanents                                               |    |

— *Divers :*

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Organisations de jeunesse . . . . .                                                 | 39 |
| 29 enseignants tous niveaux (qui passent progressivement à charge de la communauté) |    |

Total . . . . . 116

4. La rigidité du statut des enseignants est souvent dénoncée à juste titre. Des réformes sont-elles envisagées à ce sujet ?

**REPONSE**

Certaines améliorations au statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation de l'enseignement de l'Etat ont été menées à bien dans le courant de cette année.

Les principales réformes qu'elles comportent sont :

— l'intégration au calendrier annuel de la procédure de réaffectation des membres du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi;

— l'intégration au statut (arrêté royal du 22 mars 1969) de toute la procédure des mutations précédemment prévue par l'arrêté royal du 30 avril 1969 et suppression de ce dernier arrêté royal. Le système n'est pas changé. La seule modification importante ramène de 3 à 1 an le délai nécessaire pour demander la première fois sa mutation après une nomination à un emploi de promotion.

Deze nieuwe bepaling zou houders van een brevet moeten aanzetten om vlotter te solliciteren naar een bevorderingsambt dat ze niet altijd geheel passend achten. Op die wijze zou het aantal bevorderingsbeambten verminderen waarin niet voorzien is en die ook niet zijn gevraagd.

— De automatische organisatie van bevorderingsexamens om de twee jaar en de automatische verlening van mutaties, elk jaar op 1 januari.

— De gewijzigde berekening van het aantal brevetten dat bij elk examen zal worden uitgereikt, namelijk het aantal vacante betrekkingen + 40 pct. als reserve, min het aantal nog niet benoemde brevethouders.

- De invoering van nieuwe vormen van statutair verlof :
- voor een zending;
  - voor de uitoefening van een activiteit bij een politieke groepering;
  - voor medewerking aan het kabinet van de Koning.

5. Iedereen erkent dat er in de huidige economische crisis die leidt tot grote jeugdwerkloosheid, een kloof is tussen de onderwijsprogramma's op alle niveaus (algemeen, technisch en beroepsonderwijs) en de ontwikkeling van de industriële technieken.

Een lid vraagt of de Minister zich van het probleem bewust is en welke plannen hij heeft om de huidige onderwijsprogramma's aan de industriële ontwikkeling aan te passen.

#### ANTWOORD

De Minister antwoordt dat Nationale Opvoeding zich bewust is van het probleem en de hervorming wil in de hand werken. Wij moeten elkaar evenwel goed verstaan.

De Regering heeft eerbied en achting willen tonen voor de thans bestaande vormen van opleiding, maar zij wenst haar normale verantwoordelijkheid inzake opvoeding niet te ontvluchten.

Zij heeft een prioritaire taak op zich genomen en de Ministers van onderwijs hebben de opdracht deze binnen de kortst mogelijke termijn tot een goed einde te brengen. Een voorontwerp van kaderwet tot inrichting van het « onderwijs voor promotie en permanente vorming » werd op 7 juli jl. aan mijn kabinet overgezonden. Het ligt er thans ter studie. Dat moet het begin zijn van de rationalisering van het onderwijs voor sociale promotie. Ieder lid van deze commissie zal de noodzaak ervan inzien in een tijd die de beroepsschakeling en de aanpassing aan nieuwe eisen op de arbeidsmarkt meer dan noodzakelijk maakt. Anderzijds dwingen de leerkrachten en de verantwoordelijken van het technisch onderwijs voortdurend aan op de aanpassing van het technisch vak- en beroepsonderwijs. In deze laatste vorm van onderwijs ligt de weg open naar een opleiding die ten dele in de school en ten dele in de bedrijfswereld zal worden verstrekt.

Cette disposition nouvelle devrait inciter les brevetés à solliciter plus facilement un emploi de promotion qui ne leur convient pas toujours parfaitement. Cette procédure devrait diminuer le nombre d'emplois de promotion non pourvus et non sollicités.

— La réglementation de façon automatique des épreuves de promotion, tous les deux ans et les mutations dans ces emplois, tous les 1<sup>er</sup> janvier.

— La modification du calcul du nombre de brevets à délivrer lors de chaque épreuve, soit le nombre d'emplois vacants + 40 p.c. de réserve moins le nombre de brevetés non encore nommés.

- La création de nouvelles formes de congé statutaire :
- pour mission;
  - pour exercer une activité auprès d'un groupe politique;
  - pour faire partie du Cabinet du Roi.

5. Chacun s'accorde à reconnaître que, dans la crise économique que nous connaissons et qui débouche sur une crise de l'emploi au niveau des jeunes, il existe une inadéquation entre les programmes scolaires de l'enseignement à tous ses niveaux (général, technique et professionnel) et l'évolution des techniques industrielles.

Un membre aimerait savoir si le Ministre est conscient du problème et quelles sont ses intentions pour aligner les programmes actuels de l'enseignement sur l'évolution industrielle.

#### REPONSE

L'Education nationale est consciente du problème et se veut au cœur de la réforme. Mais il est nécessaire de rester clair en la matière.

Si le Gouvernement a tenu à montrer respect et considération pour les formations existant sur le terrain, dans la mouvance des communautés, il n'abandonne cependant aucune des responsabilités normales de l'Etat en matière d'éducation.

Il s'est au contraire assigné une tâche prioritaire et les Ministres de l'Education nationale auront à cœur de la mener à bien dans les délais les plus brefs. Un avant-projet de loi-cadre organisant « l'enseignement de promotion et formation continue » a été transmis à mon Cabinet, le 7 juin dernier. Il y est actuellement à l'étude. Ainsi s'amorce la rationalisation de « l'enseignement de promotion sociale ». Chacun dans cette commission en reconnaîtra la nécessité, à une époque qui rend impérieuses la reconversion professionnelle et l'adaptation à de nouvelles exigences sur le marché du travail. D'autre part, le souhait d'une adaptation de l'enseignement technique de qualification et de l'enseignement professionnel est souvent formulé par les enseignants ou les responsables de cet enseignement. La voie est ouverte — dans cette dernière forme d'enseignant — vers une formation qui alternera le temps de présence à l'école et le temps passé dans l'entreprise.

Het moet duidelijk zijn dat het hier om een wisselwerking gaat en niet om een eenvoudige positie. De alternerende opleiding is de hervorming die wij in de komende maanden moeten tot stand brengen.

Op die wijze :

a) wordt een pedagogie ingevoerd die berust op nieuwsgierigheid, inductie, zin voor verantwoordelijkheid, initiatief en zelfstandigheid;

b) kunnen de jongeren die al te spoedig uit de school wegblijven, opnieuw gemotiveerd worden;

c) wordt voorzien in de echte behoeften van de ondernemingen en kunnen de jongeren zich geleidelijk inschakelen in het milieu waar ze eerst arbeid verrichten;

d) wordt de school in staat gesteld om de ontwikkeling van de technieken te volgen;

e) krijgen de jongeren objectieve informatie die het mogelijk maakt realistische toekomstplannen te smeden.

De Minister van Onderwijs zal geen enkele inspanning onverlet laten om de aanpassing van het beroepsonderwijs in de zin van de alternerende opleiding tot een goed einde te brengen.

6. Het vernieuwd onderwijs schijnt een mislukking te zijn. Het onderwijs « à la carte » dat werd ingevoerd, heeft tot gevolg gehad dat sommige vakken worden verwaarloosd, zoals de studie van vreemde talen die hoe langer hoe meer onmisbaar zijn zowel voor universitaire studies als voor verkrijgen van een baan. Zou het onderwijs van de tweede landstaal evenals de keuze van een derde taal (Engels of Duits) voor internationaal gebruik, niet verplicht moeten worden gemaakt ?

#### ANTWOORD

De Minister antwoordt dat in het secundair onderwijs de cursus tweede taal verplicht is; de leerlingen hebben de keuze tussen Nederlands, Engels of Duits.

Het Nederlands is evenwel de verplichte tweede taal in de Franstalige scholen van Brussel-Hoofdstad (wet van 30 juli 1963).

In de andere scholen is de norm voor het invoeren van lessen Nederlands als tweede taal 5 leerlingen, tegen 10 leerlingen voor de andere talen. Dezelfde voorkeursregeling bestaat voor het Nederlands als derde of als vierde taal. In dat geval is de norm 4 leerlingen (koninklijk besluit nr. 49 van 2 juli 1982).

In het lager onderwijs zijn de lessen tweede taal alleen verplicht in de scholen van Brussel-Hoofdstad en in de gemeenten aan de taalgrens, naar rata van 4 uren per week in de tweede graad en 8 uren per week in de derde graad.

In het eerste leerjaar van de scholen van Brussel-Hoofdstad is het onderwijs in de tweede taal facultatief naar rata van 2 uren per week.

Je précise bien qu'il s'agit là d'une succession articulée et non d'une simple juxtaposition. La formation en alternance est la réforme que nous devons réussir dans les mois qui viennent.

En effet,

a) elle met en œuvre une pédagogie de la curiosité, de l'induction, de la mise en situation de responsabilité, d'initiative et d'autonomie;

b) elle permet de remotiver des jeunes qui s'excluent trop tôt du système scolaire;

c) elle rencontre les besoins véritables des entreprises et offre aux jeunes le moyen d'une insertion progressive dans le milieu de son premier emploi;

d) elle aide l'école à suivre l'évolution des qualifications;

e) elle apporte aux jeunes les informations objectives qui l'autorisent à forger un projet professionnel réaliste.

Le Ministre de l'Education Nationale ne négligera aucun effort pour mener à bien l'adaptation de l'enseignement professionnel dans le sens de la formation en alternance.

6. Le « rénové » apparaît aujourd'hui comme un échec. L'enseignement à la « carte » qu'il autorise, a instauré un système qui sacrifie finalement la connaissance de certaines branches comme l'étude des langues étrangères qui, de plus en plus, sont indispensables tant à la poursuite d'études universitaires que dans la recherche d'un emploi. Ne conviendrait-il pas de rendre obligatoire l'enseignement de la seconde langue nationale et l'option d'une troisième langue (anglais-allemand) à usage international ?

#### REPONSE

Le Ministre répond que dans l'enseignement secondaire, le cours de deuxième langue est obligatoire; les élèves ont le choix entre le néerlandais, l'anglais ou l'allemand.

Toutefois, le cours de deuxième langue est obligatoirement le néerlandais dans les établissements francophones de Bruxelles-Capitale (loi du 30 juillet 1963).

Dans les autres écoles, pour créer un cours de deuxième langue néerlandais, la norme est de 5 élèves au lieu de 10 pour les autres langues. Le même régime préférentiel existe pour les cours de troisième ou quatrième langue néerlandaise. Dans ce cas, la norme de maintien est de 4 (arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982).

Dans l'enseignement primaire, le cours de deuxième langue n'est obligatoire que dans les écoles de Bruxelles-Capitale et dans les communes de la frontière linguistique à raison de 4 h/semaine au deuxième degré et 8 heures au troisième degré.

Il peut être organisé à titre facultatif à raison de 2 h/semaine à partir de la première primaire dans les écoles de Bruxelles-Capitale.

Een lid wenst te vernemen of de minimumnorm (aantal leerlingen) voor de lessen Nederlands in het Franstalig onderwijs omgekeerd ook geldt voor het Nederlandstalig onderwijs. Hierop is het antwoord bevestigend.

Een lid wenst de Minister geluk met zijn hervorming van de lessen geschiedenis en vraagt of de Minister van Onderwijs (N.) voornemens is hetzelfde te doen.

De Minister (F.) verheugt zich over het gunstig onthaal dat aan zijn hervorming van de geschiedenisprogramma's in het algemeen ten deel is gevallen. Hij zal aan de Commissieleden de nota verschaffen waarin het geschiedenisprogramma in het middelbaar onderwijs wordt toegelicht.

Spreeker vraagt aan de Minister of hij de belofte van zijn voorganger zal waarmaken om het lager onderwijs vóór 31 december 1983 te rationaliseren en het koninklijk besluit van 1975 niet meer te verlengen (cf. Schoolpactcommissie).

In dezelfde gedachtengang vraagt hij of de Minister niet van mening is dat iedere wijk van een landelijke gemeente kleuteronderwijs zou moeten kunnen organiseren, wanneer de gebouwen bestaan en de norm van zes kinderen bereikt is.

De Minister bevestigt dat tegenover de Schoolpactcommissie de verbintenis is aangegaan om het lager onderwijs te rationaliseren, waarbij er vooral voor gezorgd zal worden dat :

- de rationalisering het hele basisonderwijs, met inbegrip van het kleuteronderwijs, zal omvatten;
- de programmatie hieraan toegevoegd zal worden;
- kleuterklassen geopend zullen worden daar waar wordt vastgesteld dat de behoeften reëel zijn.

Het lid vraagt wat de budgettaire weerslag is geweest van de machtigingsbesluiten die tijdens het schooljaar 1982-1983 zijn genomen.

De Minister antwoordt dat tijdens dat schooljaar de volgende besparingen gedaan konden worden tengevolge van de machtigingsbesluiten :

*Buitengewoon onderwijs* (koninklijk besluit nr. 66) 31,3 miljoen (opvoeders) + (koninklijk besluit nr. 67) 11,2 miljoen (paramedici) = 42,5 miljoen.

*Middelbaar onderwijs* (koninklijk besluit nr. 44) : 2 618 miljoen.

Er dient niettemin te worden opgemerkt dat die besparingen minder groot zijn dan verwacht was, door :

- de overgang naar het V.S.O.;
- het creëren van nieuwe studierichtingen;
- de verhoging van de schoolbevolking.

Kortom, de besparing wordt geraamd op 890,9 miljoen, waarvan :

Un membre voudrait savoir si la règle concernant la norme minimale (nombre d'élèves) pour l'enseignement du néerlandais dans l'enseignement francophone vaut également en sens inverse pour l'enseignement néerlandophone. Il lui est répondu affirmativement.

Un commissaire félicite le ministre (F) pour sa réforme de l'enseignement de l'histoire et demande si le Ministre de l'Education nationale (N) a l'intention d'en faire autant.

Le Ministre (F) se félicite de l'accueil favorable que sa réforme des programmes d'histoire a généralement recueilli. A leur demande, il remettra aux membres de la Commission le document explicitant le programme d'histoire dans l'enseignement secondaire.

Un intervenant demande au Ministre s'il entend réaliser la promesse de son prédécesseur de rationaliser l'enseignement primaire avant le 31 décembre 1983 et de ne plus recourir à la reconduction de l'arrêté royal de 1975 (cf. Commission Pacte scolaire).

Dans le même ordre d'idées, il demande si le Ministre n'estime pas que chaque section de communes en milieu rural devrait pouvoir organiser un enseignement maternel lorsque les bâtiments existent et que la norme de six enfants est atteinte (cf. sa proposition de loi).

A cette question, le Ministre confirme que l'engagement d'assurer la rationalisation de l'enseignement primaire a été pris devant la Commission du Pacte en précisant que :

- la rationalisation touchera tout l'enseignement fondamental, maternel compris;
- que la programmation y sera jointe;
- qu'il sera en mesure d'implanter des classes maternelles là où les besoins seront réels et dûment constatés.

Le commissaire demande quel est l'impact budgétaire obtenu par les arrêtés royaux pris à l'occasion des pouvoirs spéciaux durant l'année scolaire 1982-1983.

Le Ministre explicite les économies enregistrées durant l'année scolaire précitée à la suite de l'application des pouvoirs spéciaux :

*Enseignement spécial* (arrêté royal n° 66) 31,3 millions (éducateurs) + (arrêté royal n° 67) 11,2 millions (paramédical) = 42,5 millions.

*Enseignement secondaire* (arrêté royal n° 44) : 2 618 millions.

Il faut toutefois noter que ces économies ont été réduites par :

- le passage au rénové;
- la création des nouvelles options;
- l'augmentation de la population scolaire.

Bref, l'économie réalisée est estimée à 890,9 millions, soit :

685,7 miljoen miljoen in het Rijksonderwijs;  
 72,5 miljoen in het officieel onderwijs;  
 132,7 miljoen in het vrij onderwijs.  
 — Besparingen opvoedend hulp personeel : 70 miljoen.

— Besparingen niet-universitair hoger onderwijs : 126 miljoen (koninklijke besluiten nr. 77, 79, 80).

— Besparingen sociale promotie (koninklijke besluiten nr. 62, 63, 64).

Koninklijk besluit nr. 62 : opvoedend hulp personeel : — 12 miljoen.

Koninklijk besluit nr. 63 : afschaffing anciënniteit tijdelijken : — 8,7 miljoen.

Koninklijk besluit nr. 64 : nieuwe manier om leerlingen te werven : — 13,2 miljoen.

— werkingstoelagen : — 145 miljoen (door de vermindering op 8,43 pct. te bepalen).

Een lid vraagt wat de reële gemiddelde kostprijs is per student in het universitair hoger onderwijs.

Deze inlichtingen zijn opgenomen in de volgende tabel.

*Reële gemiddelde kostprijs per student*

685,7 millions enseignement de l'Etat;  
 72,5 millions enseignement officiel;  
 132,7 millions enseignement libre.  
 — Economies personnel auxiliaire d'éducation : 70 millions.

— Economies enseignement supérieur non universitaire : 126 millions (arrêtés royaux n° 77, 79 et 80).

— Economies promotion sociale (arrêtés royaux n° 62, 63 et 64) :

Arrêté royal n° 62. — Personnel auxiliaire d'éducation : — 12 millions.

Arrêté royal n° 63. — Suppression de l'ancienneté des temporaires : — 8,7 millions.

Arrêté royal n° 64. — Nouveau mode de recrutement des élèves : — 13,2 millions.

— Subventions de fonctionnement : — 145 millions (par fixation de réduction à 8,43 p.c.).

Un membre souhaite connaître le coût réel par étudiant dans l'enseignement supérieur universitaire.

Ces renseignements sont consignés dans le tableau repris ci-dessous :

*Coût moyen réel par étudiant*

|                     | Werklings-<br>toelage (1)<br>—<br><i>Allocation de<br/>fonctionnement (1)</i> | Supplement<br>(art. 35)<br>—<br><i>Supplément<br/>(art. 35)</i> | Reële gemiddelde kostprijs per student<br>—<br><i>Coût moyen réel par étudiant</i> |                                                                          |                                                                             | Kost per student<br>(art. 35)<br>—<br><i>Coût/étudiant<br/>(art. 35)</i> | Kost per student<br>(werkgevers-<br>bijdrage)<br>—<br><i>Coût/étudiant<br/>(cot. patr.)</i> | Kost per student<br>(globaal)<br>—<br><i>Coût/étudiant<br/>(global)</i> |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                               |                                                                 | Werkgevers-<br>bijdrage<br>—<br><i>Cotisations<br/>patronales</i>                  | Subsidieerbare<br>studenten<br>—<br><i>Etudiants<br/>subsidiabes (2)</i> | Kost per student<br>(toelage)<br>—<br><i>Coût/étudiant<br/>(allocation)</i> |                                                                          |                                                                                             |                                                                         |
|                     |                                                                               |                                                                 |                                                                                    |                                                                          |                                                                             |                                                                          |                                                                                             |                                                                         |
| Namur . . . .       | 693 461 206                                                                   | —                                                               | 14 102 103                                                                         | 2 717                                                                    | 255 230                                                                     | —                                                                        | 5 190                                                                                       | 260 420                                                                 |
| Mons . . . .        | 448 074 299                                                                   | 15 354                                                          | —                                                                                  | 1 282                                                                    | 349 512                                                                     | 11 977                                                                   | —                                                                                           | 361 489                                                                 |
| Gembloux . . . .    | 331 745 130                                                                   | —                                                               | —                                                                                  | 588                                                                      | 564 192                                                                     | —                                                                        | —                                                                                           | 564 192                                                                 |
| F.U.C.A.M. . . . .  | 109 818 788                                                                   | 189 016                                                         | 1 823 111                                                                          | 581                                                                      | 189 016                                                                     | 17 109                                                                   | 3 138                                                                                       | 209 263                                                                 |
| Liège . . . .       | 2 348 341 440                                                                 | 506 000 000                                                     | —                                                                                  | 7 939                                                                    | 295 798                                                                     | 63 736                                                                   | —                                                                                           | 359 534                                                                 |
| U.C.L. . . . .      | 3 531 420 356                                                                 | —                                                               | 75 931 189                                                                         | 13 373                                                                   | 264 071                                                                     | —                                                                        | 5 678                                                                                       | 269 749                                                                 |
| Saint-Louis . . . . | 149 433 067                                                                   | —                                                               | 2 306 901                                                                          | 922                                                                      | 162 075                                                                     | —                                                                        | 2 502                                                                                       | 164 577                                                                 |
| F.A.P.O.M. . . . .  | 337 775 951                                                                   | 39 359 000                                                      | 8 564 760                                                                          | 415                                                                      | 813 918                                                                     | 94 841                                                                   | 20 638                                                                                      | 929 397                                                                 |
| U.L.B. . . . .      | 2 775 178 914                                                                 | —                                                               | 63 826 749                                                                         | 10 636                                                                   | 260 923                                                                     | —                                                                        | 6 001                                                                                       | 266 924                                                                 |

(1) Begroting O.

(2) Door de begroting O.

(1) Budget E.N.

(2) Par le budget E.N.

Hetzelfde commissielid stelt aan de Minister vragen in verband met de toelagen die aan de universitaire instellingen worden verleend met het oog op de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de restaurants en de vergroting en de inrichting van de desbetreffende gebouwen.

Le même membre interroge le Ministre sur les subventions accordées aux institutions universitaires pour le fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et homes étudiants, pour contribuer à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement des immeubles y affectés.

De Minister antwoordt dat die toelagen geregeld zijn bij de wet van 3 augustus 1960 waarbij aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen sociale voordelen worden toegekend.

### 1. Toekenningscriteria

a) Volledige universiteiten : zij ontvangen ten minste 15 miljoen frank per jaar. Dit minimum wordt met 20 pct. verhoogd voor elke bijkomende volledige tranche van 1 000 studenten boven 5 000.

b) Niet-volledige instellingen : zij ontvangen een minimum van 1 500 000 frank per jaar. Dit minimum wordt met 20 pct. verhoogd voor elke bijkomende volledig tranche van 50 studenten boven 250.

Die bedragen zijn geïndexeerd; het huidige indexcijfer is 302,5 p.c.

### 2. Globale evolutie sinds 1976

1976 : 265 805 625

1977 : 309 825 000

1978 : 341 220 000

1979 : 370 050 000

1980 : 381 720 000

1981 : 399 454 650

1982 : 378 318 750

1983 : 436 326 845

### 3. Verdeling per inrichting voor 1983

Luik : 77 137 500

Bergen : 45 375 000

U.L.B. : 94 575 000

Gembloers : 10 642 500

U.C.L. : 124 575 000

Namen : 49 912 500

Fucam : 10 503 720

Fapom : 7 270 625

Sint-Louis : 16 335 000

Een lid snijdt het probleem aan van het collegegeld voor buitenlandse studenten en legt in het bijzonder de nadruk op het verschil tussen het Franstalige regime en het Nederlandstalige regime; hij wenst kennis te krijgen van de ministeriële omzendbrieven over het collegegeld.

De Minister (F) geeft toe dat er een verschil bestaat tussen de twee regimes en hij zegt dat hij van plan is om het te doen verdwijnen.

De Minister (N) voegt eraan toe dat dit probleem slechts doeltreffend kan worden opgelost in samenwerking met het departement van Justitie, van Tewerkstelling en Arbeid en van Buitenlandse Betrekkingen.

Ces subventions, répond le Ministre, sont réglées par la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés.

### 1. Critères d'attribution

a) Universités complètes : Celles-ci reçoivent un minimum de 15 000 000 de francs l'an. Ce minimum est majoré de 20 p.c. pour chaque tranche supplémentaire et complète de 1 000 étudiants au-delà de 5 000.

b) Institutions incomplètes : celles-ci reçoivent un minimum de 1 500 000 francs l'an. Ce minimum est majoré de 20 p.c. pour chaque tranche supplémentaire et complète de 50 étudiants au-delà de 250.

Ces montants sont indexés. L'index actuel est de 302,5 p.c.

### 2. Evolution globale depuis 1976

1976 : 265 805 625

1977 : 309 825 000

1978 : 341 220 000

1979 : 370 050 000

1980 : 381 720 000

1981 : 399 454 650

1982 : 378 318 750

1983 : 436 326 845

### 3. Répartition par institution pour 1983

Liège : 77 137 500

Mons : 45 375 000

U.L.B. : 94 575 000

Gembloux : 10 642 500

U.C.L. : 124 575 000

Namur : 49 912 500

Fucam : 10 503 720

Fapom : 7 270 625

Saint-Louis : 16 335 000

Un membre pose le problème du minerval des étudiants étrangers en mettant l'accent plus particulièrement sur la différence existant entre le régime francophone et néerlandophone et souhaite prendre connaissance des circulaires ministérielles concernant le minerval.

Le Ministre admet volontiers l'existence d'une différence entre les deux régimes et souligne son intention de la faire disparaître.

Le Ministre (N) ajoute que ce problème ne saurait être efficacement résolu qu'en collaboration avec les départements de la Justice, de l'Emploi et du Travail et des Relations extérieures.

De Minister (F) verklaart bovendien dater vele omzendbrieven zijn, omdat elke algemene directie haar eigen omzendbrieven heeft opgesteld. Het nodige zal worden gedaan om de tekst van de gevraagde omzendbrieven bij het verslag te voegen.

Bovendien was er nog :

1. een gemeenschappelijke omzendbrief van 14 september 1982 die de vroegere omzendbrieven toelichtte en er correcties in aanbracht;

2. een gemeenschappelijke omzendbrief van 1 oktober 1982 die het schoolgeld schorste voor de kinderen, onderdanen van de ontwikkelingslanden;

3. een gemeenschappelijke omzendbrief van 13 januari 1983 die het geval van die kinderen regelde voor het schooljaar 1982-1983. Tot de leeftijd van 14 jaar (leerplicht) werden zij bij uitzonderingsmaatregel vrijgesteld. Boven 14 jaar moesten zij het schoolgeld betalen.

Een dertigtal kinderen hebben een afwijking verkregen van de Minister (F) die rekening hield met bepaalde bijzonder pijnlijke sociale gevallen.

Dat cijfer moet worden verbeterd, daar bepaalde gezinnen verscheidene kinderen tellen en aangezien de 30 kinderen, voor wie een afwijking werd toegestaan, in feite 20 gezinnen vertegenwoordigen die de afwijking verkregen.

Een lid zegt dat, volgens hem, het lager onderwijs kosteloos moet zijn voor de buitenlandse kinderen.

De Minister (F.) zet uiteen waarom, als gevolg van bepaalde toestanden, de inning van schoolgeld in het lager onderwijs verantwoord was. Aan onze grens met de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld is het nodig gebleken schoolgeld te heffen in het kleuteronderwijs, om te voorkomen dat al te veel Duitse kinderen, die in de Bondsrepubliek Duitsland verplicht zijn schoolgeld te betalen, naar onze grensscholen zouden komen.

## 2. Onderzoek van de begrotingstabellen — stemmingen

Bij titel II — Kapitaaluitgaven (blz. 76) artikel 01.01 (65) — wenst een lid te vernemen wat de bestemming is van de culturele dotaties.

De Minister antwoordt dat die dotaties vooral dienen voor studieleningen die uitsluitend tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoren.

In feite gaat het om een verkeerde uitlegging van de tekst en het Bestuur zal worden verzocht dat in de eerstkomende begroting recht te zetten.

Bij titel IV — afzonderlijke sectie — sectie I — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming — hoofdstuk I, Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten — artikel 60.21.A (70) blz. 77, verzoekt een lid de Minister om de Commissie de opsplitsing mee te delen van de kredieten

Le Ministre (F) déclare en outre que les circulaires sont nombreuses parce que chaque direction générale a fait ses propres circulaires. Néanmoins, le nécessaire sera fait pour joindre au rapport le texte des circulaires demandées.

De plus, il y a eu :

1. la circulaire commune du 14 septembre 1982, apportant des précisions et des corrections aux circulaires antérieures;

2. la circulaire commune du 1<sup>er</sup> octobre 1982 suspendant le minerval pour les enfants, ressortissants des pays en voie de développement;

3. la circulaire commune du 13 janvier 1983 réglant le cas de ces enfants pour l'année scolaire 1982-1983. Jusqu'à l'âge de 14 ans (obligation scolaire), ils ont été exemptés à titre exceptionnel. Au-delà de 14 ans, ils devaient payer le minerval.

Une trentaine d'enfants ont obtenu une dérogation du Ministre (F), compte tenu de certains cas sociaux particulièrement pénibles.

Ce chiffre doit être corrigé du fait que certaines familles comptent plusieurs enfants et que 30 enfants en dérogation représentent en fait 20 familles qui ont obtenu la dérogation.

Un commissaire fait part de la conviction qui était la sienne de la gratuité de l'enseignement primaire pour les enfants étrangers.

Le Ministre explique comment certaines situations ont justifié la perception du minerval dans l'enseignement primaire. A notre frontière avec la RFA par exemple, il s'est avéré nécessaire de percevoir un minerval dans l'enseignement maternel pour éviter qu'un afflux d'enfants allemands, soumis en RFA au paiement obligatoire d'un minerval, ne fréquentent nos établissements scolaires frontaliers.

## 2. Examen des tableaux budgétaires — votes

Au titre II — dépenses de capital (page 76) article 01.01. (65) — un membre souhaiterait connaître la destination des dotations culturelles.

Le Ministre répond qu'en ordre principal, ces dotations sont destinées aux prêts d'études qui sont de la compétence exclusive des Communautés.

Il s'agit, en fait, d'une mauvaise interprétation du libellé que l'administration sera invitée à corriger pour le prochain budget.

Au titre IV — section particulière — section I — dépenses de l'Etat sur ressources affectées — chapitre I — Fonds alimenté principalement par des crédits budgétaires — article 60.21.A (70), page 77, un commissaire demande au Ministre de fournir à la Commission la ventilation des crédits

bestemd voor het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek op ministerieel initiatief.

De Minister zal in bijlage bij het verslag de gevraagde gegevens verstrekken.

In verband met dezelfde titel, artikel 60.49.A (51) blz. 79 — experimentele en pluralistische dienst voor leerlingenvervoer, vraagt dezelfde spreker waarom er geen kredieten zijn uitgetrokken.

De Minister antwoordt dat de kredieten, voor het leerlingenvervoer, vroeger gespreid waren over de begroting in haar geheel. Verscheidene rekenplichtigen waren voor die kredieten verantwoordelijk.

In het ontwerp dat aan de commissie wordt voorgelegd, zijn de kredieten samengebracht in een nieuwe sectie 41.

Bij artikel 66.22.A (24) op bladzijde 81 : Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelage, wenst een senator de verantwoording van de ontvangsten van 1980 te kennen.

De Minister verklaart dat de ontvangsten uit het schoolgeld gestort worden aan fondsen van de bijzondere sectie (art. 66.21.A, 66.22.A en 66.23.A, op blz. 232 en 233 van het begrotingsontwerp).

Voor 1982 zijn de bedragen respectievelijk 62 659 000 (artikel 66.21.A), 41 582 000 (artikel 66.22.A) en 53 320 000 (artikel 66.23.A) en voor 1983 respectievelijk 65, 40 en 55 miljoen.

Dit zijn ontvangsten die bij de Postcheckdienst zijn geboekt en die door Nationale Opvoeding worden verrekend en verdeeld.

Voor 1981 is geen bedrag vermeld omdat de ontvangsten bij de Postcheckdienst zijn gebleven en niet door het departement zijn verdeeld.

De ontvangsten werden in 1982 gebruikt om de energiekosten aan te zuiveren, die in sommige gevallen reeds verschillende jaren niet waren betaald.

Het verschil tussen de ontvangsten voor het schooljaar 1982-1983 (zie bijlage) en die in de ontwerp-begroting, kan als volgt worden verklaard :

- 1) de begroting is een raming;
- 2) de schattingen zijn gemaakt voordat de werkelijke opbrengst van het schoolgeld bekend was;
- 3) de ontvangsten van het schooljaar 1982-1983 bestrijken twee begrotingsjaren (1982-1983);
- 4) voor het gesubsidieerd onderwijs was de raming zeer moeilijk. Vóór 1982 werd het schoolgeld niet in zijn geheel aan Nationale Opvoeding gestort. De scholen behielden een deel ervan als werkingstoelage.

affectés à la recherche scientifique fondamentale collective d'initiative ministérielle.

Le Ministre fournira les éléments d'appréciation demandés qui figureront en annexe du rapport.

Au même titre, à l'article 60.49.A (51), page 79 — Service expérimental et pluraliste de transport scolaire, le préopinant interroge le Ministre sur l'absence de moyens financiers au budget.

Le Ministre répond que les crédits destinés au transport scolaire étaient auparavant dispersés dans l'ensemble du budget. Plusieurs comptables en avaient la responsabilité.

Dans le projet présenté à la Commission, les crédits ont été regroupés dans une nouvelle section 41.

A l'article 66.22.A (24), page 81 — Fonds destinés à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement, un sénateur demande à connaître la justification des recettes pour 1980.

Le Ministre, dans sa réponse, précise que les recettes du minerval sont versées à des fonds de la section particulière (articles 66.21.A, 66.22.A et 66.23.A, pp. 232 et 233 du projet de budget).

Pour 1982, les montants indiqués sont respectivement de 62 659 000 (article 66.21.A), 41 582 000 (article 66.22.A), et 53 320 000 (article 66.23.A) et pour 1983 de 65, 40 et 55 millions.

Il s'agit des recettes qui figurent au C.C.P. et qui ont été prises en compte et réparties par l'Education nationale.

Si aucun montant n'est indiqué pour 1981, cela signifie que les recettes sont demeurées au C.C.P. sans être réparties par le Département.

Les recettes ont été utilisées en 1982 afin d'apurer des fournitures d'énergie impayées parfois depuis plusieurs années.

Les divergences entre les montants des recettes pour l'année scolaire 1982-1983 (en annexe) et ceux mentionnés dans le projet de budget s'expliquent ainsi :

- 1) le budget est une prévision;
- 2) cette prévision a été faite avant de connaître le produit réellement versé du minerval;
- 3) les recettes de l'année scolaire 1982-1983 recouvrent deux années budgétaires (1982 et 1983);
- 4) pour l'enseignement subventionné, la prévision était malaisée. Avant 1982, l'intégralité du minerval n'était pas versée à l'Education nationale. Les écoles gardaient en effet une partie du minerval au titre de subvention de fonctionnement.

*Schoolgeld : ontvangsten voor het schooljaar 1982-1983*

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| 1. Hoger niet-universitair onderwijs . . . . . | F 120 000 000 |
| 2. Secundair onderwijs :                       |               |
| — Staat . . . . .                              | F 30 000 000  |
| — Gesubsidieerd . . . . .                      | 100 000 000   |
| Subtotaal . . . . .                            | F 130 000 000 |
| 3. Lager en kleuteronderwijs . . . . .         | F 15 000 000  |
| 4. Buitengewoon onderwijs . . . . .            | 10 000 000    |
| 5. Onderwijs voor sociale promotie . . . . .   | 11 000 000    |
| Totaal . . . . .                               | F 286 000 000 |

*Onderzoek van de artikelen*

*Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1982 (Gedr. St. 6-XIX-3 (1982-1983) - nr. 1)*

Artikel 1 : aangenomen met 11 tegen 4 stemmen

Artikel 2 : aangenomen met 11 tegen 4 stemmen

Artikel 3 : aangenomen met 11 tegen 4 stemmen

Het geheel van het ontwerp houdende aanpassing van de begroting — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1982 — wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

*Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982 (Gedr. St. 6-XIX-1 (1982-1983) - nr. 1)*

Artikel 1 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 2 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 3 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Het geheel van het ontwerp houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding (Franstalig regime) voor het begrotingsjaar 1982 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

*Begroting van Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1983 (Gedr. St. 5-XIX-1 (1982-1983) - nr. 1)*

Artikel 1 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 2 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 3 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 4 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 5 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 6 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

*Minerval : recettes pour l'année scolaire 1982-1983*

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| 1. Enseignement supérieur non universitaire . . . . . | F 120 000 000 |
| 2. Enseignement secondaire :                          |               |
| — Etat . . . . .                                      | 30 000 000    |
| — Subventionné . . . . .                              | 100 000 000   |
| Sous-total . . . . .                                  | F 130 000 000 |
| 3. Enseignement primaire et maternel . . . . .        | F 15 000 000  |
| 4. Enseignement spécial . . . . .                     | 10 000 000    |
| 5. Enseignement de promotion sociale . . . . .        | 11 000 000    |
| Total . . . . .                                       | F 286 000 000 |

*Examen des articles*

*Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1982 (Doc. 6-XIX-3 (1982-1983) - n° 1)*

Article 1<sup>er</sup> : adopté par 11 voix contre 4

Article 2 : adopté par 11 voix contre 4

Article 3 : adopté par 11 voix contre 4

L'ensemble du projet ajustant le budget du secteur commun aux régimes français et néerlandais de l'année budgétaire 1982 est adopté par 11 voix contre 4.

*Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur français 1982 — de l'année budgétaire 1982 (Doc. 6-XIX-1 (1982-1983) - n° 1)*

Article 1<sup>er</sup> : adopté par 10 voix contre 4

Article 2 : adopté par 10 voix contre 4

Article 3 : adopté par 10 voix contre 4

L'ensemble du projet ajustant le budget de l'Education nationale — secteur français — de l'année budgétaire 1982 est adopté par 10 voix contre 4.

*Budget de l'Education nationale — secteur commun — aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1983 (Doc. 5-XIX-3 (1982-1983) - n° 1)*

Article 1<sup>er</sup> : adopté par 10 voix contre 4

Article 2 : adopté par 10 voix contre 4

Article 3 : adopté par 10 voix contre 4

Article 4 : adopté par 10 voix contre 4

Article 5 : adopté par 10 voix contre 4

Article 6 : adopté par 10 voix contre 4

Artikel 7 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 8 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 9 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Artikel 10 : aangenomen met 10 tegen 4 stemmen

Het geheel van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1983 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

*Begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983 (Gedr. St. 5-XIX-1 (1982-1983) - nr. 1)*

In verband met artikel 2 vraagt een lid of er een reden bestaat om af te wijken van de regels van het Rekenhof.

In verband met artikel 3 stelt een ander lid aan de Minister een vraag over de geldvoorschotten gevraagd voor de betaling van toelagen van sociale aard en de vorderingen ter zake van het leerlingenvervoer, omdat hij van oordeel is dat de voorschotten verleend voor laatstgenoemde sector grote verschillen vertonen van het ene regime tot het andere.

Spreeker kan eventueel akkoord gaan met objectieve redenen om aan de controle van het Rekenhof te ontsnappen, doch hij kan moeilijk begrijpen dat de redenen en de uitzonderingen ongeveer gelijk zijn.

Het verwondert hem vooral dat in het 3° van artikel 2 sprake is van geldvoorschotten tot een bedrag van 100 miljoen voor het leerlingenvervoer en dat die voorschotten ontsnappen van de controle van het Rekenhof.

Hetzelfde lid stelt met verwondering vast dat de Nederlandstalige sector niet hetzelfde systeem toepast, aangezien het leerlingenvervoer behoort tot de nationale bevoegdheid.

De Minister (N.) geeft toe dat er een verschil bestaat tussen het Franstalig en het Nederlandstalig systeem en dat de twee regimes over het vraagstuk zouden moeten nadenken en overleg plegen.

Die aangelegenheid zal opnieuw te berde worden gebracht bij de voorbereiding van de begroting 1984.

De Minister (F.) deelt mee dat bij de aanvraag van een geldvoorschot een rekening moet worden overgelegd ter verantwoording van de aanwending van het vorige voorschot. Er kunnen twee à drie maanden verlopen vóór het nieuwe voorschot wordt verleend.

Door de vaststelling van de bedragen in artikel 2 op 10,25 miljoen (d.i. ongeveer een derde van de werkingskredieten van de betrokken sectoren) is het mogelijk slechts drie- à viermaal per jaar rekeningen op te stellen en op die manier de leveranciers en vervoerders sneller te betalen, zonder verwijlntresten op te lopen.

Bovendien waren de kredieten voor het leerlingenvervoer vroeger verspreid over de gehele begroting. Verschillen de rekenplichtigen waren er verantwoordelijk voor.

Article 7 : adopté par 10 voix contre 4

Article 8 : adopté par 10 voix contre 4

Article 9 : adopté par 10 voix contre 4

Article 10 : adopté par 10 voix contre 4

L'ensemble du budget de l'Education nationale, secteur commun aux régimes français et néerlandais, de l'année budgétaire 1983 est adopté par 10 voix contre 4.

*Budget de l'Education nationale — régime français de l'année budgétaire 1983 (Doc. 5-XIX-1 (1982-1983) - n° 1)*

A l'article 2, un commissaire pose la question de savoir s'il existe une raison de déroger aux règles de la Cour des comptes.

A l'article 3, un autre membre interroge le Ministre sur les avances de fonds sollicitées pour le paiement d'allocations d'ordre social et les créances en matière de transport scolaire, estimant que les avances faites pour ce dernier secteur divergent fortement entre les deux régimes.

L'intervenant pourrait éventuellement accepter des raisons objectives pour échapper au contrôle de la Cour des comptes mais il comprend difficilement que les raisons et les exceptions ne soient pas plus ou moins identiques.

Il s'étonne surtout du 3° de l'article 2 qui fait état d'avances de fond pour un montant de 100 millions pour le transport des élèves et qui échappent au contrôle de la Cour des comptes.

Ce commissaire s'étonne que le secteur néerlandais n'applique pas le même système puisque le transport scolaire relève de la compétence nationale.

Le Ministre (N) reconnaît que la divergence est réelle entre les systèmes francophone et néerlandophone, et que le problème mérite une réflexion et une concertation entre les deux régimes.

Cette question sera soulevée lors de la préparation du budget 1984.

Le Ministre (F) précise que, lorsqu'une avance de fonds est demandée, un compte justifiant l'utilisation de l'avance précédente doit être remis. Un délai de 2 à 3 mois peut s'écouler avant d'obtenir une nouvelle avance.

La fixation à 10,25 millions des montants à l'article 2 (soit environ 1/3 des crédits de fonctionnement des sections concernées) permet de limiter des comptes à 3 ou 4 fois par an et à assurer ainsi un paiement plus rapide des fournisseurs et des transporteurs afin d'éviter des intérêts de retard.

En outre, les crédits destinés au transport scolaire étaient auparavant dispersés dans l'ensemble du budget. Plusieurs comptables en avaient la responsabilité.

Dank zij de invoering van een nieuwe sectie 41 en de groepering van die kredieten konden de vroegere plafonds voor de geldvoorschotten opgetrokken worden.

Op artikel 11.05 van sectie 31 is een krediet van 13,7 miljoen uitgetrokken voor hulpverlening en uitkeringen.

Dit krediet dient bijvoorbeeld voor de financiering van leningen of voorschotten aan personeelsleden die geldelijke moeilijkheden hebben ten gevolge van bijzondere omstandigheden, zoals ziekte.

De afwijking bedoeld in artikel 3, lid 2, wordt verantwoord doordat die uitgaven spoedeisend zijn.

Om de vervoerders sneller te kunnen betalen, wordt in artikel 3 bepaald dat de geldvoorschotten gebruikt mogen worden voor de betaling van vorderingen, hoe groot hun bedrag ook zij, voor zover de overeenkomsten bij contract zijn vastgesteld.

Die verplichting is een waarborg voor de regelmatigheid van de uitgave, omdat controle is uitgeoefend bij de afsluiting van de overeenkomst.

In verband met artikel 18 vraagt een senator of voor schoolactiviteiten buiten de lesuren, die verband houden met de school, een retributie moet worden betaald.

De Minister (N) antwoordt dat ter zake een duidelijk onderscheid moet worden gemaakt tussen de activiteiten die rechtstreeks van de school afhangen en die welke van groeperingen uitgaan.

Of het nu gaat om ontvangsten uit de begroting of om ontvangsten verkregen van verenigingen, zij moeten in hetzelfde fonds worden gestort zoals bepaald in artikel 66.27.A van de begroting.

Artikel 1 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

De artikelen 3 tot en met 17 worden aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 18 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 19 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

De begroting van Nationale Opvoeding, Franstalig regime, voor het jaar 1983 wordt in haar geheel aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*De Verslaggevers,*  
M. TYBERGHIEN-  
VANDENBUSSCHE,  
J. COEN.

*De Voorzitter,*  
E. VANDERSMISSEN.

La création d'une nouvelle section 41 et le regroupement de ces crédits ont par conséquent entraîné l'augmentation des plafonds prévus dans le passé pour les avances de fonds.

Un crédit de 13,7 millions à l'article 11.05 de la section 31 est inscrit pour les secours et allocations.

Ce crédit sert par exemple à financer des prêts ou des avances à des agents dans le besoin suite à des circonstances telles qu'une maladie.

L'urgence de ces dépenses justifie la dérogation prévue au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 3.

Afin d'accélérer le paiement des transporteurs, l'article 3 prévoit également que l'avance de fonds peut servir à payer les créances quel qu'en soit le montant, pour autant que les marchés aient fait l'objet d'un contrat.

Cette obligation garantit la régularité de la dépense puisqu'un contrôle a été exercé lors de la passation du marché.

A l'article 18, un sénateur demande au Ministre si les activités scolaires qui se déroulent en dehors des horaires de cours mais qui concernent l'école sont soumises au paiement d'une redevance.

Le Ministre (N) dans sa réponse, précise qu'en cette matière il y a lieu de faire une nette distinction entre les activités qui relèvent directement de l'école et celles qui émanent de groupements.

Dans les deux cas, qu'il s'agisse de recettes d'origine budgétaire ou émanant d'associations, elles sont versées au même Fonds comme stipulé à l'article 66.27.A. du budget.

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 9 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par 8 voix contre 4.

Les articles 3 à 17 inclus sont adoptés par 10 voix contre 3.

L'article 18 est adopté par 10 voix contre 3.

L'article 19 est adopté par 10 voix contre 3.

L'ensemble du budget de l'Education nationale, secteur français de l'année 1983 a été adopté par 10 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

*Les Rapporteurs,*  
M. TYBERGHIEN-  
VANDENBUSSCHE,  
J. COEN.

*Le Président,*  
E. VANDERSMISSEN.

AMENDEMENTEN AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

DEEL I

SECTIE 32

Buitengewoon onderwijs

ART. 43.02.01. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

— Buitengewoon basisonderwijs.

Het krediet van 31,4 miljoen te brengen op 34 miljoen.

Vermeerdering met 2,6 miljoen.

ART. 44.02.01. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor buitengewoon onderwijs.*

— Buitengewoon basisonderwijs.

Het krediet van 122,9 miljoen te brengen op 131,9 miljoen.

Vermeerdering met 9 miljoen.

SECTIE 33

Secundair onderwijs

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

Het krediet van 5 475,2 miljoen terug te brengen tot 5 437,6 miljoen.

Vermindering met 37,6 miljoen.

SECTIE 36

Hoger onderwijs buiten de universiteit

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs buiten de universiteit.*

Het krediet van 177,0 miljoen te brengen op 181,1 miljoen.

Vermeerdering met 4,1 miljoen.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair onderwijs.*

Het krediet van 678,6 miljoen te brengen op 680,7 miljoen.

Vermeerdering met 2,1 miljoen.

AMENDEMENTS ADOPTES  
PAR LA COMMISSION

TITRE I

DEPENSES COURANTES

PARTIE I

SECTION 32

Enseignement spécial

ART. 43.02.01. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

— Enseignement fondamental spécial.

Porter le crédit de 31,4 millions à 34 millions.

Augmentation de 2,6 millions.

ART. 44.02.01. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

— Enseignement fondamental spécial.

Porter le crédit de 122,9 millions à 131,9 millions.

Augmentation de 9 millions.

SECTION 33

Enseignement secondaire

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.*

Ramener le crédit de 5 475,5 millions à 5 437,6 millions.

Réduction de 37,6 millions.

SECTION 36

Enseignement supérieur non universitaire

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire.*

Porter le crédit de 177,0 millions à 181,1 millions.

Augmentation de 4,1 millions.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement non universitaire.*

Porter le crédit de 678,6 millions à 680,7 millions.

Augmentation de 2,1 millions.

## SECTIE 40

## Onderwijs voor sociale promotie

ART. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.*

Het krediet van 38,9 miljoen te brengen op 44,0 miljoen.

Vermeerdering met 5,1 miljoen.

ART. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.*

Het krediet van 68,4 miljoen te brengen op 83,1 miljoen.

Vermeerdering met 14,7 miljoen.

## SECTION 40

## Enseignement de promotion sociale

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale.*

Porter le crédit de 38,9 millions à 44,0 millions.

Augmentation de 5,1 millions.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de promotion sociale.*

Porter le crédit de 68,4 millions à 83,1 millions.

Augmentation de 14,7 millions.

## BIJLAGEN

## ANNEXE

I. Fonds voor fundamenteel wetenschappelijk onderzoek  
d'initiative ministérielle — F.R.S.F.C. - I.M.

## I. Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective

*Eerste voorstel tot spreiding van de kredieten**Première proposition de ventilation des crédits*

|                                                     |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| 1. Begrotingskredieten . . . . .                    | F 74 000 000 |
| 2. Beheerskosten . . . . .                          | —1 000 000   |
| 3. Reserve bij vermindering van kredieten . . . . . | —3 000 000   |
| 4. Beschikbaar . . . . .                            | 70 000 000   |

|                                                |              |
|------------------------------------------------|--------------|
| 1. Crédits budgétaires . . . . .               | F 74 000 000 |
| 2. Frais de gestion . . . . .                  | —1 000 000   |
| 3. Réserve si diminution des crédits . . . . . | —3 000 000   |
| 4. Disponible . . . . .                        | 70 000 000   |

\*\*

\*\*

*Ingediende vragen**Demandes introduites*

| Aantal — Nombres | A | B | C | D | Totaal — Total |
|------------------|---|---|---|---|----------------|
|------------------|---|---|---|---|----------------|

## Aantal. — Nombres :

|                                                |    |   |   |    |    |
|------------------------------------------------|----|---|---|----|----|
| Hernieuwde. — <i>Renouvellements</i> . . . . . | 12 | 2 | 5 | 4  | 23 |
| Nieuwe. — <i>Nouveaux</i> . . . . .            | 21 | — | 2 | 12 | 35 |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .               | 33 | 2 | 7 | 16 | 58 |

## Bedrag. — Montants :

|                                                |             |           |            |            |             |
|------------------------------------------------|-------------|-----------|------------|------------|-------------|
| Hernieuwde. — <i>Renouvellements</i> . . . . . | 40 041 000  | 8 230 000 | 15 995 000 | 10 344 000 | 74 610 000  |
| Nieuwe. — <i>Nouveaux</i> . . . . .            | 78 465 000  | —         | 4 176 000  | 31 059 000 | 113 700 000 |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .               | 118 506 000 | 8 230 000 | 20 171 000 | 41 403 000 | 188 310 000 |

*Verdeling en spreiding van de kredieten 1983**Répartition et ventilation des crédits 1983*

## 1° Per categorie

## 1° Par catégorie

|                                                              | 1983           | 1982       | 1983     | 1982     |
|--------------------------------------------------------------|----------------|------------|----------|----------|
| A. Pedagogisch spuurwerk. — <i>Recherches pédagogiques</i>   | 40 774 000     | 27 520 000 | 59,40 %  | 39,26 %  |
| B. Politieke Wetenschappen. — <i>Sciences politiques</i> . . | 7 200 000      | 8 920 000  | 10,49 %  | 12,72 %  |
| C. Sociale Wetenschappen. — <i>Sciences sociales</i> . . .   | 14 959 000     | 23 513 000 | 21,80 %  | 33,54 %  |
| D. Diversen. — <i>Divers</i> . . . . .                       | 5 705 000      | 10 150 000 | 8,31 %   | 14,48 %  |
| Totaal. — <i>Total</i> . . . . .                             | 68 638 000 000 | 70 103 000 | 100,00 % | 100,00 % |

(Waarvan 51 115 000  
voor de vernieuwing  
van de lopende pro-  
gramma. — Dont  
51 115 000 pour le  
renouvellement des pro-  
grammes en cours.)

| 2° Per instelling            |            | 2° Par institutions |          |          |
|------------------------------|------------|---------------------|----------|----------|
|                              | 1983       | 1982                | 1983     | 1982     |
| U.L.B. — U.L.B. . . . .      | 16 559 000 | 17 273 000          | 24,13 %  | 24,73 %  |
| U.C.L. — U.C.L. . . . .      | 13 864 000 | 11 700 000          | 19,98 %  | 16,75 %  |
| F.U.L. — F.U.L. . . . .      | 6 000 000  | 6 000 000           | 8,73 %   | 8,59 %   |
| Luik. — Liège . . . . .      | 13 045 000 | 18 910 000          | 19,01 %  | 27,07 %  |
| Bergen. — Mons . . . . .     | 10 570 000 | 7 050 000           | 15,40 %  | 10,09 %  |
| Namen. — Namur . . . . .     | 1 550 000  | —                   | 2,26 %   | —        |
| V.Z.W.'s. — A.S.B.L. . . . . | 7 200 000  | 8 920 000           | 10,49 %  | 12,77 %  |
| Totaal. — Total . . . .      | 68 638 000 | 69 853 000          | 100,00 % | 100,00 % |

In 1984 moet ongeveer 61 000 000 frank worden vrijgesteld om de lopende programma's te vernieuwen, die welke in 1983 werden goedgekeurd, rekening houdend met die welke op 31 december 1983 beëindigd worden.

En 1984, environ 61 000 000 de francs devront être immunisés pour renouveler les programmes en cours, ceux acceptés en 1983 et en tenant compte de ceux qui s'achèvent au 31 décembre 1983.

F.R.S.F.C. - I.M.

April 1983

Oude programma's  
Categorie A

F.F.C.W.O. - M.I.

Avril 1983

Anciens programmes  
Catégorie A

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre                | Programma — Programme                                                             | Promotor<br>—<br>Promoteur          | 1982                   | Aanvraag<br>—<br>Demande<br>1983 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                            |
|----------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 97             | Bergen. — Mons                  | Moderne talen. — <i>Langues modernes</i>                                          | R. Renard (6°)                      | 600 000                | —                                | —                            | Achevé fin 1982                                                          |
| 98             | U.C.L.                          | Onderwijs door geleide ontdekking. —<br><i>Enseignement par découverte guidée</i> | Demal (6°)                          | 1 700 000              | 2 830 000                        | 1 837 000                    | Achevé fin 1983                                                          |
| 103            | F.U.L.                          | Pedagogisch speurwerk. —<br><i>Recherches pédagogiques</i>                        | Dachelet (6°)                       | 6 000 000              | 6 000 000                        | 6 000 000                    | Achevé fin 1983                                                          |
| 107            | Bergen. — Mons                  | Onderwijsplanning. — <i>Planification<br/>de l'enseignement</i>                   | Dersin (5°)                         | 1 300 000              | 1 500 000                        | 650 000                      | Achevé fin 1983                                                          |
| 116            | Bergen CUNIC. —<br>Mons CUNIC   | Pedagogie voor volwassenen. —<br><i>Pédagogie des adultes</i>                     | Renard (4°)                         | 1 700 000              | 1 890 000                        | 1 200 000                    | Achevé fin 1983                                                          |
| 124            | Luik U.L.B. —<br>Liège U.L.B.   | Vorming van leerkrachten. —<br><i>E.A.O. - Formation des enseignants</i>          | De Landsheere (2°)<br>Beaufays (2°) | 3 200 000<br>800 000   | 3 500 000<br>1 950 000           | —<br>—                       | Subside<br>exceptionnel<br>unique en 1982                                |
| 125            | Bergen. — Mons                  | Selectie en uitwegen. —<br><i>Sélection et débouchés</i>                          | Breuse (2°)                         | 600 000                | 1 420 000                        | 1 220 000                    | 1982-1983-1984                                                           |
| 126            | U.C.L.                          | Personen- en familierecht. —<br><i>Droit des personnes et de la famille</i>       | Meulders (2°)                       | 200 000                | 785 000                          | 624 000                      | 1982-1983-1984                                                           |
| 127            | Luik. — Liège<br>Bergen. — Mons | Rentabiliteit van het onderwijs. —<br><i>Rentabilité de l'enseignement</i>        | Roosen (2°)<br>Tourneur (2°)        | 1 000 000<br>1 000 000 | 3 300 000                        | —                            | Subside<br>exceptionnel<br>unique en 1982                                |
| 128            | U.C.L.                          | Auto-évaluation                                                                   | Haumont (2°)                        | 2 250 000              | 2 166 000                        | 2 166 000                    | 1982-1983-1984                                                           |
| 129            | Bergen. — Mons                  | Déficients auditifs et sensoriels                                                 | M.J. De Vriendt<br>(2°)             | 1 500 000              | 6 000 000                        | 4 600 000                    | 1982 : 1,5 mil.<br>1983 : 4,6 mil.<br>1984 : 1,5 mil.<br>1985 : 1,3 mil. |

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme           | Promotor<br>—<br>Promoteur | 1982       | Aanvraag<br>—<br>Demande<br>1983 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                                                                                                  |
|----------------|------------------|---------------------------------|----------------------------|------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 130            | Luik. — Liège    | Recherche-action Grâce-Hollogne | De Landsheere              | 3 600 000  | —                                | —                            | Uitzonderlijke<br>toelage in 1982<br>voortgezet onder<br>nr. 142. —<br><i>Subside excep-<br/>tionnel en 1982<br/>poursuivi sous<br/>n° 142</i> |
| 131            | U.L.B.           | Mission : évaluation secondaire | L. Vandeveld               | 600 000    | 600 000                          | 600 000                      | Voltooid half<br>1983 6 maan-<br>den. — <i>Achevé<br/>mi-1983<br/>6 mois</i>                                                                   |
| 132            | U.L.B.           | Réseau Centres EAAO             | L. Vandeveld               | 1 470 000  | 1 650 000                        | 8 100 000                    | 1982-1983-                                                                                                                                     |
|                | U.C.L.           |                                 | Laloup                     |            | 1 650 000                        |                              | 1984-1985                                                                                                                                      |
|                | Luik. — Liège    |                                 | De Landsheere              |            | 1 650 000                        |                              |                                                                                                                                                |
|                | Bergen. — Mons   |                                 | D'Hainaut                  |            | 1 600 000                        |                              |                                                                                                                                                |
|                | Namen. — Namur   |                                 | Donnay                     |            | 1 550 000                        |                              |                                                                                                                                                |
|                |                  |                                 |                            | 27 520 000 | 40 041 000                       | 26 997 000                   |                                                                                                                                                |

F.F.C.W.O. - M.I.

Oude programma's

Categorie B - Politieke Wetenschappen

April 1983

F.R.S.F.C. - I.M.

Anciens programmes

Catégorie B - Sciences politiques

Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme             | Promotor<br>—<br>Promoteur | 1982      | Aanvraag<br>—<br>Demande | Klassering<br>—<br>Classement | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                                |
|----------------|------------------|-----------------------------------|----------------------------|-----------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 33             | I.S.P.           | Documentation sciences politiques | Goossens                   | 1 020 000 | —                        | —                             | —                            | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i>                     |
| 35             | C.R.I.S.P.       | Processus de décision en Belgique | Gérard-Libois              | 6 000 000 | 6 300 000                | H.C.                          | 6 000 000                    |                                                                              |
| 121            | G.O.R.D.E.S.     | Sciences et Technologies          | J. Michot                  | 1 900 000 | 1 930 000                | A                             | 1 200 000                    | Vermindering<br>werking. —<br><i>Réduction<br/>fonction.<br/>82-83-84-85</i> |
|                |                  |                                   |                            | 8 920 000 | 8 230 000                |                               | 7 200 000                    |                                                                              |

F.F.C.W.O. - M.I.

*Oude programma's**Categorie C - Sociale Wetenschappen*

April 1983

F.R.S.F.C. - I.M.

*Programmes anciens**Catégorie C - Sciences sociales*

Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                 | Promotor<br>—<br>Promoteur | 1982       | Aanvraag<br>—<br>Demande<br>1983 | Klassering<br>—<br>Classement | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                            |
|----------------|------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 19             | A.S.B.L.-U.L.B.  | Sociologie du Travail                 | Doucy                      | 6 300 000  | —                                | —                             | —                            | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i> |
| 22             | A.S.B.L.-U.L.B.  | Monde musulman                        | Destree                    | 600 000    | —                                | —                             | —                            | Idem                                                     |
| 23             | A.S.B.L.-U.L.B.  | Sociologie Droit social               | Vogel-Polsky               | 2 308 000  | —                                | —                             | —                            | Idem                                                     |
| 32             | A.S.B.L.-U.L.B.  | Pays de l'Est                         | Goriely                    | 1 055 000  | —                                | —                             | —                            | Idem                                                     |
| 34             | A.S.B.L.-U.L.B.  | Afrique noire                         | Doucy -<br>Dorsinfang      | 450 000    | —                                | —                             | —                            | Idem                                                     |
| 63             | U.L.B.           | Banque de données Sc.                 | Feldheim                   | 1 300 000  | 2 100 000                        | A                             | 1 830 000                    | 83-84-85                                                 |
|                | U.C.L.           | Sociales - CENDIS                     | Laurent                    | 1 800 000  | 2 100 000                        |                               | 1 670 000                    |                                                          |
| 80             | Bergen. — Mons   | Symbolisme - C.I.E.P.H.U.M.           | Joly                       | 1 100 000  | 2 114 000                        | B                             | 1 300 000                    |                                                          |
| 114            | Luik. — Liège    | Archives                              | Helin (4°)                 | 700 000    | 1 170 000                        | B                             | 500 000                      | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i> |
| 115            | Luik. — Liège    | Répertoire doctorats                  | Delatte                    | 400 000    | —                                | —                             | —                            | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i> |
| 117            | A.S.B.L.-U.L.B.  | CEPEC - Emploi et chômage<br>Wallonie | M. Alaluf (3°)             | 1 000 000  | 1 600 000                        | B                             | —                            | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i> |
| 120            | U.L.B.           | Nouveaux développements               | Delruelle (2°)             | 2 500 000  | 3 478 000                        | A                             | 2 979 000                    | 83-84-85                                                 |
|                | U.C.L.           |                                       | Molitor (2°)               | 2 500 000  | 3 433 000                        |                               | 2 934 000                    |                                                          |
| 122            | Luik. — Liège    | Lexique Afrique noire                 | Racelle-Latin              | 1 500 000  | —                                | —                             | —                            | Vereffend<br>eind 1982. —<br><i>Liquidé<br/>fin 1982</i> |
|                |                  |                                       |                            | 23 513 000 | 15 995 000                       |                               | 11 213 000                   |                                                          |

F.F.C.W.O. - M.I.

F.R.S.F.C. - I.M.

*Oude programma's**Programmes anciens**Categorie D**Catégorie D*

April 1983

Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme        | Promotor<br>—<br>Promoteur | 1982       | Aanvraag<br>—<br>Demande<br>1983 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                   |
|----------------|------------------|------------------------------|----------------------------|------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|
| 111            | Luik. — Liège    | Multimédia et vidéoformation | Sporck (6°)                | 1 100 000  | 3 625 000                        | 300 000                      | Voltooid eind 1983. —<br><i>Achevé fin 1983</i> |
| 112            | Luik. — Liège    | Géochimie                    | Duchesne et Belliere       | 1 500 000  | 1 569 000                        | 1 180 000                    | Voltooid eind 1983. —<br><i>Achevé fin 1983</i> |
| 113            | Luik. — Liège    | Interactions Air-Mer         | Disteche (5°)              | 1 670 000  | 2 150 000                        | 1 225 000                    | Voltooid eind 1983. —<br><i>Achevé fin 1983</i> |
| 119            | Luik. — Liège    | Stratosphère                 | Migeotte-Delbouille        | 2 880 000  | 3 000 000                        | 3 000 000                    | Voltooid eind 1983. —<br><i>Achevé fin 1983</i> |
| 123            | U.C.L.           | Pathologie cellulaire        | De Duve (2°)               | 3 000 000  | —                                | —                            | Voltooid eind 1983. —<br><i>Achevé fin 1983</i> |
|                |                  |                              |                            | 10 150 000 | 10 344 000                       | 5 705 000                    |                                                 |

F.F.C.W.O. - M.I.

F.R.S.F.C. - I.M.

*Nieuwe programma's**Programmes nouveaux**Categorie A**Categorie A*

April 1983

Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                                                    | Promotor<br>—<br>Promoteur | Aanvraag — Demande<br>1983 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                                                           |
|----------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 133            | Bergen. — Mons   | Formation d'adultes et intégration des migrants                          | Renard                     | 2 800 000                  | —                            | Programma nr. 116 aan de gang. Uitgesteld tot 1984. — <i>Programme n° 116 en cours. Reporté en 1984</i> |
| 134            | U.L.B.           | Pédagogie pluriculturelle : les enfants musulmans dans les écoles belges | A. Destrée                 | 6 174 000                  | —                            |                                                                                                         |
| 135            | Bergen. — Mons   | Relations Ecole-famille                                                  | J.P. Ponrtois              | 4 050 000                  | —                            |                                                                                                         |
| 136            | Bergen. — Mons   | Evaluation du modèle pédagogique « cycle 5/8 »                           | Y. Tourneur                | 950 000                    | —                            | Geïntegreerd in het programma nr. 155. — <i>Intégré au programme n° 155</i>                             |
| 137            | U.L.B.           | Evaluation enseignement du français                                      | Cl. Javeau                 | 3 100 000                  | 1 600 000                    | 1983-1984-1985<br>1984 : 1 700 000<br>1985 : 1 700 000                                                  |
| 138            | U.L.B.           | Système LOGO - implications sociales dans l'enseignement fondamental     | N. Delruelle               | 4 665 000                  | —                            |                                                                                                         |

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                                                                                          | Promotor<br>—<br>Promoteur | Aanvraag — Demande<br>1983 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                                                                                                                                                 |
|----------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 139            | U.L.B.           | Organisation système éducatif et unités capitalisables                                                         | N. Delruelle               | 4 600 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 140            | U.C.L.           | Enseignement par découverte guidée (enseignement secondaire et coopération avec pays en voie de développement) | Demal                      | 2 594 000                  | —                            | Programma nr. 98 aan de gang. Verschoven naar 1984. — <i>Programme n° 98 en cours. Reporté en 1984</i>                                                                                        |
| 142            | Luik. — Liège    | Modes d'action et de stratégies en vue de résoudre les inégalités scolaires                                    | De Landsheere              | 4 024 000                  | 3 060 000                    | Vervolg programma 130 (3 600 000 in 1982) 1983-1984-1985 1984 en 1985 : geïndexeerde waarden. — <i>Suite programme 130 (3 600 000 en 1982) 1983-1984-1985 1984 et 1985 : valeurs indexées</i> |
| 143            | Luik. — Liège    | Analyseurs d'anglais                                                                                           | J. Noel                    | 2 752 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 151            | Luik. — Liège    | E.R.A.O.                                                                                                       | P. Laszlo                  | 3 150 000                  | 2 130 000                    | 1983-1984-1985<br>1984 : 1 781 000<br>1985 : 2 016 000                                                                                                                                        |
| 154            | U.L.B.           | Consultations de références par ordinateur                                                                     | L. Vandeveld               | 11 548 000                 | 3 000 000                    | 1983-1984-1985<br>1984 : 3 408 000<br>1985 : 3 100 000                                                                                                                                        |
| 155            | U.C.L.           | Evaluation du modèle pédagogique « cycle 5/8 »                                                                 | A. Bonboir                 | 3 480 000                  | —                            | 1 650 000 ten laste van sectie 32, art. 12.36/ à charge de la section 32, art. 12.36                                                                                                          |
| 157            | U.L.B.           | La lecture chez les handicapés sensoriels                                                                      | P. Bertelson               | 2 237 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 158            | U.L.B.           | Documents audio-visuels et formation des enseignants                                                           | Ch. Vandecasserie          | 4 245 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 159            | U.L.B.           | Structures grammaticales du français requises pour aborder l'étude du latin                                    | Gh. Vire                   | 1 936 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 160            | U.L.B.           | Modules d'auto-apprentissage Multimédias en technologies de pointe                                             | G. Sylin                   | 3 000 000                  | 2 300 000                    | 1983-1984-1985<br>1984 : 2 500 000<br>1985 : 2 400 000                                                                                                                                        |
| 161            | U.L.B.           | Epreuves diagnostiques relatives aux connaissances scientifiques                                               | B. Wilmet                  | 6 004 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 162            | U.L.B.           | Réseaux télécommunication informatisés et réseaux sociaux                                                      | J. Orenbuch                | 2 020 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 164            | U.C.L.           | Réforme de l'enseignement technique                                                                            | F. Massart                 | 2 349 000                  | —                            |                                                                                                                                                                                               |
| 165            | U.C.L.           | Informatique et enseignement secondaire                                                                        | J. Lefevre                 | 2 787 000                  | 1 687 000                    | 1983 en/et 1984                                                                                                                                                                               |
|                |                  |                                                                                                                |                            | 49 532 000                 | 13 777 000                   |                                                                                                                                                                                               |

F.F.C.W.O. - M.I.  
*Nieuwe programma's*  
*Categorie C*  
 April 1983

F.R.S.F.C. - I.M.  
*Programmes nouveaux*  
*Catégorie C*  
 Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                                                                                                                                                               | Promotor<br>—<br>Promoteur | Aanvraag — Demande<br>—<br>£861 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                          |
|----------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 163            | U.C.L.           | Législation de l'enseignement en Belgique                                                                                                                                           | F. Tulkens                 | 1 476 000                       | 1 146 000                    | 1983-1984-1985<br>1984 : 1 196 000<br>1985 : 1 339 000 |
| 167            | U.L.B.           | Impact des réductions financières sur les mécanismes de décision et de contrôle dans le cadre des relations entre les pouvoirs publics et les institutions d'enseignement supérieur | S. Bodson                  | 2 700 000                       | 2 600 000                    | 1983-1984-1985                                         |
|                |                  |                                                                                                                                                                                     |                            | 4 176 000                       | 3 746 000                    |                                                        |

F.F.C.W.O. - M.I.  
*Nieuwe programma's*  
*Categorie D*  
*Niet aanvaard*  
 April 1983

F.R.S.F.C. - I.M.  
*Programmes nouveaux*  
*Catégorie D*  
*Non approuvés*  
 Avril 1983

| Nr.<br>—<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                                                                                        | Promotor<br>—<br>Promoteur | Aanvraag — Demande<br>—<br>£861 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                                                                 |
|----------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 141            | Luik. — Liège    | Mesure des contraintes dans les massifs rocheux par surcarottages                                            | F. Bonnechère              | 1 100 000                       | —                            | Naar N.F.W.O. —<br>Vers F.N.R.S.                                                              |
| 144            | Luik. — Liège    | Système de télé-détection terrestre et marine par radar                                                      | J. Nihoul                  | 2 500 000                       | —                            | Ander financierings-<br>fonds. — <i>Autre source</i><br><i>de financement</i>                 |
| 145            | Luik. — Liège    | Banque de données des médecines traditionnelles en Europe                                                    | L. Delatte                 | 4 112 000                       | —                            | Naar F.G.W.O. —<br>Vers F.R.S.M.                                                              |
| 146            | Luik. — Liège    | Théories du génie des réactions chimiques à la conception, à l'optimisation et au contrôle des bio-réacteurs | G. L'Homme                 | 1 960 000                       | —                            | Andere bron. —<br><i>Autre source</i>                                                         |
| 147            | Luik. — Liège    | Transformation d'énergie lumineuse en énergie chimique sur le modèle des organismes photosynthétiques        | J. Aghion                  | 2 750 000                       | —                            | Andere bron. —<br><i>Autre source</i>                                                         |
| 148            | Luik. — Liège    | Identification des régions qui sont responsables de la régulation par les hormones glucocorticoïdes          | J. Martial                 | 4 131 212                       | —                            | Naar F.G.W.O. of an-<br>dere bron. — <i>Vers</i><br><i>F.R.S.M. ou</i><br><i>autre source</i> |
| 149            | Luik. — Liège    | Spectroscopie atomique et moléculaire par effet optogalvanique                                               | J. Momigny                 | 2 812 000                       | —                            | Naar N.F.W.O. —<br>Vers F.N.R.S.                                                              |
| 150            | Luik. — Liège    | Bases moléculaires de la reconnaissance cellulaire au cours de la reproduction des mammifères                | J. Montschen               | 2 235 000                       | —                            | Naar F.G.W.O. —<br>Vers F.R.S.M.                                                              |

| Nr.<br>N° | Centrum — Centre | Programma — Programme                                                                                  | Promotor<br>—<br>Promoteur | Aanvraag — Demande<br>—<br>£861 | Voorstel<br>—<br>Proposition | Opmerkingen<br>—<br>Remarques                           |
|-----------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 152       | Luik. — Liège    | Spectrométrie astronomique                                                                             | U. Houziaux                | 2 200 000                       | —                            | Naar N.F.W.O. —<br>Vers F.N.R.S.                        |
| 153       | Luik. — Liège    | Etude de la sonde de battage légère<br>type CRR en vue de son application<br>au domaine du génie rural | J.C. Verbrugge             | 822 000                         | —                            | Naar I.W.O.N.L. —<br>Vers I.R.S.I.A.                    |
| 156       | Luik. — Liège    | Ultrastructure et fonctions des consti-<br>tuants nucléaires de cellules animales<br>et végétales      | G. Goessens                | 3 229 865                       | —                            | Naar F.F.C.O.-vorsers<br>— Vers F.R.F.C.-<br>chercheurs |
| 166       | Luik. — Liège    | Ductilité des aciers en présence<br>de défauts                                                         | R. Bans                    | 3 207 000                       | —                            | Naar I.W.O.N.L. —<br>Vers I.R.S.I.A.                    |
|           |                  |                                                                                                        |                            | 31 059 000                      | —                            |                                                         |

## F.F.C.W.O. - M.I.

Voorstellen 1983 : Verdeling per categorie  
Vernieuwde programma's (V)

|                                                                         |   |           |            |
|-------------------------------------------------------------------------|---|-----------|------------|
| <b>A. Opvoedkunde</b>                                                   |   |           |            |
| 98 — U.C.L.                                                             | F | 1 837 000 |            |
| 103 — F.U.L.                                                            |   | 6 000 000 |            |
| 107 — Bergen                                                            |   | 650 000   |            |
| 116 — Bergen-C.U.N.I.C.                                                 |   | 1 200 000 |            |
| 125 — Bergen                                                            |   | 1 220 000 |            |
| 126 — U.C.L.                                                            |   | 624 000   |            |
| 128 — U.C.L.                                                            |   | 2 166 000 |            |
| 129 — Mons                                                              |   | 4 600 000 |            |
| 131 — U.L.B.                                                            |   | 600 000   |            |
| 132 — U.L.B.                                                            |   | 1 650 000 |            |
| 132 — U.C.L.                                                            |   | 1 650 000 |            |
| 132 — Luik                                                              |   | 1 650 000 |            |
| 132 — Bergen                                                            |   | 1 600 000 |            |
| 132 — Namen                                                             |   | 1 550 000 |            |
|                                                                         |   |           | 26 997 000 |
| <b>B. Politieke wetenschappen</b>                                       |   |           |            |
| 35 — C.R.I.S.P.                                                         | F | 6 000 000 |            |
| 121 — G.O.R.D.E.S.                                                      |   | 1 200 000 |            |
|                                                                         |   |           | 7 200 000  |
| <b>C. Sociale wetenschappen</b>                                         |   |           |            |
| 63 — U.L.B.                                                             | F | 1 830 000 |            |
| 63 — U.C.L.                                                             |   | 1 670 000 |            |
| 80 — Bergen                                                             |   | 1 300 000 |            |
| 114 — Luik                                                              |   | 500 000   |            |
| 120 — U.C.L.                                                            |   | 2 934 000 |            |
|                                                                         |   |           | 11 213 000 |
| <b>D. Varia : A.R.C., wetenschappen, toegepaste weten-<br/>schappen</b> |   |           |            |
| 111 — Luik                                                              | F | 300 000   |            |
| 112 — Luik                                                              |   | 1 180 000 |            |
| 113 — Luik                                                              |   | 1 225 000 |            |
| 119 — Luik                                                              |   | 3 000 000 |            |
|                                                                         |   |           | 5 705 000  |
| Totaal . . F                                                            |   |           | 51 115 000 |

## F.R.S.F.C. - I.M. 1983

Proposition 1983 : Répartition par catégories  
Programmes renouvelés (R)

|                                                          |   |           |            |
|----------------------------------------------------------|---|-----------|------------|
| <b>A. Pédagogie</b>                                      |   |           |            |
| 98 — U.C.L.                                              | F | 1 837 000 |            |
| 103 — F.U.L.                                             |   | 6 000 000 |            |
| 107 — Mons                                               |   | 650 000   |            |
| 116 — Mons-C.U.N.I.C.                                    |   | 1 200 000 |            |
| 125 — Mons                                               |   | 1 220 000 |            |
| 126 — U.C.L.                                             |   | 624 000   |            |
| 128 — U.C.L.                                             |   | 2 166 000 |            |
| 129 — Mons                                               |   | 4 600 000 |            |
| 131 — U.L.B.                                             |   | 600 000   |            |
| 132 — U.L.B.                                             |   | 1 650 000 |            |
| 132 — U.C.L.                                             |   | 1 650 000 |            |
| 132 — Liège                                              |   | 1 650 000 |            |
| 132 — Mons                                               |   | 1 600 000 |            |
| 132 — Namur                                              |   | 1 550 000 |            |
|                                                          |   |           | 26 997 000 |
| <b>B. Sciences politiques</b>                            |   |           |            |
| 35 — C.R.I.S.P.                                          | F | 6 000 000 |            |
| 121 — G.O.R.D.E.S.                                       |   | 1 200 000 |            |
|                                                          |   |           | 7 200 000  |
| <b>C. Sciences sociales</b>                              |   |           |            |
| 63 — U.L.B.                                              | F | 1 830 000 |            |
| 63 — U.C.L.                                              |   | 1 670 000 |            |
| 80 — Mons                                                |   | 1 300 000 |            |
| 114 — Liège                                              |   | 500 000   |            |
| 120 — U.L.B.                                             |   | 2 979 000 |            |
| 120 U.C.L.                                               |   | 2 934 000 |            |
|                                                          |   |           | 11 213 000 |
| <b>D. Divers : A.R.C., sciences, sciences appliquées</b> |   |           |            |
| 111 — Liège                                              | F | 300 000   |            |
| 112 — Liège                                              |   | 1 180 000 |            |
| 113 — Liège                                              |   | 1 225 000 |            |
| 119 — Liège                                              |   | 3 000 000 |            |
|                                                          |   |           | 5 705 000  |
| Total . . F                                              |   |           | 51 115 000 |

## F.F.C.W.O. - M.I.

Voorstellen 1983 : Verdeling per categorie  
Nieuwe programma's (N)

April 1983

## A. Opvoedkunde

|              |           |   |           |            |
|--------------|-----------|---|-----------|------------|
| 137 — U.L.B. | . . . . . | F | 1 600 000 |            |
| 142 — Luik   | . . . . . |   | 3 060 000 |            |
| 151 — Luik   | . . . . . |   | 2 130 000 |            |
| 154 — U.L.B. | . . . . . |   | 2 300 000 |            |
| 165 — U.C.L. | . . . . . |   | 1 687 000 |            |
|              |           |   |           | 13 777 000 |

## B. Politieke wetenschappen

— — —

## C. Sociale Wetenschappen

|              |           |   |           |           |
|--------------|-----------|---|-----------|-----------|
| 163 — U.C.L. | . . . . . | F | 1 146 000 |           |
| 167 — U.L.B. | . . . . . |   | 2 600 000 |           |
|              |           |   |           | 3 746 000 |

## D. Varia : wetenschappen, toegepaste wetenschappen

— — —

Totaal . . F 17 523 000

Totaal V + N : 68 638 000 frank.

## F.F.C.W.O. - M.I.

Voorstellen 1983 : Verdeling per categorie  
Oude programma's (V) en nieuwe (N)

April 1983

## A. Opvoedkunde

|    |           |   |            |                                   |
|----|-----------|---|------------|-----------------------------------|
| V. | . . . . . | F | 26 997 000 |                                   |
| N. | . . . . . |   | 13 777 000 |                                   |
|    |           |   |            | Totaal . . F 40 774 000 = 59,40 % |

## B. Politieke wetenschappen

|    |           |   |           |                                  |
|----|-----------|---|-----------|----------------------------------|
| V. | . . . . . | F | 7 200 000 |                                  |
| N. | . . . . . |   | —         |                                  |
|    |           |   |           | Totaal . . F 7 200 000 = 10,49 % |

## C. Sociale wetenschappen

|    |           |   |            |                                   |
|----|-----------|---|------------|-----------------------------------|
| V. | . . . . . | F | 11 213 000 |                                   |
| N. | . . . . . |   | 3 746 000  |                                   |
|    |           |   |            | Totaal . . F 14 959 000 = 21,80 % |

## D. Varia

|    |           |   |           |                                 |
|----|-----------|---|-----------|---------------------------------|
| V. | . . . . . | F | 5 705 000 |                                 |
| N. | . . . . . |   | —         |                                 |
|    |           |   |           | Totaal . . F 5 705 000 = 8,31 % |

Voorgesteld totaal : 68 638 000 frank (oude programma's : 51 115 000 frank).

|   |           |          |
|---|-----------|----------|
| A | . . . . . | 59,40 %  |
| B | . . . . . | 10,49 %  |
| C | . . . . . | 21,80 %  |
| D | . . . . . | 8,31 %   |
|   |           | 100,00 % |

## F.R.S.F.C. - I.M. 1983

Propositions 1983 : Répartition par catégories  
Programmes nouveaux (N)

Avril 1983

## A. Pédagogie

|              |           |   |           |            |
|--------------|-----------|---|-----------|------------|
| 137 — U.L.B. | . . . . . | F | 1 600 000 |            |
| 142 — Liège  | . . . . . |   | 3 060 000 |            |
| 151 — Liège  | . . . . . |   | 2 130 000 |            |
| 154 — U.L.B. | . . . . . |   | 2 300 000 |            |
| 165 — U.C.L. | . . . . . |   | 1 687 000 |            |
|              |           |   |           | 13 777 000 |

## B. Sciences politiques

— — —

## C. Sciences sociales

|              |           |   |           |           |
|--------------|-----------|---|-----------|-----------|
| 163 — U.C.L. | . . . . . | F | 1 146 000 |           |
| 167 — U.L.B. | . . . . . |   | 2 600 000 |           |
|              |           |   |           | 3 746 000 |

## D. Divers : sciences, sciences appliquées

— — —

Total . . F 17 523 000

Total R + N : 68 638 000 francs.

## F.R.S.F.C. - I.M. 1983

Propositions 1983 : Répartition par catégories  
Programmes anciens (R) et nouveaux (N)

Avril 1983

## A. Pédagogie

|    |           |   |            |                                  |
|----|-----------|---|------------|----------------------------------|
| R. | . . . . . | F | 26 997 000 |                                  |
| N. | . . . . . |   | 13 777 000 |                                  |
|    |           |   |            | Total . . F 40 774 000 = 59,40 % |

## B. Sciences politiques

|    |           |   |           |                                 |
|----|-----------|---|-----------|---------------------------------|
| R. | . . . . . | F | 7 200 000 |                                 |
| N. | . . . . . |   | —         |                                 |
|    |           |   |           | Total . . F 7 200 000 = 10,49 % |

## C. Sciences sociales

|    |           |   |            |                                  |
|----|-----------|---|------------|----------------------------------|
| R. | . . . . . | F | 11 213 000 |                                  |
| N. | . . . . . |   | 3 746 000  |                                  |
|    |           |   |            | Total . . F 14 959 000 = 21,80 % |

## D. Divers

|    |           |   |           |                                |
|----|-----------|---|-----------|--------------------------------|
| R. | . . . . . | F | 5 705 000 |                                |
| N. | . . . . . |   | —         |                                |
|    |           |   |           | Total . . F 5 705 000 = 8,31 % |

Total proposé : 68 638 000 francs (programmes anciens : 51 115 000 francs).

|   |           |          |
|---|-----------|----------|
| A | . . . . . | 59,40 %  |
| B | . . . . . | 10,49 %  |
| C | . . . . . | 21,80 %  |
| D | . . . . . | 8,31 %   |
|   |           | 100,00 % |

## F.F.C.W.O. - M.I.

*Voorstellen 1983 : Verdeling per instellingen**Oude programma's (V) en nieuwe (N)*

APRIL 1983

## F.R.S.F.C. - I.M.

*Propositions 1983 : Répartition par institutions**Programmes anciens (R) et nouveaux (N)*

AVRIL 1983

| U.L.B.                     | U.C.L.          | F.U.L.          | Luik — Liège    | Bergen — Mons   | Namen — Namur   | V.Z.W. — A.S.B.L. |
|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| 131 — 600 000              | 98 — 1 837 000  | 103 — 6 000 000 |                 | 107 — 650 000   | 132 — 1 550 000 | 35 — 6 000 000    |
| 132 — 1 650 000            | 126 — 624 000   |                 | 132 — 1 650 000 | 116 — 1 200 000 |                 | 121 — 1 200 000   |
| 63 — 1 830 000             | 128 — 2 166 000 |                 | 114 — 500 000   | 125 — 1 220 000 |                 |                   |
| 120 — 2 979 000            | 132 — 1 650 000 |                 | 111 — 300 000   |                 |                 |                   |
|                            | 63 — 1 670 000  |                 | 112 — 1 180 000 | 129 — 4 600 000 |                 |                   |
|                            | 120 — 2 934 000 |                 | 113 — 1 225 000 | 132 — 1 600 000 |                 |                   |
|                            |                 |                 | 119 — 3 000 000 | 80 — 1 300 000  |                 |                   |
| 7 059 000                  | 10 881 000      | 6 000 000       | 7 855 000       | 10 570 000      | 1 550 000       | 7 200 000         |
| 137 — 1 600 000            | 165 — 1 687 000 |                 | 142 — 3 060 000 |                 |                 |                   |
| 154 — 3 000 000            | 163 — 1 146 000 |                 | 151 — 2 130 000 |                 |                 |                   |
| 160 — 2 300 000            |                 |                 |                 |                 |                 |                   |
| 167 — 2 600 000            |                 |                 |                 |                 |                 |                   |
| 9 500 000                  | 2 833 000       |                 | 5 190 000       |                 |                 |                   |
| Totalen. — <i>Totaux</i> : |                 |                 |                 |                 |                 |                   |
| 16 559 000                 | 13 714 000      | 6 000 000       | 13 045 000      | 10 570 000      | 1 550 000       | 7 200 000         |
| 24,13%                     | 19,98%          | 8,74%           | 19,01%          | 15,40%          | 2 26%           | 10,49%            |

## II. Onderverdeling schoolbevolking

*Schoolbevolking 1982-1983*

## II. Répartition de la population scolaire

*Population scolaire 1982-1983*

| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O. | E.O.S. — O.G.O. | E.L.S. — V.G.O. | Totaal — Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 100 195     | 129 072         | 433 168         | 662 435        |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 5 092       | 6 390           | 23 479          | 34 961         |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 97 861      | 42 765          | 340 406         | 481 032        |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 13 427      | 11 020          | 40 953          | 65 400         |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 216 575     | 189 247         | 838 006         | 1 243 828      |

*Schoolbevolking 1981-1982**Population scolaire 1981-1982*

| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O. | E.O.S. — O.G.O. | E.L.S. — V.G.O. | Totaal — Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 104 046     | 130 411         | 436 799         | 671 256        |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 5 100       | 6 362           | 23 902          | 35 364         |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 99 544      | 42 399          | 342 383         | 484 326        |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 13 033      | 10 435          | 39 123          | 62 591         |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 221 723     | 189 607         | 842 207         | 1 253 537      |

*Schoolbevolking 1980-1981 (F)**Population scolaire 1980-1981 (F)*

| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.         | E.O.S. — O.G.O.      | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|---------------------|
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 68 101<br>36,9/13,0 | 247 467<br>72,0/47,0 | 210 305<br>52,0/40,0 | 525 873<br>56,4/100 |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 7 766<br>4,2/26,2   | 8 076<br>2,3/27,2    | 13 843<br>3,4/46,6   | 29 685<br>3,2/100   |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 99 306<br>53,7/29,7 | 74 442<br>21,7/22,3  | 160 189<br>39,6/48,0 | 333 937<br>35,8/100 |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 9 655<br>5,2/22,3   | 13 777<br>4,0/31,8   | 19 864<br>4,9/45,9   | 43 296<br>4,6/100   |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 184 828<br>100/19,8 | 343 762<br>100/36,9  | 404 201<br>100/43,3  | 932 791<br>100/100  |

*Schoolbevolking 1980-1981 (N)**Population scolaire 1980-1981 (N)*

| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.          | E.O.S. — O.G.O.      | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 104 576<br>47,5/15,4 | 131 047<br>69,1/19,3 | 444 023<br>52,2/65,3 | 679 646<br>53,8/100  |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 5 010<br>2,3/14,4    | 5 958<br>3,1/17,2    | 23 737<br>2,8/68,4   | 34 705<br>2,8/100    |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 98 351<br>44,7/20,2  | 42 666<br>22,5/8,8   | 346 418<br>40,7/71,0 | 487 435<br>38,7/100  |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 12 107<br>5,5/20,6   | 10 014<br>5,3/17,0   | 36 651<br>4,3/62,4   | 58 772<br>4,7/100    |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 220 044<br>100/17,5  | 189 685<br>100/15,0  | 850 829<br>100/67,5  | 1 260 558<br>100/100 |

| Schoolbevolking 1979-1980                                                                           |                      | Population scolaire 1979-1980 |                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.          | E.O.S. — O.G.O.               | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total       |
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 107 158<br>48,4/15,5 | 134 564<br>69,3/19,5          | 449 790<br>52,3/65,0 | 961 512<br>54,2/100  |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 4 982<br>2,3/13,6    | 6 543<br>3,4/17,9             | 25 112<br>2,9/68,5   | 36 637<br>2,9/100    |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 97 405<br>44,0/19,8  | 43 634<br>22,5/8,9            | 351 295<br>40,8/71,3 | 492 334<br>38,6/100  |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 11 705<br>5,3/21,1   | 9 287<br>4,8/16,8             | 34 470<br>4,0/62,1   | 55 462<br>4,3/100    |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 221 250<br>100/17,3  | 194 028<br>100/15,2           | 860 667<br>100/67,5  | 1 275 945<br>100/100 |

| Schoolbevolking 1978-1979                                                                           |                      | Population scolaire 1978-1979 |                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.          | E.O.S. — O.G.O.               | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total       |
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 111 688<br>49,6/15,7 | 137 958<br>70,7/19,4          | 461 417<br>52,8/64,9 | 711 063<br>54,9/100  |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 5 058<br>2,2/13,1    | 6 184<br>3,2/16,1             | 27 243<br>3,1/70,8   | 38 485<br>3,0/100    |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 97 539<br>43,4/19,8  | 42 455<br>21,8/8,6            | 352 966<br>40,4/71,6 | 492 960<br>38,1/100  |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 10 707<br>4,8/20,7   | 8 411<br>4,3/16,2             | 32 655<br>3,7/63,1   | 51 773<br>4,0/100    |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 224 992<br>100/17,4  | 195 008<br>100/15,1           | 874 281<br>100/67,5  | 1 294 281<br>100/100 |

| Schoolbevolking 1977-1978                                                                           |                      | Population scolaire 1977-1978 |                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.          | E.O.S. — O.G.O.               | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total       |
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 116 646<br>51,3/15,9 | 144 179<br>71,5/19,6          | 473 068<br>53,6/64,5 | 733 893<br>56,0/100  |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 4 946<br>2,2/12,8    | 6 604<br>3,3/17,1             | 27 139<br>3,1/70,1   | 38 689<br>2,9/100    |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 95 576<br>42,0/19,5  | 43 164<br>21,4/8,8            | 352 281<br>40,0/71,7 | 491 021<br>37,5/100  |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 10 126<br>4,5/21,4   | 7 789<br>3,8/16,4             | 29 459<br>3,3/62,2   | 47 374<br>3,6/100    |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 227 294<br>100/17,3  | 201 736<br>100/15,4           | 881 947<br>100/67,3  | 1 310 977<br>100/100 |

*Schoolbevolking 1976-1977**Population scolaire 1976-1977*

| Net — Niveau                                                                                        | E.E. — R.O.          | E.O.S. — O.G.O.      | E.L.S. — V.G.O.      | Totaal — Total       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Basisonderwijs. — <i>Enseignement fondamental</i> . . . . .                                         | 123 082<br>52,6/16,3 | 146 622<br>72,4/19,4 | 486 134<br>54,7/64,3 | 755 838<br>57,0/100  |
| Buitengewoon onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i> . . . . .                                     | 4 785<br>2,0/12,3    | 6 495<br>3,2/16,7    | 27 715<br>3,1/71,3   | 38 995<br>2,9/100    |
| Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . . . .                                     | 96 584<br>41,3/19,9  | 42 755<br>21,1/8,8   | 346 390<br>39,0/71,3 | 485 729<br>36,7/100  |
| Hoger onderwijs buiten de universiteit. — <i>Enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 9 616<br>4,1/21,6    | 6 666<br>3,3/15,0    | 28 195<br>3,2/63,4   | 44 477<br>3,4/100    |
| Totaal. — Total . . . . .                                                                           | 234 067<br>100/17,7  | 202 538<br>100/15,3  | 888 434<br>100/67,0  | 1 325 039<br>100/100 |

## III. Bijlage bij de omzendbrief S.O. Z(83)4

V.S.O. — *Eerste graad**Eerste leerjaar A*

1. Wekelijkse lessentabel : 32 u.

2. Gemeenschappelijke vorming :

2.1. Totaal aantal uren : 31

2.2. Verdeling der uren over de leervakken :

|                                                    |   |       |    |   |
|----------------------------------------------------|---|-------|----|---|
| Godsdienst/Niet-confessionele zedenleer . . . . .  | 2 | —     | 26 | — |
| Nederlands . . . . .                               | 5 | AV    | 26 | — |
| Tweede taal . . . . .                              | 5 | AV    | 26 | — |
| Wiskunde . . . . .                                 | 5 | AV    | 26 | — |
| Biologie . . . . .                                 | 1 | AV    | 26 | — |
| Aardrijkskunde . . . . .                           | 2 | AV    | 26 | — |
| Geschiedenis . . . . .                             | 1 | AV    | 26 | — |
| Plastische opvoeding en tekenvaardigheid . . . . . | 2 | BV    | 26 | — |
| Muzikale opvoeding . . . . .                       | 1 | BV    | 26 | — |
| Technische activiteiten . . . . .                  | 4 | TV+BP | 26 | W |
| Lichamelijke opvoeding en sport . . . . .          | 3 | BV    | 26 | — |

3. Complementaire activiteiten :

3.1. Totaal aantal uren : 1.

3.2. Benaming der activiteiten :

|                                 |   |    |    |   |
|---------------------------------|---|----|----|---|
| Latijn . . . . .                | 1 | AV | 26 | — |
| Wetenschappelijk werk . . . . . | 1 | AV | 26 | — |
| Frans . . . . .                 | 1 | AV | 26 | — |

4. Opmerking :

De optie Frans mag alleen gekozen worden in de scholen van het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

## III. Annexe à la circulaire S.O. Z(83)4

E.S.R. — *Premier degré**Première année A*

1. Grille hebdomadaire des cours : 32 h.

2. Formation commune :

2.1. Nombre total d'heures : 31.

2.2. Répartition des heures entre les branches :

|                                                   |   |       |    |   |
|---------------------------------------------------|---|-------|----|---|
| Religion/Morale laïque . . . . .                  | 2 | —     | 26 | — |
| Néerlandais . . . . .                             | 5 | CG    | 26 | — |
| Deuxième langue . . . . .                         | 5 | CG    | 26 | — |
| Mathématiques . . . . .                           | 5 | CG    | 26 | — |
| Biologie . . . . .                                | 1 | CG    | 26 | — |
| Géographie . . . . .                              | 2 | CG    | 26 | — |
| Histoire . . . . .                                | 1 | CG    | 26 | — |
| Arts plastiques et initiation au dessin . . . . . | 2 | CS    | 26 | — |
| Education musicale . . . . .                      | 1 | CS    | 26 | — |
| Activités techniques . . . . .                    | 4 | CT+BP | 26 | W |
| Education physique et sport . . . . .             | 3 | CS    | 26 | — |

3. Activités complémentaires :

3.1. Nombre total d'heures : 1.

3.2. Dénomination des activités :

|                                |   |    |    |   |
|--------------------------------|---|----|----|---|
| Latin . . . . .                | 1 | CG | 26 | — |
| Travail scientifique . . . . . | 1 | CG | 26 | — |
| Français . . . . .             | 1 | CG | 26 | — |

4. Remarque :

L'option français ne peut être choisie que dans les écoles de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

## Bijlage bij de omzendbrief S.O. Z(83)4

## V.S.O. — Eerste graad

## Eerste leerjaar A — Alternatief voorstel

## 1. Wekelijkse lessentabel :

## 2. Gemeenschappelijke vorming :

## 2.1. Totaal aantal uren : 30.

## 2.2. Verdeling der uren over de leervakken :

|                                                    |   |       |    |   |
|----------------------------------------------------|---|-------|----|---|
| Godsdienst/Niet-confessionele zedenleer . . . . .  | 2 | —     | 26 | — |
| Nederlands . . . . .                               | 4 | AV    | 26 | — |
| Engels . . . . .                                   | 3 | AV    | 26 | — |
| Frans . . . . .                                    | 3 | AV    | 26 | — |
| Wiskunde . . . . .                                 | 5 | AV    | 26 | — |
| Biologie . . . . .                                 | 1 | AV    | 26 | — |
| Aardrijkskunde . . . . .                           | 2 | AV    | 26 | — |
| Geschiedenis . . . . .                             | 2 | AV    | 26 | — |
| Plastische opvoeding en tekenvaardigheid . . . . . | 2 | BV    | 26 | — |
| Muzikale opvoeding . . . . .                       | 1 | BV    | 26 | — |
| Technische activiteiten . . . . .                  | 2 | TV+BP | 26 | W |
| Lichamelijke opvoeding en sport . . . . .          | 3 | BV    | 26 | — |

## 3. Complementaire activiteiten :

## 3.1. Totaal aantal uren : 2.

## 3.2. Benaming der activiteiten :

|                                   |   |       |    |   |
|-----------------------------------|---|-------|----|---|
| Latijn . . . . .                  | 2 | AV    | 26 | — |
| Technische activiteiten . . . . . | 2 | TV+BP | 26 | W |
| Wetenschappelijk werk . . . . .   | 2 | AV    | 26 | — |

## 4. Opmerking :

## Indeling per onderwijsvorm :

Vermits het eerste leerjaar A een gemeenschappelijk leerjaar is wordt geen onderwijsvorm vermeld.

## Annexe à la circulaire S.O. Z(83)4

## E.S.R. — Premier degré

## Première année A — Proposition alternative

## 1. Grille hebdomadaire des cours : 32 h.

## 2. Formation commune :

## 2.1. Nombre total d'heures : 30.

## 2.2. Répartition des heures entre les branches :

|                                                   |   |       |    |   |
|---------------------------------------------------|---|-------|----|---|
| Religion/Morale laïque . . . . .                  | 2 | —     | 26 | — |
| Néerlandais . . . . .                             | 4 | CG    | 26 | — |
| Anglais . . . . .                                 | 3 | CG    | 26 | — |
| Français . . . . .                                | 3 | CG    | 26 | — |
| Mathématiques . . . . .                           | 5 | CG    | 26 | — |
| Biologie . . . . .                                | 1 | CG    | 26 | — |
| Géographie . . . . .                              | 2 | CG    | 26 | — |
| Histoire . . . . .                                | 2 | CG    | 26 | — |
| Arts plastiques et initiation au dessin . . . . . | 2 | CS    | 26 | — |
| Education musicale . . . . .                      | 1 | CS    | 26 | — |
| Activités techniques . . . . .                    | 2 | CT+BP | 26 | W |
| Education physique et sport . . . . .             | 3 | CS    | 26 | — |

## 3. Activités complémentaires :

## 3.1. Nombre total d'heures : 2.

## 3.2. Dénomination des activités :

|                                |   |       |    |   |
|--------------------------------|---|-------|----|---|
| Latin . . . . .                | 2 | CG    | 26 | — |
| Activités techniques . . . . . | 2 | CT+BP | 26 | W |
| Travail scientifique . . . . . | 2 | CG    | 26 | — |

## 4. Remarque :

## Répartition par type d'enseignement :

Comme la première année A est une année commune, il n'est fait mention d'aucun type d'enseignement.

## BIJLAGE IV

## ANNEXE IV

**Nationale Opvoeding**  
**Universiteiten — Reële kostprijs per student**

**Education nationale**  
**Universités — Coût réel par étudiant**

| Universitaire instelling<br>—<br>Institution universitaire | Studierichting — Orientation des études                |                                      |                                    |                                                                   | Reëel aantal<br>studenten<br>—<br>Nombre réel<br>d'étudiants | Gemiddelde<br>kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût moyen<br>par étudiant |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | A. Mens-<br>wetenschappen<br>—<br>A. Sciences humaines | B. Wetenschappen<br>—<br>B. Sciences | C. Geneeskunde<br>—<br>C. Médecine | D. Landbouw-<br>wetenschappen<br>—<br>D. Sciences<br>agronomiques |                                                              |                                                                           |
| V.U.B. . . . . .                                           | 164 236                                                | 331 623                              | 507 339                            | 411 822                                                           | 5 156                                                        | 273 620                                                                   |
| K.U.L. . . . . .                                           | 148 885                                                | 280 913                              | 455 751                            | 411 822                                                           | 19 274                                                       | 240 219                                                                   |
| U.F.S.I.A. . . . . .                                       | 170 040                                                | —                                    | —                                  | —                                                                 | 2 785                                                        | —                                                                         |
| U.I.A. . . . . .                                           | 359 850                                                | 547 000                              | 802 910                            | —                                                                 | 1 296                                                        | (522 951)                                                                 |
| L.U.C. . . . . .                                           | —                                                      | 309 501                              | —                                  | —                                                                 | 816                                                          | —                                                                         |
| U.F.S.A.L. . . . . .                                       | 174 451                                                | —                                    | —                                  | —                                                                 | 627                                                          | —                                                                         |
| R.U.G. . . . . .                                           | 158 400                                                | 299 410                              | 487 330                            | 411 822                                                           | 11 872                                                       | 289 123 (1)                                                               |
| R.U.C.A. . . . . .                                         | 219 990                                                | 356 740                              | —                                  | —                                                                 | 1 580                                                        | (314 290)                                                                 |

*Ter informatie :***Universiteiten — Forfaitaire kostprijs per student**

- A. Eerste schijf : 164 236;  
 Tweede schijf : 137 669.
- B. Eerste schijf : 309 501;  
 Tweede schijf : 201 162.
- C. Eerste schijf : 500 764;  
 Tweede schijf : 379 999.
- D. : 411 822.

(1) Inbegrepen artikel 35 = 231 864 000 (1983).

*Pour information :***Universités — Coût forfaitaire par étudiant**

- A. Première tranche : 164 236;  
 Deuxième tranche : 137 669.
- B. Première tranche : 309 501;  
 Deuxième tranche : 201 162.
- C. Première tranche : 500 764;  
 Deuxième tranche : 379 999.
- D. : 411 822.

(1) Y compris l'article 35 = 231 864 000 (1983).

## BIJLAGE V

## ANNEXE V

## Studierichtingen

## Orientation des études

Rijksuniversitair Centrum Antwerpen — 1983

Rijksuniversitair Centrum Antwerpen — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études      | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 % | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 % | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 % | Totaal<br>—<br>Total |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                      |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| A. Menswetenschappen. — Sciences humaines :          |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 3. — T.E.W. — S.E.A. . . . .                         | 166 280                                               | 486                                        | 570                                           | 64 335 330                                                   | 10 034 850                                          | 20 409 420                                                    | 94 779 600           |
| — artikel 32bis. — Article 32bis . . .               | 27 713                                                | (486)                                      | (486)                                         | 9 142 146                                                    | 1 426 410                                           | 2 899 962                                                     | 13 468 518           |
| Subtotaal. — Sous-total . . .                        |                                                       | 486                                        | 570                                           | 73 477 476                                                   | 11 461 260                                          | 23 309 382                                                    | 108 248 118          |
| B. Wetenschappen. — Sciences :                       |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 4. Wetenschappen. — Sciences . . .                   | 313 315                                               | 399                                        | 399                                           | 70 053 627                                                   | 27 052 599                                          | 27 906 459                                                    | 125 012 685          |
| 6. Geneeskunde. — Médecine . . .                     | 313 315                                               | 577                                        | 577                                           | 101 305 621                                                  | 39 121 177                                          | 40 355 957                                                    | 180 782 755          |
| 7. Diergeneeskunde. — Médecine vétérinaire . . . . . | 313 315                                               | 118                                        | 285                                           | 50 038 305                                                   | 19 323 285                                          | 19 933 185                                                    | 89 294 775           |
| Subtotaal. — Sous-total . . .                        |                                                       | 1 094                                      | 1 261                                         | 221 397 553                                                  | 85 497 061                                          | 88 195 601                                                    | 395 090 215          |
| Totalen. — Totaux . . .                              |                                                       | 1 580                                      | 1 831                                         | 294 875 029                                                  | 96 958 321                                          | 111 504 983                                                   | 503 338 333          |
| Afgerond op. — Arrondi à . . .                       |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | 503 338 000          |

Begroting :

- Ontwikkelingssamenwerking (art. 27, § 3, 2°) : 626 630 frank.
- Nationale Opvoeding : 502 711 370 frank.

Budget :

- Coopération au Développement (art. 27, § 3, 2°) : 626 630 francs.
- Education nationale : 502 711 370 francs.

## Rijksuniversiteit Gent — 1983

## Rijksuniversiteit Gent — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études                                   | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 ‰ | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 ‰ | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 ‰ | Totaal<br>—<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                                   |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| A. Menswetenschappen. — Sciences humaines :                                       |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                                              | 166 280                                               |                                            | 4 346                                         | 490 528 674                                                  | 76 511 330                                          | 155 612 876                                                   | 722 652 880          |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                                               | 139 575                                               |                                            | 1 221                                         | 137 813 049                                                  | 10 748 463                                          | 21 859 563                                                    | 170 421 075          |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                                 |                                                       | 5 567                                      | 5 567                                         | 628 341 723                                                  | 87 259 793                                          | 177 472 439                                                   | 893 073 955          |
| B. Wetenschappen. — Sciences :                                                    |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                                              | 313 315                                               |                                            | 3 148                                         | 552 703 804                                                  | 213 437 548                                         | 220 174 268                                                   | 986 315 620          |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                                               | 244 445                                               |                                            | 545                                           | 95 687 285                                                   | 18 476 045                                          | 19 059 195                                                    | 133 222 525          |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                                 |                                                       | 3 693                                      | 3 693                                         | 648 391 089                                                  | 231 913 593                                         | 239 233 463                                                   | 1 119 538 145        |
| C. Geneeskunde. — Médecine :                                                      |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                                              | 506 928                                               |                                            | 2 006                                         | 528 300 160                                                  | 260 936 468                                         | 227 660 940                                                   | 1 016 897 568        |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                                               | 385 144                                               |                                            | 251                                           | 66 103 360                                                   | 16 324 789                                          | 14 242 995                                                    | 96 671 144           |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                                 |                                                       | 2 257                                      | 2 257                                         | 594 403 520                                                  | 277 261 257                                         | 241 903 935                                                   | 1 113 568 712        |
| D. Landbouwwetenschappen. — Sciences agro-<br>nomiques . . . . .                  |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
|                                                                                   | 417 402                                               | 355                                        | 355                                           | 93 493 155                                                   | 32 942 225                                          | 21 742 330                                                    | 148 177 710          |
| Totaal. — Totaux . . . . .                                                        |                                                       | 11 872                                     | 11 872                                        | 1 964 629 487                                                | 629 376 868                                         | 680 352 167                                                   | 3 274 358 522        |
| Afgerond op. — Arrondi à . . . . .                                                |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | 3 274 359 000        |
| Provisioneel bedrag. — Montant provisionnel<br>(art. 35, wll 27-7-1971) . . . . . |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | (249 669 000)        |
| Algemeen totaal. — Total général . . . . .                                        |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | (3 524 028 000)      |

## Begroting :

- Ontwikkelingssamenwerking (art. 27, § 3, 2°) : 31 816 957 frank.
- Culturele Zaken (art. 27, § 3, 3°) : 1 717 240 frank.
- Nationale Opvoeding (organiek) : 3 240 824 803 frank.

## Budget :

- Coopération au Développement (art. 27, § 3, 2°) : 31 816 957 francs.
- Affaires culturelles (art. 27, § 3, 3°) : 1 717 240 francs.
- Education nationale (organique) : 3 240 824 803 francs.

## Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius Brussel — 1983

## Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius Brussel — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études           | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S. | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T. | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement | Totaal<br>—<br>Total |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|
|                                                           |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé | 108,5 %                                           | 108,5 %                                  | 105,25 %                                          |                      |
| A. Menswetenschappen. — Sciences humaines :               |                                                       |                                            |                                               |                                                   |                                          |                                                   |                      |
| 1. Rechten. — Droit . . . . .                             | 166 280                                               | 286                                        | 286                                           | 32 280 534                                        | 5 035 030                                | 10 240 516                                        | 47 556 080           |
| 2. Wijsbegeerte & Lett. — Philosophie & Lettres . . . . . | 166 280                                               | 180                                        | 190                                           | 21 445 110                                        | 3 344 950                                | 6 803 140                                         | 31 593 200           |
| 3. Pol. & Soc. Wet. — Sciences pol. et soc.               | 166 280                                               | 161                                        | 190                                           | 21 445 110                                        | 3 344 950                                | 6 803 140                                         | 31 593 200           |
| Totalen. — Totaux . . .                                   |                                                       | 627                                        | 666                                           | 75 170 754                                        | 11 724 930                               | 23 846 796                                        | 110 742 480          |
| Afgerond op. — Arrondi à . . .                            |                                                       |                                            |                                               |                                                   |                                          |                                                   | 110 742 000          |

## Katholieke Universiteit Leuven — 1983

## Katholieke Universiteit Leuven — 1983

| Studierichtingen<br>Orientation des études                       | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 % | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 % | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 % | Totaal<br>Total |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                  |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                    | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                 |
| A. Menswetenschappen. — Sciences humaines :                      |                                                       |                                       |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                 |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                             | 166 280                                               |                                       | 4 346                                         | 490 528 674                                                  | 76 511 330                                          | 155 612 876                                                   | 722 652 880     |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                              | 139 575                                               |                                       | 5 948                                         | 671 344 812                                                  | 52 360 244                                          | 106 487 044                                                   | 830 192 100     |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                |                                                       | 10 294                                | 10 294                                        | 1 161 873 486                                                | 128 871 574                                         | 262 099 920                                                   | 1 552 844 980   |
| B. Wetenschappen. — Sciences :                                   |                                                       |                                       |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                 |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                             | 313 315                                               |                                       | 3 148                                         | 552 703 804                                                  | 213 437 548                                         | 220 174 268                                                   | 986 315 620     |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                              | 244 445                                               |                                       | 2 264                                         | 397 497 272                                                  | 76 751 864                                          | 79 174 344                                                    | 553 423 480     |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                |                                                       | 5 412                                 | 5412                                          | 950 201 076                                                  | 290 189 412                                         | 299 348 612                                                   | 1 539 739 100   |
| C. Geneeskunde T.W. — Médecine S.A. :                            |                                                       |                                       |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                 |
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . .                             | 506 928                                               |                                       | 2 006                                         | 528 300 160                                                  | 260 936 468                                         | 227 660 940                                                   | 1 016 897 568   |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . . .                              | 385 144                                               |                                       | 1 192                                         | 313 925 120                                                  | 77 526 488                                          | 67 640 040                                                    | 459 091 648     |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                                |                                                       | 3 198                                 | 3 198                                         | 842 225 280                                                  | 338 462 956                                         | 295 300 980                                                   | 1 475 989 216   |
| D. Landbouwwetenschappen. — Sciences agro-<br>nomiques . . . . . |                                                       |                                       |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                 |
|                                                                  | 417 402                                               | 370                                   | 370                                           | 97 443 570                                                   | 34 334 150                                          | 22 661 020                                                    | 154 438 740     |
| Totaal. — Totaux . . . . .                                       |                                                       | 19 274                                | 19 274                                        | 3 051 743 412                                                | 791 858 092                                         | 879 410 532                                                   | 4 723 012 036   |
| Afgerond op. — Arrondi à . . . . .                               |                                                       |                                       |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | 4 723 012 000   |

## Begroting :

- Ontwikkelingssamenwerking (art. 27, § 3, 2°) : 31 558 735 frank.
- Culturele Zaken (art. 27, § 3, 3°) : 1 666 204 frank.
- Nationale Opvoeding : 4 689 787 061 frank.

## Budget :

- Coopération au Développement (art. 27, § 3, 2°) : 31 558 735 francs.
- Affaires culturelles : (art. 27, § 3, 3°) : 1 666 204 francs.
- Education nationale : 4 689 787 061 francs.

## Universitaire Instelling Antwerpen — 1983

## Universitaire Instelling Antwerpen — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études           | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 % | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 % | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 % | Totaal<br>—<br>Total |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                           |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
|                                                           |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| A. Menswetenschappen. — Sciences humaines :               |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               |                      |
| 1. Rechten. — Droit . . . . .                             | 166 280                                               | 308                                        | 570                                           | 64 335 330                                                   | 10 034 850                                          | 20 409 420                                                    | 94 779 600           |
| 2. Wijsbegeerte & Lett. — Philosophie & Lettres . . . . . | 166 280                                               | 260                                        | 380                                           | 42 890 220                                                   | 6 689 900                                           | 13 606 280                                                    | 63 186 400           |
| 3. Pol. & Soc. Wet. — Sciences pol. et soc. . . . .       | 166 280                                               | 39                                         | 380                                           | 42 890 220                                                   | 6 689 900                                           | 13 606 280                                                    | 63 186 400           |
| Subtotaal. — Sous-total . . . . .                         |                                                       | 607                                        | 1 330                                         | 150 115 770                                                  | 23 414 650                                          | 47 621 980                                                    | 221 152 400          |
| B. 4. Wetenschappen. — Sciences . . . . .                 | 313 315                                               | 215                                        | 380                                           | 66 717 740                                                   | 25 764 380                                          | 26 577 580                                                    | 119 059 700          |
| C. 9. Geneeskunde. — Médecine . . . . .                   | 506 928                                               | 474                                        | 760                                           | 200 153 600                                                  | 98 859 280                                          | 86 252 400                                                    | 385 265 280          |
| Totaal. — Totaux . . . . .                                |                                                       | 1 296                                      | 2 470                                         | 416 987 110                                                  | 148 038 310                                         | 160 451 960                                                   | 725 477 380          |
| Afgerond op. — Arrondi à . . . . .                        |                                                       |                                            |                                               |                                                              |                                                     |                                                               | 725 477 000          |

## Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius Antwerpen — 1983

## Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius Antwerpen — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 % | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 % | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 % | Totaal<br>—<br>Total |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                 |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                      |

A. Menswetenschappen. — *Sciences humaines* :1. Rechten. — *Droit*

|                                    |         |     |  |            |           |            |            |
|------------------------------------|---------|-----|--|------------|-----------|------------|------------|
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . | 166 280 | 400 |  | 45 147 600 | 7 042 000 | 14 322 400 | 66 512 000 |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . .  | 139 575 | 253 |  | 28 555 857 | 2 227 159 | 4 529 459  | 35 312 475 |

|                                      |  |     |     |            |           |            |             |
|--------------------------------------|--|-----|-----|------------|-----------|------------|-------------|
| Subtotaal. — <i>Sous-total</i> . . . |  | 653 | 653 | 73 703 457 | 9 269 159 | 18 851 859 | 101 824 475 |
|--------------------------------------|--|-----|-----|------------|-----------|------------|-------------|

2. Wijsbegeerte & Lett. — *Philosophie & Lettres*

|                                    |         |     |  |            |           |            |            |
|------------------------------------|---------|-----|--|------------|-----------|------------|------------|
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . | 166 280 | 400 |  | 45 147 600 | 7 042 000 | 14 322 400 | 66 512 000 |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . .  | 139 575 | 227 |  | 25 621 263 | 1 998 281 | 4 063 981  | 31 683 525 |

|                                      |  |     |     |            |           |            |            |
|--------------------------------------|--|-----|-----|------------|-----------|------------|------------|
| Subtotaal. — <i>Sous-total</i> . . . |  | 627 | 627 | 70 768 863 | 9 040 281 | 18 386 381 | 98 195 525 |
|--------------------------------------|--|-----|-----|------------|-----------|------------|------------|

3. Pol. Soc. & T.E.W. — *Sciences pol., soc. et E.A.*

|                                    |         |       |  |             |            |            |             |
|------------------------------------|---------|-------|--|-------------|------------|------------|-------------|
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . | 166 280 | 1 200 |  | 135 442 800 | 21 126 000 | 42 967 200 | 199 536 000 |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . .  | 139 575 | 305   |  | 34 425 045  | 2 684 915  | 5 460 415  | 42 570 375  |

|                                      |  |       |       |             |            |            |             |
|--------------------------------------|--|-------|-------|-------------|------------|------------|-------------|
| Subtotaal. — <i>Sous-total</i> . . . |  | 1 505 | 1 505 | 169 867 845 | 23 810 915 | 48 427 615 | 242 106 375 |
|--------------------------------------|--|-------|-------|-------------|------------|------------|-------------|

Artikel 32bis. — *Article 32bis*

|                                    |        |       |  |            |           |           |            |
|------------------------------------|--------|-------|--|------------|-----------|-----------|------------|
| 1ste schijf. — 1re tranche . . . . | 27 713 | 1 200 |  | 22 573 200 | 3 522 000 | 7 160 400 | 33 255 600 |
| 2de schijf. — 2me tranche . . . .  | 23 262 | 166   |  | 3 122 626  | 243 522   | 495 344   | 3 861 492  |

|                                      |  |         |         |            |           |           |            |
|--------------------------------------|--|---------|---------|------------|-----------|-----------|------------|
| Subtotaal. — <i>Sous-total</i> . . . |  | (1 366) | (1 366) | 25 695 826 | 3 765 522 | 7 655 744 | 37 117 092 |
|--------------------------------------|--|---------|---------|------------|-----------|-----------|------------|

|                               |  |       |       |             |            |            |             |
|-------------------------------|--|-------|-------|-------------|------------|------------|-------------|
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . . |  | 2 785 | 2 785 | 340 035 991 | 45 885 877 | 93 321 599 | 479 243 467 |
|-------------------------------|--|-------|-------|-------------|------------|------------|-------------|

|                                       |  |  |  |  |  |  |             |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------|
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . . |  |  |  |  |  |  | 479 243 000 |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------|

## Vrije Universiteit Brussel — 1983

## Vrije Universiteit Brussel — 1983

| Studierichtingen<br>—<br>Orientation des études | Kostprijs<br>per student<br>—<br>Coût<br>par étudiant | Studentenaantal<br>—<br>Nombre d'étudiants |                                               | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br>Coût P.E. & P.S.<br>108,5 % | Kostprijs A.T.P.<br>—<br>Coût pers. A.T.<br>108,5 % | Werkingskosten<br>—<br>Frais de<br>fonctionnement<br>105,25 % | Totaal<br>—<br>Total |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                 |                                                       | Reëel<br>—<br>Réel                         | Financierbare<br>—<br>Pouvant<br>être financé |                                                              |                                                     |                                                               |                      |

|                                                                     |         |       |       |             |             |             |               |
|---------------------------------------------------------------------|---------|-------|-------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| A. Menswetenschappen. — <i>Sciences humaines</i>                    | 166 280 | 2 689 | 2 689 | 303 504 741 | 47 339 845  | 96 282 334  | 447 126 920   |
| B. Wetenschappen. — <i>Sciences</i> . . . .                         | 313 315 | 1 469 | 1 574 | 276 351 902 | 106 718 774 | 110 087 134 | 493 157 810   |
| C. Geneeskunde. — <i>Médecine</i> . . . .                           | 506 928 | 990   | 1 003 | 264 150 080 | 130 468 234 | 113 830 470 | 508 448 784   |
| D. Landbouwwetenschappen. — <i>Sciences agro-nomiques</i> . . . . . | 417 402 | 8     | 8     | 2 106 888   | 742 360     | 489 968     | 3 339 216     |
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . .                                       |         | 5 156 | 5 274 | 846 113 611 | 285 269 213 | 320 689 906 | 1 452 072 730 |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . .                               |         |       |       |             |             |             | 1 452 073 000 |

## Begroting :

— Ontwikkelingssamenwerking (art. 27, § 3, 2°) : 22 679 283 frank.  
 — Culturele Zaken (art. 27, § 3, 3°) : 1 172 048 frank.  
 — Nationale Opvoeding : 1 428 221 669 frank.

## Budget :

— Coopération au Développement (art. 27, § 3, 2°) : 22 679 283 francs.  
 — Affaires culturelles (art. 27, § 3, 3°) : 1 172 048 francs.  
 — Education nationale : 1 428 221 669 francs.

## Limburgs Universitair Centrum — 1983

## Limburgs Universitair Centrum — 1983

| Studierichtingen<br>—<br><i>Orientation des études</i> | Kostprijs<br>per student<br>—<br><i>Coût<br/>par étudiant</i> | Studentenaantal<br>—<br><i>Nombre d'étudiants</i> |                                                       | Kostprijs<br>O.P. & W.P.<br>—<br><i>Coût P.E. &amp; P.S.</i> | Kostprijs A.T.P.<br>—<br><i>Coût pers. A.T.</i> | Werkingskosten<br>—<br><i>Frais de<br/>fonctionnement</i> | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                        |                                                               | Reëel<br>—<br><i>Réel</i>                         | Financierbare<br>—<br><i>Pouvant<br/>être financé</i> | 108,5 %                                                      | 108,5 %                                         | 105,25 %                                                  |                             |
| B. 4. Wetenschappen. — <i>Sciences</i> . . . .         | 313 315                                                       | 231                                               | 231                                                   | 40 557 363                                                   | 15 662 031                                      | 16 156 371                                                | 72 375 765                  |
| B. 6. Geneeskunde. — <i>Médecine</i> . . . .           | 313 315                                                       | 585                                               | 585                                                   | 102 710 205                                                  | 39 663 585                                      | 40 915 485                                                | 183 289 275                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> . . . .                       |                                                               | 816                                               | 816                                                   | 143 267 568                                                  | 55 325 616                                      | 57 071 856                                                | 255 665 040                 |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . . .                |                                                               |                                                   |                                                       |                                                              |                                                 |                                                           | 255 665 000                 |